

Wochenblatt

SINGER HOTEL WÄCHST

Der Neubau des künftigen Hotels an der Singener Stadthalle wächst. Das offenbart dieser Blick vom Vordach der Stadthalle auf den Rathausplatz. Im Frühjahr soll das Hotel schon in Betrieb gehen. Die Dimensionen des künftigen Hohlgartens sind jetzt aber schon erkennbar. Er soll nicht nur für Messen und Feste genutzt werden. Selbst Flohmärkte kündigte Hallenchef Walter Möll hierfür an. -li-



GLATTEIS



Von Hans Paul Lichtwald

Sicherlich hätten die Rielasinger Kommunalpolitiker die Bürger früher ins Boot nehmen müssen, wenn es um die Umgehung des Ortskerns geht. Aber jetzt ist in der Tat erst das Interesse daran richtig erwacht, was Planer Professor Kölz am Montag auch richtig vermerkte. Ein Riss geht wohl nicht durch die Bevölkerung, denn die alteingesessenen Rielasinger haben ihre Grabenkämpfe aufgegeben und freunden sich mit einer Lösung der unendlichen Geschichte an. Egal wie die Bürgerbefragung am Sonntag ausgeht: wenn die Rielasinger an Land gehen, befinden sie sich auf Glatteis. Sie reden immer von der Einführung der Umgehung in der Singener Straße. Das ist ihre. Aber in Singen ist es die Rielasinger Straße. Aber da ist man gegenüber der neuerlichen Modifikation der Verkehrs-führung sehr sensibilisiert.

Platzkonzerte und Feuerwerk

Die Singener feiern ihre neue Stadthalle / Kunst am Bau gespendet

Singen (li). Am Wochenende gibt es nur ein Thema in Singen: Die neue Stadthalle. Am Samstag gibt es vor dem offiziellen Einweihungsakt mit Feuerwerk um 23.30 Uhr einen Auftakt um 12 Uhr in der ganzen Innenstadt mit Pauken und Trompeten. Der City-Ring und das Standortmarketing »singen aktiv« gratulieren damit zum gelungenen Werk und wollen die enge Verbindung zwischen Innenstadt und Stadthalle unterstreichen.

Die Vorfreude ist riesengroß. So wird der »Tag der offenen Tür« am Sonntag von 9 bis 19 Uhr trotz des Programms drinnen und draußen auf dem neuen Hohlgarten die Massen kaum fassen. Dort in der Stadthalle auftreten zu dürfen, ist vielen eine Ehre. Und so kann Heinz Bucher für seinen Chor zur »Schöpfung« gleich auf 60 neue Sänger zählen, die sich spontan gemeldet haben.

Beiträge zur Kunst am Bau haben in der letzten Woche für Furore gesorgt. Ehrenbürger Dietrich H. Boesken hat die Aluminium-Skulptur »Garant« von Harald M. Björnsgard gestiftet. Der Name hat für ihn Symbolkraft: »Alu bleibt in Singen«. Über Hans-Peter Repnik kam Boesken auf Björnsgard, der noch nie mit Alu gearbeitet hat, sondern nur mit Holz, Eisen und Rost. Boesken bekannte, dies sei das Schlimmste für einen Alu-Menschen: Rost. Die Begegnung zwischen Künstler Mäzen sei von der besonderen Art gewesen. Doch schon nach einer Woche sei das Modell da gewesen: Die Figur stand mit beiden Beinen auf der Erde, das Material war als gro-



»Der Garant« von Harald M. Björnsgard steht nun im Foyer der Singener Stadthalle, gestiftet von Ehrenbürger Dietrich H. Boesken, der damit die Verbundenheit zwischen der Alu und der Stadt Singen ausdrücken will. 2012 wird die Alu ihr 100jähriges Bestehen in Singen feiern. Kritisch blickend: OB Oliver Ehret. swb-Bild: li

ber Guss erkennbar, in dem sich die Welt widerspiegeln sollte. Und es war zukunftsweisend. Jetzt steht die Skulptur in voller Größe im Eingangsbereich der Stadthalle. Draußen wird das Lichtband von Miriam Prantl die Architektur von Professor Norbert Moest kongenial aufnehmen. Der Stadthallenförderverein hat dies mit 50 000 Euro finanziert. Christoph Bauer stand als

Tipgeber dabei Pate. Computergesteuert wird sich das Farbenspiel immer wieder wandeln. Am Wochenende geht es los! Mehr zur Stadthalle ist heute in der WOCHENBLATT-Sonderbeilage zu lesen. Die Einweihung sowie das Programm des »Tages der offenen Tür« können über das Internet verfolgt werden unter www.singen.de oder www.stadthalle-singen.de.

DIESE WOCHE



Am Wochenende eröffnet die neue Singener Stadthalle mit großem Programm. Mehr darüber in der **Sonderbeilage** dieser Ausgabe.



Ein Walking-Event mit Schlemmernachmittag wird am 23. September in Bohlingen veranstaltet. Seite 17

Großes Stühlerücken bei Nycomed: die beiden Mitglieder der Konzernleitung aus Konstanz, Alfred Goll und Dr. Otto Schwarz hören zum Jahresende auf, Aufsichtsratsvorsitzender Hans-Joachim Lohrlich ging am Montag. Seite 6

Richtfest feierte die Hegau Baugenossenschaft für ihr neues Seniorenkonzept in der Singener Südstadt. Seite 11

»O'zapft is« heißt es ab Freitag beim Deutsch-Schweizer Oktoberfest in Konstanz. Nächsten Mittwoch kommen die Klostertaler. Seite 13

In dieser Ausgabe: das Ausbildungs- »GUCK Arbeitswelt« mit vielen Tipps.

Wochenblatt - TELEFON
Fon 07731/8800-0 • Fax 8800-36

KURZ NOTIERT

Bürgerinitiative »Pro Umfahrung« in Rielasingen trifft sich am Donnerstag, 13. September, um 19 Uhr im FC-Clubheim.

Abschluss des Ferienprogramms in Rielasingen ist am Donnerstag um 18.30 Uhr in der »Gems«.

Kleintierzuchtverein lädt im Römerziel am 15. und 16. September zur Jungtierschau ein.

Singener Maler zeigen ihr Projekt schwarz/weiß ab Freitag, 14. September, im Bürgersaal.

Internet: www.wochenblatt.net • E-Mail: redaktion@wochenblatt.net | kleinanzeigen@wochenblatt.net | verlag@wochenblatt.net

Einwand gegen Kiesabbau

Landratsamt vergisst Worblingen / 1335 Unterschriften für Umfahrung

Rielasingen-Worblingen (li). Die Gemeindeverwaltung von Rielasingen-Worblingen hatte schnell geschaltet: Nachdem Gemeinderäte im WOCHENBLATT vom geplanten Nasskiesabbau im Radolfzeller Stadtwald am Singener Becken gelesen hatten, fragten sie bei der Gemeinde nach. Die hatte aber vom Landratsamt Konstanz nicht einmal eine Anhörung zugebilligt gehabt, obwohl Worblingen sein Trinkwasser aus dem Überlinger Brunnen bezieht. Um die Frist einzuhalten, hat die Gemeinde sofort gehandelt und Einspruch eingelegt.

Gestern hat dies der Gemeinderat gelobt und abgesegnet. Verena Manuth untermauerte die Forderung nach weiteren Bohrungen im Einzugsbereich des Überlinger Brunnens durch Bodenschnitte. Es sei eben nicht ausgeschlossen, dass Grundwasser aus dem Bereich der geplanten Naßabbaugebieten Richtung Überlingen fließt. Das hatte auch der Radolfzeller Gutachter dort vom Gemeinderat gesagt. Begonnen hatte die gestrige Gemeinderatsitzung mit der Übergabe von 1335 Unterschriften für die Umfahrung Rielasingen

durch Herbert Schätzle im Namen der Bürgerinitiative. Über 900 davon sind aus Rielasingen, Bürgermeister Ralf Baumert erklärte, der Gemeinderat werde nächste Woche keine Erklärungen zur Bürgeranhörung abgeben. Das werde erst Ende Oktober geschehen. Grünes Licht gab es für einen Erweiterungsbau von St. Verena. Der Bedarf an weiteren Tagespflegeplätzen wurde auch vom Landratsamt anerkannt. Die baulrechtlichen Weichen stellte der Gemeinderat gestern.



Zu Beginn der gestrigen Gemeinderatsitzung überreichte Herbert Schätzle von der Bürgerinitiative »Pro Umfahrung« Bürgermeister Ralf Baumert 1335 Unterschriften, die Rückenwind signalisieren sollen.

ANZEIGE

Jetzt umsteigen auf Erdgas!

Für € 15,- volltanken
Halbierte Betriebskosten
gegenüber Benzinmotoren

OPEL

Z.B. Opel Zafira 1,6i CNG
EZ 5.07, 64 kW/84 PS, 1.400 km, Klima, Radio
CD30 MP3, Funk-ZV, NW, el. FV, ASR, ESP,
Aktionspreis **18.890,-** oder **119,-**
monatlich (inkl. Zinsen)

Leasing 24 Monate, all-inclusive Jahresrate 5,99%
Deutsch: Leasing ist die Führung der Leasing-Gesellschaft
von Fahrzeugen oder mit Stillen (112 121) Leasing.
Finanzierung über Santander Consumer Bank AG.

Kreditwürdigkeitsnachricht (11 000 km) Internet: www.scbank.de, Bonitätsnachricht: 05 34 47 77 77, 2222 Einzahlung: www.scbank.de, 138

Schönenberger
Autohaus
Steilbingen • Telefon 0 77 38/9 26 00
Radolfzell • Telefon 0 77 32/9 28 00

ANZEIGE

Ich will
... endlich eine
zeitgemäße Küche!

**Die maßgefertigte
Küche**
ab 2 Wochen Lieferzeit

First Class Küche zum Economy Preis
REDDY®
Küchen & ElektroWelt

Georg Fischer-Straße 33 • 78224 Singen
Telefon 0 77 31/14 32 21 • reddy.singen@kuechen.de



Nachdem der Chor »Pop Corner« vor wenigen Wochen mit seinem Debut vor Publikum einen großen Erfolg feiern konnte, starten die Verantwortlichen nun mit einem neuen Projekt. Unter der Leitung von Frau Melinda Liebermann treffen sich die Sänger ab Montag 17. September wieder montags um 20 Uhr im Musiksaal des Friedrich Wöhler Gymnasiums zur Probe. Mit Spaß und Freude an der Sache werden neue Songs aus den Sparten Pop, Gospel und Musical eingeübt. Infos bei Christine Günther unter 0173/6653840 oder bei Ilona Gruda unter 0175/4172347.

Erinnerungen an Meister

Rielasingen-Worblingen (swb). Die ehemaligen Fußballer des FC Rielasingen treffen sich. Es ist fast 22 Jahre her, seit sie sich das letzte Mal getroffen haben und 37 Jahre, als sie damals 1970 für den Verein die Meisterschaft in der B-Klasse (heute Kreisliga A) errungen haben und damit in die A-Klasse (heute Bezirksliga) aufgestiegen sind. Grund genug und höchste Zeit, sich wieder einmal zu treffen. Das soll am Samstag, 22. September, geschehen. Um 13.30 Uhr ist Treffpunkt am Rielasinger Friedhof zum Gedenken an die verstorbenen Kameraden, dann ist um 14.30 Uhr das Fußballspiel (2 x 10/15 Minuten) auf Kleinfeld gegen eine »Ältestenauswahl« der AH des FC-Rielasingen. Um 19 Uhr ist gemeinsames Abendessen im Clubheim. Danach gemütliches Beisammensein mit Open End sowie unter anderem Fotorückblick, Film vom Ausflug auf Mallorca; weitere Beiträge erwünscht. Bei genügender Teilnehmerzahl ist am folgenden Sonntag Frühstücken im Clubheim des FC Rielasingen.



Sie gehen ins Rennen um die Meisterschaft, das U16-Team der DJK Singen, von links: Dennis Raff, Trainer Alexander Hizli, Mike Sälzer. Vorne: Torben Schwonke (links) und Bora Kotal. Es fehlt Raffael Risch. swb-Bild: Verein

Meistermatches bei der DJK Singen

Singen (swb). Meisterliches steht der Tennisabteilung der DJK Singen am kommenden Wochenende (15./16.9.) ins Haus: Die DJK ist erstmals Ausrichter der badischen Mannschaftsmeisterschaften bei den Junioren U-16. Grund dafür ist der Bezirksmeistertitel der DJK Singen U-16 Mannschaft, welche sich gegen die hochkarätige Konkurrenz (u.a. TC Radolfzell, TC RW Tiengen und TC Singen) ohne Niederlage in der 1. Bezirksliga des Bezirks IV durchsetzte. Nun dürfen die DJK-Jungs diesen Samstag ab 12 Uhr und Sonntag ab 9.30 Uhr um den Badischen Mannschaftsmeistertitel gegen die Sieger der anderen Bezirke spielen. Am Samstag finden die Halbfinalbegegnungen und am Sonntag das Endspiel sowie die Partie um Platz 3 statt. Gespielt wird im gewohnten Modus: 4 Einzel und 2 Doppel. Die DJK Singen wird im Halbfinale gegen den Sieger aus Bezirk 2, den TC Waldbronn antreten. Im anderen Halbfinale treffen

der TC Waldorf Astoria und der TC 1923 Grenzach aufeinander.

Sportler freuen sich auf Publikum

Die DJK Singen freut sich darauf, Gastgeber zu sein, wenn sich die besten Jugendmannschaften aus Baden gegen

Homburger
Bestattungshaus
Jederzeit dienstbereit.
Singen, Schaffhauser Str. 52
Hilzingen, Braungasse 20
Tel. (07731) 99750
Facherfahrene Trauerhilfe - Seit 1934

genüber stehen. Wie bei den Spielen der 1. Herren-Mannschaft werden sich die DJK-Mitglieder um das leibliche Wohl kümmern.

Haushaltsauflösungen
(mit Verwertung)
Entrümpelungen
Umzüge & Kleintransporte
erledigt für Sie
P. Güntert 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 70 36

21. September Blutspenden

Singen (swb). Das Deutsche Rote Kreuz (DRK) bittet jetzt dringend um Blutspenden am Freitag, 21. September, von 12 bis 18 Uhr im Altersheim St. Anna, Hadwigstraße 38 in Singen, Eingang Hörstraße!

Musik für die Kleinsten

Singen (swb). Die Yamaha Musikschule Asfalg bietet am 18. September um 11 Uhr in der Hegaustraße 20 in Singen einen Probeunterricht für kleine Kinder an, die in Begleitung ihrer Eltern herzlich willkommen sind. Das Programm richtet sich an Kinder im Alter von 4 bis 18 Monaten. Infos unter 07731/62838.

Karaoke im Oskar

Singen (swb). Am Montag den 17. September ab 20.45 Uhr findet in der Singener Kneipe Oskar ein Karaoke-Abend statt. Jeder, der gerne einmal vor Publikum singen möchte, kann sich an diesem Abend auf der Bühne erproben.

Keine Beratung für Ältere

Rielasingen/Worblingen (swb). Am 17. September findet im Rathaus Rielasingen/Worblingen keine Altenhilfeberatung statt.

FitWell Park
Rudolf-Diesel-Str. 5-9 · 78239 Rielasingen
Tel. 07731/51639 · Fax 07731/27006

Erfolgreich inserieren im Wochenblatt

WERBEN SIE IN
30.082
HAUSHALTEN!

IM RAUM
SINGEN,
RIELASINGEN,
STEISSLINGEN

45 mm x 20 mm
große Werbung

für nur **24,20 €**

Wochenblatt WIR SIND FÜR SIE DA! IHRE ANZEIGENBERATER/INNEN:

Christine Wittmer	☎ 0 77 31 / 88 00-28
Daniel Inacio	☎ 0 77 31 / 88 00-26
Regina Kreutz	☎ 0 77 31 / 88 00-27

Wochenblatt
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-38
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
Verlagsleitung
Peter Peschika 07731/8800-46
V.i.S.d.L.P.G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 07731/8800-29
Lokalredaktion Region Singen
Hans Paul Lichtwald 07731/8800-32
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 39 ersichtlich

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im **A³C** **BVDA** **AD A**
SÜDWEST

Direkt in die Briefkästen
Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.
WIR UNTERBREITEN IHNEN GERN EIN ANGEBOT.
Direktwerbung
Vertriebs-GmbH
Hadwigstraße 2a
78224 Singen
Telefon 07731/8800-20
Fax 07731/8800-36

KAROSSERIE + LACK
Thomas Letzner
STEISSLINGEN • ☎ 0 77 38 / 50 90

Ristorante Pizzeria da Gino
il Giardino
Mittagsmenü ab 6,- €
Pizza-Service
07731/24647
im Umkreis von 6 km frei Haus
Einfach anrufen
Di. - So. 11.30 - 14.00 +
17.00 - 23.00
Montag Ruhetag
Worblingen · Hörstraße 57

DasÖrtliche. Für Singen (Hohentwiel) und Umgebung.
www.dasoertliche.de
Das hol ich mir!
Jetzt bei Ihrer Post.
DasÖrtliche.
Ohne Ö fehlt Dir was

FLEISCHTHEKE		HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN	
Spickbraten, von der Rolle	100 g 1,00	Schinkenspeck, geschnitten	100 g 1,40
Suppenfleisch, mager, durchwachsen	100 g 0,74	Wienerle, knackig	100 g 0,90
Tafelspitz, mit kleinem Fettrand	100 g 1,10	Kalbsleberwurst, fein + grob - Portion	100 g 1,00
bratfertige Cordon bleu, Schnitzel vom Schwein	100 g 0,90	haus eigene Mettwurst, fein	100 g 0,80
Schweinehals, ohne Knochen, auch als Kassler Hals	100 g 0,80	Bauernschinken, saftig	100 g 1,20
Putenschnitzel - Putenrollbraten, gefüllt	100 g 1,00	Kräuter/Pfeffer-Kassler	100 g 1,80
		Fleischkäse zum Selberbacken	100 g 0,60
Wurst der Woche: frische Blut- und Leberwürstle		100 g	0,69
FISCHTHEKE		KÄSETHEKE	
Rotbarschfilet	100 g 1,78	Käseaufschnitt (200 g)	Stück 1,90
GRILLSPEZIALITÄTEN		DOSENWURST-GLÄSER für Ihren Vorrat	

HERTRICH METZGEREI
Hohentwiel Spezialitäten seit 1907
Scheffelstr. 23 · Singen

Servicekalender

NOTRUF		Steißlingen	
Überfall, Unfall:	110	Polizeiposten:	07738/97014
Polizeiposten:	07731/8880	Gemeindeverwaltung:	92930
Krankentransport:	19222	Wassermeister:	245
Ärztlicher Notfalldienst:	01805/19292-350	Stromversorgung:	929318 (Nur bei Notfällen: 0170/2307061)
Feuerwehr:	112	APOTHEKEN-NOTDIENSTE	
Telefonseelsorge:	0800/1110111 0800/1110222	Do., 13.9.: Wasmuth-Apotheke, Schloßstr. 45, Mühlhausen-Ehingen, und Hör-Apotheke, Hauptstr. 53, Öhningen-Wangen	
Gas- u. E-Werk:	07731/5900-426	Fr., 14.9.: Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen, und See-Apotheke, Hauptstr. 223, Gaienhofen	
Tierschutzverein:	07731/65514		
Tierrettung:	07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715		
Frauenhaus Notruf:	07731/31244		
Einsatzleitung Dorfhelferinnen:		Sa., 15.9.: Hegau-Apotheke, Lange Str. 12, Steißlingen, und	
Jutta Gold	07731/795504		

Hochrhein-Apotheke, Rosenstr. 1, Gailingen	
So., 16.9.: Bahnhof-Apotheke, Poststr. 2, Gottmadingen	
Mo., 17.9.: Neue Stadt-Apotheke, St.-Johannis-Str. 1, Radolfzell	
Di., 18.9.: Martinus-Apotheke, Uhländstr. 48, Singen	
Mi., 19.9.: Apotheke Sauter, Ekkehardstr. 18, Singen	
Tierärztlicher Notdienst	
15.9./16.9.: Praxis Möbius, Untertorstr. 16, Radolfzell, Tel. 07732/56667	

INHALT	SEITE
Stadthalle Singen	
Guckloch	I
Was, Wann, Wo	II
Veranstaltungen	III - IV
Die Gute Nachricht	VII
Stellenmarkt	18 - 20
Immobilienmarkt	21 - 23
Automarkt	29 - 30

Spezialitäten aus eigener Produktion
Kennen Sie unsere Bonuskarte?
DENZEL'S Metzgerei
Täglich frisch!

A HILZINGEN VERKAUFWAGEN DIE., FR. UND SA. AB 8.30 UHR GEGENÜBER FEUERWEHR	
K Schweinegeschnetzeltes auch küchenfertig	100 g 0,79
T Schweineschnitzel, mager	100 g 0,85
I Käseknacker, auch vom Grill ein Genuss	100 g 0,89
O Würsttaufschnitt	100 g 0,99
Aus unserer Käsetheke in der Marktnassage:	
N Höhlengereifter Emmentaler, 45 % Fett i. Tr.	100 g 2,19

Jeden Donnerstag sind wir auch in Moos mit dem Verkaufswagen für Sie da.

REGION

SINGEN

Mi., 12. September 2007

Seite 3

► RIESENFEIGEN IN SINGEN

Feigen sind Südf Früchte und werden deshalb vor allem in südlichen Ländern wie in Griechenland, Spanien oder der Türkei vermutet. Ein Leser des Wochenblattes stieß nun im Garten seiner Eltern auf ein Exemplar, das wegen seiner Größe als echte Rarität zu bezeichnen ist. Zehn Zentimeter und ein Gewicht von 150 Gramm - eine wahre Sensation.

-frö-



BMW Service

MINI Service

Autorisierte Vertragswerkstatt der BMW AG

autohaus klett

78239 Rielasingen • Robert-Bosch-Str. 10

Telefon: 077 31-92 49-3

www.klett.net

Am Sonntag abstimmen

Dringend muss sich etwas ändern

Bürgermeister Baumert findet Beifall und die Planer können punkten

Rielasingen-Worblingen (swb). Zur Durchführung einer Bürgerbefragung zum Thema »Ortsumfahrung Rielasingen« am Sonntag, 16. September, von 10 bis 15 Uhr gibt es seitens der Gemeinde noch einige Hinweise: Bei diesem Abstimmungsverfahren handelt es sich um eine formlose Befragung der Bevölkerung, nachdem sowohl Bürgerentscheid als auch Bürgerbegehren nach der Gemeindeordnung nicht zulässig sind. Im Anschluss an die Bürgerbefragung wird die Angelegenheit nochmals dem Gemeinderat vorgelegt.

Abstimmungsberechtigt sind alle Einwohner der Gemeinde, die über 16 Jahre alt sind. Die Gemeinde wird für die spezielle Bürgerbefragung in drei Abstimmungsbezirke eingeteilt: Arlen (Hebelschule), Rielasingen (Rathaus) und Worblingen (Dorfmuseum, Hörstraße 40). Die Gemeinde wird nicht wie bei den »allgemeinen

Rielasingen-Worblingen (li). Die Rosenegghalle platzte am Montagabend aus allen Nähten, denn an die 700 Bürger wollten die Planung der Umgehungsstraße aus erster Hand kennenlernen. Und die Planer sammelten fleißig Punkte für die bisherige Planung samt des Roseneggtunnels. Professor Gunter Kölz und Herbert Stumpp vom Regierungspräsidium sagten aber auch klar, dass es keine Umfahrung gibt, wenn die Bevölkerung nicht dahinter steht.

Bürgermeister Ralf Baumert fand seinerseits Beifall von beiden Seiten. Er werde nicht warten, bis die Umgehungsstraße kommen sondern gleich handeln.

Die Verwaltung sei mit der Schaffung eines Kreisels an der Volksbank bereits befasst. Hier müsse dringend etwas passieren!

Baumert hatte eingangs erklärt, eine isolierte verkehrliche Lösung sei nicht möglich. Siedlungsstruktur und Umwelt seien zu berücksichtigen. Die Planung habe aber nur die Aufgabe, der Politik Entscheidungshilfen zu geben, relativierte er den Abend. Um in den Generalwegeplan des Landes 2009/10 zu kommen, brauche man politische Unterstützung: Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer wolle sich dafür einsetzen und auch mit der SPD-Landtagsfraktion sei er in Kontakt.

»Die Weichen sind prinzipiell gestellt«, sagte Leo Andlauer, der zuständige Referatsleiter des Regierungspräsidiums. 2004 hatten die Gemeinderäte von Singen und Rielasingen die Planung abgesegnet. Inzwischen hatte Rielasingen aber im Frühjahr mit neun zu sechs Stimmen eine Variante angenommen, die in Singen eher Skepsis



Rund 700 Bürger nutzen am Montagabend die Chance, sich von den Planern der Rielasinger Umgehungsstraße direkt die Fakten vortragen zu lassen.

Der Stadthallenförderverein hat die Kunst am Bau der Stadthalle von Miriam Prantl finanziert, der Kunstverein wird sie weiter pflegen. Bei der Vertragsunterzeichnung zeigt unser Bild (sitzend von links) Gesine von Eberstein, Walter Möll, Jörg Wuhrer, Oliver Ehret (und stehend) Oliver Fischer, Miriam Prantl und Heinz Troppmann.

swb-Bild: li

ausgelöst hat. Im jetzigen Verfahren geht es um die Landesstraße und eben nicht um örtliche weitere Verknüpfungen.

Die verkehrliche Wirksamkeit müsse Grundlage jeder Straßenplanung sein, sagte Professor Kölz. Auf Rechenspiele wollte er sich nicht einlassen: »Das Problem ist da!«. Ob jetzt 500 Autos mehr oder weniger in der Hauptstraße am Tag fahren würden, sei egal. 15 000 Fahrzeuge in der Hauptstraße und 20 000 auf der Ampelkreuzung seien bis 2015 auf jeden Fall gesichert hochgerechnet. Je nach Variante sind es fünf bis sieben Prozent Schwerlastverkehr. Und der müsse

raus! Als gelungenes Beispiel für Verkehrsentlastung zeigte er seine Arbeit aus Bad Wurzach.

Herbert Stumpp ging ins Detail auf die Ergebnisse der Umweltverträglichkeitsprüfung ein. Das Rosenegg werde nicht zerstört, man wolle es vielmehr schützen. Das sei beim Bietinger Tunnel und am Hohentwiel auch gelungen. Dämme würden drei bis maximal sechs Meter hoch, große Teile der Trasse lägen im Einschnitt. Zum Kindergarten sei 330 Meter Abstand, passiven Lärmschutz werde es geben. Am Tunnelportal seien es 160 Meter Abstand zur bestehenden Wohnbebauung. Die L222 Rich-

tung Gottmadingen werde in der bisherigen Höhe erhalten.

Nicht über die Hofenackerstraße sondern über die Grenzstraße werde die Umfahrung an das innerörtliche Netz angebunden, korrigierte Baumert einen Fragesteller. Verlagerungen des bestehenden Verkehrs wurden in der Fragerunde mehrfach angesprochen. Den Vorwurf der Einseitigkeit der Planer ließ Baumert nicht gelten: Alle Varianten seien durchgespielt worden.

Die Zahlenwerke aus fast 25 Jahren Planung hatte Kölz auf der Leinwand gezeigt. Am Sonntag hat jetzt der Bürger das Wort.

Singen (swb). Zu der im Singener Wochenblatt angekündigten Studienreise der evangelischen Luthergemeinde Singen nach Griechenland sind nicht nur Gemeindeglieder eingeladen, sondern auch Interessierte aus anderen Gemeinden aus der Ökumene. Diese Reise ist offen für alle Interessierten.

VHS-Angebote für Schulen

Neue Bildungsoffensive für Singen / Kooperationen sind gefragt

NEU IN SINGEN

Trauring-Galerie

Ekkehardstr. 35 - 07731/64272

ginn verbunden sein wird, wurde dabei deutlich. In Singen soll es eine neue Bildungsoffensive geben, die VHS wird mit den beiden Singener Museumspädagogen eng zusammenarbeiten. Zudem soll es Angebote auch in den Schulen geben, kündigte Häusler an. 130 Veranstaltungen gibt es auf dem Gesundheitssektor, 85 auf dem Bildungsgebiet. Singen soll insgesamt zulegen, zumal in Konstanz seit Jahren hier weitaus mehr läuft. Neue Leiterin der Singener Hauptstelle ist Jana Mühlstädt-

Garczarek. Sie setzt auf verstärkte Teilnehmerbetreuung, wofür zwei neue Kräfte eingestellt worden sind.

Bis 20.30 Uhr finden VHS-Besucher Ansprechpartner im Bildungshaus in der Hanloserstraße. Verstärkt werden sollen auch die Abend- und Wochenendveranstaltungen im Haus. Die Bürger sollen mehr von der VHS erfahren, sagt sie und setzt zudem auf enge Zusammenarbeit mit der Jugendmusikschule: Ältere könnten so von erfahrenen Musikpädagogen bei der VHS ein Instrument erlernen. Laura Pacilli kümmert sich verstärkt um die Integrationsprogramme. Nach dem Zuwanderungsgesetz haben die Volkshochschulen hier neue Aufgaben. Es geht nicht nur um die Erlernung der Sprache sondern auch um den Einstieg in Bildung schlechthin.

Dr. Dorothee Jacobs-Krahn kümmert sich nicht nur um Gesundheitsthemen. Dreimal steht in Singen in diesem Semester Stadtgeschichte an. Sie will neue Vermittlungsformen nutzen.

Verwaltungsleiter Rainer Schmid erwartet viel von der VHS-Vortragskarte: Mit 25 Euro hat man freien Eintritt bei rund 150 Vorträgen und die Karte sei auch noch



Die neue VHS-Mannschaft in Singen zeigt unser Bild (von links): Dr. Dorothee Jacobs-Krahn, Jana Mühlstädt-Garczarek, Bernd Häusler, Dr. Udo Stetz, Laura Pacilli und Reiner Schmid.

übertragbar. Generell will die VHS durchlässiger werden, denn das Angebot versteht sich insgesamt als kreisweites Programm für alle Kreisbürger.

DLRG startet Wintertraining

Singen (swb). Die Freibadsaison geht für die Rettungsschwimmer der Singener DLRG zu Ende. Zum wiederholten Male ist es auch dieses Jahr wieder gelungen ohne die Durchführung von Notfallmaßnahmen die Saison zu Ende zu bringen.

Schlimmere Verletzungen von Badegästen sind ausgeblieben, nicht zuletzt auch Dank der vorbeugenden Arbeit der DLRG Helfer am Beckenrand.

Dennoch bildet die DLRG ihre Rettungsschwimmer weiterhin intensiv in Erster Hilfe fort. Nicht nur die Maßnahmen der direkten Rettung aus Wassergefahr werden gelehrt.

Eine große Aufgabe, die Kinderschwimmkurse, bei welchen 28 Kindern das Schwimmen gelernt haben, wurde mit ehrenamtlichen Kräften bewerkstelligt.

In diesem Winterhalbjahr halten sich die Rettungsschwimmer der DLRG Singen ebenfalls durch Training fit. Sie treffen sich jeden Montag (außer in den Ferien) von 20 bis 21.30 Uhr im Singener Hallenbad. Erstmals im 17. September 2007.

Nicht nur für Luthergemeinde

Singen (swb). Zu der im Singener Wochenblatt angekündigten Studienreise der evangelischen Luthergemeinde Singen nach Griechenland sind nicht nur Gemeindeglieder eingeladen, sondern auch Interessierte aus anderen Gemeinden aus der Ökumene. Diese Reise ist offen für alle Interessierten.

Trainieren für's Bouleturnier

Rielasingen-Worblingen (swb). Der Freundeskreis Nogenst-sur-Seine veranstaltet auch in diesem Jahr sein großes Familien-Bouleturnier. Dieses findet auf dem Bouleplatz neben dem Gasthaus »Schinder-eck« am Samstag, 15. September, statt. Um sich für das große Turnier fit zu machen, kann wieder jeden Donnerstag, ab 19.30 Uhr, auf dem Bouleplatz trainiert werden. Der offene Bouletreff für jedermann und -frau ist auch für Neueinsteiger, Gelegenheitsspieler oder »Wieder-einsteiger« bestens geeignet. Auch Kinder ab zwölf Jahren mit ihren Eltern sind gerne willkommen.

Aktiver Klima-und Umweltschutz

Energiekonzept für kommunale Gebäude

Steißlingen (le). Dass die Themen Klima- und Umweltschutz in Steißlingen keine leeren Worthüllen sind, bewies der Gemeinderat am Montag in seiner ersten Sitzung nach der Sommerpause gleich zweimal. Zunächst entschied sich der Rat einstimmig für die Erstellung eines Energiekonzeptes für alle kommunalen Einrichtungen und Gebäude und beschloss anschließend den Klärschlamm aus der Steißlinger Kläranlage nicht mehr einer landbaulichen Verwertung zuzuführen, sondern mit Beginn des kommenden Jahres thermisch zu verwerten.

Beim Thema Klima und Umweltschutz will die Gemeinde nach den Worten von Bürgermeister Artur Ostermaier nicht zuwarten, sondern selbst in die Offensive gehen. Hierzu hatte die Gemeinde den Energieberater und HLS-Planer Georg Schwald eingeladen, der in der Sitzung seine Vorstellungen für

ein Energiekonzept vortrug. Dabei müssen zunächst, um einen aussagekräftigen Vergleich der Energieeffizienz der einzelnen Gebäude zu erhalten, die standardisierten Energieverbrauchs- und -kostenwerte berechnet werden, die dann nach bestimmten Kriterien aufbereitet werden und anhand derer eine Prioritätenliste für das weitere Vorgehen erstellt werden kann.

Klärschlambearbeitung ist vergeben

Der Gemeinderat nahm die Vorschläge zur Kenntnis und beauftragte die Verwaltung, den Auftrag zur Erstellung eines Energiekonzeptes zu erteilen. Bei der zukünftigen Entsorgung des Klärschlammes aus der Steißlinger Kläranlage entschied sich der

Gemeinderat für ein Angebot der Firma MSE GmbH zur rückstandslosen Mitverbrennung des teilentwässerten Klärschlammes. Das Angebot liegt, bei einer Laufzeit von 3 Jahren, bei 81,28 € pro Tonne und verursacht damit gegenüber der bisherigen landbaulichen Verwertung Mehrkosten von rund 4.622 Euro im Jahr.

Um das Klima in einem Gebäude, genauer gesagt im Bürgerhaus, ging es bei einem weiteren Tagesordnungspunkt. Die den großen und kleinen Bürgersaal sowie den Ernst-Würtenberger-Saal nutzenden Vereine hatten den Wunsch nach dem Einbau einer Klimaanlage zusätzlich zur vorhandenen Lüftungsanlage geäußert, da besonders in heißen Sommermonaten die Temperaturen in den Räumen fast unermesslich hoch seien und wegen der Lärmbelastung der Anwohner das Öffnen der Fenster untersagt ist. Aufgrund der kalku-

lierten Kosten für eine Multi-Split-Klimaanlage in Höhe von ca. 60.000,00 € und jährlicher Strom- und Wartungskosten von rund 1.510,00 € möchte der Gemeinderat noch einmal mit den Nutzern Gespräche vor allem darüber führen, ob ein Einbau in allen drei Räumen wirklich nötig ist, oder ob es noch andere Alternativen gibt. Dabei machten die Gemeinderäte und Bürgermeister Ostermaier allerdings klar, dass es keine Lösung geben werde, die mit einer Lärmbelastung der Anwohner verbunden ist.

Zu Beginn der Sitzung hatte Klaus Hettesheimer im Namen des Gemeinderates und der Verwaltung Bürgermeister Artur Ostermaier herzlich zu dessen 40-jährigem Jubiläum im Öffentlichen Dienst gratuliert und die Hoffnung ausgesprochen, dass man auch das 50-Jährige noch gemeinsam werde feiern können.



Die Kinder und Eltern haben ihre Freude am neuen Kinderspielplatz in Schlatt. swb-Bild: li

Eltern schaffen mit Kinderspielplatz in Schlatt erneuert

Singen-Schlatt (li). Das zehnte Schlatter Dorffest machte deutlich, wie sehr der Zusammenhalt der Bevölkerung im Singener Stadtteil gewachsen ist. Was am Anfang ein zartes Pflänzchen war, hat jetzt Strahlkraft in die ganze Stadt entwickelt.

Die Vereine ziehen kräftig mit, das Gewerbe identifiziert sich und die Bürger spenden bei der diesjährigen Eröffnung Beifall, als Ortsvorsteherin Erika Güss das vorhandene ehrenamtliche Engagement herausstellt.

Der neue Kinderspielplatz ist ein Beispiel dafür. 184 ehrenamtliche Stunden hat die Elterninitiative dabei geleistet. Zudem haben die Jugendlichen selbst 83 Stunden eingebracht. Das nahm auch Oberbürgermeister Oliver Ehret bei seiner Ansprache auf. Der 1978 erbaute einzige Spielplatz in Schlatt war heruntergekommen, die Gerä-

te morsch geworden. Die Elterninitiative habe nicht nur einen neuen Spielplatz gefordert, die habe auch etwas dafür getan. Neben der eigenen Arbeit kamen rund 2000 Euro an Geld- und Sachspenden zusammen. 74 000 Euro kostete der Spielplatz zwischen Kirche und Rathaus insgesamt.

Der Platz wurde zudem kräftig erweitert: Aus 550 Quadratmetern wurden 1100! Angesprochen werden alle Altersgruppen. So haben die Älteren jetzt einen tiefergelegten Soccer-Platz. Das alles konnten die Gäste bei der Einweihung gleich begutachten, denn Eltern wie Kinder hatten den Platz längst belebt.

Mit Darbietungen auf der Bühne und der Feuerwehrhauptprobe ging das Fest dann weiter. Zudem gab es viel Musik und Unterhaltung in den Zelten und Besenwirtschaften.

Sammlung Problemstoffe

Singen (swb). Eine Problemstoffsammlung findet in Singen am Freitag, 7. September satt. 10.30 bis 12.30 Uhr in der Remishofstraße; 12.45 bis 14.45 Uhr am Gaswerk in der Industriestraße; 15 bis 16 Uhr in der Radolfzeller Straße (Randstreifen Stadion). Es werden Problemstoffe aus Haushalten in haushaltsüblichen Mengen (Gebinde bis 20 Kilogramm und 30 Liter) angenommen.

Musikschule für Kinder

Singen (swb). Die Yamaha Musikschule Assfalg bietet für alle Musikinteressierten einen Tag der offenen Tür an. Am Freitag den 21. September von 15 bis 16 Uhr ist die Kindermusikschule für Kinder von 4 bis 6 Jahren und deren Eltern geöffnet. An diesem Termin können Kinder und Eltern einen kostenlosen Probenunterricht erhalten. Neben musikalischer Früherziehung wird der Umgang mit Flöten, Gitarren und Keyboards angeboten. Anmeldungen und weitere Infos unter 07731/62838.

Netzhammer hakt nach

Singen (swb). Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer hat sich an Landrat Frank Hämmerle gewandt in Sachen Bezahlung von Tagesmüttern.

Die Abgeordnete will wissen, in wie vielen Fällen und aus welchen Gründen Tagesmütter »oft monatelang auf ihr Geld warten müssen«.

»Die Tagesmütter sind, wie andere Arbeitnehmer auch, auf monatliche Zahlungen angewiesen. Monatelanges Warten ist nicht hinnehmbar«, so Netzhammer. »Wenn es in manchen Fällen Abrechnungsprobleme gibt, so können Zahlungen in Form von Abschlagszahlungen geleistet werden«, so die Abgeordnete.

Mit dem Thema »Bezahlung und Versicherung von Tagesmüttern« befasst sich auf Antrag von Netzhammer der Finanz-Arbeitskreis der CDU-Landtagsfraktion bei der Fraktionsklausur der CDU-Landtagsfraktion in der nächsten Woche in Freudenstadt.

Sinn des Lebens auf der Spur

Singen (swb). Warum sind wir auf der Welt? Ist Glaube etwas für Kranke und Schwache? Tod und Leid, und wo ist Gott? Was ist mit Vergewegung?

Der Alphakurs ist eine Möglichkeit, sich mit dem christlichen Glauben auseinanderzusetzen. Er ist für Menschen von heute gedacht, fundiert und gleichzeitig locker und unkonventionell. Die Gäste bei Alphakurs kommen aus ganz verschiedenen Hintergründen und vertreten unterschiedliche Standpunkte.

Der Kurs wird in vielen Kirchen und Gemeinden und in vielen Ländern durchgeführt. Die Teilnahme ist kostenlos. Jedermann ist herzlich willkommen.

Der Einführungs- und Informationsabend ist am Donnerstag, 20. September, um 19.30 Uhr in den Räumen der »Josua-Gemeinde« Freiheitstraße 55.

Mehr Infos über den Alphakurs unter Tel. 07731/909043 und www.alphakurs.de.

Brand in Laubenkolonie

Singen (swb). Als ein Ehepaar mittleren Alters am Sonntagmorgen gegen 4 Uhr noch am Fernseher sass, nahmen sie nach Angaben der Polizei plötzlich Rauchgeruch wahr und erkannten aus Richtung der Kleingartenanlage an der Reichenaustraße einen hellen Feuer-schein.

Bei näherer Betrachtung konnten sie sehen, dass ihre und eine benachbarte Gartenlaube lichterloh brannten.

Aufgrund der Stärke des Brandes war an eigene Lösversuche nicht mehr zu denken, weshalb über Notruf die Feuerwehr alarmiert wurde.

Die 16 eingesetzten Wehrmänner konnten den Brand, der wohl zwischen den beiden Lauben seinen Anfang genommen hatte, bekämpfen.

Es entstand weit über 10.000 Euro Sachschaden, berichtete die Polizei am Montag. Die Kriminalpolizei versucht derzeit die Ursache des Brandes zu ermitteln.

Käthe Kollwitz und Zeitgenosse Paul Paeschke

Steißlingen (le). Mit Werken von Käthe Kollwitz und Paul Paeschke ist es dem Steißlinger Kunst- und Kulturkreis gelungen, zum diesjährigen Klemenzenfest den Besuchern eine besonders hochkarätige Kunstausstellung zu präsentieren. Käthe Kollwitz zählt zu den bekanntesten deutschen Künstlerinnen und Künstlern des 20. Jahrhunderts.

Sie schuf trotz schwieriger Lebensumstände mit ihren ersten Lithografien, Radierungen, Kupferstichen und Holzschnitten einen zeitlosen Kunststil mit sozialkritischem Blick und war zeitweilig auch als Bildhauerin tätig.

Ein Leben für die Kunst und ihre Mitmenschen

Am 8. Juli 1867 in Königsberg geboren nahm sie ab 1881 Unterricht bei dem Kupferstecher Rudolf Maurer und dem Maler Gustav Naujok.

Mit 13 Jahren fertigte sie erste

Kupferstiche und ging von 1885-86 in die Zeichenschule des Vereins der Berliner Künstlerinnen bei Karl Stauffer-Bern.

Bis 1889 studierte sie bei Ludwig von Herterich in München. Von 1898 bis 1903 war sie Lehrerin an der Berliner Künstlerinnenschule. 1910 begann sie mit der Bildhauerei mit einem Stil, der dem Ernst Barlachs verwandt ist. Sie war als erste Frau 1919 Mitglied und später Professorin der Preussischen Akademie der Künste.

Paul Paeschke wurde 1875 in Berlin geboren. Er zählte zu dem ersten Kreis der »Berliner Großstadtmaler«. Zu seinen bekanntesten Werken gehören Bilder und Zeichnungen von Alleen und Parkszenen. Die Abbildung der Natur wird bei ihm zum wichtigsten Thema, wobei er unverkennbar an seinen Lehrer Karl Koeppling erinnert.

Seine wortlosen Sprachblätter vermitteln dem Betrachter das lebendige Treiben der Spreemetropole des beginnenden 20. Jahrhunderts.

Paul Paeschke ist ein Meister des Weglassens und des Aussparens. Häufig deutet er Details und Einzelheiten nur skizzenhaft an. Fast nebulös verschleiert rückt seine Bildaussage in den Blickmittelpunkt.

Im Auge des Betrachters entsteht ein Vexierbild. Mal tritt der Bildhintergrund ins Zentrum, abwechselnd mit dem Vordergrund. Die Bildmitte scheint sich dabei zwischen diesen beiden Polen hin und her zu bewegen.

Kunst beim Klemenzenfest wieder ein Schwerpunkt

Die Ausstellung wird am Donnerstag, den 13. September 2007 um 19.30 Uhr im Foyer des Steißlinger Rathauses eröffnet.

Sie dauert bis zum 14. Oktober und kann an Werktagen in den normalen Öffnungszeiten des Rathauses, sowie samstags und sonntags von 10 bis 12 Uhr besucht werden.



Ortsvorsteherin Erika Güss hat zusammen mit Oberbürgermeister Oliver Ehret das zehnte Schlatt Dorffest eröffnet. Es hat sich in dieser Zeit zu einem festen Bestandteil des herbstlichen Festreigens entwickelt. swb-Bild: li

D'Staumacher komme zum Klemenzenfest

Steißlingen (le). Mit badischen Kabinettstückchen, spitzer Zunge und viel Humor möchten Uli Führer und Martin Schley am Freitag, den 14. September 2007 um 20 Uhr in der Torkel die Besucher begeistern. Anlässlich des diesjährigen Klemenzenfestes treten sie beim Kabarettabend des Kunst- und Kulturkreises mit ihrem Programm »D'Staumacher komme« auf. Dabei präsentieren sie unter anderem den »Einsaitenblues«, »D'Staumacher«, »de Djohli« und ihren total verquerten Briefverkehr mit dem Wetteramt. Sie schürfen im Alltag und fördern dabei so manches Überraschendes zu Tage, wie zum Beispiel Führers schräge Autobiografie. Für die richtige

Seelenmassage sorgt das badische Psychophon »Mir heiße alli Hägeli« und schließlich erzählt Südwestrundfunk Hausmeister Hämmerle wie sein Feierabend aussieht. Während Führer anständig und gutmütig, dabei aber äußerst schlitzohrig wirkt, ist Schley kauzig, grantig und staubtrocken. Mit dieser Mischung gelingt es den beiden Mundartkabarettisten, ein geniales Programm auf die Bühne zu bringen, an das sich die Besucher noch lange erinnern werden.

Der Eintritt zum Kabarettabend kostet 8,- €. Karten sind ab dem 3. September 2007 im Vorverkauf bei der Volksbank, der Tourist Info im Rathaus und im »Lädele« erhältlich.

Reservierungen vorgenommen

Bevor das neue elektronische Buchungssystem der Stadthalle Singen in Betrieb genommen werden konnte, haben die Mitarbeiter des Ticket-Service schon Monate lang Karten auf Vorkerkslisten reserviert. Das elektronische Buchungssystem ist mittlerweile in Betrieb. Tourist Information Marktpassage, August-Ruf-Straße 13, Tel. +49(0)7731/85-262, Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr, Samstag 10 bis 13 Uhr, Tourist Information Stadthalle, Hohgarten 4, Montag bis Freitag 9 bis 12 und 14 bis 16 Uhr, Tel. +49(0)7731/85-504.

Finale beim Sportabzeichen

Singen (swb). Zahlreiche Jedermann-Sportlerinnen und Jedermann-Sportler haben in den letzten Wochen die Bedingungen für das Sportabzeichen 2007 erfüllt und bei einem der Abnahmetermine durch offizielle Prüfer bestätigen lassen. Der letzte Abnahmetermin für 2007 ist am Donnerstag 13. September, von 17.30 bis 19.30 Uhr im Singener Hohentwiel-Stadion. Nach diesen Terminen ist die Sportabzeichen-Saison 2007 abgeschlossen, die Verleihung der Sportabzeichen findet am Samstag, 3. November, 19 Uhr, im Hotel Widerhold statt.



Brigitte Osann vom »Babyland« in der Bohlinger Straße in Singen macht bei der Aktion der Kelly-Inseln mit. swb-Bild: of

Eine Insel für den Süden

Brigitte Osann über ihre Teilnahme bei den »Teilnahme-Inseln«

Singen (of). Erfolgreich ist die Aktion »Kelly Inseln« zum Schuljahresbeginn in Singen gestartet und hat seit dem Singener Stadtfest, als die ersten Partner ihr Zertifikat entgegennehmen konnten noch ordentlich zugelegt. Inzwischen sind es 100 Partner in Singen und den Stadtteilen, die das Symbol der Kelly-Insel an ihre Gebäude, in die Schaufenster oder Türen befestigt haben und damit signalisieren dass sie verlässlicher Zufluchtsort sind, wenn sich Jugendliche verfolgt fühlen oder auch

ältere Menschen in Gefahr sehen. Die Mitarbeiter in den Kelly Inseln wissen Bescheid was zu tun ist und können im Notfall auch die Polizei anrufen. Das Wochenblatt stellt in den nächsten Wochen einige Kelly-Inseln als Beispiele vor. Zu den Kelly-Inseln gehört auch das Baby-Land in der Singener Bohlinger Straße, ganz in der Nähe der Schillerschule. **Wochenblatt:** Frau Osann, was waren ihre Gründe, bei der Aktion der Kelly-Inseln mitzumachen? **Brigitte Osann:** »Wir finden die

Aktion mit den Kelly-Inseln sehr gut und wollten einen Punkt in der Südstadt bieten. Gerade weil in unserer Nähe eine Schule ist die sich zwar sehr anstrengt, die aber doch ein sehr problematisches Umfeld hat in es schnell mal zu Gewalt kommen kann. Wir haben das zwar noch keine direkten Probleme zu spüren bekommen, wollen aber für den Notfall eine Lösung anbieten. Wir können damit einen Beitrag zu einem positiven Sicherheitsgefühl in der Stadt leisten.« **Wochenblatt:** Haben sie für ihre

legen müssen? **Brigitte Osann:** »Eigentlich nicht, ich habe nach der Anfrage der Stadt Singen spontan zugesagt. Ein Mitarbeiter des Projekts der Stadt Singen hat uns das ganze genau vorgestellt, so dass ich auch meine Mitarbeiter umfassend einweisen konnte.« **Weitere Kelly-Inseln in Singens Süden:** Bauhaus Bau- und Materialhandel an der Industriestraße. Kindertanzen Masurenstraße. Maier Decoland an der Georg-Fischer-Straße. VW-Zentrum an der Georg-Fischer-Straße. Sparkasse Singen-Radolfzell mit allen 7 Geschäftsstellen im Stadtgebiet.



FRISCH TRIFFT BILLIG

VIELE MÄRKTE BIS 22.00 UHR GEÖFFNET!

BITTE BEACHTEN SIE DEN AUSHANG AN IHREM PENNY-MARKT!

GÜLTIG AB DONNERSTAG, 13.09.2007

PENNY FRISCHE

Belgien Fleischtomaten**
Gelegte Qualität, HML 1
Kg

0.99
~~1.49~~
34% billiger

Deutschland Romana Salatherzen**
HML 1
3 Stück

0.75
~~1.19~~
37% billiger

** Diese Angebote gelten nur bei zum 13.09.2007

Dekorative Grünpflanze*

- Verschiedene Sorten, z. B.: Ficus
- Ca. 130 - 150 cm hoch
- Im 21 oder 24 cm Topf (ohne Überkopf)

Stück 7.99

Passend zu den Grünpflanzen: Dekorativer Keramik-Überkopf Madrid*

- Verschiedene Farben: blau, creme, terracotta
- Ca. 28 cm Ø

Stück 3.59

Multi Roller COUNTRY*

- Verschiedene Farben: natur, kastanie, palisander, antikweiß
- Größe ca.: 40 x 40 cm

Stück 4.59

BILLIGER BIS 15.9.2007

DANONE Frucht Zwerge Duo*

Verschiedene Sorten
4 x 95 g Becher-Packung
1 kg = 3.40

1.29
~~1.49~~
11% billiger

DANONE Obstgarten*

Verschiedene Sorten
4 x 125 g Becher-Packung
1 kg = 2.08

1.25
~~1.59~~
21% billiger

Capri-Sonne Fruchtsaftgetränk* Orange

10 x 0,2 Liter Packung
1 Liter = 1.00

1.99
~~2.09~~
5% billiger

campina TrioStrudel*

Verschiedene Sorten
135 g Becher
100 g = 0.26

0.35
~~0.43~~
22% billiger

iglo Blattspinat*

Tiefgefroren, portionierbar
450 g Packung
1 kg = 2.20

0.99
~~1.29~~
23% billiger

Milidessa* oder Rotessa*

314 ml Dose
Abtropfgewicht 285 g
1 kg = 1.72

0.49
~~0.58~~
17% billiger

Melitta Café Auslese*, Auslese mild* oder Harmonie*

Spitzenqualität, gemahlen
500 g Packung
1 kg = 6.90

3.45
~~4.00~~
14% billiger

Apotheker-Kommode LEA*

- Massive Kiefer, gelauft, geölt
- Maße aufgebaut ca.: H 79 x B 49 x T 35 cm

Stück 49.99

Sammelvitrine DENVER*

- In Ahorn-Optik
- 3 extra tiefe Regalböden
- 2 Glaschiebetüren
- Maße aufgebaut ca.: B 100 x H 50 x T 10 cm

Stück 27.99

Modische Herren-Sneaker*

- Farben: schwarz oder anthrazit
- Größen: 42 - 45

Paar 9.99

Holzocker*

- Massives Kiefernholz
- Fertig montiert
- Farben: natur, grün, blau oder gelb
- Maße aufgebaut ca.: H 47 x B 32,5 x T 32,5 cm

Stück 9.99

Teppich KARIM*

- Polypropylen
- Verschiedene Designs und Farben
- Größe ca.: 70 x 130 cm

Stück 12.99

Port Louis Herren-Jeans oder -Twillhose*

- 100% Baumwolle
- Größen: 50 - 56

Stück 9.99

Port Louis Herren-Pullover oder -Troyer mit Hemd*

- Größen: M - XL

Set 11.99

Port Louis Herren-Steppjacke*

- Farben: schwarz oder braun
- Größen: M - XL

Stück 19.99

Herren-Socken*

- Extra flache, weiche Nahte und weicher elastischer Gummiband
- Größen: 39/42 - 43/46

3er Pack 4.99

PENNY SCHNÄPPCHEN

PRESTIGE by GÖTTBURG Herren-Schlafanzug*

- 100% Baumwolle
- Rundhals oder V-Ausschnitt
- Verschiedene Modelle und Größen

Stück 9.99

fotowelt

www.pennyfotowelt.de

Digitalfotos 9 x 13 cm, 0.08/Stück*

Mehr unter: www.pennyfotowelt.de

* zzgl. Versandkosten



Prof. Barthold Piening ist das letzte aus der Altana-Pharma Zeit stammende Mitglied der Nycomed-Konzernleitung.
swb-Bild: Nycomed

Stühlerücken bei Nycomed

Goll, Dr. Schwarz und Dr. Lohrlich hören auf

Konstanz (of). Sie haben ihren Job gemacht und ziehen nun offensichtlich einen Schlussstrich unter ihre Zeit bei Altana und die unter die Verschmelzung mit dem Nycomed Konzern: Wie das Unternehmen Nycomed (ehemals Altana Pharma) in Konstanz mitteilte, war der Montag ein Tag des Stühlerückens: Dr. Hans-Joachim Lohrlich (58), der frühere Aufsichtsratsvorsitzende der Altana Pharma AG, der Anfang dieses Jahres auch den Vorsitz des zwischenzeitlich in Nycomed GmbH

umfirmierten Unternehmens übernommen hatte, legte am Montag sein Mandat nieder. Seine Nachfolge trat, bereits mit Wirkung vom Montag, der Belgier Charles Depasse (48) an. Wie das Unternehmen weiter ankündigte, wollen Alfred Goll (51) als Personalchef und Vizepräsident der Konzernleitung sowie Dr. Otto Schwarz (53), ebenfalls Vizepräsident in der Konzernleitung und für die Geschäftsentwicklung zuständig ihre Ämter zum Ende des Jahres niederlegen.

Sie wollen das Unternehmen verlassen, so wurde weiter bekannt gegeben. Damit gibt es nun nur noch ein einziges Mitglied der letztjährigen Führungsriege von Altana, das in der Konzernleitung verblieben ist: es ist Prof. Barthold Piening, der unter anderem für die Produktion in Singen zuständig ist. Noch anhängig ist die Klage eines Aufsichtsratsmitglieds über die Aktenansicht zu Sonderzahlungen an verschiedene Aufsichtsratsmitglieder der ehemaligen Altana Pharma:

Insgesamt 1,5 Millionen Euro Sonderzahlungen (davon soll Hans-Joachim Lohrlich 500.000 Euro bekommen haben, Dr. Otto Schwarz 400.000 Euro, Alfred Goll, Andreas Görwitz und Ulrich Thibaut je 200.000 Euro) wurden im letzten Dezember beschlossen durch den Personalausschuss des damaligen Aufsichtsrats, dem noch die damalige Mehrheitsaktionärin Susanne Klatten angehörte. Hier gibt es keine weiteren Bewegungen, die Aktenansicht wird weiter verweigert.

Nycomed: 600 gingen von selbst

Konstanz (frö). »Wir haben in relativ kurzer Zeit eine akzeptable Lösung für die notwendige Restrukturierung bei Altana/Nycomed gefunden«, fasst Alfred Goll, Vizepräsident des Konzerns, das Ergebnis der Verhandlungen zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer zusammen. Der Kahlschlag im Unternehmen fiel nicht so drastisch aus, wie noch im März dieses Jahr befürchtet. Lediglich 34 Mitarbeiter erhielten eine betriebsbedingte Kündigung, 600 der in Deutschland abzubauenen 930 Stellen sind aufgrund eigener Initiativen der Mitarbeiter oder einvernehmlicher Lösungen frei geworden. Dies umfasst zum Großteil Eigenkündigungen, in deren Zuge eine ganze Reihe von Mitarbeitern die vom Konzern angebotene Abfindung und die Turboprämie in Anspruch nahmen. Rund 100 Stellen werden im Rahmen von Altersteilzeitregelungen abgebaut. Weitere 100 Mitarbeiter haben sich entschlossen, das Angebot des Konzerns anzunehmen und in von Nycomed gegründete Transfergesellschaften zu wechseln. Dabei besteht die Möglichkeit, sich im Laufe eines Jahres für einen anderen Arbeitsplatz zu qualifizieren. In den Transfergesellschaften erhalten die Arbeitnehmer zusätzlich zu der im Sozialplan festgelegten Abfindung monatlich 85 Prozent des letzten Nettomonatseinkommens.

Rolf Benz, Vorsitzender des Konzernbetriebsrates wertete das Ergebnis der Verhandlungen ebenfalls positiv.

»Bei einem Abbaubedarf von 930 Stellen sind jetzt 34 Kündigungen ausgesprochen worden, rund 100 Mitarbeiter wechseln in Transfergesellschaften. Wenn die betroffenen Mitarbeiter jetzt schnell wieder Arbeit- und damit soziale Sicherheit finden, können wir mit dem Ergebnis sehr zufrieden sein.« Benz weiter: »Unterm Strich haben wir die richtigen Antworten gefunden, um die Folgen für die betroffenen Arbeitnehmer abzumildern.« Auch Wilfried Penschhorn, IG BCE-Bezirksleiter zeigt sich zufrieden. »Das Ergebnis kann sich sehen lassen,« so der Gewerkschafter.

Abschied vom Residenz kino

Radolfzell (swb). Im Zuge der Erneuerung des Gerberplatzes wird auch das Residenz-Kino in Radolfzell seine Pforten schließen. Aus diesem Anlass werden noch einmal eine Reihe herausragender Filme gezeigt werden. Am 16. und 23. September findet ab 11 Uhr eine Kurzfilmreihe statt. Kurzfilmnächte finden am 14. und 21. September um 22.30 Uhr statt. Im Anschluss an die letzte Kinovorstellung am 26. September findet eine kleine Abschiedsfeier statt. Sie steigt am 29. September ab 21 Uhr. Mehrere DJ's werden für Stimmung sorgen. Infos unter 07732/6204.

Rauchen am Bahnhof Stockach

Stockach (swb). Das Amt für Nahverkehr und Straßen des Landratsamtes Konstanz ist zum dem Schluss gekommen, dass am Bahnhof Stockach kein Rauchverbot besteht. Begründet wird dies mit dem Bundesnichtraucher-schutzgesetz: Das Rauchverbot gilt nur in geschlossenen Räumen.

Thomas Philipps SONDERPOSTEN

Jetzt auch online-shopping! "shop.thomas-philipps.de"

Gültig ab Do. 12.09.07 Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

Saturn Tafelservice
Tafel-Set aus Porzellan, 6 flache Teller 27cm und 6 tiefe Teller 22cm
12tlg. * 19,98
9,98

Toppoint Schulanzen
• Hartschale mit Schnellverschluss
• verstellbare Träger
• Außentaschen
• Signalbanderole
• versch. Designs
9,98

Zier-Kürbisse
im Spankorb
6-8 Stück
2,99

Stoff-schrank
Metallgestell, mit Stoffbezug, 75x50x160cm
10,-

Kugelhochschnecken
versch. Farben
ø 45-50cm
im 3 Liter Topf
2,99

ALU-Sonnenschirm
mit Seilsystem, versch. Farben
ø 2,5m
10,- ...bis zu **50%**
z.B.: Gartenmöbel, Auflagen und vieles mehr!

Garten Kissenruhe
Aufbewahrungsbox aus Kunststoff für Sitzauflagen usw.
120x50x60cm (Abb. ähnlich)
19,95

Friesenbank
aus massivem Kiefernholz, naturbelassen, mit Rosenmotiv, 123,5x45x79cm
15,98
10,-
Die Universalbank!

Dirt Devil Akku Blitz Doppelbürsten-Kehrer
mit 2 Motoren und 2 Bürsten, inkl. Ladeadapter 230V
39,50
29,95

Globetrotter Mineralwasser
natürliches Mineralwasser ohne Kohlensäure aus der Sawell-Quelle
6x0,5Liter
49,- zzgl. 1,50 Pfand

Sunil Citrus frisch
Vollwaschmittel für die gesamte Wäsche, für 20/40/60 und 95°C ausreichend für 50 Waschladedungen
inkl. 1 Domestos WC Stein
4,8Kg
7,98

Sunil Citrus frisch
das gute Oxy
3,48

Herbstzauber
wie z.B. Calceolus (Stachelhäut), Herbstfeuer, Staudengräser oder Gaultierien (Rephuhnbeere)
im 11cm Topf
9,99

Grünpflanzen-Mix
viele versch. Sorten wie z.B.: Yucca-Palmen, Feigenbaum, Gummibaum, Fingeraralie, im 17cm Topf
H 70-90cm
3,48

Kinder-Schokolade
mit der extra Portion Milch
16 Riegel
200g
99,-

Einhell Hochdruckreiniger
Hochdruckreiniger im schlagfesten Kunststoff-Gehäuse für den universellen Einsatz, z. B. zum Reinigen von Hof, Terrasse und Fahrzeugen.
• Anschlussmangel für Schlauchkupplung
• Ausklappbarer Zugbügel
• 3-Zylinder Kolbenpumpe
• Automatische Abschaltung bei Leerlauf
• Fahrbar
• Waschmittelbehälter
• 5 m Hochdruckschlauch
• Pistolengriff mit Lansenverlängerung
• 1 Lanze mit einstellbarem Punkt- und Breitstrahl
2000Watt
69,95

www.thomas-philipps.de

Lahr, Schopfheim, Schramberg, Tuttlingen, Überlingen, Waldkirch

Grüße zum Schulanfang

Liebe Franka,
wir wünschen Dir alles Gute
zum Schulanfang



Mama, Papa, Oma & Opa



Liebe Janet,

Kindergartenzeit ade, jetzt lernst Du das ABC. Wir wünschen Dir einen guten Start ins 1. Schuljahr und ganz viel Freude und Erfolg beim Lernen.

Deine Mama und Papa
Oma Inge und Opa Klaus
Tante Sandra und Onkel Jens

Liebe Melanie-Maus!

Ein neuer Abschnitt nun beginnt, wir wünschen, dass es Dir gelingt, stets fröhlich und vergnügt zu bleiben, auch beim Lesen, Rechnen, Schreiben!

Alles Liebe zu Deinem 1. Schultag
wünschen Dir Mama, Papa & David



Liebe Angelina,

zu deiner Einschulung wünschen wir dir viel Glück, Erfolg und Spaß am Lernen mit Liebe

Mama und Papa



Lieber Daniel,

kleiner Mann wird jetzt ganz groß, denn jetzt geht die Schule los. Drum wünschen wir dir viel Freude und Erfolg am Lernen.

Deine Mama und dein Papa



Hallo Leann,

viel Spaß in der Schule !!!

Opa und Oma



Liebe Hanna,

einen guten Start ins 1. Schuljahr, viel Freude und Erfolg am Lernen wünschen dir ganz herzlich

Mama, Papa und Elias

Liebe Carolin!

Kindergartenzeit ade, jetzt lernst du das ABC. Stolz wirst du den Ranzen tragen und neugierig so manches fragen.

Deine Opa, Opi und Vitali



Liebe Alina,

heute fängst die Schulzeit an, weil man dort viel lernen kann. Lesen, schreiben 1-2-3 wir wünschen dir viel Spaß dabei.

Deine Omas und Opas,
Mama und Papa



Lieber Gianmarco,

einen guten Start ins 1. Schuljahr, viel Freude und Erfolg am Lernen wünschen dir ganz herzlich

Oma Hona und Opa Saverio



Caro Marco,

tutti noi ti auguriamo un buon inizio di scuola.

Tanto successo e divertimento
Nonno, Nonna, Zie + Zii



Lieber Marco,

wir alle wünschen Dir für Dein 1. Schuljahr alles Gute, Erfolg und viel Spaß am Lernen.

Papa u. Mama u. Chrisi



Liebe Inga aus Watterdingen!

Kindergartenzeit ade, jetzt lernst Du das ABC. Stolz wirst Du den Ranzen tragen und neugierig so manches fragen.

Deine Oma Silka



Lieber Philipp

Kindergartenzeit ade, jetzt lernst Du das ABC. Stolz wirst Du den Ranzen tragen und neugierig so manches fragen. Viel Erfolg und alles Gute Mami, Papi, Omi und Gerd



Liebe Gina,

wir wünschen Dir zum Schulanfang Glück, Freude und viel, viel Erfolg.

In Liebe Deine Eltern



Lieber Dennis,

wir wünschen dir alles Gute zum Schulanfang

Mama und Papa



Liebe Laura,

Kindergartenzeit ade, jetzt lernst du das ABC. Stolz wirst du den Ranzen tragen und neugierig so manches fragen. Viel Spaß beim Lernen wünschen dir Mama und Papa, Adrian und Oma



Lieber Morris,

einen guten Start ins 1. Schuljahr, viel Freude und Erfolg am Lernen wünschen dir ganz herzlich

Oma Maria und Opa Klaus



Liebe Hava,

zur Einschulung wünschen wir dir alles Gute, Erfolg und viel Spaß am Lernen.

Mama und Papa
Seren und Orhan



Hurra, jetzt fängt die Schule an, auch Jonas ist nun endlich dran!

Wir helfen Dir beide, Stück für Stück, Steffi und Berthold wünschen Dir viel Glück!



Eren, Kevin und Mateo

Einen guten Start ins 1. Schuljahr, viel Freude und Erfolg beim Lernen wünschen Euch

Tante Nurten und Onkel Daniel



Liebe Sheila

fast sieben Jahre sind vorbei, seit du tatst den ersten Schrei. Nun ist bald dein erster Tag und niemand weiß, was noch kommen mag. Zu deinem Start ins 1. Schuljahr viel Freude und Erfolg wünscht dir

deine Gotti

Lieber Niklas,

einen guten Start ins 1. Schuljahr, viel Erfolg und Freude wünschen dir von ganzem Herzen

Angelina, Mama, Papa, Oma und Opa



Liebe Giusy-Henia,

wir wünschen dir zum Schulanfang viel Erfolg, Spaß und Freude. Tiamo!

Mama, Papa, Gabriel u. Aurelio,
Oma, Opa aus Rzell/ Spanien Tante Corina u. Onkel Enzo u. Mauri



Lieber Daniele,

einen guten Start ins 1. Schuljahr wünschen dir von ganzem Herzen

Mama, Papa und Loredana



Liebe Jessica Unger,

einen guten Start ins 1. Schuljahr, viel Erfolg beim Lernen wünschen dir ganz herzlich deine

Oma und Opa Hegedus



FAMILIEN-ANZEIGEN

Wenn aus Liebe Leben wird, hat das Glück einen Namen.



Leon

5. September 2007
5.750 g – 54 cm

Wir gratulieren den
glücklichen Eltern David und Janine

Oma, Opa, Tadda und Desi
mit Uromas Mutti u. Maria

Wir geben uns das Ja-Wort vor dem Fraualtar am
Samstag, den 15. September 2007, um 14.00 Uhr in
der St. Meinrads-Kirche in Radolfzell.

**Tanja
Leutner**
geb. Hermann



**Soen
Leutner**

Unser Heim: Radolfzell, Metzgerwaidring 33



Kaum zu glauben, aber wahr, unser

Mike

wird morgen **40 Jahr!**

Alles Gute wünschen Dir
Dein Patenkind Dominie mit Familie
sowie Denis, Selina, Oskar und Malika

Wir heiraten!

**Jana
Hoche**



**Michael
Martin**

Die kirchliche Trauung ist am 15. September 2007
um 16.00 Uhr in der Bergkirche St. Michael
in Büdingen.

Jetzt wird kirchlich geheiratet ...

**Karl-Heinz
Auer**



**Sandra
Auer**
geb. Lobrer

Die Trauung findet am Samstag, den 15. September 2007,
um 14.00 Uhr in der St.-Gallus-Kirche in Möggingen statt.

Wir heiraten

**Ramona
Niestroj**



**Heiko
Stückler**

Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 15. September 2007,
um 14.00 Uhr in der Kath. Kirche in Allensbach statt.

Hey Palmina,

oggi compi

18 anni

auguri

da Mamma e Graziella



Es gibt so viele Opas
auf Erden hier,
doch einer ist der Beste
und der gehört mir.

Opa Johann, alles Gute zum
70. Geburtstag.

Viel Gesundheit weiterhin.
Bleib so wie du bist.

Ich drück dich ganz fest

deine Enkelin Lisa



Es ist wahr

unsere Mutter wird heute 70

Es gratulieren dir herzlich

Oliver, Dirk, Bettina und Floggi

Musteranzeige

Diese Musteranzeige (9 cm breit / 3,5 cm hoch)
kostet **40,82 €*** inkl. MwSt.

Preiswerte Familienanzeigen, die fast alle
erreichen, gibt es nur im Wochenblatt.
Sie können natürlich auch mehr Geld ausgeben –
mehr Menschen erreichen Sie aber nicht.

*bei Barzahlung und Bankinzug

Nähere Infos in allen Wochenblatt-Geschäftsstellen:

Singen, Tel. 07731/8800-21/22, Stockach 07771/9331-0, Radolfzell 07732/99090

Wochenblatt

3. 9. 2007 Zur Geburt Eurer Tochter



Theresa Stich

gratulieren den Eltern Elke und Andreas
mit Dominik herzlich

Peter, Doris und Holger

Sie müssen nicht, sie brauchen nicht –
sie wollen einfach verheiratet sein.

**Erwin
Paul**



**Natalie
Klippel**

Es gratulieren Eure Eltern

Heidi und Martin / Gaby und Heinz
Standesamtliche Trauung am 15. September 2007, um
13.30 Uhr im Rathaus Liggersdorf.
Adresse: Im Tann 2, 78355 Liggersdorf



Der Alpha Kurs

Auf neuen Wegen in 10 Abenden
den Glauben kennenlernen!

Einführungsabend: Do. 20. Sept. 19.30 Uhr
„Josua-Gemeinde“ Singen, Freiheitstr. 55
Teilnahme kostenlos www.alphakurs.de
Anmeldung u Infos: 07731/909043



Glückselig sind, die nicht
gesehen und doch geglaubt haben.

... damit ihr glaubt, dass Jesus der
Christus ist, der Sohn Gottes, und
damit ihr glaubend Leben habt in
seinem Namen. Johannes 20, 29.31.

Gottes Wort wird verkündigt: sonntags
um 10.45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell

DANKSAGUNG

Friedrich Fakesch

Herzlichen Dank sagen wir der Hausärztin Frau Dr. Ehmman, Frau
Dr. Mades und den behandelnden Ärzten sowie dem Pflegeperso-
nal im Hegau-Klinikum Singen, Herrn Pastoralreferent Trefz für
die Abhaltung der Beerdigung.

Singen, im September 2007

Magdalena Fakesch

**GRABMALE
STEINHANDWERK
NEITSCH**

STOCKACH

MEISTER- UND
AUSBILDUNGSBETRIEB
07771-2462
www.steinhandwerk.de





FAMILIEN-ANZEIGEN

Weinet nicht,
ich bin erlöst von Schmerz und Pein.
Denkt gerne zurück an mich
in schönen Stunden,
lasst mich in Gedanken bei Euch sein.

Wir nehmen Abschied von meiner lieben Frau,
unserer guten Mutter, Oma, Schwägerin und
Tante

Katharina Potye
geb. Petri
* 07.11.1952 † 07.09.2007

78224 Singen, Am Heidenbühl 73

Wir werden Dich immer in
unseren Herzen tragen
Josef Potye
Eveline Potye und Udo mit Kai
Engelhard Potye
Ewald Potye
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am
Donnerstag, dem 13.09.2007, um 15.15 Uhr auf dem
Waldfriedhof Singen statt.

Völlig unerwartet nehmen wir Abschied von unserem
lieben Bruder, Schwager und Onkel

Klaus Peter Pohl
25.12.1947 – 31.08.2007

Singen, den 12.09.2007

In stiller Trauer:
Ulrich, Gisela und Kinder
Alfred, Helga und Kinder
Jutta, Klaus und Kinder
Karl-Heinz und Ulla

Die Trauerfeier findet am 14.09.2007, um 13.45 Uhr auf
dem Waldfriedhof in Singen statt. Anschließend
Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis.
Anstelle von Blumen- und Geldspenden bitten wir seinem
Wunsche entsprechend den Armen auf dieser Welt zu
helfen.

Zur Erinnerung an Rolf Geiger

*Unsere Herzen halten dich gefangen,
so als wärest du nie gegangen.
Was bleibt sind Liebe und Erinnerung.
Und wir fragen noch immer: WARUM ???*

In Liebe Utebi, Carmen, Uwe, Pascal und Sascha † 11.09.2006



Danksagung

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme und
Zeichen der Verbundenheit beim Heimgang unserer
lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Anna Bruttel

möchten wir uns auf diesem Wege bei allen herzlich
bedanken.

D Herrn Pfarrer Klein für die würdige Gestaltung der
A Trauerfeier
N an das Personal des Pflegeheimes Heiliger Geist in
K Radolfzell für die liebevolle Betreuung und Pflege.

Horn, im September 2007

Im Namen aller Angehörigen
Gisela und Otto König

Statt Karten!

DANKSAGUNG

Für die große Anteilnahme beim Tode meines lieben Mannes

Hans Dold

sage ich recht herzlichen Dank.

Besonders danke ich:
Herrn Dr. med. Oexle für die ärztliche Betreuung,
Herrn Pfarrer Bohnert für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
sowie allen Verwandten, Freunden und Nachbarn, die ihre Verbundenheit
durch Wort und Schrift, Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten.

Singen, im September 2007

Klara Dold

Danksagung

Herzlichen Dank allen, die durch tröstende Worte, Blumen und Geldspenden
ihre Anteilnahme zum Tode von

Erika Schmid

zum Ausdruck brachten und unsere Verstorbene auf ihrem letzten Weg
begleitet haben.

Inge Schlichte, geb. Schmid, mit Familie
Gertrud Glatt
Dietrich Kock mit Familien

Danksagung

Für die überaus große Anteilnahme, die wir beim Abschied unserer lieben
Mutter, Schwiegermutter und Oma

Katharina Kremm
geb. Kerle

erfahren durften, danken wir von ganzem Herzen.

D – dem Pflegepersonal der Diakonischen Dienste „Haus am
Hohentwiel“ für die liebevolle Pflege,
A – Frau Dr. Wiesendanger und Herrn Dr. Vetter für die gute
ärztliche Betreuung,
N – Frau Gisela Auer für die fürsorgliche Mithilfe bei der Pflege,
K – Herrn Pfarrer Meier für die würdevolle Gestaltung der
Trauerfeierlichkeiten,
E – dem Kirchenchor Friedingen für die feierliche Mitgestaltung
des Seelenamtes.

Ein herzliches Vergelt's Gott allen, die uns durch Wort, Schrift, Blumen- und
Geldspenden ihre Verbundenheit zum Ausdruck brachten und unserer lieben
Verstorbenen die letzte Ehre erwiesen haben.

Friedingen, im September 2007

Christa Anzenberger mit Familie
Karin Kuppel mit Familie

NACHRUUF

Wir trauern um unsere am 31. August 2007 im Alter von 65 Jahren verstorbene ehemalige
Mitarbeiterin und Pensionärin

Ursula Elfner

Frau Elfner gehörte 8 Jahre unserem Unternehmen an. Nach ihrem Eintritt im November
1976 war sie zunächst als Reinigungskraft tätig, bevor sie ab März 1980 als Sortiererin
und später als Verpackerin in unserem Walzbereich beschäftigt war.
Im Oktober 1984 trat Frau Elfner aus dem aktiven Arbeitsleben aus.
Wir werden der Verstorbenen auch über das Grab hinaus ein ehrendes Andenken
bewahren.
Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter
Alcan Singen GmbH

Worte können nicht beschreiben, wie sehr du uns fehlst.

Wir sagen Danke



für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben,
für einen Händedruck,
für eine stumme Umarmung, wenn die Worte fehlten,
für die Zeichen der Liebe, Verbundenheit und Freundschaft,
für Blumen, Kränze und Geldspenden für späteren Grabschmuck
und für die Teilnahme am letzten Geleit meines lieben
Ehemannes und unseres Vaters

Joachim Paul Stimpel

Danke Herrn Pastor Ludwig Duncker für die Gestaltung der
Trauerfeier mit sehr einfühlsamen und Trost spendenden Worten.

78244 Gottmadingen-Randegg

In bleibender Erinnerung
Deine Ehefrau Erika Stimpel
Kai und Manuela mit Familie
sowie alle Angehörigen

STANDESAMTLICHE NACHRICHTEN

AUS SINGEN UND DEM HEGAU

GEBURTEN

in Singen

- 04.07 Malin Sophie Feldt, Miriam Astrid Sandra Feldt und Michael Jendrek, Gottmadingen, Otto-Dix-Str. 39
- 14.07 Shayan Müller, Sina Müller, Singen, Uhländstr. 29
- 17.07 Lavinia Anuschka Raatz, Regina Raatz geb. Winter, Mühllausen-Ehingen, Hefenstr. 1 und Holger Raatz, Singen, Lörracher Str. 4
- 18.07 Felisha Elly Amalia Timm, Elena Timm, Steillingen, Franz-Xaver-Oxle-Str. 3 und Alexander Wormsbecher, Singen, Oberzellerhau 26
- 18.07 Alik Fiegert, Helena Bachmann und Ralf Fiegert, Singen, Feldbergstr. 6
- 21.07 Malin Bieser, Simone Bieser geb. Maß und Jürgen Bieser, Rielasingen-Worblingen, Achweg 20
- 22.07 Noah Joel Bauer, Martina Bauer-Renz geb. Renz und Hans-Dieter Bauer, Mühllausen, Untere Haldenacker 16
- 23.07 Lara-Fabienne Cerny, Anja Marika Cerny und Luigi Valletta, Hilzingen, Gartenstr. 10
- 23.07 Simeon Joel Arbogast, Stefanie Sabine Arbogast, Aach, Singener Str. 7
- 23.07 Mia Sophie Rehmman, Jana Dorothea Rehmman geb. Ullrich und Heiko Rehmman, Rielasingen-Worblingen, Tüweg 2
- 24.07 Leonie Metzler, Anita Elisabeth Metzler geb. Nowak und Dipl.-Betriebsw. (FH) Daniel Matthias Metzler, Singen, Hardweg 12
- 24.07 Angelo Ferreira De Sá, Antonella Savino und Ildio António Ferreira De Sá, Geisingen, Hauptstr. 33
- 25.07 Fabiano Maffia, Nicole Danielewski und Carmelo Maffia, Rielasingen-Worblingen, Junkerbühl 9
- 26.07 Victoria Margareta Anna König, Margorzata König geb. Michalak und Hermann König, Rielasingen-Worblingen, Goethestr. 59a
- 27.07 Almira Günes, Havva Günes geb. Armanan und Yavuz Günes, Rielasingen-Worblingen, Grenzstr. 23
- 28.07 Laurin Hall, Sandra Martina Hall geb. Meßmer und Markus Friedrich Hall, Geisingen, Weiherhof
- 28.07 Carlotta Zimmermann, Nadine Zimmermann geb. Liebig und Dominik Gerhard Zimmermann, Singen, Amsehweg 29
- 29.07 Tyler Sascha-Noel Barsi, Nicole Pachoinig und Sascha Barsig, Singen, Worblingstr. 65a
- 29.07 Adina Denja Geraldine Müller, Daniela Müller und Andreas Koschel, Gottmadingen, Margrafenstr. 4a
- 29.07 Enes Kabashi, Shpresa Kabashi geb. Haxha und Shaib Kabashi, Steillingen, Langestr. 17
- 30.07 Carolin Gabriele Czoska, Heike Marion Czoska geb. Schwanz und Thomas Michael Czoska, Singen, Dr.-Andler-Str. 12
- 31.07 Juliette Cécile Jessica Gebhard, Isabelle Gebhard geb. Renaudin und Christian Gebhard, Konstanz, Käthe-Kollwitz-Weg 19
- 01.08 Gabriel-Levi Gerd Konstantin Sperling, Gesine Gertrud Solveig Lange-Sperling geb. Lange und Dr.med.dent. Rainer Franz Sperling, Gottmadingen, Champagnolestr. 4
- 02.08 Drin Kikloqi, Safete Kikloqi geb. Mehmeti und Fetah Kikloqi, Engen, im Glockenzel 5
- 02.08 Edona Alijaj, Antigona Alijaj geb. Nikqi und Xhevdet Alijaj, Hilzingen, Forsterbahnweg 9
- 02.08 Victoria Mayer, Dipl.-Ing. (FH) Cornelia Miriam Mayer geb. Reyer und Dipl.-Ing. (FH) Jan Mayer, Engen, Hühnerbrunnhof 3
- 02.08 Leon Hasani, Begi Hasani geb. Radi und Naser Hasani, Gottmadingen, Kornblumenweg 53
- 03.08 Lauren Hartwig, Antonia Debora Hartwig geb. Campanella und Bodo Manfred Hartwig, Hilzingen, Hangarten 3
- 03.08 Bastian Marvin Pfeifer, Kathrin Veronika Pfeifer geb. Kuptz und Martin Pfeifer, Lauchringen, Beethovenstr. 3
- 04.08 Lars Mader, Claudia Stefanie Mader geb. Matt und Stefan Mader, Emmingen-Liptingen, Neuhauser Str. 28
- 04.08 Timo Luca Zimmermann, Heidi Christine Zimmermann und Ralf Robert Haberbröck, Singen, Ekehardstr. 16
- 04.08 Mario Leon Zecovic, Anela Zecovic geb. Agatic und Marko Zecovic, Singen, Pommersche Str. 18
- 04.08 Ajna Skenderovic, Amela Skenderovic geb. Catic und Samir Skenderovic, Singen, Rudolf-Diesel-Str. 13
- 05.08 Emilia Malek, Joanna Malek geb. Kusch und Robert Malek, Singen, Konstanzer Str. 65
- 05.08 Sven Karl Brosig, Irene Brosig geb. Schledewitz und Karl-Heinz Brosig, Rielasingen-Worblingen, Hardweg 6
- 06.08 Luca Bödeker, Nadine Vanessa Yvonne Bödeker und Dejan Kajganic, Gottmadingen, Hauptstr. 35/3
- 06.08 Caroline Maria Frick, Daniela Frick, Mühllausen-Ehingen, Aacher Str. 27 und Roland Albert Lambrrecht, Zürich, Pfingsweidstr. 29, Schweiz
- 06.08 Jonas Heckler, Gisela Heckler geb. Fecht und Sascha Heckler, Egellingen, Lindenweg 6
- 06.08 Leif Ville Bagdenand, Anja Bagdenand und Nico Alexander Christensen, Hilzingen, Staufenstr. 30
- 06.08 Alina Surow, Lilia Surow-Leonhard geb. Leonhard und Alexander Surow, Stockach, Anton-Bruckner-Str. 7
- 07.08 Ashanti Chayenne Trajano De Freitas, Valéria Trajano De Freitas, Singen, Hauptstr. 15
- 07.08 Noemi Böttcher, Tanja Obwald und Holger Horst Böttcher, Hilzingen, Hofwieserstr. 19
- 08.08 Diana Beatriz Silva Marques, Maria De Fátima Gonçalves Da Silva und Alexandre Miguel Matos Fernandes Marques, Singen, Konstanzer Str. 93
- 08.08 Jule Rösch, Yvonne Michaela Rösch geb. Schwieger und Dipl.-Betriebsw. (FH) Patrick Rösch, Geisingen, Margartenweg 3
- 08.08 Sally Sydney Saretzki, Tanja Elvira Saretzki geb. Busam und Roger Saretzki, Klettgau, Hornsd. 5
- 08.08 Valentin Elmar Campg, Sandra Irene Campg geb. Lehmann und Elmar Campg, Bonndorf im Schwarzwald, im Tännle 4
- 09.08 Janik Elias Rajcevic, Jana Rajcevic geb. Endrúbat und Vlado Rajcevic, Neuhausen ob Eck, Schwarzdorfer Str. 35
- 09.08 Luka Konjetic, Vesna Konjetic geb. Peraradic und Ilija Konjetic, Rielasingen-Worblingen, Kehnhofer Str. 14
- 09.08 Joel Maurice Kittstein, Lorenza Regina Kittstein geb. Peer und Sascha Kittstein, Mühllausen-Ehingen, Heintzenang 11
- 10.08 Erik Benno Herrmann, Dipl.-Finanzwirt (FH) Sabine Christine Herrmann geb. Röther und Dipl.-Finanzwirt (FH) Jochen Herrmann, Mühllingen, Mühlwälder Str. 3
- 10.08 Lea Isabel Scharping, Julia Heinrichs und Waldemar Scharping, Singen, Mägdebergstr. 32
- 10.08 Liano Noah Vetró, Sabine Sylvia Vetró geb. Krettek und Rosario Vetró, Singen, Zur Wolfganggen 10
- 10.08 Lynn Ruth van Dijk, Kaja Ines van Dijk geb. Stötzer und Marco van Dijk, Gailingen, Sägenbuck 16
- 11.08 Charlene Schönfeldt, Stefanie Schönfeldt geb. Engelmann und René Schönfeldt, Aach, Hauptstr. 5
- 12.08 Mateo Filipe Sonnenberg Ferreira Vala, Ariane Daniele Sonnenberg Ferreira Vala und Filipe Joao Sonnenberg Ferreira Vala, Radolfzell, Seest. 15
- 13.08 Nico Otranto, Stefanie Otranto geb. Stöckle und Giuseppe Otranto, Singen, Beethovenstr. 62
- 14.08 Sarah Fattah, Fatme Fattah geb. Fattah und Mohammad Refaat Fattah, Singen, Hadumstr. 23
- 14.08 Miriam Gioia Santoro, Ines Regina Santoro geb. Spies und Dipl.-Ing. (FH) Salvatore Santoro, Volkertshausen, Wehrstr. 4
- 14.08 Vanessa Friesorger, Inna Friesorger geb. Liehr und Andreas Friesorger, Singen, Grubwaldstr. 23
- 14.08 Annabell Mink, Marina Mink und Manuel Kühne, Singen, Bruderhofstr. 71
- 14.08 Svenja Johanna Carmen Stulz, Silvana Anna Stulz geb. Schmidt und Sven Gustav Stulz, Singen, Hadwigstr. 3
- 15.08 Lukas Leonbacher, Bettina Johanna Leonbacher geb. Weidenfelder und Bernhard Leonbacher, Singen, Hauptstr. 66



BABYLAND

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.: 9.30 bis 19.00 Uhr
Sa.: 9.30 bis 18.00 Uhr

Böhlinger Straße 25 - D-78224 Singen
Tel. 077 31/63937
www.babyland-singen.de

Eine Hochzeit wie im Märchen

Wunderschöne Love-Songs
live gesungen von Jenny
(Sat.1 MorningStar) während
Ihrer kirchlichen Trauung
oder der Taufe Ihres Baby's

Meist auch als
unvergessliches Geschenk
von Familie u. Freunden

Info/Jenny.de
☎ 0177/556617
☎ 0774/9523162

FOTO FEUERSTEIN



PORTRAITS
KOMMUNION
HOCHZEIT
REPORTAGEN

Simon Feuerstein
Rielasingen
Telefon 07731/27528

... bei uns liegen Sie richtig!

Betten Diehl

78224 Singen, Scheffelstr. 31, Tel. 077 31/62559

betten diehl



RÖHWA

www.betten-diehl.de



Den Schmerz können wir
nicht nehmen.

Die finanzielle Belastung
können wir lindern.

Wir haben unseren Service erweitert

Für die Bestattungskosten bieten wir Ihnen
durch die **ADELTA** Bestattungsfiananz zusätzliche
Finanzierungsmöglichkeiten an.

- Zum Beispiel:
- Ratenzahlung 3 Monate ohne Ratenzahlungs-gebühr
 - Ratenzahlung 6 Monate mit einer einmaligen Ratenzahlungsgebühr von 2% der Rechnungssumme
- Weitere Finanzierungsangebote bis zu 24 Monate
zu günstigen Bedingungen.

Bestattungshaus Pietät Decker
Schaffhauser Str. 98
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 9 96 80

- 15.08 Kimaira David, Paula David und Jens André Weißberg, Rielasingen-Worblingen, Tüweg 1a
- 15.08 Suncica Lalic, Snezana Lalic geb. Filimonovic und Stevan Lalic, Gottmadingen, Schlossstr. 8
- 16.08 Andreas Oliver Wilhelm, Carmen Gabriele Wilhelm geb. Wohlgemut und Jürgen Günther Wilhelm, Mühllausen-Ehingen, Albert-Riesterer-Str. 13
- 16.08 Annika Radloff, Esther Dominique Radloff geb. Wirmer und Christian Radloff, Stockach, Lilienweg 15
- 16.08 Amelie Radloff, Esther Dominique Radloff geb. Wirmer und Christian Radloff, Stockach, Lilienweg 15
- 16.08 Matthias Bender, Karin Bender geb. Eichner und Dipl.-Ing. (FH) Ralf Manfred Bender, Konstanz, Hansjakobweg 19
- 17.08 Sophia Marie Belfort, Irina Belfort und Sergey Vladimirovich Volodkin, Volkertshausen, Langensteinstr. 7
- 17.08 Lucy Maier, Silke Claudia Maier geb. Schwarz und Michael Johannes Maier, Mühllausen-Ehingen, Im Rohmen 3
- 19.08 Eliano Valentino Cincinmino, Tina Weninger und Emanuele Cincinmino, Volkertshausen, Hauptstr. 40
- 20.08 Elisa Russo, Maria Palma Rosella Salvati und Gaetano Russo, Hilzingen, Pierichweg 2
- 20.08 Leonita Ahmetaj, Feti Ahmetaj geb. Ibishaj und Fitim Ahmetaj, Gottmadingen, Hauptstr. 3
- 20.08 Joel Varona Alonso, Tamara Varona Alonso geb. Berger und Manolito Varona Alonso, Blumberg, Teversstr. 44
- 21.08 Yannik Beller, Carla Beller geb. Brandl und Dipl. Verw. Wiss. Norbert Beller, Singen, Curth-Georg-Becker-Str. 6
- 22.08 Sophia Angelique Schilling, Anastasia Schilling geb. Kasper und Patrick Schilling, Singen, Breslauer Str. 16
- 22.08 Laura Schneider, Kerstin Schröder geb. Benzingen und Mirko Schröder, Steillingen, Am Rehmestisch 5
- 22.08 Nico Miguel Müller, Christine Müller und Michael Jülke, Singen, Beethovenstr. 67
- 22.08 Vincent Felix Sturk, Susanne Sturk geb. Braun und Dipl.-Ing. (FH) Joachim Lothar Sturk, Engen, Bargener Str. 26
- 22.08 Valeria Assunta Baratta, Natascha Baratta geb. Muraca und Aurelio Cosimo Edmundo Baratta, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 35
- 26.08 Elana Kramer, Rosalba Cavallese-Kramer geb. Cavallese und Uwe Kramer, Singen, Amsehweg 11
- 27.08 Alexandra Christiane Leiber, Dorothee Leiber geb. Hauser und Joachim Leiber, Emmingen-Liptingen, Bergstr. 12
- 27.08 Klara Emilia Wilpert, Dr.med.dent. Kaja Wilpert geb. Krause und Dr.med. Jochen Claus Wilpert, Allensbach, Lindenweg 7

in Engen

wurde keine Geburt beurkundet

Zu teuer?

Das gibt's bei Möbel Hauber nicht. Bei uns finden Sie eine Preisenauswahl zu Super-tiefstpreisen! Testen Sie uns doch.

WOHNLAND

Hauber

Tel. 077 74/92 31 00
78359 Orsingen-Nenzingen

Wir planen Ihr Fest!

Hardtring 9, 78333 Stockach
Tel. 0771/917272
Partyservice.maier@t-online.de

Grabsteine
Naturstein aus aller Welt

STEIN STOCKER
PERFEKTION IN STEIN

78234 Welschingen
am Kreisverkehr
Tel. 0 77 33 - 54 24
Fax 0 77 33 - 23 06

in Aach

wurde keine Geburt beurkundet

in Gottmadingen

wurde keine Geburt beurkundet

in Hilzingen

wurde keine Geburt beurkundet

in Mühllausen-Ehingen

wurde keine Geburt beurkundet

in Tengen

wurde keine Geburt beurkundet

EHESCHLIESSUNGEN

in Singen

- 28.07 Katarzyna Monika Robak und Michael Alexander Musiol, beide Rielasingen-Worblingen, Steinerweg 14
- 28.07 Christine Rendler und Matthias Alexander Brutscher, beide Singen, Brunnenstr. 24
- 28.07 Tamara Sandra Katharina Schmidt und Achim Dietrich, beide Singen, Uhländstr. 8
- 28.07 Anja Erlenburg und Dipl.-Ing. (FH) Werner André Bernhardt, beide Singen, Schubertstr. 1c
- 03.08 Nicole Vanessa Alchele und Norbert Müller, beide Rielasingen-Worblingen, Junkerbühl 16
- 03.08 Sabine Walentin und Ulvi Wilhelm Schwald, beide Singen, Homburgstr. 12
- 08.08 Annamaria Matteo und Ralph Wildner, beide Singen, Anton-Bruckner-Str. 1
- 10.08 Regina Magdalena Treß geb. Kluge und Egon Wilhelm Wiedenhöft, beide Singen, Überlinger Str. 15
- 11.08 Sabine Elke Döring geb. Kirschner und Torsten Will Goebl, beide Hilzingen, Ringstr. 35
- 17.08 Katja Alexandra Hoffbauer und Michael Erwin Németh, beide Freiburg, Am Dreisamgarten 7
- 17.08 Jennifer Semitsch und Markus Waldemann, beide Singen, Schwarzwaldstr. 23a
- 24.08 Karin Waldemann geb. Schmidt und Rolf Kurt Denzel, beide Singen, Im Vogelplatz 6
- 31.08 Sabrina Sigmund, Singen, Domänenstr. 11a und Sven Dominic Saur, Engen, Hegabuck 6

EHESCHLIESSUNGEN

- 31.08 Monja Gommeringer und Dipl.-Ing. (FH) Stefan Amann, beide München, Limmstr. 4

in Rielasingen-Worblingen

- 03.08 Ute Constanze Barzik und Thorsten Michael Fluck, beide Rielasingen-Worblingen, Hörstr. 16
- 17.08 Sandra Melanie Honold und Andreas Böhmer, beide Rielasingen-Worblingen, Hofenackerstr. 3
- 24.08 Helen Frank, Rielasingen-Worblingen, Ramseier Str. 35a und Jan Dennis Kümmler, Rielasingen-Worblingen, Hegaustr. 11b

Eheschließungen in Engen

- 03.08 Anna Kathrin Lauinger und Marko Wider, beide Engen, Bei der Säge 8
- 11.08 Margret Palf und Jens Svete, beide Rielasingen-Worblingen, Am Park 17
- 17.08 Heidrun Johanna Wannenmacher, Engen, Eichendorferstr. 27 und Dr.med.dent. Andreas Udo Werner, Kaltenbach, Talacker 11, Schweiz
- 31.08 Maria Magdalena Pena und Markus Gommeringer, beide Engen, Unterdorfstr. 33

in Aach

wurden keine Eheschließungen beurkundet

in Gottmadingen

- 04.08 Sandra Nicola Walter und Klaus Henrik Heinemann, beide Gottmadingen, Rielasinger Str. 16
- 29.08 Stefanie Schlatter und Stephan Anton Sauter, beide Gottmadingen-Randegg, Schlossstr. 20

in Hilzingen

- 03.08 Dr.med.dent. Sonja Steffi Zimmermann und Dr.med.dent. Marcel Christian Müller, beide Kirchheim unter Teck
- 24.08 Kerstin Schönhammer und Alexander Geiser, beide Hilzingen, Ortsteil Riedheim

in Mühllausen-Ehingen

- 08.08 Mary Pletsch und Ralph Küchler, beide Mühllausen-Ehingen, Engener Str. 17
- 11.08 Nicole Martina Willauer und Kamel Dendani, beide Mühllausen-Ehingen, Mühllausen Str. 4

in Tengen

wurden keine Eheschließungen beurkundet

STERBEFÄLLE

in Singen

- 22.04 Hildegard Steidle geb. Auer, Tengen, Bachwiesenweg 1
- 26.07 Klara Gertrud Kinscher, Singen, Hadwigstr. 38
- 27.07 Erna Schnee geb. Martin, Singen, Haasenackerstr. 19
- 27.07 Thomas Mario Stehle, Mühllausen-Ehingen, Alpenstr. 5
- 28.07 Johann Mengue, Hilzingen, Auf Bühl 20
- 28.07 Johanna Meier geb. Mayer, Rielasingen-Worblingen, Bilgackerstr. 2
- 29.07 Mina Mathilde Lehmann geb. Saumweber, Radolfzell, Kapellenweg 14
- 29.07 Klara Ruf geb. Rapp, Hilzingen, Am der Steige 12
- 30.07 Anita Karin Schuhknecht geb. Hermann, Singen, Bruderhofstr. 54
- 31.07 Paul Fluck, Singen, Lilienweg 50
- 01.08 Elisabeth Maria Prilla, Singen, Hadwigstr. 38
- 02.08 Arnold Heine, Singen, Feldstr. 3
- 02.08 Norbert Erich Neumann, Singen, Belchenstr. 41
- 02.08 Heide Isokle Spinner, Singen, Altmannstr. 12
- 03.08 Werner Karl Zimmermann, Singen, Johann-Sebastian-Bach-Str. 7
- 03.08 Theresia Stich geb. Kramer, Engen, Auf Löbern 8
- 04.08 Alma Theresia Feuerstein, Singen, Richard-Wagner-Str. 24
- 10.08 Dr.Jur. Jurca Domiescu, Singen, Hadwigstr. 38
- 10.08 Kurt Erich Krause, Singen, Danziger Str. 27
- 10.08 Brigitte Meyer geb. Wetzstein, Tengen, Schlatter Str. 4
- 11.08 Gertrud Theresia Rösch geb. Berger, Singen, Hadwigstr. 38
- 13.08 Steven Karl-Heinz Frings, Singen, Grenzstr. 1
- 14.08 Auguste Ley geb. Radloff, Singen, Hadwigstr. 38
- 16.08 Sophie Marie Helene Hildegard Fessel geb. Hoffmann, Singen, Im Gambrius 2
- 16.08 Franz Sales Trippel, Aach, Hofweg 12
- 16.08 Waldemar Borchert, Singen, Konstanzer Str. 37
- 16.08 Werner Karl Stärk, Gottmadingen, Donaust. 38
- 17.08 Bernhardine Cäcilia Wild geb. Schröder, St. Blasien, Hinterdorferstr. 45
- 18.08 Theresia Stengle geb. Bländer, Singen, Böhliger Dorfstr. 79
- 20.08 Maria Rosa Breitenbruch geb. Bäuerle, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
- 20.08 Johann Josef, Singen, Am Heidenbühl 20
- 20.08 Anna Reich geb. Faust, Singen, Saimlandstr. 12
- 21.08 Matthias Nuthmann, Singen, Zelgstr. 24
- 22.08 Johann Georg Doll, Singen, Saimlandstr. 24
- 23.08 Henri Jean Cheney, Singen, Vallendorfer Str. 5
- 23.08 Waltraud Stegmeyer geb. Definer, Singen, Oberzellerhau 21
- 23.08 Jakob Martens, Singen, Privatstr. 6
- 24.08 Maria Hiestand geb. Duffner, Singen, Harsenstr. 39
- 25.08 Katharina Krenn geb. Kerle, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
- 26.08 Waldina Gewinner geb. Rossol, Singen, Bodanstr. 10
- 28.08 Irene Stögbauer, Allensbach, Konradstr. 12

in Rielasingen-Worblingen

- 07.08 Margarete Kurreck geb. Prostka, Rielasingen-Worblingen, Schrotzbergstr. 3
- 08.08 Domenico Alberti, Rielasingen-Worblingen, Hörstr. 12
- 21.08 Helmut Karl Möll, Rielasingen-Worblingen, Grenzstr. 27

Sterbefälle in Engen

- 05.08 Manfred Durner, Engen, Im Scheurenbohl 1
- 10.08 Luise Dietrich geb. Hutter, Engen, Anton-Bruckner-Str. 41
- 13.08 Klara Herz geb. Weiß, Engen, Neuhewenstr. 2
- 20.08 Gerold Stefan Braun, Engen, Unter den Reben 9

in Aach

wurden keine Sterbefälle beurkundet

in Gottmadingen

- 01.08 Elisabetha Töpel geb. Boos, Gottmadingen, Wolkensteinstr. 1
- 05.08 Josef Naglitsch, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2
- 13.08 Alfred Friesse, Gottmadingen, Bergstr. 12
- 21.08 Johann Georg Collenberg, Gottmadingen, Brodaube 21
- 23.08 Erika Gertrud Schmid geb. Kock, Gottmadingen, Donaust. 29a

in Hilzingen

wurden keine Sterbefälle beurkundet

in Mühllausen-Ehingen

- 26.08 Ernst August Kempf, Mühllausen-Ehingen, Im Rohmen 107

in Tengen

wurden keine Sterbefälle beurkundet

Mehr Geld für gute Kost

Diskussion über Direktvermarktung auf dem Engener Ökomarkt

Engen (mu). Zur Einstimmung auf den kulinarischen Herbst empfehlen sie knackige Äpfel, deftige Schlachtplatte, und frischen Zwetsgenkuchen. Doch zuvor diskutierte das fachkundige Quartett zum Auftakt des Engener Ökomarkts unter Leitung von Wochenblatt-Chefredakteur Hans Paul

bandes) und Michael Baldenhofer (Geschäftsführer von Plenum) in einem: Die Lebensmittel in Deutschland sind zu billig. Durch angemessene Preise könne nicht nur die Zukunft der Landwirte in der Region gesichert werden, sondern auch Arbeitskräfte ordentlich bezahlt werden, so Werner Brend-

für die Energieerzeugung zu produzieren. Natürlich kam auch das Thema der steigende Milchpreise durch den erhöhten Bedarf im asiatischen Raum auf den Tisch. Armin Zumkeller: »Die Butterberge und Milchseen sind längst Vergangenheit. Der Markt orientiert sich am Bedarf«. Und diese Prinzip verlangt neue Wege und mehrere Standbeine der hiesigen Landwirte. Werner Brendle mit seiner Direktvermarktung im eigenen Hofladen stellt sich auf das Kaufverhalten seiner Kunden ein und ergänzt seine eigenen Produkte wie Wurst und Speck mit Gemüse und Brot von anderen Landwirten aus der Region. So gehen 80 Prozent seiner Ware über die Theke seines Ladens. Für andere Landwirte funktioniert die Direktvermarktung nur bedingt. Holger Rigling liefert 70 Prozent seiner Produkte an Discounter und macht dafür Abstriche von 50 Prozent. »Wir brauchen beide Betriebsformen«, betonte Armin Zumkeller. Mit Skepsis bewertet die Diskussionsrunde das zunehmende Angebot von Bioprodukten in Discountern. Da ein landwirtschaftlicher Betrieb gut drei Jahre für die Umstellung auf biologischen Anbau benötigt bleibt die Frage, woher all die Bioprodukte binnen kurzer Zeit kommen. Infos unter www.bodensee-bauern.de.



Rund um Landwirtschaft und Ernährung diskutierten auf dem Engener Ökomarkt, von links: Holger Rigling, Werner Brendle, Armin Zumkeller, Michael Baldenhofer und Wochenblatt-Chefredakteur Hans Paul Lichtwald. swb-Bild: mu

Lichtwald intensiv über die Direktvermarktung von Lebensmitteln, die Situation der Landwirte in der Region, Globalisierung der Lebensmittelproduktion und die Konkurrenz durch die Osterweiterung für den deutschen Markt. Einig waren sich die Podiumsgäste Werner Brendle (Direktvermarkter Engen), Holger Rigling (Landwirt Bittelbrunn), Armin Zumkeller (Geschäftsführer des Badischen Landwirtschaftlichen Hauptver-

le. Michael Baldenhofer appelliert: »Kaufen Sie Produkte aus der Region, damit sich hier die Lebensmittelproduktion aufrecht erhalten lässt«. Die Preiserhöhung hat darüber hinaus einen ethischen Aspekt: Lebensmittel zur Energieproduktion dürfen nicht mehr wert sein als Lebensmittel für die Ernährung. Um kostendeckend arbeiten zu können, haben die Landwirte aber oft keine andere Wahl, als zweigleisig zu fahren und Raps oder Mais

Mitmachen beim Vivathon

Radolfzell (swb). Bereits zahlreiche Staffeln und Einzelläufer haben sich zum Radolfzeller Vivathon-Halbmarathon am 23. September angemeldet. Noch werden weitere Anmeldungen entgegen-



Aktivität ist Trumpf beim Vivathon. swb-Bild: Veranstalter

genommen. Der Vivathon beginnt um 10.30 Uhr am Milchwerk Die Halbmarathonstrecke beträgt 21 Kilometer, Staffeln absolvieren drei mal sieben Kilometer. Walking- und Nordic-Walkingfreunde können eine Runde von 7 Kilometer oder die doppelte Distanz wählen. Die Wertung erfolgt in den üblichen Kategorien. Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt, zudem gibt es für alle Preisträger Sachpreise und eine Urkunde. Weitere Details unter www.viv-activa.de als Download verfügbar. Anmeldung beim Tagungs- & Kulturzentrum Milchwerk, Güttinger Str. 19, 78315 Radolfzell, schriftlich (Fax 07732/58947, info@viv-activa.de) oder telefonisch.

Seniorenfamilie feiert zünftiges Richtfest

Singen (li). Im Frühjahr wird die erste Seniorenfamilie in der Region an der Konstanzer Straße in Singen bezogen werden. Am Montag feierte die Baugenossenschaft Hegau mit der AWO, die die Betreuung übernehmen wird, das Richtfest im Kreise der Bauleute und der interessierten potentiellen Bewohner. Dass mit dem Angebot Neuland betreten wird, stellte Hegau-Geschäftsführer Axel Nieburg heraus. Und Oberbürgermeister Oliver Ehret freute sich, dass in Singen eine ganz große Palette individueller Pflegeangebote vorhanden ist. Hier sollen in überschaubaren Wohneinheiten Demente leben können. Sie sollen leben wie sonst auch: Ohne Gemeinschaftsküche und Wäscherei für alle. Es gehe um das Leben, weit weg von krankenhaushäuslicher Architektur, sagte

Nieburg. Die sozialpolitische Dimension betonte auch AWO-Kreisvorsitzender Dietmar Johann. Die Genossenschaften würden hier Großartiges leisten. Das müsse man einfach einmal sagen. Und bei der Pflege gehe es um Qualität. Alltagsnormalität solle hier in der neuen Anlage geboten werden. Ob es zu viele Pflegebetten gebe? Diese Frage hört Johann immer wieder. Seine Antwort war eindeutig: Diese Konzeption der Hegau-Seniorenfamilie sei auf jeden Fall einmalig.

Oberbürgermeister Oliver Ehret würdigte das Engagement der Genossenschaft und freute sich über ein weiteres Mosaiksteinchen auf dem Betreuungsssektor. Das Wohnen im Alter müsse eine persönliche Entscheidung der Lebensgestaltung sein.



Hier entstehen die sieben Wohngemeinschaft der Hegau-Seniorenfamilien in Singen an der Konstanzer Straße. Vor den Vertretern der Stadt, des Baugewerbes und der Pflegedienste hat Hegau-Geschäftsführer Axel Nieburg das Projekt beim Richtfest vorgestellt. swb-Bild: li

STEUERN SPAREN & RECHT BEKOMMEN

SERVICES

PILLKAHN & BRUY RECHTSANWÄLTE

RA. MARTIN PILLKAHN

FACHANWALT FÜR VERKEHRSRECHT
VERKEHRSRECHT • MIETRECHT
WOHNUNGSEIGENTUMSRECHT
ERBRECHT • KAUFRECHT
WERKVERTRAGS- U. BAURECHT

78224 SINGEN • HADWIGSTR. 18 • FON 07731 / 909 287 • FAX 909 370

RAIN. BEATE BRUY

VERTRAUENSANWÄLTIN DES ACE
ARBEITSRECHT • FAMILIENRECHT
VERSICHERUNGS- U. MEDIZINRECHT
VERKEHRS- U. VERTRAGSRECHT

KLAUS PETER SCHRADE

Rechtsanwalt

zugelassen beim Landgericht Konstanz
und dem Oberlandesgericht Karlsruhe

Tätigkeitsschwerpunkte:
Betreuungsrecht
Ehe- u. Familienrecht
Verkehrsrecht

Interessenschwerpunkte:
Strafrecht
Inkassoangelegenheiten

Alemannenstraße 43
78224 Singen
Postfach 150
78201 Singen
Telefon (07731) 419 94
Telefax (07731) 480 90

STUDENTEN KÖNNEN HOFFEN

Studenten können in Bezug auf die steuerliche Abzugsfähigkeit ihrer Studienkosten nach Mitteilung des Bundes der Steuerzahler (BdSt) Hoffnung schöpfen.

In einem vom BdSt unterstützten Musterprozess, in dem das

Niedersächsische Finanzgericht die Klage auf Anerkennung der Kosten eines Erststudiums als vorweggenommene Werbungskosten abgewiesen hatte, hat der Bundesfinanzhof mit Beschluss vom 21.03.2007 die Revision zugelassen (Az.: VI R

Rentner-Steuer

Gesetzliche Renten sind ab 2005 zu 50 % steuerpflichtig!

Das Finanzamt wird durch die Dt. Rentenversicherung verständigt!

Es drohen Nachzahlungen für mehrere Jahre auf einmal!

Wir helfen Ihnen gerne, das zu vermeiden:

Rufen Sie uns unverbindlich an unter 07731 / 9986-0!

WSW
WOHNER · LANG + PARTNER

Steuerberatungsgesellschaft · Wirtschaftsberatung

Schwarzwaldstraße 11 • 78224 Singen

KIPPT DIE PENDLERPAUSCHALE?

Der Bundesfinanzhof (BFH) hält die Kürzung der Pendlerpauschale für verfassungswidrig. Der Bund der Steuerzahler (BdSt) begrüßt diesen jetzt bekannt gewordenen Beschluss des höchsten deutschen Steuergerichts. Der BdSt fordert das Bundesfinanzministerium auf, die Verwaltungsanweisung vom 4. Mai 2007 an die Finanzämter, die Freibeträge nur gekürzt in die Lohnsteuerkarten einzutragen, umgehend zurückzuziehen. Den Bundestag fordert der BdSt

auf, jetzt zügig die Aufwendungen für Fahrten zwischen Wohnung und Arbeitsstätte wieder ab dem ersten Kilometer zum Abzug zuzulassen. BdSt-Präsident Däke: »Wir haben von Anfang an darauf hingewiesen, dass Fahrten zur Arbeit Werbungskosten sind. Nach der Systematik des deutschen Steuerrechts sind diese zwingend steuermindernd zu berücksichtigen. Der BFH-Beschluss ist die einzig logische Reaktion auf die Kürzung.«

Schädler & Kollegen Steuerberatungsgesellschaft mbH



Im Gambrinus 6
78224 Singen

Telefon 07731/8788-0, Telefax 07731/8788-89
e-mail: kanzlei@schaedler-kollegen.de

Lohnsteuerhilfe
Boden-Warttemberg e.V.
Lohnsteuerhilfsverein



Im Rahmen einer Mitgliedschaft und § 4 Nr. 1 StBerG erstellen wir die

Einkommensteuererklärung

bei Einkünften aus nichtselbstständiger Arbeit auch wenn

Einkünfte aus Vermietung oder Kapitalvermögen vorliegen, wenn die Einnahmen daraus nicht höher als 9000,- € bzw. 18000,- € bei zusammenveranlagten Ehegatten sind.

Unsere Beratungsstellen ganz in Ihrer Nähe:

Schwarzwaldstr. 18, 78224 Singen, Telefon 07731/99040

Im Tal 11, 78476 Hegne, Telefon 07533/935767

Kanzleistr. 11, 78462 Konstanz, Telefon 07531/29292

Für Sie auch im Internet unter: www.lohi-bw.de

Lohnsteuerberatung Süddeutschland e.V.

- Lohnsteuerhilfsverein -
Beratungsstelle
Erzbergerstr. 5a
78224 Singen
Tel. 07731/63124
Fax 07731/68536

Seit vielen Jahren der zuverlässige Partner bei der Einkommensteuer für Arbeitnehmer.

ECHT TRAGBAR – PREISE UNSCHLAGBAR!

Hier stimmt die Mode und der Preis! Vom 12. bis 15. September 2007.



Designbeispiele

Sweat oder Weste
für Boys (128 – 176)

je **5.99**



Designbeispiele

Kapuzen-Sweat
für Damen

9.99

Sparen Sie bis zu

40%



Designbeispiele



Designbeispiele

Kapuzen-Sweat
oder Pullover
für Herren

je **9.99**

Pullover oder Weste
für Girls (128 – 176)

je **5.99**



Designbeispiele



Designbeispiele



Über 1000 Takko Fashion-Stores in Europa! Auch ganz in Ihrer Nähe.

75015 Bretten, Pforzheimer Straße 46 +++ 77656 Offenburg, Marler Straße 11 (Kaufland) +++ 77694 Kehl, Straßburger Str. 7
+++ 77855 Achern, Güterhallenstraße 1 +++ 78244 Gottmadingen, Kornblumenweg 41 +++ 78262 Gailingen,
Im Rheinauer 4a +++ 78315 Radolfzell, Böhringer Str. 79 +++ 79117 Freiburg, Schwarzwaldstr. 80 (ZO Zentrum Oberwiehre)
+++ 79206 Breisach, Zum Kaiserstuhl 4 +++ 79395 Neuenburg am Rhein, Max-Schweinlin-Straße 2 +++ 79539 Lörrach,
Bärenfelder Str. 9 +++ 79576 Weil am Rhein, Hauptstraße 435 (Rheincenter) +++ 79650 Schopfheim, Auf der Gänsematt 10
+++ 79689 Maulburg, In der Teichmatt 14 +++ 79713 Bad Säckingen, Langfuhrenstr. 7 +++ 79822 Titisee-Neustadt,
Freiburger Straße 11 (Edeka Center) +++ 88097 Eriskirch, Friedrichshafener Straße 39 +++

www.takko.de

Hotline: 00800/92300000



Abgabe nur in handelsüblichen Mengen • Angebote nur solange der Vorrat reicht • Farbabweichungen sind drucktechnisch bedingt • Irrtümer vorbehalten • Die abgebildeten Artikel sind Beispiele für die vorläufigen Farben und Modelle • Farbabweichungen, Lieferverzögerungen und Preisirrtümer bitten wir zu entschuldigen!

Klostertaler am See

Auch Geschwister Hofmann bei Oktoberfest

Konstanz (of). »O'zapft is« heißt es ab kommenden Freitag, 14. Oktober, wieder im Klein Venedig zu Konstanz, wenn dort um 18 Uhr mit Alphornbläserbegleitung das Deutsch-Schweizer Oktoberfest der Festwirte Hans Fetscher und Robin Semenik als größte Festzeltparty am Bodensee eröffnet wird, die bis zum 3. Oktober einlädt. Jeweils von Mittwoch bis Sonntag, sowie am 2. Oktober öffnet das Zelt täglich um 11 Uhr, ab 14 Uhr wird Programm auf der Bühne geboten. Zwei große Highlights stechen aus dem reich gefüllten Kalender hervor: das sind zum einen die »Klostertaler«, die mit ihrem stimmungsgeladenen »Happy Power Pock« schon 17 Gold und 4 Platinplatten erspiel-



Die Geschwister Hofmann sind die Stars beim Konstanzer Oktoberfest
swb-Bild: Veranstalter

ten. Sie werden am kommenden Mittwoch, 19. September, ab 19 Uhr, das Zelt füllen. Ein weiterer großer Höhepunkt sind die Geschwister Hofmann, die inzwischen schon 20 Jahre gemeinsam auf der Bühne stehen und deren Erfolgsge-

schichte als Anita und Alexandra in Meßkirch begann. Sie werden 26. September, ab 19 Uhr, beim Oktoberfest auf Klein Venedig in Konstanz auftreten und können an diesem Abend Tausende von Träumern auf die Reise schicken. Für beide Auftritte bietet der Veranstalter spezielle Paketpreise an, bei denen Getränk und Essen enthalten ist. Auch an den anderen Festtagen ist im großen Festzelt für beste Unterhaltung gesorgt. Zum Auftakt am 14. September gibt es zum Beispiel ab 18.30 Uhr »Münchener Wahnsinn«, am 15. und 29. September spielt die Radolfzeller Froschenkapelle abends auf, die Modelagentur »Top Form« zeigt am 16., 23. und 30. September aktuelle Mode sowie »Dirndlwahnsinn« im Abendprogramm. Die berühmte »Mindersdorfer Bauernkapelle«, selbst Veranstalter eines Oktoberfestes, wird am 16. September zum Frühschoppen spielen, am 21. September und 2. Oktober bringen die »PartySanten« das Zelt zum Beben, die »Zwiebeltreter« sorgen am 20. und 27. September für »Gaudi am Biertisch«, »Allgäu Power« ist am 22. und 28. September angesagt. Für den Tag der Deutschen Einheit, 3. Oktober, wird ab 11 Uhr zu einem »Politischen Frühschoppen« eingeladen. Erstmals gibt es in diesem Jahr einen Oktoberfest Maßkrug sowie eine Kafetasse als Souvenir. Ausführliche Informationen gibt es unter www.oktoberfest-konstanz.de

»LOS ÄMOL«

Vorsicht Falle

Nepper, Schlepper, Bauernfänger lautet ein allseits bekannter Spruch, unter dem immer wieder Menschen davor gewarnt werden, sich vor betrügerischen Machenschaften zu schützen. Wutentbrannt rief uns in der Redaktion eine Leserin des Wochenblatt an, die schlechte Erfahrung mit einer Firma gemacht hatte, die Kaffeefahrten organisiert. Die Firma, in Niedersachsen beheimatet, bietet regelmäßig Kaffeefahrten an.

Frau N. hatte einen Ausflug in den Schwarzwald gebucht. Dort wurde ihr eine Kette für 59 Euro angeboten. Die Kundin hatte Interesse, zusätzlich wurde ihr dann eine Puppe angeboten, die sie aber nicht kaufen wollte. Die Puppe kam wenige Tage später mit der Post, ebenso ein Bügelautomat. Zwei Matratzen hatten Frau N. und ihr Mann von der Kaffeefahrt mit nach Hause genommen. Der Bügelautomat konnte nicht mit der

Post zurückgeschickt werden, das Gewicht war zu hoch. Nun hat Frau N. einen Bügelautomat, den sie nicht braucht und eine Rechnung der Firma, die sie nicht bezahlen kann. Die Firma gab auf Anfrage des Wochenblatt an, generell hätten Kunden immer ein vierzehntägiges Rückgaberecht. Wenn diese Frist verstrichen ist, müssen die Kunden den jeweiligen Artikel kaufen. Frau N. ist entsetzt und fühlt sich betrogen. Johannes Fröhlich

WOHNQUARTIER LINDENALLEE

Wir gratulieren zum gelungenen Projekt.

STEINER

Steiner Statik | Detlev Steiner Dipl. Ing. | Hauptstr. 42 | 78224 Singen | Tel. 07731 61636 | mail@steinerstatik.de

Ein Platz an der Sonne

In Radolfzell entsteht das Wohnquartier Lindenallee

Radolfzell (aj). Der Name ist schon vielversprechend: Wohnquartier Lindenallee. Und in der Tat fehlen die Linden nicht und das Umfeld des neuen kleinen Wohnviertels am Rande der Altstadt ist so richtig grün. Verkehrsberuhigte Straßen, eine ruhige Wohnlage mit Blick ins Grüne, alle notwendigen Infrastruktureinrichtungen um die Ecke und »viel Sonne von morgens bis abends«, das verspricht Erich Manz vom gleichnamigen Radolfzeller Immobilienunternehmen. Im Radolfzeller Norden, nahe des alten Schafstalls, realisiert das Unternehmen Manz im Auftrage der Bauherren familienfreundliche Wohneinheiten.



Am Rand der Nordstadt entsteht das »Wohnquartier Lindenallee« in sonniger Lage und direktem Zugang ins Grüne.
swb-Bild: aj

noch wenige Häuser sind zu haben. Vor allem Familien haben Interesse an den neuen Häusern. Kein Wunder, bei einer Grundfläche zwischen 127 bis 150 Quadratmetern findet hier sogar eine sechsköpfige Familie gut Platz. Alle Häuser verfügen über einen Keller, über große Bäder, haben einen Garten sowie Garagen und Stellplätze am Haus. Die Häuser sind nach der neuesten Wärmeschutzverordnung gebaut. Geheizt wird mit der Fernwärme aus dem kleinen Kraftwerk in der Schafweide.

Die Häuser, die in solider Ziegelbauweise gebaut werden, haben ein Flachdach, das entweder begrünt wird oder mit Ziegeln gedeckt ist. Die am Bau beteiligten Handwerker kommen alles aus Radolfzell und der näheren Umgebung - »darauf lege ich Wert«, erklärt Erich Manz. Er legt auch Wert, darauf, dass die Käufer zusammen passen. Das soziale Gefüge müsse stimmen, erklärt er, nur so werde es ein »harmonisches Wohnquartier«, in dem sich die neuen Bewohner wohlfühlen.



Im ersten Bauabschnitt entstanden diese Reihenhäuser, die bereits bewohnt sind.
swb-Bild: aj

Zieger + Bach GmbH
Estriche + Industrieböden
Im Weierhägle 2
78259 Mühlhausen-Ehingen
Telefon (07733) 5581
Fax (07733) 3348

Zum gelungenen Neubau gratulieren wir und bedanken uns für den Auftrag.

ELEKTRO - WEIS
Kundendienst
Elektroinstallation
Planung + Projektion BK/Sat-Anlagen
Nachstromheizungen
Tel. 07731/53007 • Fax 07731/54290
Alfred Weis · Söntisstr. 2 · 78224 Singen-Überlingen a.R.

Wir bedanken uns für den Auftrag.

HEIZUNG · SANITÄR
scheunemann
78315 Radolfzell am Bodensee
Ratoldusstraße 30/1
Telefon 0 77 32 / 97 01 64 · Fax 97 01 65

Ausführung der Rohbauarbeiten

Baugeschäft M. HAMBURGER
Neubauten u. Renovierungsarbeiten
Baugeschäft M. Hamburger GmbH
Werkstraße 5
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 1 26 21
Fax 0 77 32 / 1 41 11

Fertigstellung
von 15 Reihenhäusern, Doppelhäusern
Lindenallee Nordendstr.
- Nur noch 3 Einheiten frei -
Preis und Leistung im Einklang

Manz
Baubetreuung - Hausverwaltung - Immobilien
Scheffelstr. 4 - 78315 Radolfzell - Tel. 07732/52409
eMail: info@manz-immo.com
Internet: www.manz-immo.com

Wir gratulieren
Lieferung - Gestaltung der kompletten Fliesenarbeiten
TORNETTA I & TRAPANI
Eisenbahnstrasse 22
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 - 971 063

Freier Architekt
Herbert WÄSCHLE
Bollstetterstraße 27
78315 Radolfzell
Telefon 077 32/54240
Telefax 077 32/57778
info@architektwaeschle.de

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau!
Wochenblatt

Kondome und Arbeitsplätze

Gottmadingen (swb). »Pressearbeit und Werbung« ist der Titel des nächsten Unternehmerforums am Donnerstag, 13. September, ab 19 Uhr, im Veranstaltungsraum des Park-Restaurant Hunger im IndustriePark 200 in Gottmadingen. »Bringen Öffentlichkeitsarbeit und Werbung etwas für Unternehmen aus der Region?« fragen sich die drei Veranstalter HSG Facility-Management AG, Steinbeis-Transfer-Zentrum TOP und die Gemeinde Gottmadingen. »Ich denke, dass wir mit Werbung ein Thema getroffen haben, das für kleine Handwerksbetriebe ebenso wie für mittelständische Firmen interessant ist«, so Gottmadingens Bürgermeister Michael Klinger. Mit den beiden Referenten Stefanie Aufleger und Jan Vinzenz Krause konnten Unternehmer gewonnen werden, die über ihre ganz speziellen Erfahrungen bei der Präsentation des ersten Spraykondoms aus der Dose berichten. Sie gewähren einen Blick hinter die Kulissen und erklären ihre Kommunikationsstrategie von der Idee bis zum Erfolg. Im Anschluss an die Vorträge laden die Veranstalter zu einem Imbiss ein. Kurzsitzschlossene Gäste sind auch ohne Anmeldung willkommen.

Konfliktherd Unternehmen

Kreis Konstanz (swb). Konflikte kosten Energie, Zeit und Geld. Kostenlos können sich Führungskräfte und Selbstständige auf einer IHK-Veranstaltung über Methoden der Konfliktklärung informieren. Die IHK Hochrhein-Bodensee bietet dazu einen Lehrgang mit deutsch-schweizerischem Doppelzertifikat an. Ein kostenloser Info-Abend findet am 18. September ab 18 Uhr in der IHK Konstanz, Schützenstraße 8, statt. Anmeldung: 07531/ 2860-118 oder anke.schimpfeler@konstanz.ihk.de

Boogie-Woogie für Anfänger

Rielasingen (swb). Der Rock'n'Roll & Boogie-Club »The Flying Dinos« veranstaltet wieder einen Boogie-Woogie-Anfängerkurs. Am sechs Abenden unterrichten die Kursleiter die Grundschritte sowie einige erste Figuren. Im Anschluss wird ein Fortgeschritten-Kurs durchgeführt. Der Kurs beginnt am Freitag, 21. September, von 20 bis 21.30 Uhr im Fitnesscenter FitWell Park in Rielasingen. Infos/Anmeldung unter 0172/8952653 oder www.flyingdinos.de.

»Sehr gut« für BioBio von Plus

Mühlheim an der Ruhr (swb). Acht mal »sehr gut« - dieses hervorragende Ergebnis gab es für die BioBio-Produkte von Plus beim aktuellen Test der Zeitschrift »Öko-Test« (Ausgabe September). Dabei wurden Bio-Lebensmittel aus unterschiedlichen Produktgruppen auf Schadstoffe und bio-spezifische Parameter getestet, so eine Pressemitteilung des Unternehmens. Ein weiteres Plus für das Bio-Sortiment von Plus: »BioBio« ist die aktuell bekannteste Handelsmarke Deutschlands. Das ergab eine repräsentative Umfrage des Marktforschungsinstitutes »Produkt + Markt« im Juli 2007. Alfred Glander, Vorsitzender der Geschäftsführung Plus, freut sich über das gute Abschneiden und die große Bekanntheit von BioBio. »Das bemerkenswert gute Ergebnis bestätigt unser Konzept: Schließlich legen wir größten Wert auf die hohe Produktqualität der preiswerten BioBio-Produkte.« Mit der Idee, Bio-Produkte zu »kleinen Preisen« anzubieten und damit gesunde Lebensmittel aus biologischem Anbau für alle bezahlbar zu machen, startete der Lebensmittel-Discounter im Jahr 2002. Damit war Plus der erste Discounter, der ein eigenes, preiswertes Bio-Sortiment auf den Markt brachte.

Moto-Cross am Bettenberg

Konstanz (swb). Das Motocross-Sportgelände in Konstanz-Wollmatingen ist wieder Veranstaltungsort für zwei Wertungsläufe zur Baden-Württembergischen Jugend-Motocross-Meisterschaft am Sonntag, 16. September 2007. Am Samstag, 15. September, ist ab 13 Uhr freies Training, am Sonntag, 16. September, ab 19 Uhr Pflichttraining und die beiden Wertungsläufe in den fünf Klassen ab 13 Uhr. Die Zufahrt zum Parkplatz für Zuschauer ist an der L 221 gegenüber der Kreismülldeponie ausgeschildert.

Ausbildung zur Pflegeassistentin

Singen (swb). Eine Ausbildung zur Pflegeassistentin oder zum Pflegeassistent bieten die Johanniter in Singen allen interessierten Frauen und Männern ab 1. Oktober diesen Jahres montags und mittwochs an und ab 9. Oktober jeweils dienstags. Nach dem Theoriekurs absolvieren die TeilnehmerInnen ein Praktikum. Anmeldung zum Infoabend und weitere Informationen bei Ausbildungsleiter Erich Scheu, Johanniter, unter Telefon 07731/99830.

WÖRTLICH GENOMMEN

Deutsche Sprichwörter und was Sie aussagen

»Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm«

in dieser Zeit offenen Auges durch den Hegau und die Bodenseeregion fährt, sieht vor allem eines: Apfelbäume en masse! Die kleinen Bäumchen hängen voll und tragen schwer an den Massen Äpfeln, die daran hängen. Ich frage mich immer wieder: wer soll das alles essen? Oder wird das womöglich in ferne Länder exportiert, in jene etwa, woher wir die Ananas und Bananen bekommen? Als globaler Ausgleich sozusagen. Oder werden sie vielleicht nach Äthiopien, in den Sudan oder Afghanistan verschickt, wo Menschen nicht diesen Reichtum erfahren, diese Fülle an Obst, Gemüse und Getreide? Der Apfel ist das Symbol der Fruchtbarkeit und auch der Erkenntnis. Als Eva und Adam ihn aßen, erkannten sie, dass sie im Paradies lebten. Ihnen wurden die Augen geöffnet! Sie hatten die Erkenntnis, dass es Gut und Böse gibt. Seit damals wissen wir, dass die Welt zweipolig ist. Ohne Licht können Schatten, ohne Weiblich kein Männlich oder ohne Plus kein Minus. Die Reihe lässt sich beliebig fortsetzen. Wie z. B.: ohne Mangel auch keine Fülle! Wer im Mangel lebt, sehnt sich nach Fülle! Doch wie ist es mit uns? Wir leben in einer herrlichen Fülle. Und alles muss schön sein: die Äpfel dürfen keine Macken haben oder vielleicht klein

sein! Auf den Streuobstwiesen (ein wunderschöner Anblick!) fallen die Äpfel neben ihre Stämme und bleiben oft liegen. Dann laben sich die Wespen, Ameisen und Schnecken, Igel und Mäuse an ihnen. Diese Äpfel haben kein perfektes Erscheinungsbild. Deshalb können wir uns auch nicht an dem laben, was in der Natur natürlich wächst: Äpfel mit kleinen Macken, z. B. Unsere Eltern und Großeltern (unser Stamm) waren da nicht so zimperlich. Die Äpfel kamen von der Wiese, die Milch von der Kuh nebenan...usw. Wir aßen (damals), was auf den Tisch kam. Heute muss es schön sein - schön verpackt, schön gestaltet, schön bunt (dank Farbstoff) - mit dem Ergebnis, dass der Geschmack verlorengegangen ist. Wieso geben wir den wahren Gauden - Genuss zu Gunsten eines kurzen Augen - Blicks einfach auf? Unsere Eltern waren da nicht so wäherlich und ernährten sich natürlicher. Also: wo ist der Stamm und wohin fällt jetzt der Apfel in den Plantagen? Daneben bestimmt nicht mehr, weil er schon vorher von fleißigen Erntehelfern von weit weg vom Baum geholt und in eine große Kiste gelegt wird. Dort glänzt er, wie alle seine Artgenossen. Wir haben uns also ganz schön weit wegentwickelt, von unserem Stamm! Margeto

Färben, Tönen, oder Haubensträhnen
incl. Schneiden und Föhnen

Herrenhaarschnitt
trocken

24,90

4,99

friseur

www.friseur-coco.de

Damenhaarschnitt
incl. Föhnen

15,90

COCO

Mo - So: ohne Voranmeldung
Singen: Hadwigstr. 3, Fon 182508
Stöckach: Hauptstr. 23, Fon 918511
Hildesheim: Hildesheimpassage 1-5, Fon 941919
Konstanz: Augustiner Platz 10, Fon 2828158

Das Medium mit den vielen guten Seiten

Wochenblatt

ProWell

Infoveranstaltungen in beiden Gruppen

Schlank, gesund und schön:

Mit ProWell zum Wunschgewicht!

ProWell im Internet: www.pro-well.de

Stockach/Singen. - Silke Borrmann geht regelmäßig zu den ProWell-Gruppentreffen und hat mittlerweile toll abgenommen. Dieser Artikel soll anderen Übergewichtigen Mut machen:

„Mein Name ist Silke Borrmann, 40 Jahre und diätetischer. Durch viel Stress und falsches Ernährungs- und Essverhalten hatte ich starkes Übergewicht aufgebaut.“

Eine Freundin erzählte mir von ProWell: Keine Mahlzeiten abwiegeln, keine Kalorien zählen, kein öffentliches Wiegen. Vor allem, dass ich richtige Mahlzeiten essen kann und nicht irgendwelche Pulver zu mir nehmen muss.

Der Diät- und Ernährungsaspekt meint:

Abnehmen und Gewicht halten!

Konstanz gelingt. Doch anschließend das Gewicht zu halten - das ist das Problem! ProWell bietet eine umfassende Ernährungsberatung und nützliche Betreuung, damit sicher abgenommen und anschließend durch ein gesundes Essverhalten der Erfolg stabilisiert wird. Abnehmen beginnt im Kopf, wird durch ProWell-Mahlzeiten realisiert und mit dem ProWell-Verhaltensprogramm gesichert. Das ist Ihre große Chance für eine schlanke Linie.

Silke Borrmann

Einmal wöchentlich gehe ich zu „meinem“ Gruppentreffen. Dort besprechen wir entweder ein Ernährung- oder Verhaltensthema. Richtig gut finde ich auch, dass man nicht in der Gruppe gewogen wird. Super ist, dass keine Teilnahmegebühren einbehalten werden.

Ich gehe regelmäßig zu meinem Arzt, der mit meinen Werten sehr zufrieden ist und mich entsprechend zum Durchhalten ermuntert. Meine Migräne ist weggeblasen, Treppen steigen, Fahrrad fahren, spazieren gehen - alles kein Problem mehr.

Ich bekomme viele Komplimente und Aufmunterungen, die einfach gut tun. Mit einer langsamen Umstellung werde ich später meinen Körper ganz behutsam an mehr Kalorien gewöhnen. Ich weiß, dass ich nicht mehr zunehmen werde, wenn ich das Richtige esse.

Bis Weihnachten möchte ich allerdings noch einige Kilos schaffen. Dann bin ich am Ziel.“

Wer jetzt auch die positiven Erfahrungen von Silke Borrmann machen möchte und etwas für seine Gesundheit und sein Wohlbefinden tun will, sollte sich mit **Elisabeth Kugler**, Tel. (0 77 36) 92 48 91 oder (0 71 6) 80 90 36 in Verbindung setzen. Oder einfach gleich zum Gruppentreffen kommen.

Silke Borrmann vor der ProWell-Diät...

... und nach einer wirklich tollen Gewichtsabnahme.

möbel-outlet-center singen

ihr möbelhaus für sonderposten

Polsteraktion im September

alle Polstermöbel mindestens **50%*** reduziert

799,- € 399,- €

gegenüber ehemaligen UVP

möbel-outlet-center (früher Möbel Tacke) Byk-Gulden-Straße 42 78224 Singen Tel. 07731/185 185 Fax 07731/185 187 Mo.-Fr. 10.00-18.00 Uhr Sa. 10.00-16.00 Uhr

*bezieht sich nur auf Möbelsätze

Treffpunkt Stockach

Fahrschule „Academy-Speed“ Goethestraße 17 montags 19.30 Uhr

Elisabeth Kugler

Gruppenleiterin

Info-Telefon: 0 77 36/92 48 91 oder 01 71/6 80 90 36

Treffpunkt Singen

Fahrschule „Academy-Speed“ Major-Scherer-Straße 28 donnerstags 19.00 Uhr

Elisabeth Kugler

Gruppenleiterin

Info-Telefon: 0 77 36/92 48 91 oder 01 71/6 80 90 36

ProWell

ProWell gehört seit über 12 Jahren zu einem der wichtigsten Konzepte für eine gesunde Lebensweise, die auf langfristige Verhaltensänderung abzielt. Für den weiteren Standardausbau wurde ich für Sie als Gruppenleiterin in der Ernährungsberatung.

Sie haben:

- Interesse am Thema „Gesunde Ernährung“
- Freude an Umgang mit Menschen
- Organisationsfähigkeiten beim Aufbau von Kleingruppen
- Teil, bewirkt Erfahrung in der Ernährungsberatung (ist aber nicht Bedingung)

ProWell bietet Ihnen:

- 14-tägige praktische Vorgehensweise
- Besondere Zusatzqualifikation in der Ernährungsberatung
- Freie Zeiteinteilung
- Unkomplizierte Ausbildung u. Einweisung (kostenlos)

Auf Ihre Kontaktaufnahme freut sich: Gabi Lippold, Schwenkerstr. 8, 80639 Wald, Tel.: 07578/33 33 76, Fax: 07578/33 33 15, Mail: gabi@pro-well.de

ProWell im Internet: www.pro-well.de

MIGROL

3 Rp./Liter

RABATT

Dieser Bon ist einlösen an allen Migrol-Shop-Tankstellen gegen Vorlage der GUMULUS-Karte. Die Tankfüllung ist nur 1 Rabattgruppen einlösen.

MIGROL

3 Rp. Rabatt pro Liter + CUMULUS-Bonuspunkte

(1 CUMULUS-Bonuspunkt pro 2 Liter Treibstoff)

exklusiv bei:

MIGROL

Ab sofort können Sie bei uns in's Wasser treten!

Aquacycling

FitWell Park

78239 Rielasingen Tel. 07731 / 51659 www.fitwellpark.de



► TISCHTENNISCRACKS STARTEN

Bestens motiviert und vorbereitet startet der TTC Mühlhausen am Samstag in die neue Saison der Tischtennis-Badenliga. Mit dabei sind bei den Herren von links: Georg Winkler, Philip Dannegger, Frank Schädler, Stefan Lamm und Michael Lamminger. Nicht auf dem Bild ist Fabian Schneider. Auch die TTC-Damen greifen am Samstag wieder aktiv ins Geschehen der Badenliga ein.



Regina Rémbold vom Thai-Box Club Singen (li) holte sich beim Euro-Open Rang 1.

Mi., 12. September 2007

Seite 15

TOP-THEMA

Ihre Sache ist die Königsdisziplin Zehnkampf. Das B-Jugendteam des TV Engen mit Simon Scheu, Andreas Schäßle, David Ossola und Philipp Breinlinger belegte bei den Deutschen Mehrkampfeisterschaften einen respektablen 9. Platz.



Sportkalender

Fußball

Regionalliga, Frauen
Sonntag, 16. September, 14 Uhr: Karlsruher SC - Hegauer FV
Verbandsliga, Frauen
Samstag, 15. September, 19 Uhr: Hegauer FV II - FC Tiengen
Landesliga
Samstag, 15. September, 15.30 Uhr: FC Neustadt - FC RW Salem
 FV Donaueschingen - FC Villingen 2
 FC Radolfzell - SV Hinterzarten
 Bad Dürrenheim - Orsingen-Nenz.
 FC Konstanz - FC Wollmatingen
 FC Singen - DJK Donaueschingen
Sonntag, 16. September, 15 Uhr: SV Worbilingen - Hegauer FV
 SV Denkingen - SV Überauchen

Tischtennis

Badenliga, Herren
Samstag, 15. September, 19.30 Uhr: FT 1844 Freiburg - TTC Mühlhausen
Badenliga, Damen
Samstag, 15. September, 13.30 Uhr: RSZ Baden-Württemberg - TTC Mühlhausen

Handball

Oberliga Ba-Wü, Damen
Samstag, 15. September, 20 Uhr: TV Ehingen - SG Oberhausen/-Unterhausen

Radsport

Donnerstag, 13. September, 18.30 Uhr: 7. Lauf der WD-Ditus-Sommerbahnmeisterschaft auf der Singener Radrennbahn

Segeln

Samstag, 15. September ab 10 Uhr: 40. Distanzwettkampf des SC Öhningen

Doppelpack von Pfullendorf

Singen (swb). Erstmals in der 19-jährigen Geschichte des Handball-Hohenwiel-Cups der DJK Singen wurden beide Turniere von einem Verein gewonnen. Die Damen des TV Pfullendorf setzten sich als Gruppenerste sowohl im Halbfinale gegen die HSG Konstanz als auch im Finale gegen den TV Ehingen 2 souverän durch. Das Herrenturnier verlief spannender. Der Landesligist TV Pfullendorf verlor zwar das erste Gruppenspiel gegen die HSG Konstanz 2, steigerte sich jedoch im Verlauf des Turniers und gewann sehr knapp mit 8:7 im 7-m-Werfen gegen die TG Schwenningen. Im kleinen Finale siegte die HSG Konstanz gegen die DJK Singen im Duell der Reservisten mit 9:6. Das Vorbereitungsturnier zwischen Pfader Neuhausen sowie den Südbadenligisten TuS Steißlingen, TV Ehingen und DJK Singen endete mit einem Sieg des TV Ehingen. Die junge Truppe von Claus Ammann zeigte sich gegenüber den vorhergehenden Turnieren stark verbessert und gewann mit ihrer schnellen Spielweise alle drei Spiele.

Der süße Duft des Erfolgs...

...schmeckt dem Hegauer FV nach dem 3:1 gegen FC Radolfzell

Welschingen (mu). Bogdan Schnick strahlte mit seinen Hegauer Jungs um die Wette: »Endlich gewonnen - heute haben wir gezeigt, dass wir es noch können«, freute sich der HFV-Trainer über den ersten »Dreier« nach der Misere der ersten vier Spiele. Das 3:1 gegen den Konkurrenten aus Radolfzell war eine höchst willkommene Streicheleinheit für das angeknackste Selbstvertrauen der Hegauer, die bisher nur ein mageres Pünktchen eingefahren hatten.

Das Kontrastprogramm bot sich auf der anderen Seite: Radolfzells Coach Francisco Dominguez war nahe am Haarausfall. »Die erste Halbzeit war katastrophal«, urteilt Dominguez. Die zweiten 45 Minuten zeigten die Mettnauer zwar mehr Einsatz und Wille, spielerisch boten sie aber weiterhin Fußball auf Schonkostniveau. Ein Mittelfeld suchte man meist vergebens, Zuspätschießen vorzugsweise beim Gegner und spielerische Impulse waren Mangelware. Durch diese Defizite der Radolfzeller kam der Hegauer FV immer besser ins Spiel und hatte beste Torchancen. Den Anfang des Torregens machte schließlich Patrick Meßmer in der 31. Minute nach einer Kombination



Stefan Stark traf zum Endstand von 3:1 des Hegauer FV im Landesliga-Derby gegen den FC Radolfzell. swb-Bild: ts/Archiv

on über seine Kollegen Sigg und Nasca. Der Radolfzeller Ausgleich durch einen Foulelfmeter von Rolf Blum kurz vor Pausenpfiff versetzte den Hegauern zwar einen kleinen Dämpfer. Doch kaum waren sie zurück auf dem Rasen, machten sie bereits wieder Druck

und boten phasenweise schönen Kombinationsfußball. Doch auch die Radolfzeller stemmten sich gegen den Sog einer Niederlage, blieben aber glücklos. Im Gegensatz zu den Platzherren. Nach einer Sondereinlage von Santo Nasca flankte dieser gefühlvoll auf Patrick Raatz, der das Leder souverän zum 2:1 in die Maschen köpfte. Den verdienten Endstand zum 3:1 markierte schließlich Stefan Stark kurz vor Schluss mit einem erfolgreich abgeschlossenen Konter. Radolfzell rutschte nun auf den 15. Tabellenplatz ab, aber Francisco Dominguez sieht noch keinen Grund zur Panik: »Wir müssen die Ruhe bewahren und weiter arbeiten«. Denn im Training sind seine Jungs voll dabei, nur im Ernstfall hapert's noch. Nun hofft er, dass gegen Schlusslicht Hinterzarten ein Erfolgserlebnis auf der Mettnau zu verbuchen sein wird. Für die Hegauer steht am Sonntag das nächste Derby an - sie müssen zum SV Worbilingen, der nach seiner 2:4-Niederlage gegen FC Villingen II hinter den HFV auf den 14. Rang abgefallen ist. Gegen die Engesser-Elf wollte man laut Trainer Schnick den nächsten Coup landen - denn nichts schmeckt besser als Erfolg.

Mit »Laura« auf Risiko

Radolfzeller Reitturnier lockt 3 000 Zuschauer

Radolfzell (swb). Guter und fairer Sport wurde am Wochenende beim 35. Reit- und Springturnier der Bodenseereiter in Radolfzell gezeigt. Der Höhepunkt bei den Dressurreitern war die M-Dressur, bei der sich Stephanie Carras vom RV Spießhof - wie auch in den anderen Dressurprüfungen des Tages - souverän gegen ihre Konkurrenz durchsetzen konnte. Ziemlich sicher wird man von dieser jungen Reiterin noch einiges hören.

Auf dem Springplatz war der krönende Abschluss des zweitägigen Turniers der »Große Preis vom Bodensee«. Hier traten 31 Reiter gegeneinander an und schlussendlich schafften es zehn in die Siegerrunde. Gewertet wurde diese Prüfung in

zwei Abteilungen, was den Zuschauern gleich zwei strahlende Sieger bescherte. Vor allem Verena Baum aus Radolfzell beeindruckte mit ihrem riskanten Ritt auf »Laura« und konnte somit die erste Abteilungs- und die zweite Gesamtsiegerin werden. Alexandra Heinzmann vom Sportpferdezentrum Aach für sich entscheiden. Rund 3.000 Besucher wurden am Samstag und Sonntag auf dem Reitgelände in der Zeppelinstraße beste Unterhaltung geboten. Im Hinblick auf nächstes Jahr soll eventuell vom Niveau her wieder ein bisschen aufgerüstet werden. Beschlossen ist noch nichts, jedoch wird überlegt, zumindest in der Dressur eine Prüfung der Klasse S mitaufzunehmen. Weitere Ergebnisse gibt unter www.bodenseereiter-radolfzell.de



Auf »Laura« zum Sieg: Verena Braun aus Radolfzell gewann eine Abteilung des Großen Preis beim 35. Reit- und Springturnier der Bodenseereiter in Radolfzell. swb-Bild: Verein

Deftige Auftaktniederlage

Engen (swb). Mit einer unerwartet hohen 0:5-Niederlage gegen eine engagiert spielende Mannschaft von Gemania Wiesbaden ist der Hegauer FV in die neue Frauen Regionalliga Süd gestartet. Wie schon im DFB-Pokal fanden die Hegauerinnen nicht zu ihrem Spiel und blieben weit hinter ihren Möglichkeiten zurück. Durch zu viele individuelle Fehler brachte man den Gegner ins Spiel und verteilte einige Gastgeschenke, die die Herrschaften dankend annahmen und in Tore ummünzten. Trotz zahlreicher verletzter Spielerinnen (Nathalie Riether, Eva Seibold, Katja Engelbert und Julia Graf fehlten) startete man zunächst ganz gut in die Begegnung und hatte auch vielversprechende Chancen. Der erste Schock für die Radice-Elf kam dann in der 22. Minute: Ein unnötiger Ballverlust, ein Schuss aus 18 Meter und plötzlich führten die Gäste. Anstatt ruhig auf den Ausgleich hin zu arbeiten, war die Linie bei den Gastgeberinnen nun völlig weg. Zudem verletzte sich Michaela Sigg und musste vom Platz. In der 39. Minute dann ein schneller Konter der Gäste, der zum 0:2 zur Pause führte. Nach dem 0:3 (55) lief im Spiel des Hegauer FV gar nichts mehr zusammen. Durch einen weiteren Fehlpas des HFV markierte Wiesbaden das 4:0 (75.); das 0:5 folgte in der 82. Minute. Vielleicht war es nach drei erfolgsverwöhnten Jahren ein Dämpfer zum richtigen Zeitpunkt. Die Mannschaft kann deutlich mehr. In der Regionalliga geht es von Anfang an gegen den Abstieg und jeder Fehler wird gnadenlos bestraft, das hat man im Spiel gegen die Germania Wiesbaden schmerzhaft erfahren müssen.

»Besser geht's nicht« Folkeboot-DM in Radolfzell

Radolfzell (swb). Spannender Segelsport, faire Rennen, gute Stimmung und tadellose Organisation war das Fazit, das Teilnehmer und Organisatoren aus der Internationalen Deutschen Meisterschaft der Folkeboote vor Radolfzell zogen. Ulf Kiepeke, der neue deutsche Meister der Folkeboote, ließ den Yachtclub denn auch mit einem lauten »Hip, hip, hurra« hochleben, als er seine Siegetrophäe aus der Hand

vom Yachtclub Radolfzell und dem Yachtclub Gaienhofen mit ihrem fünften Rang. Sie erhielten den Sonderpreis von Ministerpräsident Günther Öttinger als beste Mannschaft aus Baden-Württemberg. Das Spitzendrittel mit dem 15. Platz nur knapp verfehlt haben die Radolfzeller Peter Häusler, Gerhard Wohlbold und Ingo Deckel. Insgesamt kämpften 41 Mannschaften aus ganz Deutschland und Dä-



Segelsport vom Feinsten präsentierten die Folkeboote vor Radolfzell. swb-Bild: ts

von Wettfahrtleiter Bertram Schall erhielt. »Eine supertolle Woche« sei das gewesen, erklärte er im Bürgerhaus in Moos. Sportlich dominierten die Starkwindroutiniers aus Norddeutschland. Vater und Sohn Kiepecke sowie Lars Farien vom Kieler Yachtclub wurden souveräne und würdige Sieger. Ihnen immer dicht auf den Fersen war die Schleswiger Crew mit Routinier Walter Muhs, Norbert Jürgensen und Friedrich Plonka. Ein ganz hervorragendes Ergebnis gelang Rainer und Liane Willibald sowie Alois Weiermann

nemark fünf Tage lang vor Radolfzell um den Titel. Vom Bodensee nahmen 17 Boote teil. Die Windbedingungen erlaubten sieben reelle und faire Rennen, allerdings konnten die Bodenseecrews ihre Leichtwindroutine nicht in die Waagschale werfen. Nicht nur sportlich, sondern auch gesellschaftlich war die Meisterschaft ein voller Erfolg und ein gelungenes Aushängeschild für den Segelsport und die Stadt Radolfzell. Peter Häusler, Steuermann der Radolfzeller »Sisu« bemerkte denn abschließend: »Besser hätte es nicht laufen können«.

Badmintoncracks in Hochform

Zizenhausen (swb). Manuel The und Neuzugang Sascha Schafbuch vom TV Jahn 08 Zizenhausen holten sich den Sieg im Herrendoppel beim 26. Offenen Stockacher Badmintonturnier. Im Finale bewanden sie Stavros Davidopoulos und Thomas Bless vom Schweizer Nationalliga-A-Club BC Genf mit 16:21, 23:21 und 21:7. Das tolle Ergebnis beim Heimturnier des TV Jahn komplettierte Daniela Drache durch einen Sieg im Mixed an der Seite von Philipp Sommer (SV Spaichingen). Lars Wegmann und Christina Martin, ebenfalls vom TV Jahn, mussten sich ihnen im Finale knapp geschlagen geben. Im Herreneinzel holte sich Topfavorit Wolf-Dieter Baier vom Bundesligist VfB Friedrichshafen ohne Satzverlust den Titel. Das Dameneinzel ging an Maïke Haupt vom BC Lorrach-Brombach. Einen weiteren Heimsieg steuerten Stefan Puchta und Steffen Kuntz im Herrendoppel der B-Klasse bei. Infos und Ergebnisse unter www.tv-zizenhausen.de.

Graue Haare für den Coach

Ehingen (le). Mit einem 25:22 Sieg gegen die TG Nürtingen starteten die Frauen des TV Ehingen erfolgreich in die neue Saison in der Oberliga Baden-Württemberg. Doch bis es soweit war, sorgten sie bei ihrem Trainer Frank Beccara für einige graue Haare. Sie dominierten das Spiel zwar von Beginn an, erwiesen sich aber wieder einmal als Weltmeister im Auslassen bester Chancen. So stand es in der 4. Min. bereits 3:0 für den Gegner. Bis zur 15. Min. dauerte es, ehe der 5:5 Ausgleich erzielt war. Danach gerieten die Hegauerinnen zwar nie mehr in Rückstand, den Sack konnten sie aber erst im letzten Augenblick zu machen. Nachdem sie in der 35. Minute mit 12:9 in Front gegangen waren, glich Nürtingen in der 53. Minute nach kollektivem Tiefschlaf zum 17:17 aus. Zum Glück wachten Manuela Futterer und Silke Heimburger rechtzeitig wieder auf, so dass die ersten beiden Punkte unter Dach und Fach gebracht werden konnten. Die Tore erzielten Silke Heimburger mit 10/1, Marlen Landenberger mit 4/4, Anita Rothmund mit 3.



► DIE NEUEN HABEN SPASS

Alle 154 neuen Sextaner im Hegau-Gymnasium Singen haben mit Blut und Adlerfeder ihren Schulvertrag unterschrieben. Jeder der Neuen wurde von Direktor Andreas Uhlig im Festakt persönlich willkommen heißen und erhielt eine Tüte Geisterbärgchen. »Schule ist ein Kinderspiel, wenn alle ihre Freude haben«, sagte Uhlig. swb-Bild: frö



Seite 17

möbel-outlet-center

Qualitätsmöbel zu Hammerpreisen
SINGEN – jetzt auf über 3.000 m² (früher Möbel-Tacke) Georg-Fischer-Straße

TOP-THEMA

Seit gestern ist es sicher: Das Singener Theater »Die Färb« wird Mitte Oktober die erste Premiere feiern. Manfred Beierl, der hier schon mehrfach gearbeitet hat, wird »Gretchen 89 ff« von Lutz Hübner, einem zeitgenössischen Autoren inszenieren. Es geht dabei um die Typen am Theater, die in verschiedenen Szenen durchspielen, wie man das Gretchen richtig inszenieren könnte. Für Bühnenspaß ist dabei offenbar gesorgt. -li-



Chrysanthemen-Kugel
Chrysanthemum-Hybride
Farbenprächtiger Herbstklassiker, enorme Blütenfülle von Aug.-Okt., versch. Farben, Pflanzen Ø 40-45 cm, Stück
3,99€



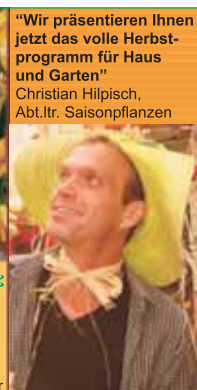
»Wir sind stolz auf unsere schönen Mauch Pflanzen aus eigener Anzucht«
Katja Fecht,
Saisonpflanzen / Floristik



Lampyris-Präparat
Präparat »Präparat«
Hergestellt aus Lampyris-Präparat
Stück **4,99€**
Efeu
Hedera helix
Stück **0,99€**
Alpenveilchen
Cyclamen hederifolium
Stück **1,79€**
Tulpe
Tulipa
Stück **3,49€**



mauch Grün erleben
Pflanzenparadies
Hilzingen, Brühlstr. 12, Mo-Fr 9-19, Sa 9-16 Uhr



»Wir präsentieren Ihnen jetzt das volle Herbstprogramm für Haus und Garten«
Christian Hilpisch,
Abt. Itr. Saisonpflanzen



Grün erleben
So schön blüht die GOLDENE ZEIT
Kürbis, Zierbäume & Co. sind für Sie bereit!
Ihr Pflanzenparadies. Besten beraten für Haus und Garten.

Strahlenheilkunde 21. Jahrhundert

Konstanz (swb). Die Selbsthilfekontaktstelle des Landratsamtes Konstanz organisiert zusammen mit dem Kreiseniorenrat des Landkreises Konstanz einen Vortrag zum Thema »Abschied von der Kobaltkanone« / Strahlenheilkunde im 21. Jahrhundert. Die Veranstaltung findet am 14. September um 15 Uhr im Großen Sitzungssaal des Landratsamtes Konstanz statt. Weitere Informationen gibt es unter Telefon 07531/8001787 Selbsthilfekontaktstelle.

Bohlingen (of). Etwas Gutes für sich tun und das gleich im doppelten Sinne - und damit sogar etwas für eine gute Sache tun, nämlich die dringend notwendige Sanierung des Bohlinger Kirchturns, das kann man an einem einzigen Tag, am 23. September, wenn in Bohlingen zu »Nordic Walking Tag« unter dem Motto »Fit an Leib und Seele« eingeladen wird. Veranstalter ist der Pfarrgemeinderat Bohlingen der dabei von Siegwarth Gartenmanufaktur, der BKK Audi, Intersport Schweizer, der Randeg-

ger Ottilienquelle, der Sparkasse Singen-Radolfzell, Schlör Fruchtsäfte und Klaus Neidhard vom Haus Gottfried in Moos. Das Thema »Fit an Leib und Seele« wird wörtlich genommen. Start- und Zielpunkt ist die Gartenmanufaktur Siegwarth in Bohlingen, und das verspricht schon einiges. Dort Diakon Wilfried Ehinger ab 10 Uhr einen »Geistigen Startschuss« geben, dann wird Walking-Trainee Lilo Raible allen Teilnehmern professionelle Aufwärmübungen demonstrieren. Ab 10.30 Uhr wird

ein Lauf über 12 Kilometer gestartet, um 10.45 Uhr kann eine Walking-Runde über 8 Kilometer eingeleitet werden. Es geht nicht um die schnellsten und stärksten Walker, die Strecke rund um Bohlingen bietet tolle Ausblicke auf Hegauberge und Bodensee. Nach dem Walking-Genuss kommt dann ein weiteres leibliches Vergnügen: ab 12 Uhr wird die Gartenmanufaktur ein vielversprechendes Nachmittagsprogramm eröffnen, über die Teilnehmer des Walking-Events natürlich

auch für alle Siegwarth- und Gartenfans sowie Genießer offen steht. Klaus Neidhard vom Haus Gottfried in Moos wird die Gäste mit Meisterwerken aus seiner Küche verwöhnen. Musikalisch werden die Gäste von den »Bean Quarter Ramblers« unterhalten. Anmelden für das Walking-Event sollte man sich bis zum 14. September bei Intersport Schweizer unter 07731/64250 oder info@intersport-schweizer.de. Nachmeldungen sind am Veranstaltungstag ab 9.30 Uhr möglich.

Riedheim (swb). Eine Börse für Kinderbedarf findet am Samstag, 22. September, in der Burghalle in Riedheim statt. Angeboten werden saubere, modische, gut erhaltene Herbst- und Winterbekleidung in Größe 50 bis 176, Spielzeug sowie Umstandsmode. Nummernvergabe ist vom 12. 9. ab 8 Uhr bis 14. 9. Informationen und Nummern gibt es bei B. Widler (07739/926204), B. Deutschkämmer (07739/846) und S. Ritz (07739/14499). Der Verkauf am Samstag, 22. September, von 9 bis 11 Uhr.

Fit an Leib und Seele Walking Event am 23. September für Bohlinger Kirchturn

Kids-wear in Riedheim

5 Zimmer • Küche • Bad • 5 Zimmer • Küche • Bad • 5 Zimmer • Küche • Bad • 5 Zimmer • Küche • Bad

... und weit und breit die geilste Mode-

WERKSTATT

im neuen Heikorn-UG!



20.000 m² Mode! 300 Einzelhandelsgeschäfte! 5.000 P! Parkplatz-Gebühr-Rückerstattung! ☺ Leicht erreichbar!

SERVICE FÜR DIE SPAß MACHT Ein Job in den Abendstunden

Werden Sie Teil einer erfolgreichen Servicecrew – Service auf 400,- € Basis

Wir suchen: Ab sofort zuverlässige **Mitarbeiter (m/w)** für unseren **Regalservice** in einem **SB-Warenhaus in Singen**

Wir bieten: Eine Beschäftigung auf geringfügiger Basis. Finden nach telefonischer Vereinbarung vor Ort statt.

Bewerbertermin: Montag bis Samstag 3-4 mal wöchentlich von 21:00 Uhr bis ca. 01:00 Uhr. Haben wir Sie neugierig gemacht?

Arbeitszeit: Dann rufen Sie uns an: **07121 – 14 59 175**

MGH Marketing & Handelsservice GmbH
Plorzheimer Str. 128 • 76275 Ettlingen

Service Innovation Group

Velohotel Hirschen · CH-8262 Ramsen

Ab **November** ist die Stelle einer **Serviceaushilfe** (w, 1-2 mal wöchentl.) zu besetzen. Wenn Sie Speiseservice-Erfahrung haben, mobilisiert, NR und zw. 25 + 45 sind, freue ich mich auf Ihre schriftliche, Bewerbung (z. Hd. Silvia Müller).

Mehr Info unter www.hirschen.ch

Wir suchen tüchtigen

Zimmerer / Schreiner



für unser Werk in 78357 Mühlingen, in dem wir DAS BODENSEEHAUS produzieren.

Wenn Sie in einem engagierten Team an interessanten Aufgaben mitarbeiten wollen, melden Sie sich bitte bei

DAS BODENSEEHAUS, 78224 Singen-Bohlingen
Zur Mühle 7, Tel. 0 77 31 / 93 52 0, Herrn Riedlinger jun. oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen zu.
info@bodenseehaus.de

INDUSTRIEMONTAGEN
WULTSCHNER G

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams zum baldmöglichsten Termin

einen Fachmonteur Metallleichtbau

Sie haben:

- Führerschein Klasse 3
- eine Ausbildung zum Klempner (ideal, aber kein Muss)
- Freude an selbstständigem Arbeiten
- technischen Sachverstand
- Improvisationstalent
- Motivation und Qualifikation, eine Gruppe als Vorarbeiter zu führen

Wir bieten:

- eine Stelle, in die Sie Ihre Talente einbringen können
- eine leistungsgerechte Bezahlung
- eine angemessene Einarbeitungs- und Probezeit
- eine Aussicht auf eine Festanstellung
- ein interessantes und dynamisches Aufgabengebiet

Wenn Sie eine neue Herausforderung suchen und sich jetzt angesprochen fühlen, dann bewerben Sie sich bitte bei

K. & U. Wultschner, Werner-von-Siemens-Straße 25,
78224 Singen, Tel. 07731/1828-61/62, Fax 07731/26095,
E-Mail: info@wultschner.de

Wir stellen ein:

Wir sind eines der größten Friseurunternehmen in Deutschland mit stetiger Expansion und mehr als 250 Friseursalons. Wir bieten Ihnen die Vorteile eines Großunternehmens mit den vielfältigsten Entfaltungsmöglichkeiten.

Wir expandieren und suchen für unsere neuen Standorte in **Radolfzell und Singen**

Friseurmeister/innen

Friseure/innen

Wir bieten:

- Übertarifliche Bezahlung durch unser Lohnmodell mit garantierten Provisionen!!
- Leistungsgerechte und pünktliche Bezahlung der Löhne!!
- 39,5-Stunden-Woche mit Ausgleich von Überstunden!!
- Betriebliche Altersvorsorge!!
- Weihnachtsgeld!!
- Angenehmes Arbeitsklima!!

Wegen einer Terminvereinbarung wenden Sie sich schnellstmöglich an

Coiffure Velly Professional Team

Velly Zentrale: (07164) 80 18 29-20
Herr Chiarello: (0163) 83 55 950
Frau Lüttswagner: (0163) 83 55 951
www.velly.de

Es ist so leicht!
persona service

Wir suchen (m/w):

- **Versandmitarbeiter/-in**
- **Produktionsmitarbeiter/-in**
- **Montierer/-in**
- **Staplerfahrer/-in**

in Vollzeit für 2 – 3-Schicht
für unsere Kundenbetriebe im Raum Singen – Radolfzell – Konstanz



Wir bieten:

- Festen Arbeitsvertrag und Sozialleistungen, sicheres Einkommen

Rufen Sie gleich an! www.persona.de
Tel. 0 77 31 / 78 90 - 0

Suchen Außendienst-Mitarbeiter
Neueinsteiger oder Profis
Tel. 08 00 – 52 00 400

Wir suchen ab sofort für den Bereich **Fenstermontage** einen **Schreiner/Glaser** in Vollzeit.

Schreinerei Werner Merk
Tel. 074 65/92 01 40, -41

Kraftfahrer/in
FS-Kl. CE (alt 2) zum baldmöglichsten Eintritt gesucht.

Rainer Peter GmbH
78267 Aach
Telefon 01 72/636 1234

MCA Autopflegeservice
Singen sucht schnellstmöglich

2 – 3 Aushilfen (m/w)
für die Autopflege.

Tel. 07 73 31/1 89 89 72
oder 01 62/1 64 25 33

Suche attraktive Frauen
(18 – 40 J.)
Super Verdienst – Euro 6.000,-
Info ab 13.00 Uhr:
0041 79 4 24 43 73

Wir sind ein innovatives, kompetentes und leistungsstarkes Anzeigenblatt und suchen:

verkaufsstärke Persönlichkeiten (m/w) für den Innendienst

Ihre Aufgaben

- Planung der Verkaufsaktivitäten für den Verkaufspool
- Erstellen von Angeboten und Kundenpräsentationen
- Umsatzüberwachung und -planung für den Verkaufspool
- Übernahme von Außendienstaufgaben und Kundenbetreuung
- administrative Tätigkeiten

Sie

- können verkaufen
- verfügen über gute Menschenkenntnis
- haben eine gute kaufm. Ausbildung – idealerweise als Verlagskauffrau/-mann
- sind zielorientiert und belastbar
- verfügen über gute schriftliche und mündliche Deutschkenntnisse
- haben fundierte PC-Kenntnisse
- sind ehrgeizig, umsetzungsstark und zuverlässig
- haben ein kompetentes Auftreten
- haben einen PKW-Führerschein
- wollen Erfolg und wissen, dass vor dem Erfolg die Arbeit steht

Wir

- bieten Ihnen einen Arbeitsplatz in einem gut ausgebildeten Verkaufsteam mit klaren Zuständigkeiten
- sind eines der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands
- fördern lernwillige Menschen
- bieten bei guter Leistung einen sicheren Arbeitsplatz

Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen inkl. Gehaltsvorstellung per E-Mail unter p.peschka@wochenblatt.net oder per Post.

Wochenblatt
Hadwigstraße 2a · 78224 Singen

SIG allCap

Ein Bereich unserer Aktivitäten ist die Entwicklung und Produktion innovativer Entnahmesysteme für Getränkeverpackungen aus Kunststoff. Um die hohen Qualitätsanforderungen zu gewährleisten, suchen wir Ihre tatkräftige Unterstützung als

Ihre neue Aufgabe
Unsere Kunststoff-Verschlüsse werden in Grossserien auf Hochleistungs-Produktionssystemen sowohl in Neuhausen als auch von unseren weltweit tätigen Lieferanten hergestellt. Ihre Aufgabe umfasst die Erstbemusterungen aus Prototypen-Vorserie- und Serienwerkzeugen. Selbstverständlich führen Sie auch Maschinen- und Prozessfähigkeitsuntersuchungen durch, welche ganze Produktionssysteme umfassen. Je nach Projekt-Stadium werden diese Tätigkeiten bei Werkzeugbauern, Systemkomponentenherstellern oder Spritzgiessern durchgeführt. Durch Produktaudits überprüfen Sie die Prozesse unserer Spritzgiesspartner und wirken bei der Prüfplanung mit. Die Behandlung von Fällen im Claim Management rundet Ihre Tätigkeit ab.

Ihr Profil
Ihr Idealprofil umfasst eine technische Berufsausbildung, Weiterbildung zum Techniker TS und im Q-Wesen. Mehrjährige Erfahrung in ähnlichen Aufgabengebieten, speziell im Zusammenhang mit Kunststoff, ist Voraussetzung. Ebenso gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift. Sie zeichnen sich aus durch ein hohes Mass an Eigenverantwortung und Einsatzfreude. Ein sicherer Blick beim Erkennen von Handlungsbedarf, dem Gestalten angemessener Massnahmen sowie eine gute Kommunikations- und Teamfähigkeit zählen Sie zu Ihren ausgeprägten Fähigkeiten. Reisetätigkeiten sind in der Höhe von ca. 20% zu erwarten.

Wir freuen uns auf den Kontakt mit Ihnen
Möchten Sie bei uns eintreten? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung! Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an Alex Eger, der Ihnen auch für weitere Informationen gerne zur Verfügung steht.

SIG allCap AG
Industrieplatz
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall

Telefon +41 52 674 81 88
Telefax +41 52 675 32 88
www.sigallcap.com

bofrost*

Bereit für eine neue Herausforderung?

Kommen Sie zur Nr.1 im Tiefkühl-Direktvertrieb. Für unser erfolgreiches Team suchen wir eine/n weitere/n freundliche/n Mitarbeiter/in als

VERKAUFSFAHRER/IN
auf sicherer Angestelltenbasis

Wir erwarten:

- Sympathisches, gewinnendes Auftreten
- Zielstrebigkeit und Einsatzbereitschaft
- Kundenorientierung und Interesse am Verkauf
- Lehrabschluss in einem Beruf

Wir bieten:

- Selbstbestimmtes Arbeiten
- Attraktive Leistungsentlohnung
- Garantiegehalt und sichere Festanstellung
- 30 Tage Jahresurlaub sowie
- Sonstige Leistungen eines soliden Großunternehmens

Auch als Berufsanfänger/in arbeiten wir Sie individuell ein und schulen Sie branchenspezifisch zum Verkaufs- und Serviceprofi.

Sehen Sie darin Ihre Herausforderung?
Dann freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung. Oder rufen Sie Herrn Steenaerts unter Tel. 07704 9296-0 an. Er informiert Sie gern ausführlich.

bofrost* Niederlassung Geisingen
Warme Steig 11 · 78187 Geisingen

Frische + Genuss tiefgekühlt direkt ins Haus

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir **per sofort:** engagierte, freundliche, sportliche und teamfähige

Mitarbeiterin
für Kinderbetreuung
auf 400-€-Basis
Bewerbung unter: Tel. 0 77 31/9 31 60

T.C. TRAINING CENTER
DER ALL-INCLUSIVE FITNESS-CHILDREN-CLUB

SINGEN
Stadtverwaltung

Wir suchen für die **Jugendsozialarbeit an Schulen** zum nächstmöglichen Zeitpunkt **zwei**

Diplom - Sozialarbeiter/-innen oder Diplom - Sozialpädagogen/-innen

in Teilzeit mit **75%**.

Eine der beiden Stellen ist befristet bis 31.07.2008, die andere Stelle ist unbefristet.

Der/die Stelleninhaber/-innen werden je an einer Grundschule (50%) und an einer Förderschule (25%) tätig sein.

Der Tätigkeitsbereich der Jugendsozialarbeit zwischen Jugendhilfe und Schule bedingt in hohem Maße vernetztes Arbeiten unter Einbeziehung der Schule, der Jugendarbeit, der sozialen Dienste und anderer Kooperationspartner.

Ziele der Arbeit sind:

- Förderung eines positiven, gewaltfreien Klimas an der Schule
- Förderung sozial benachteiligter Schüler/-innen
- Unterstützung der Schüler/-innen beim Übergang von der Schule ins Berufsleben
- Stärkung der sozialen Kompetenz, Unterstützung der Erziehung der Schüler/-innen zur Gemeinschaftsfähigkeit
- Unterstützung und Vermittlung von Hilfen in problematischen Einzelfällen
- Einbindung der Schule in das Gemeinwesen und Stärkung des Lebensweltbezuges der Schule.

Wir erwarten
Die Bewerber/-innen sollten in der Lage sein, mit den verschiedenen beteiligten Institutionen zu kooperieren und sowohl bei den Schülern als auch bei den Lehrern und anderen Beteiligten Akzeptanz und Vertrauen zu gewinnen. Weitere Voraussetzungen sind die Bereitschaft zum selbständigen und zeitlich flexiblen Arbeiten sowie die Offenheit für neue Lösungswege in der sozialen Arbeit. Berufserfahrung in der Schulsozialarbeit oder den kooperierenden Arbeitsfeldern ist von Vorteil, aber nicht Bedingung.

Die Stelle ist angegliedert an die Abteilung Kinder- und Jugendarbeit im Fachbereich Jugend, Soziales und Ordnung der Stadt Singen. Der Arbeitsplatz befindet sich in der Schule.

Wir bieten
eine befristete und eine unbefristete Teilzeitstelle (29,25 WoStd.). Die Vergütung erfolgt abhängig von den persönlichen Voraussetzungen bis Entgeltgruppe 10 TVöD.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis zum **25.09.2007** an die Stadtverwaltung Singen, Abteilung Personal, Postfach 760, 78207 Singen.

Für nähere Auskünfte steht Ihnen Herr Burmeister, Telefon 07731/85-545 oder per Email unter 4jpl.stadt@singen.de gerne zur Verfügung.

ARCOR Verkäufer/in
für freiberufliche/unbefristete Stelle im ARCOR-Shop
Singen und Konstanz ab sofort gesucht.
Bewerbung und Infos online unter: Arcor@BauerBVAG.de.
Ansprechpartner: N. Schüller, Tel.: 0 75 44/9 49 88 11

Fahrer Kl. 2 (Sattelkipper)
für Italien-Verkehr gesucht.
Malatyali Transporte GmbH
88521 Ertingen
Tel. 01 70 / 92 86 264
oder 0 73 71 / 52 53

Suche eine
erfahrene Kraft
im Bereich Gastronomie.
Teilzeit oder Vollzeit.
Ab sofort: Tel. 01 72 / 77 65 477
Bitte zw. 9 - 11 Uhr anrufen.

Kurierfahrer
für Paket-, Brief- + Katalog-
zustellung gesucht.
HERMES-Depot Singen
Pfaffenhäule 10
Tel. 07731/985154 ab 14 Uhr

Kern-Agentur für Marketing & Promotion
sucht
tüchtige/n Mitarbeiter/in
für Arbeiten nebenberuflicher Art.
Optimal auch für Selbstständige, zum Teil auch von Zuhause aus.
Info Herr Kern Mo.-Sa. 9.00 - 18.00 Uhr
07652/919600 oder 0171/4254205

Berufsbegl. Ausbildungen im Gesundheitsbereich
Heilpraktikerschulen Catrin Wehlend, Bad Dürkheim
Ausbildung zum Heilpraktiker, Ernährungsberater, Psychologie
INFO: 07071/977640 - www.heilpraktikerschulen.net

Wir suchen Sie,
für unsere erfolgreiche Wirtschaftsberatung in Singen als
Repräsentant/in.
Sie sind Ansprechpartner für unsere anspruchsvollen Mandanten
und werden in ein sehr erfolgreiches, harmonisches Team eingear-
beitet.
Einsatzbereitschaft, Erfolgswillen, Flexibilität und Freude am Um-
gang mit Menschen runden Ihr Profil ab.
Es erwarten Sie überdurchschnittliche Verdienstmöglichkeiten.
Bewerben Sie sich bei unserem Herrn Klein.
ivd
Immobilienverband
Deutschland
OSG - Freiheitstr. 56, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31 / 8 67 10

Was uns verbindet
SBG
SüdbadenBus
Für unsere SBG-Niederlassung in Radolfzell suchen wir
Busfahrer/-innen in Vollzeit
sowie auch auf Basis einer geringfügigen Beschäftigung
Sie bringen mit:
• Flexibilität und Belastbarkeit
• Freundlichkeit und Spaß am Umgang mit Menschen
• Teamorientierung und Kollegialität
Wir bieten:
• Leistungsgerechte Bezahlung
• Gute Sozialleistungen – Altersvorsorge
• Aus- und Fortbildungsmaßnahmen
Ihre Bewerbung richten Sie bitte schriftlich bis **20. 09. 2007** an:
SBG SüdbadenBus GmbH, Niederlassung Radolfzell,
Eisenbahnstr. 5, 78315 Radolfzell
zu Hd. Frau Löffler, Tel.-Nr. 07732/9947-19
www.suedbadenbus.de
Als serviceorientiertes ÖPNV-Unternehmen realisiert die SBG
moderne Nahverkehrskonzepte zwischen Hochrhein und Neckar,
Elsass und Bodensee. 1000 Fahrer und 500 Busse sind für uns
täglich unterwegs. SBG steht für attraktiven öffentlichen Personen-
nahverkehr in Südbaden.

SINGEN
Stadtverwaltung
Für den **Jugendtreff Nordstadt (JuNo)** suchen
wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine(n)
Sozialpädagogen(-in) /
Sozialarbeiter(-in) 50%.
Der JuNo ist eine städtische Einrichtung der offe-
nen Jugendarbeit mit stadtteilbezogener Orien-
tierung. Zielgruppe sind Mädchen und Jungen im
Alter von 10 bis 17 Jahren.
Das Team der MitarbeiterInnen besteht aus drei
pädagogischen Fachkräften und einem/r FSJ-
Praktikant/in.
Ihre Aufgaben
• Tätigkeiten im offenen Bereich des Jugendtreffs
• Organisation und Durchführung von Projekten
und Freizeiten
• Mitarbeit bei gemeinsamen Veranstaltungen der
Abteilung Kinder- und Jugendarbeit
• Mitarbeit an der konzeptionellen Weiterent-
wicklung
Wir erwarten
• selbstständige und eigenverantwortliche Arbeits-
weise
• Bereitschaft zur Arbeit im Team
• kreative, musische und/oder sportliche Fähig-
keiten
• Führerschein Klasse B
Wir bieten
• eine unbefristete Teilzeitstelle mit 19,5 Wochen-
stunden
• Freiraum für eigene Initiativen und Ideen
• gute Rahmenbedingungen für die Jugendarbeit
• Möglichkeit zu Fortbildung und Supervision
• Vergütung bis Entgeltgruppe 9 TVöD
Die Arbeitszeit liegt schwerpunktmäßig in den
Nachmittags- und Abendstunden.
Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis zum
25.09.2007 an die Stadtverwaltung Singen,
Abteilung Personal, Postfach 760, 78207 Singen.
Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr
Burmeister unter der Tel.-Nr. 07731/85-545.
Weitere Informationen entnehmen Sie bitte unser-
er Homepage www.jugendpflege-singen.de.

SIG
SIG allCap
Eines unserer Geschäftsfelder umfasst die Entwicklung
und Herstellung von Hightech-Maschinen für die Applika-
tion von Kunststoff-Verschläüssen auf Getränkeverpa-
ckungen. Für diesen Bereich suchen wir einen kreativen
und initiativen
Ihre neue Aufgabe
Hoher Automatisierungsgrad, moderne elektromechanische
Systeme, schnelllaufende Mechanik, Dauereinsatz und höch-
ste Verfügbarkeit: Diese Anforderungen erfüllen wir mit unseren
Maschinen. Schwerpunktmäßig im **mechanischen Bereich**
erstellen und bewerten Sie Konzepte für neue Maschinen-
Funktionen oder Optimierungen. Sie entwickeln neue Bau-
gruppen und Bauteile mittels 3D-CAD, teilweise in Zusam-
menarbeit mit externen Dienstleistern. Selbstverständlich be-
gleiten Sie auch die Inbetriebnahme und die Bewahrung der
Anlagen im Einsatz. Dabei arbeiten Sie mit verschiedenen Ab-
teilungen eng zusammen.
Ihr Profil
Eine Berufslehre als Konstrukteur, ein abgeschlossenes Inge-
nieurstudium FH und entsprechende Erfahrung bilden ideale
Voraussetzungen. Sie suchen eine herausfordernde Stelle,
bei der Sie eine breite Palette Ihrer Fähigkeiten einsetzen
können. Diese reicht vom Einbringen und Umsetzen innovati-
ver Ideen über technische Analysen bei Kunden bis hin zum
Organisationstalent und zur Kommunikationsfähigkeit. Neben
der rein technischen Seite sind für Sie auch betriebswirtschaft-
liche Aspekte sowie die Zusammenarbeit im Team wichtige
Faktoren. Gute Englischkenntnisse sind wünschenswert. Rei-
setätigkeiten sind in der Höhe von 25% zu erwarten.
Wir freuen uns auf den Kontakt mit Ihnen
Bitte richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an Alex Eger
oder rufen Sie ihn bei Fragen an.
SIG allCap AG
Industriepark
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon +41 52 674 81 88
Telefax +41 52 675 32 88
www.sigallcap.com

Wir sind ein innovatives, kompetentes und leistungsstarkes Anzeigenblatt und suchen:
verkaufsstärke Persönlichkeiten (m/w)
für den Außendienst
Ihre Aufgaben
• Gewinnung, Pflege und Betreuung von lokalen, regionalen und überregionalen Kunden
• Planung von Verkaufsaktivitäten
• Erstellen von Kundenpräsentationen
• Ausarbeitung von Angeboten
• administrative Tätigkeiten
Sie
• können verkaufen
• verfügen über gute Menschenkenntnis
• haben eine gute kaufm. Ausbildung – idealerweise als Verlagskauffrau/-mann
• sind zielorientiert und belastbar
• verfügen über gute schriftliche und mündliche Deutschkenntnisse
• haben fundierte PC-Kenntnisse
• sind ehrgeizig, umsetzungstark und zuverlässig
• haben ein kompetentes Auftreten
• haben einen PKW-Führerschein
• wollen Erfolg und wissen, dass vor dem Erfolg die Arbeit steht
Wir
• bieten Ihnen einen Arbeitsplatz in einem gut ausgebildeten Verkaufsteam mit klaren
Zuständigkeiten
• sind eines der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands
• fördern lernwillige Menschen
• bieten bei guter Leistung einen sicheren Arbeitsplatz
Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen inkl. Gehalts-
vorstellung per E-Mail unter p.peschka@wochenblatt.net oder per Post.
Wochenblatt
Hadowigstraße 2a · 78224 Singen

GRATIS - Jobs per E-Mail
nicejob.de
Süddeutsche - Stellenbörse

DEKRA
DEKRA Arbeit GmbH
... denn Arbeit gehört zum Leben
Dekra Arbeit GmbH Singen
Tel. 07731-92489-0
Dekra Arbeit GmbH Tuttlingen
Tel. 07461-96509531
Im Auftrag unserer Kunden suchen
wir im Großraum Singen, Meßkirch
und Tuttlingen längerfristig mit
Option auf Übernahme
Produktion- / Lagerhelfer m/w
Elektriker m/w
Elektroinstallateure m/w
vorab tel.Kontaktaufnahme!

Wir suchen Sie!
Sie sind flexibel, einsatzfreudig
und suchen eine neue Tätigkeit als:
Heizungsbauer (m/w)
Elektroinstallateur (m/w)
Betriebselektriker (m/w)
Anlagentechniker (m/w)
Mechatroniker (m/w)
Industriemechaniker (m/w)
CNC-Fräser/-Dreher (m/w)
Bauschlosser (m/w)
Tischler/-meister (m/w)
Personalsachbearbeiter (m/w)
mit Erfahrung in der Palsy-Entgeltabrechnung
dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung:
Tel. 0 77 31 / 95 67 - 0
PersonaPlan GmbH Widerholdstr. 50a 78224 Singen

CHANCE ZUKUNFT SICHERHEIT
SAK
Unternehmensberatung &
PERSONAL LEASING GMBH
www.sak-gmbh.com
Die SAK GmbH ist ein auf den technisch - gewerblichen
und kaufmännischen Bereich ausgerichtetes mittelständisches Personaldienst-
leistungsunternehmen. Für unsere Niederlassung in Singen suchen wir per
sowohl oder zum nächstmöglichen Zeitpunkt :
Industriemechaniker - Schlosser - Schweißer
m/w für namhafte Unternehmen
Heizungs- Sanitär- Lüftungsmonteur - Elektriker
m/w für unsere Kunden im Handwerk
Helfer m / w mit Schichtbereitschaft
für Anlerntätigkeiten in Industriebetrieben
Wir bieten Ihnen einen sicheren überdurchschnittlich vergüteten
Arbeitsplatz mit schnellem Arbeitsbeginn und allen Leistungen eines
modernen Unternehmens. Nehmen Sie Kontakt mit uns auf, wir beraten Sie.
SAK GmbH - Bahnhofstrasse 17 - 78224 Singen -
www.sak-gmbh.com - Tel. 07731 - 82281 - 0

Gebo
Maschinenbau AG
Zur Ausbaur und Verstärkung unseres Teams
im CNC Bereich, suchen wir hochqualifizierte
und kreative Mit- und Querspanner, die teamfähig
sind und langfristig in einem TOP Team von
Profis ihre neuen beruflichen Erfolge feiern wollen.
CNC - Fräser
Tieflochbohrer
Wir wenden uns bewusst auch an Bewerber aus
der 2. Reihe, die bereits an CNC Maschinen
arbeiten, aber auch hohe Erfahrung an konventi-
onellen Maschinen haben, noch keine CNC-Profis
sind, jedoch sich weiter entwickeln und spezialis-
ieren wollen. Es handelt sich um langfristig aus-
gerichtete Positionen und um KEINE kurzfristige
Abdeckung eines Personalbedarfs!
Ihre schriftliche oder elektronische Bewerbung richten Sie bitte an:
Gebo Maschinenbau AG
z.Hd. Herrn Müller
Sonnenstrasse 408
CH-6262 Ramsen
oder info@geboramen.ch
Tel. +41 52 743 13 21
Fax +41 52 743 17 72
www.geboramen.ch

WEITERBILDUNG
PersonaPlan
Buchhaltung mit EDV und Englisch
Kursbeginn: 26.11.2007 (18 Wochen Theorie
plus 6 Wochen Praktikum)
**Qualifizierung zum beruf-
lichen Wiedereinstieg/Teilzeit**
Kursbeginn: 24.09.2007 (7 Monate Theorie
plus 2 Monate Praktikum)
Gerne informieren wir Sie, planen Sie mit uns Ihren beruflichen Erfolg !
PersonaPlan GmbH - Schulungszentrum
Freiheitstr. 17 78224 Singen Tel.: 0 77 31 / 83 68 50

Zimmermädchen
Hotel in Radolfzell sucht
ganztägig Reinigungskraft als
Minijob. AZ 8.30 - 12.30 Uhr
Tel. 0 77 32/92 95 23

**Krankenhaus Überlingen
Service GmbH**

Wir suchen für das Wochenende
ab sofort

Reinigungskräfte (m/w)
Gute deutsche Sprachkenntnisse
sind erwünscht.

Für Informationen steht Ihnen
Hr. Rogg unter 0177/9793170
gerne zur Verfügung.
Ihre schriftliche Bewerbung richten
Sie bitte an:

Krankenhaus Überlingen
Service GmbH, Hr. Rogg,
Härlenweg 1, 88662 Überlingen

Wir suchen
1 Reinigungskraft
für ein Objekt in Singen-Beuren.
Bitte setzen Sie sich mit uns in
Verbindung:
Jung GmbH
Gebäudereinigung
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 38 / 74 12

MEHR JEANS GEHT NICHT
Für unseren neuen Jeans-Storeverkauf in
Singen suchen wir ab Woche 39 (ab 24.09.)
AUSHILFSKRÄFTE 400 € BASIS
Verkaufserfahrung ist von Vorteil. Interesse ?
Tel.: 0171 / 345 11 22

Wir suchen zur Aushilfe
- **Servicekraft** (m/w)
für Speisenservice (mit Erfahrung).
Haupts. Wochenende auf
400,- €-Basis.
Gasthaus »Zur Krone«
Pam. Schadt
Schulstr. 18 - D-78256 Feilbingen
Tel. 07738/225 - Fax 7198

**... unser Team braucht für das neue
Schuljahr Verstärkung !!**
Lehrkräfte gesucht für alle Klassenstufen:
**Mathematik • Englisch •
Deutsch • Französisch**
Wir freuen uns auf neue und engagierte
Mitarbeiter ...
07731 - 18 23 24
info@bbcc-learnz.de
... immer einen Schritt voraus ...

Reifenmonteure (m/w)
zur Festanstellung gesucht.
dippel GmbH - Tel. (07731) 995213

PROMOTION-JOB
Suchen für Wochenend-Einsätze in
Verbrauchermärkten
fröhliche Menschen.
PM - Bock & Schiepp
Tel.: 01 70 / 4 01 50 25 und
01 76 / 67 66 76 06

Suche engagierte/n
Gärtner/in
und **Gärtner-Meister/in**
in verantwortlicher Stellung.
Demeter Gemüsebau Kessler
Moosfeld 1, 78224 Singen-Bohlingen
Tel. 01 72 / 1 40 47 08

Wir stellen ein: männliche
Arbeitskräfte
für Sortier- und Verpackungs-
arbeiten, Eintritt nach Verein-
barung auf 400,-€-Basis,
spätere Festanstellung möglich.
Weibliche und männliche
Arbeitskräfte
für Samstag, vor- und
nachmittags.
Obstgroßmarkt E. Grundler
78333 Espasingen
Tel. 077 71/93 39 16 (Frau Süchting)

Heizungsmonteure (m/w)
u. **Sanitärinstallateure (m/w)**
zur Festanstellung gesucht.
dippel GmbH - Tel. (07731) 995213

Nebenberuflich Geld verdienen.
www.klopfer.tv

CHANCE 2007
Profis und Neueinsteiger können von
einem Immobilienkonzept (nahezu 10.000
Wohnungen Eigenbestand) profitieren,
welches sich durch Alleinstellungsmerk-
male am Markt auszeichnet.
AVO GmbH
Tel. 0041 71/672 84 81, 0041 78/611 10 41

**Schreiner (m/w) und
Holzmechaniker (m/w)**
zur Festanstellung gesucht.
dippel GmbH - Tel. (07731) 995213

Die **APOTHEKE**
BÖHRINGEN sucht
freundliche, nette,
kompetente
PTA
für 40 - 60 %
Tel. 07732/97 15 10
www.apotheke-boehringen@web.de

Ihr Auto kann Geld verdienen !!
Wie: Durch Werbefahrten und Werbekationen
Wieviel: Monatlich von 50,- bis 550,- €
Fr. Dompter, Tel. 05874/15 50
Rufen Sie uns an, unser Außendienst kommt
dann zu Ihnen!

ZEHNACKER
Für unser Objekt in Singen suchen wir
für das Wochenende ab sofort
Reinigungskräfte (m/w)
Gute deutsche Sprachkenntnisse sind
erwünscht.
Für Informationen steht Ihnen Herr
Rogg unter 0177/9793170 gerne zur
Verfügung. Ihre schriftliche
Bewerbung richten Sie bitte an:
ZEHNACKER GmbH - Herr Rogg
oder Frau Rehm, 0177/9793172
Weihersstraße 6-10 - 78224 Singen

**Krankenhaus Service
Bad Säckingen GmbH**
Jugendwerk Gailingen
Zur Verstärkung unseres Teams
suchen wir
2 Küchenhilfen
auf der Basis eines geringfügigen Be-
schäftigungsverhältnisses (400,- Euro).
Interessiert?
Dann melden Sie sich bitte bei der
Personalabteilung Hegau-Jugendwerk,
Frau Jäckle, Tel. 07734 / 939213

Seriöse Begleit-/Escortagentur
sucht **Damen**
für Top-Haupt-/Nebeneinkommen.
Tel. 01 76 / 12 30 12 30
www.saphir-escort.de

**Bedienung und
Bardamen** gesucht.
Tel. 01 62 / 4 59 25 49

**Mit uns in eine erfolgreiche
berufliche Zukunft als
Vertriebsangestellte(r)**
Sie sind kontaktfreudig und
arbeiten gerne engagiert in
einem Team.
Wir garantieren Ihnen eine
intensive Einarbeitung mit Fest-
gehalt sowie gute Aufstiegs-/
Weiterbildungsmöglichkeiten.
Wir bieten eine freie Stelle in
Singen.
DebeKa
Versichern - Bausparen
Erzbergerstr. 8 b - 78224 Singen
Tel. 07731/9963-10

Eigener Chef als Webmaster!
Ohne Vorkenntnisse, auch nebenberuflich
www.itc-bw.de, Info-Tel.: 0711 / 25 35 70 33

flohr
RESTAURANT
UND HOTEL
Für unser **First-Class-Restaurant**
suchen wir auf 400,-€-Basis eine
Spülhilfe (m/w)
Kirsten u. Georg Flohr
Brunnenstraße 11
78224 Überlingen a. Ried
Telefon 07731/93230

MINIJOBS

Autokosmetik Tatti
sucht
Aushilfskraft in Singen
auf 400,- €-Basis.
Keine Rentner - nur Arbeitslose.
Tel. 01 73 / 7 01 09 14

Suche weibliches
Aushilfspersonal
(30 - 40 J.) für Spielplatz-Jet-In in Singen
für Morgens, abends u. Wochenende.
Tel. 0176/24755823

FUNDGRUBE

Elektrogeräte

Haushaltsgeräte
Waschm., Trockner, TV, Geschirr-
sp., Kühlschrank, 0174-5724198

Waschmaschine
100 % funkt. u. Wäschetrockner je
75,- € Tel. 0172/4677087

Trockner
Ablufttrockner 20EuroKondensa-
trockner 30Euro
Tel.0172/7024280 ab19Uhr

Kühlschrank
gebraucht und gut erhalten für 50,-
€ 07734/935922

Verloren
Wellensittich entflohen
am 8.9. in Rietlingsingen, Farbe mint-
grün-gelb, bitte melden un.
07731/27048

zu verschenken

Holzfenster zu versch.
1x 260x94cm, 2x 45x94cm, 2x
115x108cm, 1 Blk-Tür 75x200cm,
Doppelglas. Tel. 07735/937731

Schlafzimmer
Schleiflack, Sofa 2 Sessel, Tel.
0172-7695668

5 Kätschen 10 Wo.
2 schwarze männl., 2 Tiger weibl.,
1 roter Tiger männl. T. 07775/1243

Nähmaschine AEG
Mit allem Zubehör, leicht Rep.be-
dürftig, 3J. alt, gegen Erstattung
der Anzeigengebühr-Kont-
akt:07731/45049

Dachziegel gebr.
gegen Abholung, 077741471

Eckaquarium 150 L
mit Unterschränk/kpl. mit Zubehör
gegen Anzeigengebühr abzugeben.
Ab 20:00 07731/918721

Großer Käfig
100x52, 46 cm hoch, inkl. Häu-
schen, Mittelränke, Laufraud u. Fut-
ternapf zu verschenken, Tel. 0176-
2207428 Anruf erst ab Do.

PC, Scanner, Software
u. Monitor, Gillera Runner, Unfall-
schaden (durch Diebstahl, aber
fahrerberechtigt) zu verschenken (gerne
freiwillige Spende an offizielle Hilfe-
organisationen), Tel. 07733/505144
oder 505145

gg. freiwillige Spende
(an öffentl.
Hilfsorganisationen)Koppel. Tau-
scherausrüstung, Burtenreppcy zu
verschenken. 07733/505144/145

6 Katzenbabys abzug.
Unser Blümchen hat nochmal Ba-
by bekommen: 2Tigerle, 2Graue,
1schwarze+1ro/weißle m.Berber-
mischung drin. Tel. 07771/918120

8 Kanarienvögel
mit Käfig, Kakteen Tel. Si/23355

Junge Kätzchen,
stubenrein, im Juli geboren zu ver-
schenken. Tel. 07732/12450

Beistellherd
m. Backofen, weiß emailt, 55 x
55 x 83 cm, B-T-H, zu verschen-
ken, ab 17 Uhr, Tel. Si/21710

Pampasgras-Wedel
f. Deko oder Vase zu verschenken,
Tel. 07731/51166

Ungefähr 8 Kisten
Flohmarktartikel. T 0160-92429742

Vorwerk Staubsauger
mit Tüten, älter, AEG 4 PL. Herd
Topzust. älter, 2 kl. weiße Tische,
rund+rechteckig, Cocktaillstessel
blau, 50er Jahre. Tel.
0774/923481 AB

Gr. Tiefkühltruhe 300 l
zu verschenk., Tel. 0170-1150331

Dachziegel
gebr.gegen Abholung 077741471

EBK
Unter/Oberschränke zu verschen-
ken. Abholung. Tel.
07551/9897780

Bauknecht Elek.-Herd
4 Platten, Tel. 07731/22773

Älte Nähmaschine
Tel. 0170-4616454

Heizöltank 2000 l
HDPE ca. 190x75x165 cm, Tel.
07731/45132

zu verschenken:
kl. Aquarium, Miele Waschmasch.
u. Trockner (leicht defekt). Tel.
07731/29379 ab Do.

Hifi / Video

Achtung Schnäppchen
Hochwertiges Cass.-Deck + Mini-
Disc von Sony, zusammen VB
170,-. Tel. 0160-96785779

Werkzeuge + Maschinen

Abkantbank 2 m
Schlagschere 2 m, Schweißgeräte,
Elektroden u. Schutzgas, zu verk.,
Tel. 07731/955544

Stromerzeuger Lifter
W 210, 230 V/4 KVA, 400 V/6KVA,
mit E-Start u. integrierter Schwel-
lani, bis 220 A wenig gebr. VB
€1000,-. Tel.01751537984

Kärcher Hochdruckrein.
720 MUX, 120 bar, 230 V, m.
Schlauchrolle, 12 m, € 180,-, Tel.
0175-1537984

Motorhacke
Hackbreite 40 cm, für VB 150 € zu
verkaufen, Tel. 07731/61572

Kaufgesuche

Musikinstrumente
gesucht. Alte E-Gitarre/Bass, Röhren-Verstär-
ker, Tel. 01741/895856

Weißes/silbernes Bett,
1,00m-1,20m x2,00m, 1 weißer
Kleiderschrank 2-türig ges. Tel.
07732/55290

Altholz gesucht
Wer hat unbehandeltes Altholz (Pa-
letten, Balken etc.) kosteln. abzu-
geben? Hole ab, Tel.07732 950122

Stallgummimatten
o. Förderbandgummi, Holly-wood-
schaukel, Terrassen-platten,Mau-
ersteine gesucht.07733/996198 o.
0179/8982182

EBK 3 m mit Geräten
bis ca. 300,- € T. 0170-5444033

Kinderschreibtisch
höhenverstell. gesucht. Tel.
07731/186658 oder 0175-1625403

Verkäufe

Günstig:
Verzinktes Hoftor, handschmiede-
eis., Zflügl. a 2,30 m, Mitte/Höhe
108 cm, außen 90 cm, neuw.; Nil-
co-Profi-Reinigungs-masch., u Nil-
co-Staubsauger. 07734/6268, 17-
19 h

**ANTIK-UT-
KLEIN-
GEMÄLDE**
WERKLAND GMBH
Hauptst. 82 - Singen, Tel. 07731/2798
Abgabearbeiten - Möbelerstellungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspielwaren, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Gr. Kakteen, Papyrus
Pflanzen u.a., günstig, T. Si. 31205

Furnier-Platten
10 mm stark, Nußb. u. 3 Thermo-
Schwing-Fenster (Eisen) abzug.,
Tel. 07731/62551

Bergmann GmbH
- Möbeltransporte -

Umzüge, Entrümpelungen
Möbeleinlagerungen
Robert-Bosch-Str. 7
D-78224 Singen
Für Selbstumzieher
bieten wir ein:
Möbelwagen mit Kleiderkasten
sowie Zubehör und Fahrer.
Telefon 077 31/67 51 59
Telefax 077 31/123 18

Digitalkamera Canon
Power Shot A95, neuw., NP €
329,- f. € 120,-, T. 07731/836374

50 Umzugskartons
Stück 1,-,-€. Tel. 07771/873888

Metallschränke ab-
schließbar. Tel. 0172 7409288

Einbauküche
mit allen E-Geräten zu verkaufen,
Tel. 0174-2445038

Brennholz, ofenfertig, 2 oder 3 Jahre,
ab 61,- €. Tel. 077 31/79 58 12

Saeco GAGGIA
Gebraucht- und Neugeräte
Reparaturen • Inzahlungnahme
BS Best Solutions GmbH
78253 Egingen, Tel. 07774/9399-
info@bestsolutions.de
Espresso- und Kaffeemaschinen
Mo.-Fr. 7.30-17.00, Sa. 8.00-12.00

Kentia-Palme ca. 2,50 m
zu verkauf. Tel. Si/24363 ab 15 Uhr

16 Gartenstühle
grün, stapelbar, hochw., Preis VB,
Tel. 0172-7432758

Ovaler Esszimmertisch
günst. f. 60,- € (L1,50 B 1,10), Mi-
kroskop-Gest günst. f. 30,-€, Spa-
ce-Shuttle-Baukasten f. 40,-€, fast
neu. Faxgerät f. 60,-€ zu verk.
Tel. 07732/943132

Elektrisches Bett
190x90 cm, m. Matr. NP ca. 800,-
Preis VB, T. 07731/835804

Haushaltsauflösung
Wohnz.-Schrank, 3,4 m lang, 250,-
€, Polsterz., Baige/Grau
3er-Zerter, 250,- €, Nostalgie
Schlafz.-Schrank, 2 m lang, 419,-
2 Glastüren, Preis VB, Hakengar-
derobe m. Spiegel, 30,- € Tel.
07731/25186 oder 0175/6876750

Ladeneinrichtung
zu verk., Schaufensterpuppen,
Kleiderst., Thekelemente, div.
Kleiderschränke, Wohnzimmersch-
rank massivholz, Glasvitrine, viel De-
kormaterial, Registrierkasse neu,
org. verp., alles auch einzeln erhältl.,
Waschmaschine 50,- €, Tel. Si/835206

Schmidt-Hundebox
verk.Hundebox,T97,B75,H68cm28
0,-Tel.Si.53967

Garagentore
2 Stk. Fabr. Hörmann mit E-Antrieb
u. Fernbed.; B:2,5m H:2,12m;
Preis Stk. 100€ Tel:07734/934840

Samsung-SGH-E250
Samsung SGH-E-250 Nagel neues
Hendy in Silbergünstig abzugeben
Preis VBTEL 017626234571 N Singen

EBK, 6 J. alt,
zu verk., Tel. 07734/931865

Velosolex, Bj. 79, guter
Zustand, schwarz m. Papieren - 1
Solex E-Teilträger, 1 Tuningkit neu,
Preis VB, Tel. 07732 53607

Schiebetor freitragend,
neu. Alle Bauteile feuerverzinkt-
pulverbeschichtet. Lichte Einfahrt
3500 mm, Standardhöhe 1450 mm,
E-Antrieb im Posten integriert, incl.
2 F.Bed.I. Integriert Überlastschalter
u. eine Signaleinleitung. Abhol-
preis 1950,- €. Tel. 0152 03327590

Klimaschutz - SOLARANLAGEN
Jahresrendite
z.B. 100 m² Dachfl. 5.300,- €
Telefon: 077 71 / 87 58 28

Rinck - Saftpresse und
Maischewolff, preiswert abzug.
Tel.0160-92354885

Alu-Auffahrschiene neu
35 cm breit, 2 m lang, Tragfähigk.
1,8 T, 290,- €, Seilwinde elektr., Zug-
kraft 2 T, 140,- €
Tel.07733/3975617 o. 0170-2077801

Verk. neuw. Matratze
120x200 cm, 100,- € 07731/48615

Wegen Umzug
Wohnkü. L-Form ca. 3x4 m, Eiche
rustikal incl. E-Geräte, Eckbank, Ti.
u. 2 Stühle, div. Lampen, 2 TV, Vor-
werk Kobold 121, Tel. Si. 319394

Skibox Kamai
f. VW T 4, kpl. m. Grundträger, VB
280,-. Tel. 07731/65729

Frz. Bett 160 x 200
Eiche massiv, 20,-, Spiegel
130x90, 20,-, Schreibtl., 160x80,
20,-. Tel. 07731/65729

Flohmartartikel günst.
zu verk. Tel. 07732/54559

Örtli Brenner, Bj. 03
Olgebläsebrenner Typ 151 OES
LEV ELI für Heizöl günstig zu verk.
VB € 500,-. Tel. 0171/2713031

Garagentor
2 flügelig, Holz, doppelw. verglast,
isoliert, 2,50x2,10 m, T.07733/7203

Kunststoff Mostfäßer
60 u. 100 l zu verk., T.07731/42630

Schreibtisch
156x78, Platte hellgrau, brauner
Metallrahmen, 4 hellgraue Einschie-
be (Metall) € 80,-, T. 07731/72166

Couchgarnitur 3-2-1
apfelgrün, m. Hocker u. Tisch, 1
Futtbett 140 x 2 m, 1 Fahrrad-
rädre, Carrera-Bahn, VB.
0170/4816454

Fa. Sto -Aussenputz -
Fassade, Stolit OSK, 3mm, und Di-
persionskleber ca.60Eimer, günst.
abzug. Tel.0176-22354198

Geldspielautomat
99,- €. Tel. 07731/24776

Günstig:
Hobelm., gr. Flex, Bohr-
masch., klappb. Rollstuhl, Zaungit-
ter, Wellblechgarage, Gefriertruhe,
Spülmasch., Einbaukühl-schr.,
dicke Terrariumscheiben, Kanu
(leicht defekt), alte Kommode. Tel.
07731/29379 ab Do.

Musik

Drummer 2 Jahre Erf.
sucht Musiker oder besteh. Band,
Tel. 0178-1425306

Konzertpiano
Steinweg f. höchste Ansprüche,
Top-Zust. € 3.900,- (NP €12.000,-)
Tel. 07720/992137

Musiker gesucht!
Sängerin (36) sucht Band bzw. Mu-
siker zur Gründung einer Band,
Stilrichtung: Rock/Pop/Blues -kei-
ne Lobpreismusik! Zuschriften un-
ter www.wochenblatt.net/mailfich-
e Nr.110666

Möbel

Liebhäberstück 80 J.
alter Holzkohle Herd m. Wasser-
schiff, funktionstüchtig, bei
Selbstabholung. VB € 150,-. T.
07738/5416

Moderne Möbel
Designer Himmelbett 180x200cm u
passender Schrank dazu vhb 350,-
Microfaserouch 3sitzer u 2 sessel
vhb 250,- Tel 0179/527063

Schönes Ledersofa
pink, 2-sitzer, wie neu,FP 180 Euro;
Tel. 0171-7861218

Bett:Doppel/Einzel
Kiefer:180/200cm m.
m. Glas + Barfach; 1 gr. + kl.
Couchtisch; 1 Schlafzimmer kom-
pl. hell mit 5-trg.-Schrank + Ro-
sten. Alles in Top-Zust., supergün-
stig. Tel.: 07777/938739, Fax
07777/938741

Küche&Wohnwand
Gepltef EBK 3,6m mit Gerä-
ten(Herd,Spühlmund, Kühl-
schrank)und eine schöne Wohn-
wand.Preis VBH 07732-950325

SABA Musikkommode
"Preisgau",intakt,Sender-
suchl.+50er J.Vitrinenschrank,günst-
ig abzug.Tel.0174/9778014

</

Bessere Luft für Kinder

Bei der Studie »Kinder-Umwelt-Survey«, die das Umweltbundesamt, UBA, durchgeführt, wurde deutlich, dass gerade Kinder in immer stärkerem Maße unter schlechter Luft im Wohnhausbereich leiden. Atemwegserkrankungen, Allergien und allgemeine Infektionsanfälligkeit sind die Folgen.

Deshalb rät das Fachinstitut Gebäude-Klima, Bietigheim-Bissingen, der Innenraumluftqualität eine deutlich größere Bedeutung beizumessen. Da die Fensterlüftung in vielen Fällen den hygienisch notwendigen Luftaustausch im Wohnbereich nicht sicherstellen kann, empfiehlt das FGK zur Verbesserung der Innenraumluftqualität und zum Schutz der Kinder den Einsatz mechanischer Wohnungslüftungssysteme. Diese gewährleisten, unabhängig vom Lüftungsverhalten der Bewohner, gute Raumluftzustände und verhindern wirksam die Schimmelbildung.

Laut der UBA-Studie verbringen Kinder täglich rund 15 Stunden in der Wohnung der Eltern. Deshalb wirken Umweltbelastungen in diesem Umfeld besonders nachhaltig. Dabei stellt die UBA-Studie fest, dass Gesundheitsgefahren durch Schimmelpilze weiter auf dem Vormarsch seien. Die Zunahme der Schimmelpilze sei eine Folge falschen Lüftungsverhaltens in immer besser wärmedämmten Gebäuden. »Lüftungssysteme, die Feuchte und Schadstoffe kontinuierlich abtransportieren, bilden den wirksamsten Schutz vor Schimmelpilzbildung im Wohnbereich«, so Prof. Dr.-Ing. Ulrich Pfeiffenberger, Vorsitzender des Instituts Gebäude-Klima.

Wann immer das Thema »Wanddurchfeuchtung« in der Öffentlichkeit diskutiert wird, prallen unterschiedlichste Meinungen im Bezug auf Ursachen und Auswirkungen aufeinander.

Fakt ist: Feuchtigkeit kann im Mauerwerk nur dann aufsteigen, wenn eine horizontale Sperre im Fundamentbereich entweder fehlt oder defekt ist - ganz abgesehen vom notwendigen vertikalen Schutz des Mauerwerks zum Erdreich hin.

Die Folgen für Bauwerk und Menschen sind schlimm: Das Wasser schädigt die Bausubstanz und sorgt für ein schlechtes Raumklima im Innern des Hauses. Das Gebäude selber verliert auf Dauer rund 15 Prozent seines Wertes und die Heizkosten steigen im Bereich der Feuchtigkeit um bis zu 50 Prozent.

Sichtbar wird eine Durchfeuchtung zum Beispiel durch Schälungen von Farbe, Abplatzen von Putz und Ausblühungen an den Steinen bis hin zur Schimmelbildung. Für viele Hausbesitzer ist das der Zeitpunkt, Schönheitsreparaturen vorzunehmen - immer öfter und immer teurer.

So lange Wasser von unten her nachrücken kann, werden die Schäden am Mauerwerk nur oberflächlich »vertuscht«, nicht beseitigt. Im Gegenteil: Sie verschlimmern sich auf Dauer. Weitgehend unumstritten sind die Folgen von Nässe in Wänden für die Bewohner des betroffenen Hauses.

Sie leiden unter dem schlechten Raumklima.

Nicht selten klagen sie über Be-

schwerden an den Atemwegen oder über Symptome, die auf Rheuma schließen lassen.

Besonders gefährlich kann es wer-

sitzer einen Riegel vorschieben. Das geht in vielen Fällen mit der Einrichtung einer nachträglichen horizontalen Sperre.

Die feuchte Gefahr

Nasse Wände machen die Bewohner krank

Immobilie der Woche



DHH in Arlen nur 249.000,- €

DHH in Wahlwies 235.000,- €

RMH in Singen 275.000,- €

EFH - Singen OT 225.000,- €

www.SPI-Real-Estates.com
Freiheitstr. 20, 78224 Singen
Telefon: 07731 - 63570
info@spi-real-estates.com

den, wenn sich Schimmel bildet, denn der ist nicht immer sofort sichtbar.

Trotzdem kann er die Gesundheit des Menschen sofort und nachhaltig schädigen. Experten machen ihn zum Beispiel auch sogar als möglichen Verursacher für Krebs an den Atemwegen verantwortlich, so einige Studien.

All diesen Folgen sollten Hausbe-

Die ATG-Gruppe hat dafür eine spezielle Methode entwickelt und patentieren lassen: das Niederdruck-Injektionsverfahren. Die Experten des Unternehmens haben es inzwischen über 13500fach angewandt, mit durchschlagendem Erfolg.

Informationen unter www.trockene-mauerwerk.de oder (0800)1012700 (kostenlos).

Gaspreise konstant

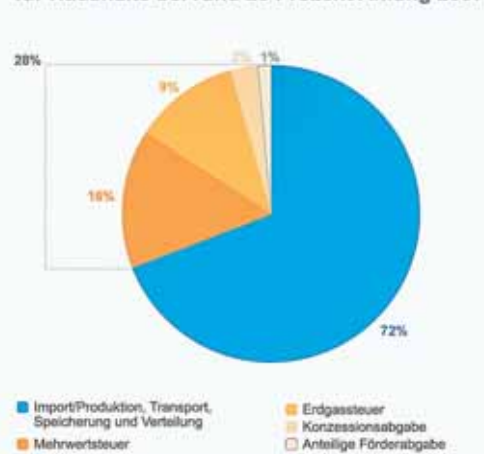
Entwarnung zu Beginn der Heizperiode

Der Gaspreis für Erdgaskunden bleibt auch über den 1. Oktober 2007 hinaus bis zum Jahresende konstant. Dies betreffe sowohl die Sonderverträge, die unter dem Namen »SEEGas« bekannt sind, als auch die Allgemeinen Preise, so eine Pressemitteilung des Unternehmens vom Montag. »Nach zwei Preissenkungen im Jahr 2007 freuen wir uns, dass wir die Preise für unsere Erdgaskunden auch noch zu Beginn der Heizperiode auf einem günstigen Niveau konstant halten können«, so Werkleiter Dr.

Jürgen Becker, »und das trotz steigender Heizölnotierungen«.

Der Energieversorger beweist damit einmal mehr seine Wettbewerbsfähigkeit. Das Unternehmen macht auch darauf aufmerksam, dass in dem Gaspreis, den die Haushalte heute zahlen, 28 Prozent Steuern und Abgaben enthalten sind (siehe unten stehende Graphik). Das Gas- und E-Werk Singen beliefert etwa 18.000 Erdgaskunden im Hegau und im Bereich Westlicher Bodensee, die bis Jahresende von konstanten Gaspreisen profitieren.

Steuer- und Abgabenbelastung bei Erdgas für Haushalte bei rund 28 Prozent Anfang 2007



Aus diesen Faktoren setzt sich der Gaspreis zusammen; 28 Prozent davon sind Steuern und Abgaben an den Staat. swb-Graphik: BGW

Gartenwohnung

HILZINGEN: 3,5-Zi-Eigent.-Wg., 90 m², mit Terrasse und Garage, Bauj. 94: Best.-zustand € 109.800,-
ALLFINANZ-AG.de 077 39 / 51 89 74

Platz an der Sonne

ENGEN (Seehaus): 3,5-Zi-ETW in Best.-zustand, wie neu € 82.800,-
SOFORTBEZUG! Garage möglich
ALLFINANZ-AG.de 077 39 / 51 89 74

wohnen mit uns!



Baugenossenschaft **HEGAU eG**

Immobilien ohne Maklergebühren

Doppelhaushälfte in Singen	229.900,- €
Doppelhaushälfte in Singen	236.900,- €
Einfamilienhaus in Allensbach	425.500,- €
2-Zimmer-ETW in Konstanz	87.720,- €
3-Zimmer-ETW in Konstanz	110.580,- €
3-Zimmer-ETW in Radolfzell	99.400,- €
3-Zimmer-ETW in Radolfzell	109.400,- €
3-Zimmer-ETW in Radolfzell	148.500,- €
neue 3-Zimmer-ETW in Singen	115.550,- €
neue 3-Zimmer-ETW in Singen	120.430,- €
neue 3-Zimmer-ETW in Singen	124.220,- €
neue 3-Zimmer-ETW in Singen	138.300,- €
neue 4-Zimmer-ETW in Singen	154.350,- €
neue 4-Zimmer-ETW in Singen	162.230,- €
neue 4-Zimmer-ETW in Singen	163.800,- €
neue 4-Zimmer-ETW in Singen	170.100,- €
neue 4-Zimmer-ETW in Singen	184.400,- €
neue 5-Zimmer-ETW in Singen	202.300,- €
neue 5-Zimmer-ETW in Singen	204.000,- €
neue 5-Zimmer-ETW in Singen	209.100,- €
Penthouse in Singen-Zentrum 3-ZKB	198.800,- €
Penthouse in Singen-Zentrum 3-ZKB	215.500,- €
Haus im Haus in Singen 3-ZKB	145.900,- €
Haus im Haus in Singen 4-ZKB	181.000,- €

Grundstück in Singen Hausen auch teilbar!

Tiefgaragenplätze in Singen versch. Standort!

Weitere Angebote auf Anfrage

Wir helfen Ihnen auch bei der Beantragung von Förderdarlehen, dann wohnen Sie eventuell günstiger als zur Miete

Worblinger Str. 51, D-78224 Singen, Vertrieb: Reinhold Bessler

Tel. 077 31/93 24-23 oder Tel. 077 31/79 37 53,

E-Mail: info@hegau.com, Internet: www.hegau.com

„Smarte Häuser“, Singen



Freistehendes EFH für Familien bis zu 3 Kindern, Stadtgrundlage. Eigenleistungen noch möglich.

Kaufpreis: ab 213.194,- €*

*diverse Eigenleistungen sind bei diesem Preis bereits berücksichtigt.

R'zell: Idylle + Bach

Freist. neuwertiges 2-FH + Entl.-Wg. + ausbaufähig. DG-Wing. mit SONNEN-Terrassen + 3 Balkonen, auf 1200 m² idyll. RIESEN-Grdst. in traumhafter Lage, Bj. 1994, SEEHAS 500 m² nur € 419.800,-
ideal als Kapitalanlage/Generationshaus
ALLFINANZ-AG.de 077 75/28 29 46

Imbiss zu verkaufen!

in Radolfzell, kompl. einger., Toil. u. Terrasse. Für den Meistbietenden (Mindestgebot 10.000 €)
Tel. 01 72/3 08 56 04

SI: JUGENDSTIL -

VILLA von 1925 - modernisiert und renoviert - Erstangebot nur € 339.800,-
ALLFINANZ-AG.de 07 732 / 89 58 59

HAUS 189.000

Engen: Freist. EFH + Traumgarten, Wfl. 115 m², Grd. 560 m², Gar. renov.
www.moeller-immos.de 077 74/92 38 48

Bodman: PENSION

(10 Zi) mit SEEBLICK + ruhigem Südgarten rd. 570 m², teilw. renoviert, gute Substanz, ca. 400 m² W-/Nfl., mit Sanierungszuschuss - € 25.000,- auch als Laden/Büro/Ausstg./Praxis/Gaststätte + zum Wohnen (2x 4,5 Zi + 2,5 Zi) o. FERIE-Haus geeignet - JETZT € 259.800,-
ALLFINANZ-AG.de 077 75/28 29 46

Klicken Sie doch mal rein!

www.wochenblatt.net

GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH

Julius-Bührer-Straße 4
D-78224 Singen
Herrn Gerald Toch

Tel.: 077 31-90 66 - 19

Fax: 077 31-90 66 - 99

Internet: www.gvv-singen.de

E-Mail: immobilien@gvv-singen.de

GVV ... Immobilien



* EIGENTUMSWOHNUNGEN *

Singen-Süd
3 Zi., EG, Wfl. 85 m², Garage, Balkon, Garage, Nähe Aach
KP 86.500,- €

Singen-Nord
3 Zi., Wfl. 66 m², Garage
KP 73.000,- €

Wangen-Seesicht
3 Zi., Wfl. 75 m², großer Balkon, 50 m zum See
KP 160.000,- €

* HÄUSER *

Volkertshausen, Traumgrundstück
2-FH, Ortsrandlage, Grdst. 1100 m², 2x 4-Zi.-Wohn., Doppelgarage, sofort frei
nur 273.000,- €

Tengen-Ortsteil
2 FH, Bauernhaus für Pferdebesitzer mit Stallungen, Sauna, Grundst. 3200 m², Ortsrandlage
KP 350.000,- €

* GRUNDSTÜCK *

Hilzingen-Duchtingen
Bauplatz, sonnig, schön gelegen, ca. 663 m²
KP 79.000,- €

Tel. Herr Lohner: 077 31/8724-14
Fax 077 31/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de



G'hofen: 1-3 FMH 649.000€

344 m² Wfl., Bj. 2003, Kamin, Seesicht
R'zell: 5 1/2-Zi.-Wg. 209.000€
146 m² Wfl., Bj. 90, EBK, FBH, Gar/AP
Si-City: 3-Zi.-Wg. 64.000€
80 m² Wfl., Balk., Lift, Parkett, Ap mögl.
R'singen: 3-Zi.-Wg. 129.000€
80 m² Wfl., Bj. 88, 2 Terrassen u. gr. Garten

Opalla-Immo. 077 33-9771 34

Orsingen: Freizeit & Erholung

Besichtigung: DO. 02.08. um 17.30 Uhr
Bezaubernde 3,5-Zi-DG-Mais-Wg., NEUBAU 2001, nur 7 WE, Gar., Stpl. mögl. - JETZT nur noch € 119.800,-
ALLFINANZ-AG.de 077 75/28 29 46

Si: Nord Bestlage

JUGENDSTIL-Haus: Innen neu modernisiert - nur € 239.800,-
ALLFINANZ-AG.de 077 32 / 89 58 59



Bau-/Kauffinanzierung

bis 130 % ohne Eigenkap.! oder bis 60 % Zins ab 4,79 % eff., 10 J.
baufinanz-easy 077 74/929228

P. Kalenberg 0171/5433252

TREPTOW IMMOBILIEN

3-Zi.-ETW in Si.-Bohlingen
gr. Wohnung im 1. OG eines 3-Fam.-Wohnhauses, Balkon, sep. WC, Gas-Zentralhl., 2 Keller, Bj. 91, Wohnfl.: 81 m²
Preis: **115.000,- €**

2-Zi.-ETW in Gottmadingen
sonnige, ruhige Ortsrandlage mit nahen Einkaufsmöglichkeiten im 1. OG eines Mehrfam.-Wohnh. mit Keller, TG-Stellplatz, Balkon, Wohnfl.: 62 m², frei
Preis: **75.000,- €**

4-Zi.-ETW in Aach
gepl. neuw. Wohnung in ruh. Ortsrandlage, 3 Wohnzimm., Fußbodenheiz., Fliesen, Kachelofen, EBK, 2 Balkone, gr. Garage, Wohnfl. ca. 90 m²
Preis: **148.000,- €**

EFH in Singen-Süd
großer Anbau möglich - ideal für Gartenliebhaber - älteres, gepflegtes Wohnhaus mit großem Gartengrundstück, Gartenlaube, Doppelgarage, Werkstatt, Grundstücksgröße 590 m²
Preis: **215.000,- €**

INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHNEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 077 31/65 55 52 · FAX 077 31/677 39



Tel. 077 74 / 69 60

Fax 077 74 / 92 01 09

e-Mail: info@planbau-sued.de

www.planbau-sued.de

Gottmadingen, Neubau Sonderpreis

Sie sparen 20%
Helle, barrierefreie 4-Zi.-Wohnung mit Wintergarten und Fahrstuhl,
95 m² Wohnfläche
jetzt nur noch **149.000 EUR**

DHH in Gottmadingen, unverbaubare Lage, ca. 125 m² Wfl.
242.400 EUR

Mühlhausen-Ehingen Doppelhaushälfte in bevorzugter Süd-Westlage

Top-Aussicht auf Hegauer Berge ca. 220 m² Wohn- und Nutzfläche, schlüsselfertige Erstelung,
ab **258.950 EUR**

Singen, Hegaustraße nur noch 1 Wohnung 4-Zi.-Wohnung
ca. 106 m² Wohnfläche
216.300 EUR

Lust auf Feierabendbesichtigung? 01 75/453 12 85

Unsere derzeitigen Objekte für Sie!

Ludwigshafen/Seelähe,
5-Zimmer-ETW, Mais., sehr geschmackv. 140 m² Wfl., neuer Preis nur 2 WE, Keller, Speicher, kurzfristig beziehb. schlüsself., 252.700,- € auf Anfrage
Volkershausen,
4-Zimmer-ETW, 128 m² Wfl., sehr attrakt. Aufst., Südh., neuer Preis fantastischer Sonnenbalkon, Lift, kurzfr. beziehb. schlüsself., 199.600,- € auf Anfrage
DH-Hälfte, 6 Zi., ca. 150 m² Wfl., voll unter, Speicher, Gäste-WC, tolle Extras, Fußb.-Hrg., in bester Lage, ausgez. massive Ziegelbauweise, zzgl. Gar./Carp., schlüsself. ab 242.100,- €
in SINGEN-BEUREN, VOLKERTSHAUSEN, BIETINGEN, EIGELTINGEN
Wir bauen auch auf Ihrem Grundstück.
Unverbindl. Besichtigung auch am Wochenende möglich.

Über 50 Jahre
Bauerfahrung
Tel. 07 73 1/4 27 65 oder
0175/453 12 85
www.waegeler.de

Herzlich willkommen zur Whg./Haus-Besichtigung in
Ludwigshafen/Seelähe, nur 2 WE
Äußerst attr. 5-Zi.-Maison-ETW, 140 m² Wfl., super gr. Wohnbereich, DG; z. B. sagenh. gr. Bad, Gaupen, Speicher, Keller, Fußbodenh., ausgez. Ziegelbauweise
Es erwartet Sie ein super Preisangebot, fragen Sie nach.
Wägel Bau Singen, Rohbau - Umbau - Schlüsselfertig - Über 50 Jahre Bauerfahrung.
Tel. 0 77 31 / 4 27 65 od. 01 75 / 4 53 12 85 • **www.waegeler.de**

Exklusiv-DHH als Wohneigentum
Mit Sondernutzungsrecht, 170 m², in sehr ruhiger Wohnlage in Ludwigshafen zu verkaufen, KP 335.000,- €
D.J.F. Immo GmbH, Info 01 62/6 62 01 88

Singen: 3-FH zu verkaufen
3x 4 Zi., 94 m², + Laden mit Nebenräumen, ca. 120 m² Umwandlung in ETW möglich, zentrale Stadt-Lage frei Preis 235.000,- €
Oxle & Kiss GmbH - Tel. 0 77 31/14 47 33

IMMOBILIEN
NEUBAU - Maisonettewohnung in Ludwigshafen!
Modernes Dreifamilienhaus, Wohnfläche ca. 65,38 m², offener Wohnbereich mit Küche, die Balkone und gute Ausstattung.
PROVISIONSFREIER VERKAUF!
205.000,- €
Ralf Reitz Tel. 077 71 - 808 139
www.sparkasse-stockach.de

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
ETW
St.-Nord, 3 Zi., ca. 73 m² Balk., EBK KP € 75.000,-
St.-Süd, 4 Zi., ca. 85 m² Balk. KP € 78.000,-
St.-Nord, 4 Zi., ca. 112 m² Wfl., 2 Balk. KP € 129.000,-
St.-Süd, 4 Zi., ca. 105 m² Balk. KP € 135.000,-
78224 Singen - Tel. 077 31/64472

IMMOBILIEN
Hier können Sie sofort einziehen!
Angenehme 3-Zimmer-Wohnung mit ca. 88,60 m² Wohnfläche in sonniger Lage in Eigeltingen. Gute Ausstattung, Fußbodenheizung, Einbauküche, Schwedenofen, Balkon und Garage.
105.000,- €
Ralf Reitz Tel. 077 71 - 808 139
www.sparkasse-stockach.de

HEIM + HAUS Immobilien
Ideal für Handwerksbetriebe
Tel.: 07731/9 82 60 **www.heim-und-haus.de**
Ziethausen, Wohnhaus auch als Büro oder Werkstatt nutzbar
125m² Wfl., 4,5 Zimmer, 3 Garagen, 3 LKW-Garagen nur € 168.000,-

Energiesparhäuser
126 m² Wfl., inkl. Bodenplatte, Wintergarten, Rolläden etc.
u-Wert:
Wand 0,16
Dach 0,19
schlüsselfertig* 124.900,-
*ohne Wand-/Bodenbeläge
Info-Tel. 07774/6351
www.holz-modul.de

Schöne 4 1/2-Zi.-Whg. in Hülzigen-Twielfeld, ca. 116 m² Wfl., TOP-Zustand, Balk. m. schöner Aussicht, mit Garage 146.000,- €
5-Zi.-Whg., gewerblich/priv. RZ, 138 m² Wfl., entw. neue 5-Zi.-Whg. mit Garage, 199.500,- € od. zum Selbstkauf, VB 179.000,- € inkl. Garage
0151-10483877 Immobilien Brütisch

Das sollten Sie gesehen haben!!
Tel.: 07731/9 82 60 **www.heim-und-haus.de**
Stockach, Ludwig-Finkh-Str.17, Bungalow
184m² Wfl., 6 Zi., 1217 m² Grst., sofort frei, ideal für Familie mit Kinder € 218.000,-
Stockach, Doppelhaushälfte in sehr schöner ruhiger Lage
135m² Wfl., 6 Zi., 800m² Grst., Garage, Carport, sehr guter Zustand € 225.000,-

HAUSplan
Wir vermitteln:
■ Eigenheime
■ Eigentumswohnungen
■ Ferienimmobilien
■ Gewerbeimmobilien
■ Grundstücke
■ Exklusiv-Immobilien
■ Budgetberatung
zu verkaufen

Wohnhäuser
Rielasingen, 6 Zi., 134 m² Wfl., Bj. 2001, EBK, Stellplatz 240.000,- €
Ch-Buch, EFH, 5,5 Zi., 185 m² Wfl., EBK, offener Kamin uvm. 260.000,- €
V'hausen, EFH + ELW, 6 Zi., 192 m² Wfl., FBH, Do.-Garage 335.000,- €
Frickingen, Fachwerkhaus, 220 m² Wfl., modern u. viele Extras 350.000,- €
Gallingen, 2 FH, 9 Zi., 246 m² Wfl., EBK, o. Kamin, Terrasse uvm. 580.000,- €
Wohn-/Geschäftshäuser
Mühlingen, 122 m² Wfl., 207 m² NrL, 937 m² Grdst., EBK, Galerie 170.000,- €
Mühlingen, 122 m² Wfl., 207 m² NrL, zu vermieten auf Anfrage
Konstanz; Ein Traum am See! 423 m² NrL, 635 m² Grdst. 2.700.000,- €
Eigentumswohnungen
Singen OT, 3 Zi., 82 m² Wfl., EBK, Balkon, Garage 120.000,- €
Singen OT, 3 Zi., 84 m² Wfl., EBK, Parkett, Balkon, TG-Stellpl. 133.000,- €
Exklusive Eigentumswohnungen in Konstanz auf Anfrage!
Bauplätze
diverse Bauplätze auf Anfrage oder unter: **www.haus-plan-immobilien.de**

Haus-Plan Immobilien oHG
Tegginger Str. 2 78315 Radolfzell Tel.: 0 77 32 - 98 29 98 5
Weitere Angebote unter: **www.haus-plan-immobilien.de**

IMMO BRÜLL u. Partner
Wir SUCHEN für
VORGEMERKTE KUNDEN
Baugrundstücke, ETWs, Wohnhäuser in jeder Preislage sowie MIETWOHNUNGEN.
Dem Vermieter/Verkäufer entstehen keine Kosten.
Info unter 01 79/17 42 72

HEIM + HAUS Immobilien
Tel.: 07731/9 82 60 **www.heim-und-haus.de**
Gottmadingen-Bietingen, Einfamilienhaus
160m² Wfl. + Ausbaureserve, 1030m² Grst., Doppelgarage, kurzfr. frei € 259.000,-
Gottmadingen, Reihenhaus für die junge Familie!
135m² Wfl., 112 m² Grst., ruhige Lage, Bj. 98, Carport € 219.000,-
Rielasingen-Arlen, DHH in bester ruhiger Lage 140m² Wfl., 400m² Grst., sehr gepflegt, hochw. Küche, gr. Terrasse, Schwedenofen Garage nur € 185.000,-

PROVISIONSFREI! KOMPETENZ SCHAFFT VERTRAUEN

◆ **Modernes Neubau-Eigentumswohnung in Stockach, stadtnahe Lage, im 3-Familienhaus, Südausrichtung, jew. 4 Zi., lichtdurchflutete Räume, große Terrasse oder Balkon, Eigenleistungen sind noch möglich.**
EQ, ca. 96 m² Wfl. € 198.000,-
OG, ca. 95 m² Wfl. € 205.000,-
DG, ca. 88 m² Wfl. € 199.000,-
Telefon: 07551/916303
88662 Überlingen
info@immo-leberer.de

◆ **Teileseesicht! Einfamilienhaus mit ELW in Bodman, ruhige Lage, gesamt ca. 200 m² Wfl., 2 Bäder, ca. 803 m² Grundstück, Einzelgarage**
€ 329.000,-

◆ **Modernes Neubau-Stadthaus in Stockach, ideal für die junge Familie, ca. 125 m² Wfl., 5 Zimmer, mit Bodenplatte, Grundstück ca. 371 m², ohne Teppich+Tapete, € 195.000,- +BNK**

◆ **Großzügiges Einfamilienhaus als DHH in R'zell-Böhringen, bevorzugte, ruhige Wohnlage, ca. 142 m² Wfl., 5,5 Zimmer, sehr gute Ausstattung, Fliesenböden, großzügiges Wohn-Esszimmer mit Kamin, EBK, Dachstudio mit Ausbaumöglichkeit, eingewachsenes Grundstück (ca. 245 m²), Garage, Stellplatz**
€ 289.900,-

◆ **Nur 150 m zum See! Moderne Eigentumswohnung in Ludwigshafen, ca. 86 m² Wfl., 3 Zi. + sep. Zi. im DG, EBK mit Esstheke, Eckbadewanne, Süd-Balkon, € 190.000,- + Cap. € 8.900,-**

◆ **Individuelles Anwesen im finnischen Blockhausstil in Pfaffenlof-Ot, ca. 160 m² Wfl., 5 Zi., mod. EBK, Galerie, Kaminof., Wintergarten, Grdst. ca. 1.180 m²**
€ 519.000,-

Telefon: 07541/304707
88046 Friedrichshafen
www.leberer-immobilien.de



BAUEN & WOHNEN



H&F Handwerker Service Frieß
handwerklich - sauber - fachgerecht

- Renovierungen
- Putzarbeiten
- Terrassen- und Gartenanlagen
- Baudienstleistungen aller Art

Ihr kompetenter Partner für Haus und Hof

Roland Frieß Tel. 07736 924330
Am Bückle 1a Fax 07736 924612
78176 Blumberg-Nordhalden info@hs-friess.de

Betriebsübergabe
Nach 45-jähriger Selbstständigkeit als Blechner- und Sanitärinstallateurmeister übergebe ich meinen Betrieb am 1. September 2007 an meinen Mitarbeiter Markus Wullich.
Für die zum Teil Jahrzehntelange Treue bedanke ich mich ganz herzlich bei unserer Kundschaft, den Architekten, unseren Freunden und Bekannten für das entgegengebrachte Vertrauen und möchte Sie bitten, dieses Vertrauen auch an meinen Nachfolger zu übertragen.
Bruno Brütisch
Leipferdinger Str. 25
78250 Tengen
Am 1. September 2007 werde ich den Betrieb von Bruno Brütisch übernehmen. Als Nachfolger und neuer Inhaber werde ich darum bemüht sein, das Geschäft im Sinne meines Vorgängers weiterzuführen. Daher bitte ich die Kunden höflich um das Vertrauen, welches sie auch meinem Vorgänger geschenkt haben.
Markus Wullich, Blechner - Sanitärinstallateur - Heizungsbaumeister,
Leipferdinger Straße 25, 78250 Tengen
Tel. 07736/7030, Mobil 0172/870 58 98, Fax 07736/79 14

Zwei Top-Adressen am Bodensee:
Die größte Auswahl für Wand, Boden, Decke & Türen in der Region!
1x in Singen
Gaischenrain 7
Tel. 077 31/99 61-0
1x in Konstanz
Line-Eid-Str. 9
Tel. 075 31/59 77-0
mal richtig wohnen!
www.holzlandrenner.de

Ofenbau Heller
Meisterbetrieb
Zeit für wohlige Wärme!
Wir planen alles für Sie am PC
• Kamine • Kachelöfen • Kaminöfen • Küchenherde
Jetzt auch in Ihrer Nähe!
07926 Gefell • Markt 1 • ☎ 036646/13911 o. 0172/3477712
www.ofenbau-heller.de ofenbau-heller@t-online.de

Neu
SANITÄR & HEIZUNGSBAU
GABRIEL DAN
MEISTERBETRIEB
TEL. 07732-8238291
• Gas-Wasserinstallation • Regenwassernutzung
• Öl-Gasheizungen • Holz-Pelletsheizkessel
• Sanitäranlagen • Wartungen, Notdienst
• Solaranlagen • Beratung, Verkauf
Schützenstr. 35 78315 Radolfzell
Mob. 0171-9511054

Klicken Sie doch mal rein!
Wochenblatt
www.wochenblatt.net

Faist
SANDSTRALARBEITEN
an Holz und Metall
in jeder Größe
kostengünstig und kurzfristig
78224 Singen, Werner-v.-Sliemans-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

SCHÖTTLE
• Kunststoff
• Holz
• Holz-Alu -Fenster
SCHÖTTLE-Fenster GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 99 16-0 Fax (07732) 99 16-20

Sole-Wärmepumpen Qualität der Quelle

Qualität und Langlebigkeit sind zwei grundlegende Merkmale der Produkte von STIEBEL ELTRON. Auch, um diesen Ansprüchen noch besser gerecht werden zu können, hat das Unternehmen vor etwa einem Jahr mit Brunnenbau Schädlich das Unternehmen »Geowell« gegründet. »Das A und O einer funktionierenden Anlage sind bei einer Sole/Wasser-Wärmepumpe neben dem eigentlichen Gerät die Quelle und deren Erschließung«, wird Geowell-Geschäftsführer Markus Schädlich nicht müde, für eine qualitativ ausgezeichnete Erdwärmesonde mit allen dazugehörigen Arbeiten zu werben.
Nach einem deutlichen Ausbau der Kapazitäten in technischer und personeller Hinsicht kann jetzt jede Anfrage in der Regel innerhalb von acht bis zwölf Wochen abgearbeitet werden: »Im Gegensatz zu unseren Anfängen, als uns drei Bohranlagen zur Verfügung standen, haben wir mittlerweile elf Anlagen im Einsatz, und bis Ende des Jahres werden noch einmal fünf neue Geräte dazukommen«, informiert Markus Schädlich. Das Unternehmen hat sich ausschließlich auf die Geothermie, also das Bohren und Anschließen von Erd-



Eine von elf Geowell-Bohranlagen im Einsatz für eine Sole/Wasser-Wärmepumpe.

Mit unserer Ausrüstung haben wir Lösungen für jede Bodenart, bei uns kommt es nicht vor, dass wir nach einem Tag mit ergebnislosen Bohrversuchen aufgrund von irgendwelchen Schwierigkeiten wieder abziehen. Nicht nur das Bohren selbst, auch die daran anschließenden Arbeiten werden von »schwarzen Schafen« unter den derzeit aktiven Bohrfirmen häufig völlig unzureichend ausgeführt, weiß Markus Schädlich: Das fängt bei den PE-Rohren für die Sonden an: da wird gestückelt und angeschweißt, obwohl das nach VDI-Norm gar nicht erlaubt ist. Bei uns gibt es kein Flickwerk: die Erdwärmesonden werden in verschiedenen Längen eingekauft, notwendige PE-Schweißarbeiten am Kopf der Sonde unter optimalen Bedingungen im Betrieb durchgeführt, etwaige Reststücke entsorgt - und eben nicht beim nächsten Kunden als Verlängerung »angeklebt«. Dann geht es bei der Verpressung des Bohrlochs weiter: die Anbinde an das Gebirge - der Fachbegriff für das Erdreich im Bohrloch - kann nur über eine qualitativ einwandfreie Verpressung gewährleistet werden.

wärmesonden für Wärmepumpen, konzentriert. »Von der Planung über die rechtlich notwendigen Genehmigungen bis zur endgültigen Inbetriebnahme kümmern wir uns um alles rund ums Bohren«, erklärt der Experte, »und zwar zu einem Festpreis: Der Kunde braucht sich keine Sorgen um eventuelle Mehrkosten zu machen.

Zwangsversteigerung am 21.9.2007, 9.00 Uhr im Amtsgericht Singen

3-Zi.-Whg. in Singen, Berliner Str., ca. 87 m² Wfl., EG mit Balkon, TG-Stellplatz, VW 62.400,- €

Unterlagen durch die beteiligte Bank, 077 31/821-1270

Vermietete Rendite-Objekte

Singen, 2-Zi.-ETW im DG, 6,70% Mietrendite, 64 m² Wfl., TG **KP 75.000,- €**

Singen, 2-Zi.-ETW im 3. OG, 6,20% Mietrendite, 61 m² Wfl. **KP 72.950,- €**

Singen, 2-Zi.-ETW im EG, 8,50% Mietrendite, 56 m² Wfl., TG **KP 45.000,- €**

Gottmadingen, 2-Zi.-ETW im 1. OG, 6,00% Mietrendite, 56 m² Wfl., TG **KP 67.500,- €**

Gottmadingen, 2-Zi.-ETW im DG, 6,30% Mietrendite, 63 m² Wfl., TG **KP 69.500,- €**

Gottmadingen, 2-Zi.-ETW im DG, 7,30% Mietrendite, 53 m² Wfl., TG **KP 59.500,- €**

Gottmadingen, 3-Zi.-ETW im DG, 6,00% Mietrendite, 75 m² Wfl., TG **KP 89.000,- €**

Konstanz, 2-Zi.-ETW im 2. OG, 5,25% Mietrendite, 57 m² Wfl., Sipl. **KP 99.500,- €**

HwV
IMMOBILIEN & FINANZIERUNGSCONCEPT GmbH
Unabhängiges Immobilien-Management
Schwarzwaldstraße 17 · 78224 Singen · Tel. 077 31/8559-55
Fax 077 31/8559-99 · r.fu@hw-immobilien.de

REITHINGER IMMOBILIEN

Gemütliches Reihenhauses, Volkertshausen, Wfl. ca. 110 m², Nutzfl. 61 m², Kachelofen u. offener Kamin, Fußbodenh., Massivholz-Einbausch., tolle Raumaufteilung, Sauna, Dampfbad, Weinkeller, uneinsehbarer Ziergarten, Garage, Stellplatz, € 225.000,-

2 Familienhaus - Gailingen
Eckgrundst. mit sehr schönem Ziergarten, EG 2 Zi. ca. 55 m², 1. OG mit ausgeh. DG 4 Zi. ca. 90 m², UG Nutzfl. ca. 56 m², Grdst. ca. 490 m², Gaszentralheiz. 2005 erneuert, Balkon, Keller, € 210.000,-

2 Fam.-Haus mit ELW, Rielasingen
ruhige Wohnlage, 2 x 3 Zi. Whg. a. ca. 70 m², DG 2 Zi. a. ca. 66 m², Grdst. ca. 470 m², kleiner Balkon, Garten, Garage, 2 Stellplätze, € 238.000,-

2,5-Zi.-Wohnung, Steisslingen
mit herrl. Blick ins Grüne, mod. u. helle Räume im 1. OG, Wfl. ca. 73m², höw. EBK, gr. Bad mit Fenster, Ölzug. Balkon, Keller, Stellplatz, € 99.000,-

Immobilien Gesellschaft mbH Reithinger
Theodor-Hanloser-Str. 23 · Singen
Tel. 07731-9077-0 · Fax 9077-29
www.reithinger.de · info@reithinger.de

Im Bodenseeraum suchen wir Immobilien
für unsere Kunden aus dem Großraum Stuttgart RT - TU zu kaufen.
Tel. (07736) 960-0
www.biv.de

Obwald
Wohnbau GmbH
Tel. (0 77 39) 16 13
abends (0 77 39) 7 72
www.osswald-wohnbau.de

BIV
Ihr Vertrauensservice
seit 1977

Neubau Radolfzell-Nordstadt
3,5-Zi.-Whg., ca. 88,82 m² Wfl., Terrasse, großer Gartenanteil
Kaufpreis € 169.950,-

3,5-Zi.-Whg., 1. OG, ca. 88,82 m² Wfl., großer Balkon
Kaufpreis € 171.250,-

Hilzingen
2-Zi.-Whg., 1. OG, 45,76 m², mit Balkon und Tiefgaragenstellplatz
Kaufpreis € 75.000,-

Altes Singener Dorf
2-Zi.-Whg., ca. 59 m², Außenstellpl.
Kaufpreis € 112.500,-

Ideal für Jung und alt

Gailingen: Preishammer
EFH, 540m² Grst., Sonnenterr., alles auf einer Ebene € 209.000,-
www.trendhaus-immo.de
Tel.: 07731-799410

EFH in sonniger Lage
385 m² Grundstück in Worblingen, 200 m² Wohn-/Nutzfl., 6 bzw. 7 Zimmer, gr. Hobbyraum, Fußbodenheizung, gr. Bad mit 2 Waschbecken, Sichtgebiel, gr. Terrasse, kurzfristige Fertigstellung, VKP 279.000,- € inkl. Carport. Tel. 077 32-946910

X Grandiose Seesicht! Top-Baugrundstück in Ludwigshafen, bevorzugte, sonnige und seenehne Lage, tolle Sicht auf den Bodensee und Sants, ideal für 1-Familienhaus bis zu 4 Doppelhaushälften (alle mit Seesicht), Fläche ca. 1.280 m²
€ 579.000,- Provisionsfrei!

W. LEBERER
IMMOBILIEN K+R
UB, Telefon: 07551/916303
www.leberer-immobilien.de

ivd

„Eigentumswohnungen im Ländle“

ETW in Radolfzell, Bj. 84, 2 Zi., 77 m² Wfl., Essküche, innenstadtnahe Lage **109.000,- €**

Superschicke 4-Zi.-ETW in Stockach/Haldenösch, Bj. 1994, UG mit Gartennutzung, 142 m² Wfl. **199.000,- €**

und im selben Dreifamilienhaus: 5-Zi.-ETW 130 m² Wfl., helle gemütliche Räume **205.000,- €**

Modern möbl. 4-Zi.-ETW in Stockach, EG, ruhige Lage, Garage, ca. 89 m² Wfl. **170.000,- €**

3-Zi.-ETW in Stockach (Bild), 1. OG, stadtnahe, ruhige Lage, 77 m² Wfl., Bj. 94, Tiefgarage **119.000,- €**

4 ETW's in Gottmadingen, Bj. 96, alle 3 Zi. zw. 72 und 74 m², MFH in einem Wohngebiet am Stadtrand, gepfl. Zustand **83.000,- €**

3-Zi.-ETW in Stockach, Bj. 93, DG, 77 m² Wfl., Garage **129.000,- €**

ETW in Radolfzell, Bj. 84, 2 Zi., 77 m² Wfl., Essküche, innenstadtnahe Lage **109.000,- €**

Superschicke 4-Zi.-ETW in Stockach/Haldenösch, Bj. 1994, UG mit Gartennutzung, 142 m² Wfl. **199.000,- €**

und im selben Dreifamilienhaus: 5-Zi.-ETW 130 m² Wfl., helle gemütliche Räume **205.000,- €**

Modern möbl. 4-Zi.-ETW in Stockach, EG, ruhige Lage, Garage, ca. 89 m² Wfl. **170.000,- €**

3-Zi.-ETW in Stockach (Bild), 1. OG, stadtnahe, ruhige Lage, 77 m² Wfl., Bj. 94, Tiefgarage **119.000,- €**

4 ETW's in Gottmadingen, Bj. 96, alle 3 Zi. zw. 72 und 74 m², MFH in einem Wohngebiet am Stadtrand, gepfl. Zustand **83.000,- €**

3-Zi.-ETW in Stockach, Bj. 93, DG, 77 m² Wfl., Garage **129.000,- €**

W. LEBERER
IMMOBILIEN K+R
UB, Telefon: 07551/916303
www.leberer-immobilien.de

www.rewa-immobilien.de

SI-Bohlingen, attrakt., mod. DHH (H-238) 6 Zi., Wfl. 139 m² Grst. ca. 300 m², Bj. 95, EBK, schöne, ruhige Lage, Do-Carport **264.000,- €**

R-Worblingen - RMH in ruh. Lage (H-209) Goethestr., Wfl. ca. 100 m², Grst. 270 m², schöner L., Kacheln, Park, Keller, Gar., nur **175.000,- €**

Radolfzell - 4-Zi.-Galerie u. Balk. (E-374) Cytinah, Bj. 94, ca. 75 m², ruhig, 6-Fam.-Haus, Parkett, Einb.-Schränke, Keller, TG **159.000,- €**

RZ City - Traumh. 2,5 m. Sees-Lift (E-308) Wfl. 67 m², Parkett, im., Bj. 96, ruhige Lage, schöner Balkon, Denkm., EBK **134.900,- €**

TRENDHAUS Immobilien

Singen-Musikerviertel: Gelegenheit!!!
REH, 300m² Grst., beste Lage, zum Preis einer ETW, Garage **€ 169.000,-**

Hilzingen: Haus mit Charme
EFH, 800m² Grst., gr. Hobbyraum mit Sauna + Fitness, D-Garage **€ 209.000,-**

Blühende: in Ortsrandlage
EFH, 140m² Wfl., +100m² Ausbaureserve **105.000m² Grst., D-Garage € 259.000,-**

6.Gottmadingen: € 50.000,- unter Wert
3 FH, 2 x 4Zi. + 2 Zi. ELW, 800m² Grst., Generationenhaus, Garage **€ 229.000,-**

Engen: Platz für Oma und opa
1-ZFH, Bj. 96, hochwertig und gemütlich, gr. Südbalkon, zentrumsnah **€ 209.000,-**

Engen: Notverkauf Bj. 2006
Bungalow in Ortsrandlage mit Panorama Sicht, ideal fürs Alter, Gar. **€ 189.000,-**

Weitere 500 Objekte unter: www.trendhaus-immo.de
Tel.: 07731-799410

ReWa Immobilien
Telefon: 0 77 32 197 07 20
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

B. RIETSCHLE
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
Baugrundstück Nähe Steillingen
ca. 470 m² 59.000,- €; ca. 950 m² 128.000,- €
78224 Singen · Tel. 07731/64472

GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH
Julius-Bühner-Straße 4
D-78224 Singen
Herrn Gerald Toch
Tel.: 077 31-90 66-19
Fax: 077 31-90 66-99
Internet: www.gvv-singen.de
E-Mail: immobilien@gvv-singen.de

Sanierte Wohnungen Lindenhain
2-Zi.-Whgn. ab 61,31 m² Wfl., Balkone 10 m², neue Leitungen, Fliesen, Laminatböden, Sanitärausstattungen
ab € 78.750,-
Eigenleistungen noch möglich - € 8.750,-
Kaufpreis € 70.000,-

Gottmadingen: exklusive DHH, herrliche Ortsrandlage, € 295.000,-
Singen: älteres renoviertes 1-ZFH in bester Lage von Singen € 249.000,-
Engen: Einfamilienhaus mit ELW super Lage, schöner Garten € 348.000,-
Singen: 3,5 Zimmer, zwei Balkone, EBK, 77 m² Wohnfläche € 109.000,-
Singen: 4 Zimmer, 113 m² Wohnfläche, Balkon, bevorzugte Lage € 138.000,-
Steillingen 3 1/2 Zimmer, Balkon, Garage, sonnige Lage € 149.000,-
Radolfzell: große 2,5 Zimmer ETW, 83 m² Wohnfl., Garage. € 84.000,-
Weitere interessante Angebote unter Lydia Bader, Immo, 07733-99897

Neubauten Überlingen a. Ried

Reihenhäuser
GS ab 208 m², Wfl. 137 m² inkl. Grundst. und Keller
ab **213.940,- €**
hohe Eigenleistungsmögl. k.

DG-Galeriewohnung
3 Zi., ca. 80 m² Wfl., Balkon 10 m², Nutz-/Hobbykeller, Gartenanteil, Traumsicht i.d. Hegau
154.900 €

hohe Eigenleistungsmögl. k. bei Eigenl. 8.000,- € mtl. Belastg. ohne EK **760,- €**

Gottmadingen, Täschchen
Reihenendhaus, GS 210 m², Wfl. 129 m², inkl. GS + Keller **224.950,- €**
sehr hohe Eigenleistungsmögl. k.

keine zus. Maklergebühr
TOP-Finanzierungen auch o. EK

Baufinanz - easy
Tel. 0 77 74 / 92 24 29
01 71 / 5 44 32 52

W. LEBERER
IMMOBILIEN K+R
UB, Telefon: 07551/916303
www.leberer-immobilien.de

Wohnspaß pur! Eigentumswohnung in R'zell-Stähringen, sonnige Ortsrandlage, ca. 87 m² Wfl., 3 Zi., helle EBK, Marmorfliesen, Balkon, Keller
€ 140.000,- + TG € 9.000,-
Provisionsfrei!

W. LEBERER
IMMOBILIEN K+R
UB, Telefon: 07551/916303
www.leberer-immobilien.de

www.rewa-immobilien.de

SI-Bohlingen, attrakt., mod. DHH (H-238) 6 Zi., Wfl. 139 m² Grst. ca. 300 m², Bj. 95, EBK, schöne, ruhige Lage, Do-Carport **264.000,- €**

R-Worblingen - RMH in ruh. Lage (H-209) Goethestr., Wfl. ca. 100 m², Grst. 270 m², schöner L., Kacheln, Park, Keller, Gar., nur **175.000,- €**

Radolfzell - 4-Zi.-Galerie u. Balk. (E-374) Cytinah, Bj. 94, ca. 75 m², ruhig, 6-Fam.-Haus, Parkett, Einb.-Schränke, Keller, TG **159.000,- €**

RZ City - Traumh. 2,5 m. Sees-Lift (E-308) Wfl. 67 m², Parkett, im., Bj. 96, ruhige Lage, schöner Balkon, Denkm., EBK **134.900,- €**

W. LEBERER
IMMOBILIEN K+R
UB, Telefon: 07551/916303
www.leberer-immobilien.de

www.rewa-immobilien.de

SI-Bohlingen, attrakt., mod. DHH (H-238) 6 Zi., Wfl. 139 m² Grst. ca. 300 m², Bj. 95, EBK, schöne, ruhige Lage, Do-Carport **264.000,- €**

R-Worblingen - RMH in ruh. Lage (H-209) Goethestr., Wfl. ca. 100 m², Grst. 270 m², schöner L., Kacheln, Park, Keller, Gar., nur **175.000,- €**

Radolfzell - 4-Zi.-Galerie u. Balk. (E-374) Cytinah, Bj. 94, ca. 75 m², ruhig, 6-Fam.-Haus, Parkett, Einb.-Schränke, Keller, TG **159.000,- €**

RZ City - Traumh. 2,5 m. Sees-Lift (E-308) Wfl. 67 m², Parkett, im., Bj. 96, ruhige Lage, schöner Balkon, Denkm., EBK **134.900,- €**

W. LEBERER
IMMOBILIEN K+R
UB, Telefon: 07551/916303
www.leberer-immobilien.de

W. LEBERER
IMMOBILIEN K+R
UB, Telefon: 07551/916303
www.leberer-immobilien.de

B. RIETSCHLE
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
Baugrundstück Nähe Steillingen
ca. 470 m² 59.000,- €; ca. 950 m² 128.000,- €
78224 Singen · Tel. 07731/64472

GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH
Julius-Bühner-Straße 4
D-78224 Singen
Herrn Gerald Toch
Tel.: 077 31-90 66-19
Fax: 077 31-90 66-99
Internet: www.gvv-singen.de
E-Mail: immobilien@gvv-singen.de

Sanierte Wohnungen Lindenhain
2-Zi.-Whgn. ab 61,31 m² Wfl., Balkone 10 m², neue Leitungen, Fliesen, Laminatböden, Sanitärausstattungen
ab € 78.750,-
Eigenleistungen noch möglich - € 8.750,-
Kaufpreis € 70.000,-

Radolfzell: 3-FH, 240 m² Wfl., Grdst. 380 m² **190.000,- €**
ETW, 3 Zi., Balkon, 96 m² **92.000,- €**
ETW, HH, 2 Zi., 57 m² + TG **50.000,- €**
ETW, HH, 2 Zi., 57 m² + TG **72.000,- €**
Immo. Gritza - Tel. 07732/91 96 41

IMMOBILIEN

Baugrundstücke in ruhiger und zentraler Lage in Stockach-Wahlwies
Voll erschlossen, bebaubar mit Einzel- und Doppelhäusern, Größe von ca. 292 m² bis 470 m²
ab **57.816,- €**
Ralf Reitz Tel. 077 71 - 808 139
www.sparkasse-stockach.de

KÜMMEL
Immobilien-Gesellschaft mbH

Reiheneckhaus, Rielasingen
mit 2-Zi.-Einliegerwohnung, Wohn-/Nutzfl. ca. 200 m², Grundst. 450 m², Garage!
€ 219.000,-

Exkl. Penthouse-Whg., Singen
Bj. 1955! Wfl. ca. 90 m², hochwertige Ausstattung, EBK, Aufzug, TG-Stellplatz **€ 175.000,-**

3-Zi.-ETW, Rielasingen
Beste Wohnlage! Wfl. 74 m², Stellplatz, EG, Bj. 94, in einem 5-FH, Balkon, sofort frei! **€ 137.500,-**

4-Fam.-Haus, Singen-Nord
Wfl. 246 m², Grundst. ca. 380 m², 3 Garagen, neue ZH, EG-Wohnung ist frei! **€ 225.000,-**

2-Zi.-ETW, Rielasingen
Zentrale Lage, Wfl. 54 m², Stellplatz, 1. OG, Balkon, kl. Wohneinheit **€ 69.000,-**

Magistr. 7 · 78224 Singen
Fon 077 31 - 143 98 81
www.immo-kuemmel.de

JP Trendhaus
... macht glückliche Familien!

Stockach - Obere Walke
Doppelhaushälfte, schlüsselfertig, ca. 110 m² Wfl., 4-5 Zimmer, inkl. Grundstück
Kauf ohne Eigenkapital möglich!
159.900,- € zzgl. 826,- €*
(gerechnet 159.900,- € mtl. 5,2% p.a. Zins, 10 Jahre fest, eff. Zins 5,3%, Tilg. 1% p.a.)
www.jp-trendhaus.de
Tel. 0 72 23/28 15 60

W. LEBERER
IMMOBILIEN K+R
UB, Telefon: 07551/916303
www.leberer-immobilien.de

W. LEBERER
IMMOBILIEN K+R
UB, Telefon: 07551/916303
www.leberer-immobilien.de

Gailingen, zentral
Helle Studiowohnung, 2,5 Zimmer, ca. 80 m², bestens geeignet für berufstätigen Single (oder Paar) mit besonderen Vorteilen für Schweizer Grenzgenä. KM nur 460,- € + NK.
Auskunft erteilt: Tel. 077 31 / 87 21 12, H. Ott

Schöne große 2-Zi.-Whg., Gailingen
mit moderner EBK, Wintergarten, Ausichtslage, frei ab 1. 12. 07
kalt € 450,- inkl. Garage + NK
J. A. Ott & Co. Immobilien
Tel. 077 31/87 21 13, Fax 87 21 30

TREPTOW IMMOBILIEN

Gottmadingen-Heilsberg
4-Zimmer-DG-Wohnung ab 15.09., gut ausgestattete Wohnung, Keller, 3 Balkone, Wfl.: 116 m²
Preis: **KM 800,- € zuz. Garage 35,- €** zuzügl. Nebenkosten

INTERNET: www.treptow-immobilien.de
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 077 31/65 55 52 · FAX 077 31/67 77 39

TREPTOW IMMOBILIEN

ZU VERMIETEN:

Rielasingen
21/2-Zimmer-Wohnung ab 01.10., EBK, Balkon, Carport, Keller, Wfl. ca. 50 m²
Preis: **KM 370,- € zuz. Garage 30,- €** zuzügl. Nebenkosten

Wir suchen für unser Unternehmen: ein Ladenlokal für Textilien etc.
mit großer Fensterfront in der Singener Fußgängerzone (August-Ruf-Str. / Schwarzwaldstr. / Hadwigstr. oder Hegaustr.)
ca. 50 - 100 m² inkl. Sanitär.
Zuschriften werden erbeten unter Chiffre-Nr. 200969 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

!!! Die Gelegenheit !!!
Tel.: 07731/9 82 60 www.heim-und-haus.de
Mühlhausen EFH ca. 160m² Wfl., 454 m² Grst., sehr schöne, ruhige und sonnige Ortsrandlage, nahe Seehaus, sofort frei
nur € 186.000,-

So. 16. SEPT. 2007 13.00-17.00 UHR

HAUSBESICHTIGUNG
Als Ausbau- oder Selbstbauhaus.

Erleben Sie die massive, wertbeständige KASTELL-Qualität:

Unser neuestes Referenzhaus in 78343 Horn bei Radolfzell
Himmernstraße
öffnen wir für Sie von 13 - 17 Uhr
Infos: 0171/527 66 46
Armin Haffa

KASTELL GmbH
Gunzenhofstraße 9
72519 Veringenstadt
Tel. 0 75 77 73 09-0
info@kastell.de
www.kastell.de

HEIM + HAUS Immobilien
Tel.: 07731/9 82 60 www.heim-und-haus.de
Singen-Audisstr. 4 + 4a, 2 x 2 Zimmer-Eigentumswohnungen je 68m² Wfl., hochparterre, Balkon, Terrasse, Garage, großer Keller. Superpreis je nur € 87.000,-

Netverkauf! Sofort frei! Für Kapitalanleger oder Selbstbezug!
Tel.: 07731/9 82 60 www.heim-und-haus.de
Singen-Audisstr. 4 + 4a, 2 x 2 Zimmer-Eigentumswohnungen je 68m² Wfl., hochparterre, Balkon, Terrasse, Garage, großer Keller. Superpreis je nur € 87.000,-

HEIM + HAUS Immobilien
Tel.: 07731/9 82 60 www.heim-und-haus.de
Singen-Audisstr. 4 + 4a, 2 x 2 Zimmer-Eigentumswohnungen je 68m² Wfl., hochparterre, Balkon, Terrasse, Garage, großer Keller. Superpreis je nur € 87.000,-

ivd

Werkhalle mit Ausstellungs-räumen in Stockach
Bj. 1981, ca. 280 m² Nutzfläche, ca. 830 m² Grst., ab 1990 Erbbau-recht **179.000,- €**

IMMOBILIEN W. REUTHER
Sachverständiger & Maklerbüro
07771-93510 www.ewo-immobilien.de

IMMOBILIEN

Einfamilienhaus zum interessanten Preis in Orsingen!
4,5 Zimmer mit guter Ausstattung, Wohnfläche ca. 113 m², Grundstück ca. 500 m², Baujahr 2003, Schwedenofen, Carport.
195.000,- €
Ralf Reitz Tel. 07771 - 808 139
www.sparkasse-stockach.de

W. LEBERER
IMMOBILIEN K+R
UB, Telefon: 07551/916303
www.leberer-immobilien.de

W. LEBERER
IMMOBILIEN K+R
UB, Telefon: 07551/916303
www.leberer-immobilien.de

W. LEBERER
IMMOBILIEN K+R
UB, Telefon: 07551/916303
www.leberer-immobilien.de

W. LEBERER
IMMOBILIEN K+R
UB, Telefon: 07551/916303
www.leberer-immobilien.de

W. LEBERER
IMMOBILIEN K+R
UB, Telefon: 07551/916303
www.leberer-immobilien.de

W. LEBERER
IMMOBILIEN K+R
UB, Telefon: 07551/916303
www.leberer-immobilien.de

W. LEBERER
IMMOBILIEN K+R
UB, Telefon: 07551/916303
www.leberer-immobilien.de

W. LEBERER
IMMOBILIEN K+R
UB, Telefon: 07551/916303
www.leberer-immobilien.de

STIHL
IMMOBILIEN
Tel. Frau Stroppel: 07731/8724-0
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

Häuser

Eigeltingen EFH 150m² Wfl., 1034m² Grst., schöne Farnschicht, gepflegt € 198.000,-
www.heim-und-haus.de 07731-98260

Singen-Süd ***
WOHNHAUS, ca. 125 m² Wfl. + DG ausbauf., 300 m² Grundst., Garage, frei, € 195.000,- VB
SIENER ImmoB. Tel. 07731/12171

Welschens - Neuhausen in Alleinlage !!
DHH, Ortsrdl., 120 m² Wfl., 480m² Grst., Garage, nahe Seehaus € 158.000,-
www.heim-und-haus.de 07731-98260

Singen - Mitte ***
Freist. WOHNHAUS, 3 x 3-Zim., Wdg., D/Garage, ca. 550 m² Grundst., nur € 245.000,-
SIENER ImmoB. Tel. 07731/12171

Wahlwies EFH 71, 165m² Wfl. 641m² Grst., ruhige Wohnlage € 218.000,-
www.heim-und-haus.de 07731-98260

Mühlh. Bauernhaus
Schloßstr.16, Wgh. 202 m², zzgl. gr. Ökonometall, m. Garage, Keller, Werkstatt, 2 Pferdeställe, u. 1109 m² Grundstück, ideal f. Handwerk u. Pferdeleibh., Netverk., von Privat VB € 149.000,- T. 0170/2123789

R'zell Seeblick - Penthouse
Wgh. in Stadtvilla von R'zell-Weinburg, Neubau-ERST-Bezug-Wgh. 1007, rd. 150 m², in Traumlage, Lift, in 6-Fam.-Haus € 398.000,- von privat an privat 07732/8239968

Gemütl. Holzhaus DHH
Bj. 1990, 5 Zi., 1 Zi.-ELW, mit Garten, Garage, Carport, u. 2 Stellplätzen, mitten in Wahlwies v. priv. zu verk., Gesamt-Wfl. 145qm, Preis: € 255.000,- T. 07771/61880

Hilzingen ***
Großes 2-FH, 2 sep. Eing., ren.-bed., ruh. Lage, ca. 240 m² Wfl., ca. 540 m² Grundst., 4 Garagen, frei, nur € 230.000,-
SIENER ImmoB. Tel. 07731/12171

Sonstige Objekte

Ditours Umzüge
Tel. 07732 / 972614
www.ditours.de

Stockach Zentr. Laden/
Wgh. unter Tel.: 0170/7573262 o. www.free-space.at/immob

Immobilienangebote

3 Zimmer

Pensionär mit Stil
sucht 3-4-Zi-ELW in SI + Hegau-EN, RZ/Höri, auch älter nur EG / 1. OG oder Lift!
ALLFINANZ-AG.de 07731/964942

Häuser

Ohne Vertrag und Bindung
Suchen für solv. Käufer Wohnungen, Grundstücke und Häuser im Kreis KN
trendhaus-immob. Tel. 07731-79910

Suchen alleinst. Haus/
Hof im Grünen, Umkreis Singen/20 km, unter 250T. zu kaufen od. mieten. Tel. 0177-7854073

GÄRTNER + Hund
sucht Haus/Wgh. mit Garten, auch älter
SIVEN + Hegau RZ + Höri - KN - STO Eilt!
ALLFINANZ-AG.de 07732/818768

Haus od. Baugrdst
älteres Haus, auch renovierungsbedürftig od. Abriss, ruhige Lage u. großes Grdst. wichtig, in Steilbängen und Umgebung gesucht

Heilpraktiker Naturmed.
sucht Haus mit Praxis + Garten für Kinder in SI - RZ - EN - KN - STO Eilt!
ALLFINANZ-AG.de 07732/895859

Grundstücke

Freizeitgrundstück
in Hohenbodman, sehr schöne, besonnte Ortsrandlage, 6.500 m² für 60.000,- € zu verkaufen. Tel. 0171-4452188

Germ. Gewerbebaugeb.
2.800m² Grdst. in Eigeltingen von priv. zu verk. Vor erschlossen, sof. bebaubar, eingezäunt. Preis auf Anfrage. Tel.: 0171-8470072

Ferienwohnungen

Ferien-Chalet

"Im Wallis" Schweiz, Wohnung ab 45.- SFR zu vermieten, Tel. 07731/23783 ab 8-17 Uhr

Garagen/Stellplätze

Suche 2 Garagen oder
Unterstellplätze f. PKW in Hilzingen, Gottmad., Rielasingen, Singen, Tel. 0172/7474413

Unterstellplatz
für Wohnwagen gesucht, Nov-März, Tel. 01735296022 Zuschriften unter
www.wochenblatt.net/mailchiffre Nr.: 110654

Stellplatz in Parkhaus
Julius-Bühner-Str., Si., 30.- €, zu verm., Tel. 07731/955544

Su. Scheune o. Garage
abschließbar, Halle, Unterstellmöglichkeit, o. nur Stellplatz, Si. 60578

Tiefgarage zu verm.
Hölsstr. 34, Böhrlingen, Tel. 0152-06188913

Suche Scheune od.
Garage, R'zell/15km zu Pachten. Tel. 0176-22354198

Garage und Stellplatz
in R'zell, Nähe Zentrum zu vermieten. Tel. 0152-06604604

Fundgrube

GOLDSCHMIDT - MÜNZEN - BESTECK
ZAHNGOLD
auch mit Zählzähl + ALTGOLD
Barankauf Gold & Silber
Bei Ihrer automatisierten Goldverwertung-Singener
Optik Dörfelinger, Scheffelstr. 29, Auen
Tel. 07731 - 622411, K. den GVG

Schreibarbeiten
jeglicher Art erledige ich korrekt und pünktlich für Sie. Rufen Sie mich an: 0162-4559894 oder 07731-185484

GEKO KLAPPRAD - NEU
Messerrad 12,5 Zoll mit Packtasche - ideal für Mitnahme im PKW nur 170,- € R'zell 0176 24539893

Alles fürs Kind

Kinderbett
0,70 x 1,40 umbaubar zum Jugendbett, Matratze, Bettwäsche, u. Himmel 100 EUR, Tel. 07731/184467 ab 18 Uhr

Connylandkarten
günst. abzugeben, Wiege (Korb) fast wie neu, Tel. 07734/936373

Sehr gepflegter Kinderwagen
v. "Baby Butt", NP. 499,- € f. 150,- €, Fahrradanhänger (grau) rot wenig gefahren 60,- €, Buggy 10,- €, Mädchenpaket-Jeans-Sweatshirt-T-Shirt-Kleider-Sommersachen Gr. 98-104 (Teile 111) 50,- €, Gottm. Tel. 07731 144561

Babysachen, Maxi Cosi,
Kinderwagen, Kinderbett zu verk., Tel. 07731/885862

Kinderzimmer kpl.
Ahorn/blau € 300,-, Buggy rot/grau € 50,-, Tel. 0160-92902021

Bekleidung

Jeanshosen 128 - 170
neu, 400 stück., m. Etikett, für 5 € pro Stck., nur komplett zu verkaufen, Tel. 07731/835206

Brautkleid G. 142
Komp. mit Zubehör VB Si. 922446

Herren-Bekleidung
Gr. 54-56, Hosen, Pullis, Anzüge, Damen-Bekleidung Gr. 36-38, Hosen, Jacken, Kleider, Anzüge usw. günstig abzug. Tel. 07732/54559

Peizmantel Gr. 40
Waschbar, sehr gr. Stück T. Pr. VB, Tel. 07771/875591

Computer / EDV

Playstation 1
gut erhalten, m. Mamorycard, 2 Controller, ca. 25 Spiele € 50,-, ab 18h. Tel. 01738011231

PC- und Internetservice
PC streikt? ☎ 07771/898036

HP-Plotter 750C+
DIN A0 Farbplotter f. Netzwerk, überholungsbedürftig/defekt von Architekturbüro abzugeben 250 € incl. MwSt. Tel. 07732/2479

Landmaschinen

Landwirt. Pritschenwag.
umbaubar f. Langholzgw., Feld-spritze, n. VB, 07733/7055

Stellenangebote

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Ihr Wochenblatt

Putzfrau gesucht
privat, 1 x wöchentl. in Ehingen, € 400,- Basis, Tel. 0171/6261743

Putzhilfe, halbtags ges.
biete mittlere Einl.wgh., 2 Zi., Kü., Bad, neu möbl., m. Poolbenutzung i.H.v. R'zell Tel. 0171 2041120

Suche Putzfrau auf
400€ Basis Tel. 07771/913802

Englischnachhilfe
für Schüler 7.Klasse RS gesucht, Tel. 01766644882

Tagesmutter/Kinderfrau
in Singen gesucht. Tel. Si/144064

Für meinen 5-jähr. Sohn
suche ich einen männl. Nanny 1 x wöchentl. nachmittags, nahe Singen. Zuschriften unter 110662 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Reinigungskraft für
Privathaushalt, 14 tägig ca. 6Std., n. R'zell ges. Tel. 07732/943883 od. 07552-934804

Stellengesuche

Exam. Altenpfleger
betreut ihre Angehörigen bei Tag und Nacht. Tel. 07732-937409

Suche Job (Teilzeit)
als Küchenhilfe, spülen, Reinigungskraft o. Zimmermädchen, Tel. 07731/183861

Privatköchin
Sie haben Gäste, Sie können oder wollen nicht selbst kochen? Privatköchin kocht für Sie bei Ihnen zu Hause. Tel. 07731/873888

Putzteufelin
sucht Putzstellen Tel. 07731796545

Teppich knüpfen,
Reparatur, Reinigung, langj. Erfahrung, su. neuen Wirkungskreis. Zuschriften unter 110650 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Putzstelle gesucht
Junge Mutter sucht Putz-,bügel oder Babysitter Stelle .Gerne abends. Tel. 07734/931198

Pflege od. Putzstelle in
Böhrlingen/Radolfzell ges., Tel. 0174 762115

Bardame sucht Arbeit
in Nachtluch o.ä. i. R. KN/Si.-od. Stock., Tel. 0176-96216745

Haushaltshilfe
selbstständig, zuverlässig, ehrlich sucht halbtags-/Teilzeitstelle Raum-R'zell. Bin auch gehobenen Ansprüchen gewachsen, suchen Sie eine Perle für Ihren Haushalt, freue ich mich auf Ihren Anruf. Tel. 0152-09810430

Bügel- u. Putzstelle
gesucht. Tel. 07731/749016

Frau sucht Arbeit
im Haushalt. Tel. 07731/21912

HILFE!!! DRINGEND!
Zuverl. Frau! 26 sucht DRINGEND sozialvers. Anstellung in Voll- oder Teilzeit ab 15h oder später im Bereich Reinigung, Küche, Betreuung etc. im Raum Si - R'zell. 0174/2473573

Rennter sucht Arbeit
auf € 350,- Basis Tel. 07774/7219

Suche Arbeit
Kuriereinsatz bis 3,5 t, Produktions-Lagerhelfer. Tel. 0174-5472230

Unterricht

Nachhilfe D/E von
GHS-Lehrerin, Tel. 07739/926736

Musiklehrerin gibt
privat Klavierunterricht für Erw. u. Kinder, Tel. 07731/836526, 8-13 Uhr

Carl Duisberg Sprachkurse



- Intensiv-Gruppenkurse Deutsch
- Firmenkurse, Einzeltrainings
- TestDaF, TOEFL und IELTS Test und Vorbereitung
- Abendkurse Französisch und Spanisch
- Intensivkurse „Englisch am Freitag“
- Vorbereitung auf das Zentralabitur
- Zimmer in Gästehäusern

Carl Duisberg Zentrum Radolfzell
Fürstenbergt. 1 - 78133 Radolfzell, Tel. 07732/92 01-0
radolfzell@cdc.de - www.cdc.de

Gitarren-Kurs oh. Noten
in Singen m. Silvo Burmann, 10 Sid., € 50,-. Bitte nachfragen: Tel. 0174-2969108 Beginn 17.9.2007

Bessere Noten in der Schule Einzelnachhilfe - zu Hause -

im gesamten Landkreis Konstanz

Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in allen Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch, u. a.) für alle Klassenstufen beim Schüler zu Hause

ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 07531/692755
http://www.abacus-nachhilfe.de

Freundl. Klavierlehrer/
in f. 9-jähr. Kind ges., der Spaß an Musik vermitteln kann, wg. LRS anfangs nicht nach Noten. Tel. 07735/98925

Wichtig ist, dass man nicht aufhört zu fragen!

ABC Institut für sozialpädagogische Lernförderung
Lernen mit Herz!

- Qualifizierter Nachhilfeunterricht in allen Fächern
- päd.-psycholog. Beratung (u. bei LRS, Dyskalkulie, AGS, ADHS)
- individuelle Prüfungsvorbereitung
- soz. -pädagog. Betreuung (von der GS bis zum Abitur)
- Lernunterstützung f. BSW'S/BS...

Singen 07731 - 18 23 24/25
Konstanz 07531 - 36 83 66/67
Radolfzell 07732 - 823 95 51/52

E-Gitarren-Lehrer
gesucht f. Fortgeschr. in Vhausen u. Umgeb. Tel. 0160/99338261

Mathe-Nachhilfe hauptberuflich
in Hilz. bis 10. Kl. 07731/143577

Finnisch-Lehrer für
16jährige Einsteigerin gesucht. Tel. 07732/54842

Bodensee - Bildungs - Center

Dyskalkulie - u. LRS - Zentrum

- Beratung
- Diagnostik
- Therapie

Herzlich willkommen
Wir freuen uns auf Sie - Terminvereinbarungen unter ☎

Singen 07731 - 18 23 24/25
Konstanz 07531 - 36 83 66/67
Radolfzell 07732 - 823 95 51/52

Tiermarkt

Pferdebox mit tägl.
Auslauf in artgerechter Herdenhaltung frei. Tel. 07731/184546 od. 0162-6204696

Perserkatzen
zu verk., T. 0173-6684276 ab 16 h

Kl. Perserbabies
zu verk., T. 0172-7064090

Reitbeteiligungen
auf Island zu vergeben gegen Mithilfe bei der Stallarbeit. Tengen OT - 0171-8124391

Schapendoes Welpen
Es sind noch 3 süße Rüden aus Liebhaberzucht ab 14.09.07 mit Papieren zu verkaufen. FP 900€ Tel.: 07774/923853

Golden Retriever
Welpen, geimpft, gechipt zvk. 07577/9144

Katzen-Pärchen,
Paulchen u. Sunny, ca. 11 W. suchen zw. liebev. Zuhause. Fotos: www.katzenhilfe.radolfzell.de, Tel. 0162 7341815

Verkaufe Kutschen

Sawa Einachser neuw. ab 1.40 m Stm., Trommelbremsen, Teleskop-Einzelradfederung, Anti-Nick Technik, Sitzbank verschiebbar, 1600 €, Kühnle Zweiaxler, leichter Einspänner f. 2 Erw. + 2 Kl., hi. Sitzbank abnehm., Scheibenbremsen, Kutschenlampen, wenig gef., 1800 €, Tel. 07731/71651

Katzenhilfe R'zell sucht
für einige scheue Katzenkinder liebe-, geduldige Menschen.
www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0176 21728916

Aquarium 112 Liter
billig abzugeben. T. 0771/877178

Süsser Kater
Wir wollen unseren 1 Jahre alten Kater in liebevolle Hände abgeben. Wenn mögl. mit Freilauf. Er ist bereits geimpft und auch kastriert. Preis 25 €. Bitte melden unter: Tel. 07733/996755 Handy: 01520/9971002

Guppys,
friedl. Kampffische u. Marmorwelse in gt. Hände zu verkaufen, Tel. 07734/934125

Katzenhilfe R'zell sucht
f. schw., 5M. alten, lebhaften Kater Platz m. Auslauf u. Katzenselbstschaft. www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0176 21728916

Yorkshire Terrier
Welpen (9 Wochen alt) nur an liebevolle Hände abzugeben. Tel. 07733/503406

süsse Kätzchen
6 Woch. alt, suchen ein neues, liebevolles zu Hause, Tel. 0771/873541 n. 19 Uhr

Hundesitter/in gesucht
in R'zell, gelegentlich nach Absprache. Tel. 0151-50202431

Reiter/in ab 18 J.
sattelfest für Geländeeritte mind. 2xWo. 017619306069

Reiten in Volkertshausen.
Biete Reitbeteiligung, an Reiter m. Erf., Halle vorh., T. 07774/7764, 18 h

Schafe zu verkaufen
VB. Tel. 07731/911095

Zu verschenken:
Schwarzer Zwerghase. Tel. 07731/796785

Rehpschere, Rude,
geb. 20.12.06, m. Papieren, VB 450,- €. Tel. 0173-4421488

Zu verschenken
2 Meerschweinchen. Tel. 07731/24776

Labrador-Welpen
Familienzucht, gechipt, geimpft m. EU-Ausweis, Tel. 0172/3115306

Zu verschenken
3 Meerschweinchen-Babies, bunt, Abgabe in 3-4 Wo., Tel. 07731/31172

Rattenkäfig
Eigenbau, VB 80,-; Hamsterkäfig + Hamster, VB 30,-; 2 Hamsterkäfige, je 10,-. Tel. 0176-60034532

Entlaufen

Schwarze Katze
wir vermischen unsere schwarze, 6 Monate junge Katze mit einem kleinen weißen Fleck auf dem Bauch seit Die., 04.09. in Singen Remislofst. Sie ist sehr zutraulich und verschmust. Tel.: 44947, oder 0163/7096709

Wellensittich entflohen
jg., hellblau-weiß, in Gottmadingen. Tel. 07731/72807

Zugelaufen

Kleines Kätzchen
in R'sgn., zutraul., u. anhängl. Wer vermisst es? Tel. 0172-7440055

Verschiedenes

Sie fühlen sich krank, obwohl Sie organisch gesund sind? Dann fragen Sie uns nach der **Haar-Mineralstoff-Analyse:**
Aachtal-Apotheke Volkertshausen Tel. 07774/93260.

Suche Dachfläche
für Errichtung einer Solarstromanlage langfristig zu mieten. Tel. 07734/934125 o. 01724745519

Keyboard Technics
SX KN 800, 180 €, Atelier-Staffelei 120cm, neuw. 25€, Total-Trainer BSB-1700, neuw. 25€, Tel. 07735/919141

Gastronomieauflösung
Tel. 0172 7409288

Eisenbahnanlage Bj. 60
Fleischmann, 3m x 1,35m, ca. 18 Loks und Anhänger, sehr viel Zubehör, VB, zu verk. Tel. 07733/978449

Biberschwanzziegel
und Holzofen ges., Tel. Si/977940

Liegen auch bei Ihnen daheim € 538,- im Keller, auf dem Küchenschrank und auf dem Speicher ?

Denn: So hoch ist der durchschnittliche Wert, der ungenutzten Gegenstände in jedem deutschen Haushalt.

Verkaufen Sie diese Gegenstände doch einfach mit Hilfe von **privaten Kleinanzeigen** in der **Wochenblatt-Fundgrube**.

Sie erreichen mit Ihrer Kleinanzeige schon ab **€ 5,70** 81.950 Haushalte.

Quelle: Emnid-Studie Februar 2005

Wochenblatt

SINGEN - Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/880021/22 - Fax 07731/8800-86

RADOLFZELL - Unterlofstraße 5
Tel. 07732/99090-0 - Fax 07732/9909-99

im Internet:
www.wochenblatt.net

Garage od. Lagerhalle/
raum in Steilbängen od. nah. Umgeb. zur Miete od. Pacht gesucht. Tel. 07738/939218 od. 0170 5455501

Für den Wassersport
Segelboot Trias
1.850,- €. Tel. 07

13.-23. September 2007
Frankfurt a. M.>>> IAA
13. Internationale Automobil-AusstellungSEHEN,
WAS MORGEN
BEWEGT

Ford mit ECO-netic Technologie

Neuheiten auf der IAA

Köln. Ford Europa eröffnet seinen Kunden neue Möglichkeiten, Mobilität mit einem extrem niedrigen CO₂-Ausstoß zu verbinden: Auf der Internationalen Automobil-Ausstellung (IAA) in Frankfurt feiert die für mehrere Modellreihen zukünftig erhältliche Ford ECO-netic-Technologie ihre Premiere. Gemeinsamkeit dieser besonders sparsamen Fahrzeuge: Alle Ford ECO-netic-Modelle kombinieren hochmoderne Common-Rail-Dieselmotoren mit einer Vielzahl intelligenter Einzellösungen, um CO₂-Emissionen auf ein Minimum zu reduzieren. Erstes Fahrzeug mit dieser technischen Spezifikation ist der Ford Focus ECO-netic, der Anfang 2008 debütierte. Mit nur 115 g/km CO₂ stellt er in seiner Klasse einen Bestwert für konventionell angetriebene Fahrzeuge auf. Ford Focus ECO-netic: Die niedrigsten Emissionen seiner Klasse. Die erste Baureihe, die ab



Exklusiv auf der IAA, der neue Ford Kuga. swb-Bild: Ford

Anfang 2008 in den Genuss dieser innovativen Umwelttechnologie kommt, ist der Bestseller Ford Focus. Mit ihm stellt Ford beispielhaft unter Beweis, dass niedriger Kraftstoffverbrauch und entsprechend geringe CO₂-Emissionen auch mit konventionellen Antriebstechnologien erzielt werden können - intelligent Energie sparende Einzelmaßnahmen vorausgesetzt. Breite Auswahl umweltfreundlicher Antriebe und Kraftstoffe. Die

Kombination von Bio-Ethanol und der Flexifuel-Technologie von Ford ermöglicht - über den gesamten Lebenszyklus eines Fahrzeugs betrachtet - eine Einsparung des sogenannten Treibhausgases CO₂ von 30 bis 80 Prozent, ohne die Fahrleistungen oder das Fahrvergnügen zu beeinträchtigen. Flexifuel-Versionen des neuen Ford Mondeo, des Ford Galaxy und des Ford S-MAX werden ab Anfang 2008 das Angebot erweitern. Ford stellt damit die breiteste Palette an Flexifuel-Fahrzeugen in Europa. In einigen europäischen Ländern bietet Ford zudem einzelne Modelle an, die mit Flüssiggas (LPG = Liquefied Petroleum Gas) oder Erdgas (CNG = Compressed Natural Gas) betrieben werden. Gerade in Ländern wie Deutschland oder Österreich mit einem wachsenden Tankstellennetz entscheiden sich immer mehr Käufer für diese Optionen.

Der sparsamste Golf aller Zeiten

Wolfsburg. Volkswagen wird auf der Internationalen Automobil-Ausstellung (IAA) in Frankfurt die nächste Stufe seiner BlueMotion-Offensive zünden. Insgesamt sechs neue Modelle mit der ebenso sparsamen wie umweltfreundlichen Technologie werden auf der weltgrößten Automobilmesse debütieren. Ein Highlight dabei: der neue Golf BlueMotion. Mit nur 4,5 Litern Diesel auf 100 Kilometern reduziert sich sein Kraftstoffverbrauch im Vergleich zum Ausgangsmodell um satte 0,6 Liter. Analog dazu sinken die CO₂-Emissionen von 135 g/km auf 119 g/km. Die BlueMotion-Maßnahmen sind so effizient, dass nun zu dem Distanzen von mehr als 1.200 Kilometern mit einer Golf-Tankfüllung (55 Liter) möglich sind.

gesenkt und gleichzeitig das Emissionsverhalten verbessert. Zusammen mit einer längeren Übersetzung der dritten, vierten und fünften Getriebestufe fällt das Drehzahlniveau zudem auch während der Fahrt niedriger aus. Bereits diese Maßnahmen reduzieren den Verbrauch um etwa 0,2 Liter. Eher unscheinbar aber nicht minder notwendig für ein Plus an Sparsamkeit sind der durchgehenden verkleidete und damit strömungsoptimierte Unterboden sowie der nahezu geschlossene Kühlergrill. Damit dem TDI-Motor dennoch genügend Kühlluft zugeführt wird, besitzt der Golf BlueMotion einen wirkungsvollen Doppelpellüfter. Dank der aerodynamischen Maßnahmen, zu denen auch eine Absenkung des Fahrwerks



Ein echter Hingucker: Der neue Golf EOS. swb-Bild: Volkswagen

Fortschritt und Fahrspaß

Leichtbaustrategie bei Mazda

Frankfurt. Auf der diesjährigen Internationalen Automobil-Ausstellung in Frankfurt festigt die Mazda Motor Corporation die Vision, technologischen Fortschritt und Zoom-Zoom Fahrspaß in Einklang mit der Umwelt zu bringen - ganz im Sinne des im März 2007 vorgestellten »Zoom-Zoom Nachhaltigkeitsprogramms«. Im Mittelpunkt steht dabei die Weltpremiere des neuen Mazda6, der die Mazda Leichtbau-Strategie erfolgreich fortsetzt: Auch bei der zweiten Generation des erfolgreichen Mittelklassenmodells gelang es den Mazda Entwicklern, das Fahrzeuggewicht trotz leicht größeren Abmessungen und mehr Ausstattung zu reduzieren und unter anderem so einen Verbrauchs- und CO₂-Emissionssenkung zu erzielen.



Eine rassige Variante: Der Mazda 6. swb-Bild: Mazda

len. Der neue Mazda2 hat bereits die Gewichtsspirale erfolgreich zurückgedreht und einen neuen Trend in der Branche gesetzt: Er ist leichter, sparsamer und umweltschonender als sein Vorgänger. In Frankfurt stellt Mazda eine noch sparsamere Dieselmotorisierung für den neuen Mazda2 vor.

Leichtbau-Strategie erfolgreich fortgesetzt

Beste Beweis für ungebrochene Innovationsfreude bei Mazda ist der Kreiskolbenmotor. Zur Feier der 40-jährigen Wankel-Tradition präsentiert Mazda in Frankfurt ein attraktives RX-8 Sondermodell.

Die deutsche Markteinführung des Golf BlueMotion ist gegen Ende des Jahres vorgesehen. Der neue Golf BlueMotion im Detail: Nach Polo, Passat und Passat Variant ist der Golf nun der vierte Volkswagen, der das neue Umweltlabel BlueMotion an Kühlergrill und Heckklappe trägt und sich somit als das sparsamste Modell der Baureihe zu erkennen gibt. Angetrieben wird der Golf BlueMotion vom bekannt effizienten TDI mit 77 kW / 105 PS und starken 250 Newtonmetern Drehmoment. Durch einen Softwareeinsatz in das Motormanagement wird die Leerlaufdrehzahl des mit einem Partikelfilter kombinierten Diesel

zählt, wird der ohnehin gute cW-Wert von 0,32 weiter auf 0,30 verbessert. Seite 2 von 2 Nr. 229/2007 Auf der Jagd nach jedem Gramm CO₂ setzt Volkswagen zudem rollwiderstandsoptimierte Leichtlaufreifen der Dimension 195 / 65 R 15 ein; sie werden mit 0,3 bar erhöhtem Luftdruck gefahren. Die Endgeschwindigkeit des Golf BlueMotion steigt im Verbund aller Modifikationen von 187 km/h auf elektronisch begrenzte 190 km/h. Zusätzlich zum Umfang der jeweiligen Grundausstattung sind die BlueMotion-Spezifikationen mit an Bord. klusive Schaltempfehlungspeil und das Sportfahrwerk serienmäßig an Bord.

50x Mazda6 Kombi

Sondermodell Active / Active Plus

1.8 Benziner 88 KW (120 PS)¹

2.0 Benziner 108 KW (147 PS)²

2.3 Benziner 122 KW (166 PS)³

2.0 Diesel 105 KW (143 PS)⁴

ab € 26.490,-

auch als Common-Rail-Diesel mit Partikelfilter lieferbar

Beim Kauf eines Aktionsmodells, erhalten Sie **garantiert € 5.000,-** über dem DAT/Schwacke Wert Ihres Gebrauchten.

Ausstattungshepunkte bei diesem Angebot:

- Tageszulassung 31.05.07, Metallic-Lackierung, 16-Zoll-Leichtmetallfelgen, 8x Airbags, DSC, ZV mit Funkfernbedienung, Mazda Audio-System mit Bose® Sound-System inkl. 7 Lautsprecher und 6fach CD-Wechsler, Xenon-Scheinwerfer mit automatischer Leuchtwertenregulierung und Scheinwerferreinigungsanlage, Tempomat, Bordcomputer, Sitzheizung für Fahrer und Beifahrer, 4x el. FH, Klimatisierungsautomatik, Nebelscheinwerfer, Lichtsensor, Regensensor, Dachreling, u.v.m.

Mazda6 Sport Kombi Active

Kraftstoffverbrauch in l/100km (gem. RL 80/1268 EWG): ¹ innerorts: 10.8; außerorts: 5.9; kombiniert: 7.7; CO₂-Emission: 184 (g/km) | ² innerorts: 10.8; außerorts: 6.0; kombiniert: 7.8; CO₂-Emission: 186 (g/km) | ³ innerorts: 11.7; außerorts: 6.9; kombiniert: 8.7; CO₂-Emission: 207 (g/km) | ⁴ innerorts: 7.5; außerorts: 5.1; kombiniert: 6.0; CO₂-Emission: 165 (g/km)

BRÜTSCH.GRUPPE

Autohaus Brüttsch GmbH SINGEN, 78224 Singen, Gottlieb-Daimler-Str. 19, Telefon 077 31. 90 98-0, E-Mail: info@bruetsch-gruppe.de, www.bruetsch-gruppe.de

Autohaus Brüttsch GmbH TUTTLINGEN, 78532 Tuttlingen, Günsäcker 4, Telefon 074 62. 94 62-10, E-Mail: tuttlingen@bruetsch-gruppe.de, www.bruetsch-gruppe.de

25x Mazda6 Jahreswagen ab € 19.990,- *** 25x Mazda MX5 Jahreswagen ab € 17.990,-**

13.-23. September 2007
Frankfurt a. M.

IAA
12. Internationale Automobil-Ausstellung

SEHEN, WAS MORGEN BEWEGT



Opel mit Hybridtechnologie

Neuheiten beim Corsa

Rüsselsheim. Opel rückt auf der IAA in Frankfurt besonders verbrauchsgünstige und emissionsarme Fahrzeuge ins Rampenlicht. Einen Ausblick in die nahe Zukunft zeigt das Potenzial der aktuellen Modelle: Mit einem Durchschnittsverbrauch von unter 3,6 Litern Diesel pro 100 Kilometer (95 g CO₂/km) nutzt das Corsa Hybrid-Konzeptauto eine innovative Technik mit Starter-Generator und Stopp/Start-Automatik. Auch die Studie eines für den Betrieb mit einem Bioethanol/Benzin-Mix konzipierten 2,0-Liter-Turbomotors im Vectra Flexpower ist auf der IAA erstmals zu sehen. An der Spitze der Reihe steht als Europapremiere der 55 kW/75 PS starke Corsa 1.3 CDTI ecoFLEX mit Dieselpartikelfilter. Zeitgleich mit dem Corsa 1.3 CDTI ecoFLEX sind in den anderen Volumen-Baureihen der Meriva 1.3 CDTI ecoFLEX und der Astra 1.3 CDTI ecoFLEX erhältlich sowie Zafira und Combo CNG ecoFLEX mit Erdgasantrieb. Das Corsa Hybrid-Konzeptauto ist das Ergebnis der intensiven Anstrengungen von General Motors, den Kraftstoffverbrauch sowie die Emissionen zu reduzieren. Angetrieben von einer neuen Generation der GM Hybrid- und Dieselmotor-Technik, verbraucht das Corsa Hy-



Modernste Technologie und ein schnittiges Design gehen beim neuen Corsa zusammen. swb-Bild: Opel

brid-Konzeptauto nur 3,6 Liter Diesel pro 100 Kilometer und emittiert gerade einmal 95 Gramm CO₂ pro Kilometer. Die Hybrid-Technologie im Corsa Hybrid-Konzeptauto vereint die Funktionen eines Anlasses und eines Generators. Dieses höchst effiziente Dieselmotorwerk ist durch das Hybrid-System ausgeschaltet, wenn der Wagen steht. Umgekehrt genügt es, den Fuß von der Bremse zu nehmen, um den Motor zu reaktivieren. Bei zusätzlichem Leistungsbedarf, beispielsweise in der Beschleunigungs- oder Überholphase, wird ein deutlich höheres Drehmoment beigesteuert. Das Corsa Hybrid-Konzeptauto unterstreicht das globale Engagement von General Motors für eine umfassende und effiziente Strategie für wegweisende Tech-

nologien, mit dem Ziel, wirtschaftlich tragfähig nachhaltige Fahrzeuge zu produzieren. Corsa 1.3 CDTI ecoFLEX macht den Anfang. Auf der Frankfurter IAA läutet die Marke mit dem Blitz die aktuelle Phase ihrer langfristig angelegten ecoFLEX-Umweltstrategie ein. Dazu gehört das Angebot je einer besonders CO₂-armen Variante pro Volumen-Baureihe. Der 1.3 CDTI ECOTEC wurde schon 2004 von Automobiljournalisten aus 26 Ländern zum »Motor des Jahres« in der Klasse von 1,0 bis 1,4 Liter Hubraum gewählt - aufgrund seiner Laufruhe, seines Anspruchsverhaltens und seiner vorbildlichen Sparsamkeit. Dem Vierventiler verhilft eine Optimierung des Motorkennfelds zur Minimierung des Durchschnittsverbrauchs.

Ein starker Auftritt

Subaru auf der 62. IAA

Tokio. Fuji Heavy Industries Ltd. (FHI), Mutterkonzern von Subaru, hat heute die wesentlichen Elemente seines Auftritts auf der 62. Internationalen Automobilausstellung (IAA) bekannt gegeben. Glanzpunkte auf dem Subaru-Stand sind in diesem Jahr die drei neuen Modelle, die Subaru in Kürze in die europäischen Märkte einführen wird, sowie das Subaru WRC Concept Car. Subaru Impreza: FHI führt die dritte Generation des Impreza in Europa ein. Im Mittelpunkt der Entwicklung des neuen Impreza stand die Erweiterung und Verfeinerung der Komforteigenschaften. Angeboten wird der neue Impreza alternativ mit einem 1,5-Liter und

2,0-Liter-Boxermotor. Serienmäßig verfügen beide Modelle über den permanenten Allradantrieb Subaru Symmetrical AWD. Subaru Tribeca: Im Sinne der Weiterentwicklung des Konzepts »progressives SUV« wurde der neue Tribeca durch optische Änderungen an seiner Front wesentlich verbessert. Mit seinem neuen Sechszylinder-Boxermotor verbindet der Tribeca auf gekonnte Weise herausragende Fahrleistung und raffiniertes Styling. Subaru Justy: Der neue Justy ist das Einstiegsmodell in die Subaru-Modellpalette. Er liefert hervorragende Handlichkeit und viel Platz im Innenraum und überzeugt mit außergewöhnlicher Wirtschaft-

lichkeit und einem niedrigen Emissionsniveau. Geliefert wird der neue Justy von der Daihatsu Motor Co., Ltd. im Rahmen einer Herstellervereinbarung mit FHI. Subaru WRC Concept: Das Concept Car basiert auf dem neuen Impreza und gibt einen Eindruck von künftigen Styling Trends für ein World Rally Fahrzeug. Andere Ausstellungstücke: FHI zeigt den Subaru Boxer Turbodieselmotor, den FHI im Jahr 2008 in Europa einführen will. Präsentiert wird auch das Elektrofahrzeug R1e, das in Japan bereits im Einsatz ist, als ein Beispiel für die Entscheidung von FHI zur Entwicklung von umweltfreundlichen Technologien.



Er lässt die Herzen von Motorsportfreunden höher schlagen: Der neue WRC-Concept von Subaru. swb-Bild: Subaru

Sicherheit und Souveränität

Mercedes-Benz setzt Maßstäbe

Stuttgart. Unter dem Motto »Faszination und Verantwortung« zeigt Mercedes-Benz auf der IAA 2007 eine einzigartige Vielfalt neuer, besonders sparsamer und sauberer Modelle mit intelligent kombinierten Antriebstechnologien. »Damit geben wir unseren Kunden Gewissheit, dass ihr Mercedes auch künftig höchste Ansprüche an Sicherheit, Komfort und Souveränität erfüllen wird, und das beispielhaft umweltverträglich«, so Dr. Dieter Zetsche, Vorstandsvorsitzender der DaimlerChrysler AG. Mit 19 neuen Modellen - darunter sieben Hybridfahrzeuge und ebenso viele CO₂-Weltmeister ihrer jeweiligen Fahrzeugklasse präsentiert die Marke mit dem Stern ihren Fahrplan in die Zukunft. »Der F 700 mit neuartigem DIESOTTO- und Hybrid-Antrieb verbraucht nur 5,3 Liter Benzin pro 100 Kilometer. Das entspricht einem CO₂-Ausstoß von lediglich 127 Gramm pro Kilometer. Dieser Wert liegt auf dem Niveau heutiger Kompaktwagen mit Dieselmotor und markiert den niedrigsten Benzinverbrauch einer großen Limousine in der Geschichte des Automobils«, erläutert Dr. Thomas Weber, Mitglied des Vorstands der DaimlerChrysler AG, verantwortlich für die Konzernforschung und Entwicklung Mercedes Car Group. Das von Mercedes-Benz entwickelte modulare Technologiekonzept beinhaltet intelligentes Energiemanagement



Ein echter Hingucker: Das neue T-Maxx der C-Klasse swb-Bild: Daimler Benz

in allen relevanten Fahrzeugkomponenten, optimierte Verbrennungsmotoren sowie individuell maßgeschneiderte Hybrid-Lösungen, die je nach Fahrzeugklasse, Einsatzprofil und Kundenwunsch einzeln oder kombiniert eingesetzt werden. Beispielhaft dafür steht der S 300 BLUETEC HYBRID mit der weltweit einzigartigen Verbindung von BLUETEC und Hybridtechnik für die effizientesten und umweltverträglichsten Premium-Automobile der Welt. Als 4-Zylinder mit Hybridmodul entwickelt er eine kombinierte Leistung von 165 kW/224 PS und ein maximales Drehmoment von insgesamt 560 Nm. Der S 300 BLUETEC HYBRID hat das Potenzial, weltweit schärfste Abgasnormen zu erfüllen - zum Beispiel die EU6 oder die BINS für 50 US-Bundesstaaten. BLUETEC und Hybrid auch für Mercedes-SUVs sowie für E- und C-Klasse Nach der erfolgreichen USEinführung des weltweit ersten BLUETEC Personewagens - des E 320 BLUETEC, der zum »World Green

Car of the Year 2007« gewählt wurde - startet die Technologie für die saubersten Diesel der Welt jetzt auch in Europa. ML 450 HYBRID: Erster deutscher Two-Mode-Benzinhybrid SUV am Markt. Darüber hinaus präsentiert Mercedes-Benz den ML 450 HYBRID,

der 2009 als weltweit sparsamster Two-Mode-Benzinhybrid seines SUV-Segments auf den Markt kommen wird. Sein innovatives Two-Mode-Hybrid-System ermöglicht rein elektrisches Fahren und genügt höchsten Komfortansprüchen. Bei einer kombinierten Systemleistung von 250 kW/340 PS und einem kombinierten maximalen Drehmoment von 480 Nm verbraucht der ML 450 HYBRID nur 7,7 Liter pro 100 Kilometer. Zu den Produkt-Highlights der diesjährigen IAA zählt auch das neue T-Modell der C-Klasse, das hohe Funktionalität mit elegantem Design und Mercedes-typischer Fahrkultur kombiniert.



DIE KOMPAKTKLASSE IN IHRER EFFIZIENTESTEN FORM.

Der neue PEUGEOT 308. Von Natur aus effizient: ■ Umweltfreundliche und sparsame HDi Dieselmotoren mit starkem Drehmoment ■ FAP Rußpartikelfilter ■ Leistungsstarke und spritsparende Benzinmotoren ■ Panorama-Glasdach** ■ Umweltschonende Energy Saver Reifen** ■ Leichtmetallfelgen 16" bis 18" Zoll. Lassen Sie sich von seiner natürlichen Ausstattung begeistern.

Wir freuen uns auf Sie.

**Umweltfreundliche Reifenprüfung des Herstellers.
**Modellabhängig.

Verbrauch in l/100 km kombiniert 5,0; innerorts 6,2; außerorts 4,4. CO₂-Emission: kombiniert 131 g/km. Nach Messverfahren RL 80/126/EVVG.

Autohaus Babenreuther GmbH	Autohaus Siegfried Reule	Autohaus Sauter GmbH & Co KG
Peugeot Vertragspartner	Peugeot Servicepartner	Peugeot Servicepartner
Schneidmühlstraße 7	Robert-Görling-Str. 2	Feststraße 8
78167 Konstanz	7815 Radolfzell	78224 Singen
Tel. 0 75 31 / 59 10 0	Tel. 0 77 32 / 99 75 0	Tel. 0 77 31 / 14 76 90
Fax 0 75 31 / 59 10 12	Fax 0 77 32 / 99 75 99	Fax 0 77 31 / 14 76 912
www.autohaus-babenreuther.de	www.reule.com	www.autohaus-sauter.de

SKODA AUTO

Skoda AutoCredit

BESSER GEHT'S NIMMER – SOFORT EINPA(R)CKEN

Nur noch 8 Fahrzeuge verfügbar!

Versicherung inkl. Vollkasko ab 26,-€ möglich

Ausstattung modellabhängig bzw. optional.

Škoda Roomster 1.2 Style, 51 kW, Lackierung silbermetallic, Ausstattung Style Blau/Onyx-Schwarz/Silbergrau Stoff, Fahrer- und abschaltbarer Beifahrerairbag, ABS, ASR, Bremsassistent, ISOFIX-Vorbereitungen auf den äußeren Rücksitzen, Zentralverriegelung mit SAFE-System, Funkfernbedienung für Zentralverriegelung, elektrische Fensterheber vorn inkl. Einklemmschutz, elektrisch einstell- und beheizbare Außenspiegel, Pollen- und Staubfilter, Klimaanlage Climatic mit Aktivkohlefilter.

Finanzierungsbeispiel:	
Aktionspreis	EUR 12.990,00
Anzahlung	EUR 3.500,00
Laufzeit (Monate)	36
effektiver Jahreszins (Roomster AC)	3,90%
35 monatliche Raten	EUR 99,00
Schlussrate bei 10.000 km/Jahr	EUR 7.400,00

oder 1.4, 86 PS, Style, mit div. Extras ab 13.999,- statt 17.115,-	
oder 1.6, 105 PS, Style, ab 15.280,- statt 18.615,-	

SKODA AUTO

GRAF HARDENBERG

Singener Straße 17 · 78267 Aach/Hegau
Tel. 0 77 74/50 10 · www.gohm-graf-hardenberg.de

Bei Servicefragen stehen wir Ihnen auch in Radolfzell, Zeppelinstraße 1, Telefon 0 77 32 / 8 00 40, zur Verfügung.

Kraftstoffverbräuche und Emissionen (l/100 km): innerorts 6,2, außerorts 4,4, kombiniert 5,5. CO₂: innerorts 131, außerorts 107, kombiniert 117 g/km.

13.-23. September 2007
Frankfurt a.M.

IAA
Internationale Automobil-Ausstellung

SEHEN, WAS MORGEN BEWEGT



Spritzigkeit und Dynamik

Weltpremiere Suzuki Splash

Frankfurt. Mit einer spritzigen Weltpremiere präsentiert sich Suzuki auf der 62. Internationalen Automobil-Ausstellung (IAA) in Frankfurt am Main: Der neu entwickelte Kleinwagen Splash ist das vierte strategische Weltmodell innerhalb von nur drei Jahren. Wie seine "Vorgänger" Swift, Grand Vitara und SX4 orientiert er sich stark an europäischen Designvorstellungen und setzt damit die weltweite Markenstrategie des japanischen Mobilitätsanbieters konsequent fort. Ein weiterer Höhepunkt ist die Vorstellung des Concept Kizashi. Der Aufbruch ins Mittelklassesegment signalisiert für den zwölfgrößten Automobilhersteller der Welt den wichtigen Schritt vom Kleinwagen- und Allradspezialisten hin zum Vollsortimenter. Ebenfalls für Aufsehen sorgen wird die World Rallye Championship-Version des SX4 für 2007, die in Frankfurt am Main Station macht. Ebenfalls vor Ort sind der dreitürige Grand Vitara im Rallye Transsyberia-Style sowie der Swift Super 1600, sportliche Speerspitze der Swift-Modellreihe. Die aktuellen Serien- und Sondermodelle von Suzuki Automobile sowie Highlights aus den Abteilungen Motorrad und Marine vervollständigen den Messeauftritt. Suzuki Splash: der frische Familienflitzer Lätete der Swift im Jahr 2005 die erste Phase der neuen Weltstrategie mit dem Schwerpunkt Sportlichkeit ein, so startet Suzuki nach der Einführung von Grand Vitara und SX4 mit dem Splash nun in die zweite Phase durch. Der komplett neu entwickelte Kleinwagen ist vor allem auf die Bedürfnisse junger Familien zugeschnitten und vermittelt durch das aufregende Farbkonzept und sein frisches Design sprudelnde Lebensfreude, Fröhlichkeit und Fahrspaß. Für die Familiensicherheit ist der Splash serienmäßig unter anderem mit Antiblockiersystem (ABS), elektronischer Bremskraftverteilung sowie dem elektronischen Stabilitätsprogramm



Immer für eine Überraschung gut: Suzuki bingt den Splash auf den Markt
swb-Bild: Suzuki

ESP® ausgestattet. Sechs Airbags (zwei Frontairbags, zwei Seitenairbags, zwei Vorhangairbags) ergänzen standardmäßig das Paket. Concept Kizashi: Aufbruch ins Mittelklassesegment. Temperamentvoll, energiegeladene und emotional ansprechend - so soll das erste Modell der dritten Phase der Weltstrategie sein. In dieser Strategiephase steht ein Höchstmaß an Begehrlichkeit durch Emotionalität und Dynamik im Mittelpunkt. Suzuki Motorsport: SX4 WRC (World Rallye Championship) 2007-Piloten auf der IAA. Endlich ist es so weit: Auf der IAA in Frankfurt am Main werden die lang erwarteten Piloten des SX4 WRC 2007 präsent sein. 2008 steigt der japanische Allradexperte in die Königsklasse des internationalen Rallyesports ein. Am 12. Oktober 2007 absolviert die WRC-Version des Urban-Cross-Car bei der Rallye de France auf Korsika seine erste Fahrt unter realen Wettbewerbsbedingungen. Zum "Way of Life" von Suzuki passt auch die stetige Entwicklung neuer Ideen. So präsentiert sich ein neu konzipiertes Fahrrad, das Urban-Cross-Cycle, inspired by Suzuki, das die Vorzüge eines wendigen BMX-Rads mit der Robustheit eines Mountainbikes verbindet. Das weltweit erste 25-Zoll-Rad. Komplettiert wird der Suzuki-IAA-Auftritt durch die beiden Divisionen Motorrad

und Marine. So werden unter anderem die neue B-King und der Motorradbestseller GSX-R 1000K7 Power-Max Edition sowie der stärkste Viertakt-Außenborder der Welt, der DF 300, am Messestand vertreten sein. Im Rahmenprogramm der IAA ist Suzuki ebenfalls prominent vertreten.

www.suzuki-grandvitara.de

SUZUKI

Way of Life!

Ab 25.400,- EUR
zzgl. Überführung

1 Jahr Versicherung¹ gratis

Grand Vitara 5-Türer
200% Auto-Mobil: 100% On-Road Performance und 100% Off-Road Power.

- Permanenter Allradantrieb mit Geländereduktion und Mittendifferenzial
- 2,0-Liter-Benzinmotor mit 103 kW (140 PS)², serienmäßig ESP^{®2}

¹Kraftstoffverbrauch: Innerorts 11,6 l/100 km, außerorts 7,6 l/100 km, kombiniert 9,1 l/100 km; CO₂-Ausstoß: kombiniert 220 g/km (80/1268/EWG).
²ESP[®] ist eine eingetragene Marke der DaimlerChrysler AG.
³Kfz-Haftpflichtversicherung sowie Voll- und Teilkaskoversicherung mit 500,- EUR/150,- EUR Selbstbeteiligung durch die Zurich Versicherung AG. Angebot gilt nur bei Kauf in 2007. Bei allen teilnehmenden Suzuki Partnern. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

AUTO-SCHÄDLER
78224 Singen - Beuren • Tel. 0 77 31 / 4 42 67
Stegenstraße 1
www.auto-schaedler.de

HONDA
The Power of Dreams

Jetzt tolle Leasing Angebote z.B. Honda Civic 1.4 Comfort
mit Klimatisierungsautomatik, Radio mit CD-Spieler, Zentralverriegelung, 6 Airbags u.v.m.

€ 199,- monatlich* bei € 0,-
Sonderzahlung

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13 • 78333 Stockach
Telefon 0 77 71 / 87 98 88
www.hondafugel.de

* Ein Leasing-Angebot der Honda Bank GmbH bei allen teilnehmenden Vertragshändlern
gültig bis zum 31. Oktober 2007 für den Civic 1.4 Comfort (UVP 18.455,26 €) // 0,- € Sonderzahlung // 199,- € monatliche Rate // 36 Monate Laufzeit // 10.000 km pro Jahr // zzgl. 550,00 € Überführungskosten // Kraftstoffverbrauch Civic 1.4 in l/100 km innerorts 7,4/außerorts: 4,9/kombiniert 5,9/CO₂: 139 g/km // Abb. zeigt Sonderausstattung

Komfort und Qualität

Peugeot auf der IAA

Frankfurt. Mit zahlreichen Neuheiten unterstreicht Peugeot auf der Internationalen Automobil-Ausstellung (IAA) vom 13. bis 23. September 2007 in Frankfurt die derzeitige Modelloffensive der französischen Löwenmarke. Im Mittelpunkt steht dabei die Weltpremiere des 308, mit dem Peugeot in Deutschland bereits am 15. September 2007 in der Kompaktklasse an den Start geht. Als erstes Serienmodell von Peugeot, das die Zahl »8« als letzte Ziffer in der Modellbezeichnung trägt, eröffnet der 308 in der Kompaktklasse eine neue Dimension von Komfort und Qualität. Mit seinem modernen Motorenangebot demonstriert der als Drei- und Fünftürer angebotene 308 auch seine hohe Umweltverträglichkeit. So sind beispielsweise die HDi-Motoren grundsätzlich mit dem Rußpartikelfiltersystem FAP ausgestattet. In zwei Motorver-

sionen glänzt der neue 308 überdies durch eine erstklassige CO₂-Bilanz mit Emissionswerten von nur 125 g/km (1,6-Liter HDi FAP mit 66 kW/90 PS und 80 kW/109 PS). Zwei weitere der auf der IAA präsentierten Neuheiten betreffen die noch junge, aber dynamisch wachsende 207-Familie. Der 207 SW Escapade verkörpert Freizeit pur mit seinem Design, das sich äußerlich am Auftritt der beliebten SUV-Modelle orientiert. Mit erhöhter Bodenfreiheit, zusätzlichen robusten

Anbauteilen an der Karosserie und speziellen Rädern präsentiert sich der 207 SW Escapade feiner Naturbursche für das automobilen Abenteuer im Alltag. Einen besonderen Stil legt auch der neue 207 SW RC an den Tag: der eine äußerst sportliche Variante des kompakten Kombis darstellt: Er ist mit dem 128 kW (175 PS) starken 1,6-Liter-THP-Motor mit Benzin-Direkteinspritzung und Twin-Scroll-Turbolader ausgestattet der bereits aus dem 207 RC bekannt ist.



Ein Hauch von Luxus: Der neue Peugeot 308.
swb-Bild: Peugeot

Sie sparen natürlich.
Beim großen Aktionstag, am **15. September** bei uns.

Natürlich günstiger.
Das Editionsmotor **Ford Fiesta Fun X** (1,6i, 3-türig, 128 kW/175 PS), 3 Jahre Garantie als Tageszulassung
□ Klimaanlage
□ Audiosystem 5000C
□ ABS, 4 Airbags, u.v.m.

Natürlich bei uns.
Ab sofort bis zum Aktionstag:
zusätzlich bis zu **€ 1.500,-**
Umwelt-Bonus sichern

schon für **€ 9.999,-**
Jetzt über **20%***
Umwelt-Rabatt sichern

Abbildungen zeigen Wunschausstattung gegen Mehrpreis. | Feel the difference **Ford**

www.emminger.de
Donauessingen Konstanz Radolfzell Singen VS-Villingen WT-Tiengen
* Eine Ford Initiative beim Kauf eines Ford Pkw-Neufahrzeugs mit Fixpreisset € 1.500,- eines Ford Diesel-Pkw-Neufahrzeugs mit Dieselpartikelfilter € 1.000,-, oder anderen Ford Pkw-Neufahrzeugs € 500,- außer Ford Ka Student, Ford Maverick und Ford Mondeo Vorgängermodell. Ein Privatkunden-Angebot, gültig vom 1. bis 15.9.2007. ** gegenüber der UPE € 12.800,-
Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach 80/1268/EWG): 6,1 (kombiniert), 8,1 (innerorts), 4,9 (außerorts). CO₂-Emission: 144 g/km (kombiniert).

100 Jahre DAIHATSU
MADE IN JAPAN

Bei Bestellung des neuen Cuore bis zum 30.9.: **1 Satz Winterkomplettreder gratis.**

Der neue Sirion.
Großzügiger Innenraum, geräumiger Kofferraum mit niedriger Ladekante, umfangreiche Serienausstattung, Fahrer-, Beifahrerairbag, Seitenairbags serienmäßig, ABS mit elektronischer Bremskraftverteilung

Der neue Cuore.
Höchst effiziente Raumnutzung, niedrige Ladekante, 5 Airbags serienmäßig, Verbrauch: ab 4,4 l/100 km, CO₂-Emission: ab 104 g/km

Premiere am 15. September, 9.30 - 14.00 bei uns.

Klök & Ströhle GmbH
Volkertshausen
Fon 0 77 74/93 40 0
info@kloek-und-stroehle.de

Kraftstoffverbrauch in l/100 km, Normalbenzin (modellabhängig): Sirion - kombiniert 6,8-5,0; innerorts 9,0-6,1; außerorts 5,5-4,4; CO₂-Emission, kombiniert 159-118 g/km; Cuore - kombiniert 5,5-4,4; innerorts 6,5-5,5; außerorts 4,8-3,8; CO₂-Emission, kombiniert 129-104 g/km (gemäß Messverfahren RL 80/1268/EWG).

Nicht lange zu halten! OPEL

30 x Corsa für Sie eingekauft!
Unser Hauspreis*
13.230,-
oder monatlich** **99,-**

Z.B. Corsa 1.2-5-Türer "Catch me Now", 59 kW (80 PS), Tageszulassung 10 km, Vorteilspaket, Radio CD MP3, Klima, ESP u.v.m.
*Zzgl. 560,- Fracht.
**Leasing über GMAC Bank zzgl. 560,- Fracht.
Kraftstoffverbrauch (in l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert: 8,0/5,0/6,1; CO₂-Emissionen (g/km): 146 (gemäß 80/1268/EWG).

Autohaus HOFMANN
freundlich • preiswert • kompetent
78467 Konstanz • Opelstraße 1
Tel. 07531/3808-0
88348 Bad Saulgau • Buchauer Str. 40
Tel. 07581/4877-0
88250 Weingarten • Ettlishofer Str. 23
Tel. 07531/5077-0
88046 Friedrichshafen • Paulinenstr. 58
Tel. 07541/3834-0
www.autozentrum-hofmann.de

Spaß beim Fahren. Spaß beim Tanken.

Sie sind herzlich eingeladen zu den "Spritspar-Tagen" in unserem Haus. Wir zeigen Ihnen, wie Sie beim Autofahren Energie sparen, Ihre vor Ort und erhalten weitere praktische CO₂-Alltagsinfos. Kostenlos. So erfahren Sie, wie Sie Sprit sparen und somit die CO₂-Ausstoß senken können. Tag für Tag. Bei Besuch, der sich lohnt und sich auszahlt, im wahrsten Sinne des Wortes.

Erfahren Sie es selbst, bei einer Probefahrt im Polo BlueMotion, Touran EcoFuel (Erdgas), Passat BlueMotion und in den Golf TSI Modellen*.

Jetzt in Ihrem Autohaus Ludwig Brodmann. Vom 12. bis 18. September 2007.

Verantwortung übernehmen. Brodmann und CO,

Brodmann
78476 Allensbach • Tel. 0 75 33/80 2-0
www.brodmann.de

* Kraftstoffverbrauch l/100 km innerorts/außerorts/kombiniert/CO₂-Emission kombiniert: Polo BlueMotion 3,3/3,2/3,9/90 g/km, Touran EcoFuel: 8,1/4,5/5,1/15 g/km. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

ICH SUCHE DICH...



ZUM VERLIEBEN!

Er, romant., kinderlieb,
Mitte 30 sucht Partnerin, die treu, lebensfroh u. verschmüht ist, für harmonische Partnerschaft. Tel. 07732/8237598 od. 0175/2483455

www.singles-von-hier.de

Schmusewölfin von
zärtlichem Kuschelwolf. 54, 1.80, 80 gesucht. SMS an 016095891128

► WERNER, Ende 60, kein Stuben- hocker, Nichtraucher mit Niveau. Bin kein Opapyp, sondern aktiv, vielseitig interessiert u. unkompliziert. Gerne etwas sportlich und naturverbunden. Welche Frau aus Raum Konstanz wünscht sich auch eine Freundschaft voller Vertrauen? Sie dürfen gerne auch etwas älter sein. Zögern Sie nicht und tun Sie gleich an fürs 1. Treffen.
Anruf tags a. Sa 07459-915 847 PV Meinhardt - die regionale Vermittlung

► RUTH 63, sehr jung geliebene, lebensfrohe Witwe, suche Freundschaft mit einem ebenso humorvollen und charaktervollen Mann vom Bodensee, der das Schöne im Leben liebt und mit einer sehr attraktiven 63-jährigen teilen möchte. Gemeinsame Ausflüge, Radtouren und vieles mehr. Wer ruft mich an? Bin mobil. Melden Sie sich u. PV
Anruf tags a. Sa 07459-915 847 PV Meinhardt - die regionale Vermittlung

Nette Sie 27 Jahre
sucht netten, aufgeschl., humorvollen lhn, zw. 20 u. 30 J. für gemeinsame Std. zu zweit. Zuschriften unter 110647 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Philippinen, 53 Jahre
Witwe, noch auf den Philippinen lebend, möchte ehrlichen, treuen, deutschen Mann kennenlernen. Zuschriften unter 110649 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

www.Traum-Partneronline.de
die Partnerbörse in der Region

WHERE ARE YOU NOW?

Diese Frage stellt sich schon James Blunt in einem seiner Lieder. Ja wo bist Du denn nun, die intelligente Frau mit Sinn für Humor, die mit beiden Beinen fest im Leben steht und so wie ich etwas sportlich ist. Ich, m. 45/179/76, schlank und positiv denkend, freue mich auf Deine SMS. 0175/4529335

Sie, 37 J.,
nicht sportl. Figur, sucht vielleicht gerade Dich. Mit Bild wäre nett! Zuschriften unter 110660 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Löwin, 35 J., mollig,
sucht nach Enttäuschung den Mann fürs Leben. Zuschriften unter 110661 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Hallo Du,
ja Du, schläfst Du gerne alleine? Ich nicht, aber dazu braucht man(n) die richtige Frau, habe dich schon überall gesucht, aber nicht gefunden. Alldi hat Dich nicht im Sortiment, Toyota macht's nicht möglich, Bauknecht weiß nur was sich Frauen wünschen. Deshalb versuche ich es auf diesem Weg. Wenn Du auch eine Partnerschaft aufbauen möchtest, dann melde Dich, Er, Mitte 40, kann sich nicht vorstellen, daß es keine Frau gibt, die eine Partnerschaft aufbauen möchte. Zuschriften unter 110655 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen



EINFACH SO!

Jugendliche 50erin
sucht aufgeschl. Sie für freundschaftl. Austausch u. Unternehmungen, sms +4915154020187

Schwarze Schönheit
vom Aldi in Stockach vom Montag, 03.09.2007 abends. Bitte melde dich! Habe dich auf Parkplatz aus Auto angesprochen! Handy: 0173-9608454

Mann 66 Jahre
sucht ihn, melden nur ü. SMS, Tel. 0152-063371926

GESUCHT
ER(37)SUCHT FRAU FÜR SCHÖ-NESTUNDEN(GERNE ÄLTER)
TEL.01734242800

Mann sucht Freund,
keine SMS, Tel 0160 4312165

Alle 2 Monate ver-
lassen wir zue-
dem ein romantisches
Essen für zwei
Personen, die sich über die neue Wochenblatt-
trubrik sich suche Diche gefunden haben.
Wie man an das Essen kommt? Kurzes Schreiben mit Bild an Singener Wochenblatt. Stich-
worts: Ich suche Diche, Hadwigstraße 2a,
78224 Singen, gerne auch per Mail an ver-
lag@wochenblatt.net mit Angabe der Telefon-
nummer, damit wir uns bei Ihnen melden kö-
nnen. Und bald können sie ein romantisches
Dinner zu zweit gewinnen.

Wir such. Hobbykegler
männl. jeden Alters, immer Freitags
v. 20-23 Uhr im Gasthof Adler in
Wahlwies. Tel. 0172-7171616

Junger Mann 30,
sucht eine ältere Dame für diskrete
und gelegentliche treffen. Ohne fi-
nanziells interesse.
Tel: 017628628765

im Internet:
www.wochenblatt.net

SINGEN - Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/88001-22 - Fax 07731/880086

RADOLFFZELL - Untertorstraße 5
Tel. 07732/99090-0 - Fax 07732/990999

STOCKACH - Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/93310-0 - Fax 07771/933133

AUTOMARKT

Audi

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, km, Unfall, Motorschaden
- egal, auch sonntags! -
Tel. 0 75 31/28 41 96

Audi A 3 TDI, Bj. 02/02,
90Tkm, VB, 0176-68165739, 15 h

Kaufe Fahrzeuge
PKW/LKW/Busse, jedes Bj., auch
Unfall, Zust. egal. 07531/2826698

Audi Cabrio 2.6 I

136Tkm, scheckh.-gepfli., Zahnrie-
men gewechselt, sehr gt. Zust.,
EZ. 95, Vollausst. außer Klima,
5999,- €. Tel. 0160-97333379

BMW

www.auer-gruppe.de
AUER
GRUPPE
BMW Premium Selection
Gebrauchte Automobile.

Fiat

Cinquecento SX

Bj. 96, TÜV 01/09, el. Fenster, Ra-
dio, ab 1.11., 650,- € zu verk., Tel.
07731/62859

Ford

Ford Mondeo Kombi

2.0l, 16V, 90Tkm Origl., Bj. 96,
136PS, TÜV/AU 05/08, AHK, Kli-
ma, el.FH v., 8f.-ber., RC, ZV, VB
2800,- €. Tel. 07732-52641 od.
0172-7142902

Ford Sierra, Bj. 90

124Tkm, TÜV 7/08, Servo, ZV,
So./Wi.-Reif., SD, G-Kat, 530 €
VB, 0176-25556425 o. 0175-
5089235

Ford Ka

Bauj. 1998, 148000 km, Tuv 5/09,
tech. guter Zust., Gebr.spuren,
Rost am Tankdeckel, ideal für An-
fänger oder Winter, VB 1250€,
07775202

Honda

Accord V Aerodeck

2.0 I SI 16 V, Klima, G-Kat, S-arm
Euro 2, SD, el. FH, EZ 4/96,
102Tkm, TÜV 5/09, 8f. ber., 4200
€, T. 07731/27106 ab 19 Uhr

Mercedes

Kaufe Mercedes
auch Busse 07531/28 41 96

180 C, Bj. 97,

viele Extr., Klima, 60Tkm, kein
Rost, 5.900,- VB. Tel. 0176-
29867914

Kaufe Mercedes
Zust. egal. 0170/3892480

Typ 280 CE Bj 85

Lack. Silberdist., Garagenw. 130
TKM, Automatik, VB T. Si.47738

Mitsubishi

Mitsubishi Colt

Winterauto/Anfängerauto Erstz.
01/94, TÜV 01/09, Winterreifen
montiert, KM-Stand 121.000,
Preis VB, Tel. 07732/53811

Nissan

Nissan Micra 75 PS

Bj. 2000, silbermetallisch, Winterrei-
fen, TÜV neu, 2500,- €, Tel.
07833/965798 bis 12:30 Uhr od.
ab 20:45Uhr

Winterauro

N I S S A N
MicraK10, Bj.88,89Tkm,50PS,kein
Rost,Fahrbereit,Winterauro. Ohne
TÜV,Ger.Mangel VB 300€Kont-
akt:01754130688

Opel

Corsa, 1,0, Bj. 2000,
KM 101500, 45 PS, TÜV 02/09,
ZV, Airbag, cervol., 2900,- € VB.,
Tel. 07732/3828

Kombi gesucht priv

ab Bj.05; Tel.:0151/52945448

Opel Kadett beauty 1,6i

Bj.91, 60PS, TÜV/AU 07/08,
Unterboden + Seiteneinstieg neu.
VB 950,- €. Tel. 07771/61513 oder
0175/1506098

Vectra A, Bj. 95,

CDX-Ausst., 85 KW, 166Tkm,
blau-met., + 1 Satz Wi.-Reifen,
inkl. Alpine-Anlage, VB 1700,- €. Tel.
07731/865540

Kadett Caravan

Bj. 90, 144 Tkm, Tuv 06/09, VB €
850,- Tel. 0172/77156250 ab 20 h

Omega, Räder,

4 x Alu-So.-Reifen 225/55 R 16 V 2
mm, 80,- €; 4 x Stahl-Wi.-Reifen
195/65 R 15 T 4 mm, 50,- €; 2
So.-Reifen 185/60 R 14 H 5 mm,
25,- €. Tel. 07731/149 774

Renault

Twingo Bj. 3.2000

Faltdach, 58 PS, 50.000 KM, Edel-
stahl-Sportauspuff, el. FH., tiefer,
breiter, 8-fach bereift, VB. €
3.800,-. Tel. 07734/7182

Renault Megane

Bj:03, 113PS, Benzin,47500km,3tür
-VB:8300€ 01702723224

SENIC 1,9tdi euro3

Turbodiesel 125PS Nebelschein-
werfer vom Bordkomputer kli-
ma, z.v.el.fh, RCD, sitzheizung, Dopp.
Airbag 5 türg Bj:2001 Preis.6899€
Tel:0151-17271602

Renault R19

109Tkm, Bj.91, G-Kat, Servo, el.
FH, TÜV 12/09, VB, 0170/6071416

Renault Megane

Benzin, 113PS, 48000km, Bj.03/03
VB 8300€ 01702723224

Seat

Seat Ibiza D Bj. 91

Tuv 05/09, Original Motor 92 TKM,
€ 1000,-. Tel. 015206031655

Subaru

Subaru Legacy

Allrad, 2,2 l, EZ 94, TÜV neu, VB €
1.500,-. Tel. 07771/914684

VW

VW Lupo

schwarz, EZ 10/02, 50PS, 91000
Km, Benz., 2 Türen, ABS, WR,
WFS, CD-Radio, Airbag, Servo,
KFS:4500€ Tel:07731/54404

Suche laufend

Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 07732/14683
oder 0761/551193

POLO 6N weiß 3 tür

Tuv+AU neu Bj:10.95 doppel Air-
bag Servolenkung Preis 1900€
Tel:0178-7755673

POLO 6N weiß 3 tür

Tuv+AU neu Bj:10.95 doppel Air-
bag Servolenkung Preis 1900€
Tel:0178-7755673

Barankauf von Unfall- und Gebraucht-
fahrzeugen (TUV + km egal)
ab Bj. 94, Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

VW Passat Variant 1.9
TDI, 210Tkm, EZ 12/94, VB 2700,-
€. Tel. 0173-9455246

VW T4 Multivan 2.4
Diesel, So.KFZ. Wohnm., Servo, neu e
Bremsen, TÜV/ASU neu, Westfa-
lia-Aufstelldach, "Paulchen" Fahr-
radhockträger, VB 5.400 €, Tel.
0162/4943044

Passat Kombi

Bj. 90, weiß, 174Tkm, Klima, ZV,
AHK, neue Bereifung, 1/2 J. TÜV,
VB 1.300,-. Tel. 0157-74483655

Golf 3 Kombi, 75 PS

Bj. 96, 130Tkm, VB € 3000,-. Tel.
07731/948529

Golf III, 1.4, 70 PS,

800,- €. Tel. 07731/918638

Volvo

Volvo XC 90 Momentum
EZ 11/06, 16.000 KM, Electric sil-
bermetall., Automatik, Xenon-
Scheinwerf., Einparkh., AHK, Navi,
Freispr.-Einrich., Klima, MWST-
Ausw. mögl., Tel. 0171/7242190

440 GL 1.Hand

TUV/KD neu, gt. Zustd., ZV, WR,
1290,- €.Tel. 0171-1454495

Nutzfahrzeuge

Pkw-Anhänger
Humbaur gebr. + neu
07731/42569 od. 0171/2402026

Anhänger-Vermietung
Zeppelinstr. 13, Gottmadingen, Tel. 0171/8354613

Wohnwagen / -mobile

Wohnwagen Bürstner
Bj. 92, Winterüberdachung gt. Zust.
zu verk. VB 07731/922446

Markise Wohnwagen
Fianna Markise Caravanstore für
Wohnwagen. Größe 2,55m x
2,25m. Über Kederleiste anzubrin-
gen. Auch anderes Zubehör zu ver-
kaufen. Tel.: 0172 8707142

Kaufe Wohnmobile

Tel. 0224/9881470

Barankauf aller Wohnmobile
Tel., 0 800 / 188 0000
(gebührenfrei)

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot. Tel. 0171/6533036 gew.

Sonstige Modelle

Altautos
werden kostenlos abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kfz.-Zubehör

Pkw-Anhänger

geschl. Kasten, 750 kg Ges.-Gew.,
100 km/h, L 1.80, B 1.35, H 1.20
m, zu verk., T. 07739/463

Günstige Sommerreifen
neu und gebraucht
in allen Größen und Fabrikaten
Motorradreifen in allen Größen
inkl. Montage und Wuchten
Telefon 077 33/67 86

So. Reifen f. Ford Fiesta
u. 4 Stahlfelgen 145/80 R 13 für 60
€ zu verk., T. 07731/186832

4 Winter Reifen
auf MB W201 Felgen 185/60 R-15
VB 50,- Tel. 07771-7853

Opel Omega, Räder
4 LM-Räder mit SR 225/55 R 16V,
ca 2 mm, € 80,00 und 4 Stahlr mit
WR 195/65 R 15T, ca 4 mm, €
50,00 2 S-Reifen 185/60 R 14H, €
20,00 Tel: 07731 149 774

Ford Winterräder
175/70/14 € 100,-. T. 07771/7549

Auto-Gebrauchtteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus von Monte
Weilschagen Bundesstr. 13
Tel. 07733/6456

Zweiräder

Suzuki GSX 750 F

Bj. 00, Tel. 07731/922916

Yamaha XV 535,
EZ 03/96, HU 03/09, 4100 KM, 34
PS, zweif., Kardan, Windschild,
Sissbar, Ledertaschen, nie abge-
m, det, VB € 2500,-. Tel.
07731/27691

Honda Dax Nachbau

blau, Bj. 2006, 2600 km, Mokick,
45 km/h, 700,- €. Tel. 07738/5558

Gt. erh. Mofa gesucht

Tel. 07731/922930 oder
0174/5766131

KTM DUKE II EZ2004

E 02/04, orange, 14700km, 1.Hd.HU/
AU 02/08, KD und Kette neu, Preis
VB, fon 07731 31324

Yamaha R1 RN09

EZ 04, 12.500 km, kein Kratzer,
ganz in schwarz, v. Sonderteile,
Umbau f. 2000 € (Rechn.), Herb-
stangebot 7800 €, T. 0175-
2025626

Motorroller NEU ab 1099,-
25 km/h oder 45 km/h
www.zweirad-joos.de
oder 077 32/97 23 00

Willkommen,



Sie gehören zu den über 55.300 Wochenblatt-
lesern*, die bei Bedarf im Automarkt des Wo-
chenblatts Anzeigen nutzen.

Daten aus: Leseranalyse SWB 2006, Quelle: Czaja Marktforschung
Basis: LpA-Wert

Wochenblatt



Der neue CITROËN C-CROSSER:
Die Straße ist wo Du bist.

Nur ein kleiner Dreh - aber die Wirkung ist groß: dank seines elektronisch
aktivierbaren Allradantriebs passt er sich flexibel Ihren Anforderungen
an. Dazu bietet er ein großzügiges Raumangebot mit 5+2 Sitzen, Komfort
auf höchstem Niveau und den starken 2.2 HDi-Motor mit 115 kW (156 PS)
und serienmäßigem FAP-Partikelfilter.

CITROËN C-CROSSER HDI 155 FAP TENDANCE

AB € 34.300,-

€ 299,- MTL. RATE*

*Ein Leasingangebot der CITROËN BANK für den CITROËN C-CROSSER HDI 155 FAP Tendence bei Sonderzahlung € 11.155,00, Laufleistung 10.000 km/Jahr, Laufzeit 36 Monate. Privatkundengebot gültig bis zum 30.09.2007.

Kraftstoffverbrauch kombiniert von 7,3 bis 7,2 l/100km; CO₂-Emissionen kombiniert von 194 bis 191 g/km (gemäß RL 80/1268/EWG). Abbildung zeigt evtl. Sonderausstattung.

Gohm France Automobile GmbH (H)

Georg-Engel-Str. 65
78224 Singen
Tel.: 0 77 31 - 9 32 20

www.citroen.de

(H)-Vertragshändler, (A)-Vertragserwerbstätig mit Neuwagenagentur, (V)-Verkaufsstelle

CITROËN

NICHTS BEWEGT SIE WIE EIN CITROËN



EINLADUNG

zum großen Premierenfest mit Tag der offenen Tür!










Opel GT Peugeot 308 Peugeot 4007 Kia cee'd SportyWagon Saab 9-3 Cabriolet Saab 9-3 SportLimousine Saab 9-3 SportCombi ...und was für's leibliche Wohl!









Wir präsentieren Ihnen den neuen Peugeot 308 und 4007, den Kia cee'd SportyWagon und die neue Saab 9-3 Modellreihe: SportLimousine, SportCombi und Cabriolet. Für das leibliche Wohl ist natürlich bestens gesorgt. Wir freuen uns auf Sie!

*Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung und kein Verkauf

Autohaus **HOFMANN**
freundlich - preiswert - kompetent

Samstag, 15.9.
10-16 Uhr

Sonntag, 16.9.
10-14 Uhr*

78467 Konstanz
Opelstraße 1
Tel. 0 75 31 / 58 08-0
Premiere Saab 9-3

88250 Weingarten
Ettshofer Straße 23
Tel. 07 51 / 50 77-0
Premiere Peugeot 308 und Saab 9-3

88046 Friedrichshafen
Paulinenstraße 58
Tel. 0 75 41 / 38 36-0
Premiere Kia cee'd SW

88348 Bad Saulgau
Buchauer Straße 40
Tel. 0 75 81 / 48 77-0
Premiere Peugeot 308 und Kia cee'd SW

www.autozentrum-hofmann.de

AUTOMOBIL SOMMER



IST WEISS DER TREND?

Im Straßenbild ist eines auffällig: Die Zahl weißer Autos nimmt zu. Einige sprechen bereits von der »weißen Revolution«, andere geben mit dem Kommentar »Kühlschrank-Metallic« ihre Ablehnung kund. Die Mehrheit, die hat eine repräsentative Umfrage des Deutschen Kraftfahrzeuggewerbes ergeben, bestätigt die Statistik des Kraftfahrt-Bundesamtes, die mit Schwarz (27,8 Prozent) und Grau (42,2 Prozent) ein eher tristes Farbbild auf Deutschlands Straßen reflektiert. Diese Vorliebe der Autofahrer soll auch im nächsten Jahr Gültigkeit haben. Ob es künftig, auch mit Unterstützung der Automobilhersteller, ein bunteres Treiben im automobilen Alltag geben könnte, steht in den Sternen. Beim neuen Auto wollten 59 Prozent der Befragten kein Rot, 55 Prozent votieren gegen Weiß, und jeder Fünfte lehnt Silber als Fahrzeugfarbe ab. Bei nahezu jedem dritten Autokauf geht die Entscheidung in Richtung bunter Farbtöpfe wie Grün, Blau, Lila und Orange.

ABGEFAHREN

- NEUREIFEN
- GEBRAUCHT-REIFEN
- RUNDERNEUERE REIFEN
- REPARATUREN (REIFEN)



78267 Aach - IM HIRTENSTALL
TEL. 07774/8175
PKW • LKW • MOTORRAD
• TRAKTOR



Neu! AUTO GAS ZENTRUM - HEGAU

Hier haben wir Ihnen einige Beispiele zur Umrüstung auf Autogas aufgeführt. Alle Angaben ohne Gewähr.

4-Zylinder-Motor bis 74 kW
Komplettpreis inkl. Einbau, TÜV, AU, MwSt und 40 Liter Autogas **2099,- €**

5 - 6-Zylinder-Motor bis 125 kW
Komplettpreis inkl. Einbau, TÜV, AU, MwSt und 40 Liter Autogas **2590,- €**

für ältere Fahrzeuge
Venturi-Anlage: Komplettpreis inkl. Einbau und MwSt. ab **1400,- €**

Finanzierung ab 5,99% möglich (ohne Anzahlung). Gerne erstellen wir Ihnen Ihr persönliches Angebot.

tanken für 0,59 €

Tankstelle auch in Radolfzell, Herrenlandstraße (bei Zweirad Nüsse)
demnächst auch Tankstelle bei Be Wasch in Singen-Süd

Junkerreute 6 • 78224 Singen-Hausen • Tel. 077 31/79 99 00 • Fax 79 99 01
info@autogaszentrum-hegau.de • www.autogaszentrum-hegau.de

REIFEN THUM

NEU! KFZ-Meisterbetrieb
Hochbuchstraße 1 • 78253 Eigeltingen-Guggenhausen
Telefon 0 74 65/9 11 99, Fax 9 11 98 • E-Mail: Reifen-Thum@t-online.de
Reifen-Montage tägl. 9.00-12.00 u. 13.30-18.00 Uhr, Samstag 9.00-12.00 Uhr

- Endschalldämpfer Opel Astra G 1,6 i 16 V**
inkl. Montagesatz und inkl. Einbau! **nur 149,95**
- Ölwechsel Toyota Corolla E 10 1,3 i 16 V**
inkl. Shell Öl 10W40 inkl. Filter
inkl. Arbeitszeit kpl. **nur 49,95**
- Sommer-Neu-Reifen**
205/55/16 94 W **nur 59,95**
195/55/15 85 V **nur 57,95**

HONOLD - Pkw.-Anhänger

... für die obsternte
... für den Grünschnitt
... für den Bauschutt
... für das Baumaterial

.....wir lösen Ihre Transportprobleme!

HONOLD GmbH & Co. KG
Anhänger- und Fahrzeugbau, Bundesstrasse 3
78234 Engen-Welschingen
Tel.: 07733-8033 Fax.: 07733 2113

OPEL
Sofort - schnell - günstig
Komplettpreis-Angebote.
für Opel-Original-Teile inklusive Einbau.

! Unser Angebot: Sicherheits-Service
inkl. Ölwechsel
inkl. 3 l Opel-Öl*
ab 49,- €**

! Unser Angebot: Ölwechsel
inkl. 3 l Opel-Öl*
ab 22,50 €**

** Opel-Semi-Synthetic-Öl 10 W-40
** Ölmengebedarf u. Ölfilter zusätzlich

Unser Profi-Service in Originalqualität:
• Auspuff • Öl
• Bremsen • Batterie
• Stoßdämpfer • Reifen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Opel Service
Original. Günstig.

Ihr Opel-Service-Partner
brecht
OPEL SERVICE CENTER
www.opel-brecht.de
Laubwaldstr. 6, 78224 Singen
Tel. 077 31/82 37-11 Fax 8237-99

KONTAKTE

Russin MONIKA + Blackgirl CINDY
www.hexenhaus-privat.de
07531-36 16 28 www.seetadies.de

0900-57 47 79 90
SEX-DATTE mit heißen Frauen
a. Ludwigshafen u. Allensbach 100% diskret

2 süße Thai verwöhnen Dich mit Massagen
AYLIN 0176-85726482 und
MALISSA 0152-07381374
KN, Hochstr. 4, tägl. 10-24 Uhr

+ Oma (72) mit Hängebusen +
wähle 11824 & frag nach Oma
GERADE 18, unterfahren & eng!
11824 & verlange LOLA!

Team Tiffany
Demnächst auch Wellness mit
Detox-Körperreinigung von innen
Maria aus Berlin - hübsch, sexy, tabulos, Beata aus
Pulau - rassist, blond, tabulos, Erotik bis SM, Rollen-
spiele, Sex in Klinik, Doktor-Spiele, Liebeskrankel
Dominica Clette Delon, Lady Milena Klinikspiele
Tel. 0 75 31/807 888 - www.milenaswelt.de

Maxxx53
Top Modelle - Top Service
Tel. von 18-05 geöffnet
KN, Max-Stromeyer-Str. 33a
Tel. 0 75 31/942 29 81
www.maxxx53.de

+NUR 99ct!++NUR 99ct!++
SEX, solange Du willst
11866 verlange SEXKONTAKT

KISS
Erste Kontaktbar der Ostschweiz
ab 17.00
Partytime is everytime
auf über 400 m2
Zürcherstr. 48, 8245 Feuerthalen
www.surfmight.com

SERVICE ab 60,- SFR = 40,- €
tägl. ab 11.00 Uhr
Gratis-Getränke, kein Eintritt
Club Leguan
www.clubleguan.ch • Tel. 0041/52/6400702
8240 Thayngen • Rohrhaldenweg 10
beim Zoll Thayngen

Parkplatzsex zwischen Singen und Radolfzell 0900-51 03 83 22

Annika, 19J., klein, blond, geil und eng, sucht Abenteuer! 0900 50 11 44 77 €1,99/Min.Mobil abw.RF

Private LIVE-Kontakte
Frauen und Männer suchen hier den erotischen Kick oder die große Liebe!
Männer: 09005-92 94 96
Für Frauen kostenlos: 0800-8 77 77 77

Mahlde, 63J., bin immer noch scharf! 100% diskret! 0900 56 55 11 10 €1,99/Min.Mobil abw.RF

Bumskontakte! Tel. 11820
"Worblingen" oder "Stein!"

Haus Cher
07 20 20 17 07
YS-Schwemningen
www.hauscher.de
Eva's Puppenstübchen
Agentur - KN - Fürstenbergstr. 60
07531-61781
Wöchentl. Modellwechsel
www.evas-heissegirls.de

Trans Natalia
90-D
0162-1553652
100% A & P 18xcm
Topservice A2
www.bodensee-models.net

NEU Exklusiv in Konstanz! NEU
MONI, jung u. geil, Tel. 07531-3617447
OLGA, rassist Russin, mit gr. OW, Tel. 07531-3617448
Topservice - Max-Stromeyer-Str. 37a

Swingerclub Esperanza (ehemals Relax)
www.swingerclub-esperanza.de
Telefon 01 74/8467529

MIRIAM, blonde Russin
scharf und zart, Profimassage mit viel Zeit
Tel. 0176-27910193 KN, Horststr. 4, tägl. 12-22 Uhr

GANZ NEU IN KONSTANZ! SCHOKO SARAH
(KONTAKT: 07531-61781)
07531-93116166 holde.de

Gratissex in Singen 0900-587 267 347
Reife Sie (61) sucht Sex 0900-587 267 348
Anspruch mit Susi: Wähle 11841 u. frag n. Susi

7-14-tägiger Modellwechsel
soft - tabulos - küssen - z. B.
1 Std. 100 €
So.-Do. 10-2 Uhr - Fr.-Sa. 10-4 Uhr
9 Girls - scharfer Service
Ruf an: 07531-3621303-10
Tagesplan oder www.house-24.de

Eros Naundt!
Villingen - Konstanz Str. Sex
Telefon 07 721-51682
Online: www.eros-na-und.de
täglich 10.00 - 4.00 Uhr, Fr + Sa 10.00 - 6.00 Uhr

Fantasievolle Sexspiele
0 75 31/5 62 19

Gitte, 38, Hausfrau aus Singen
sucht diskrete Sex-Affäre. Kein
Beziehungswunsch! 0172 5392724

Alt, behaart, Hängelitten! Effie (68),
aus Singen, sucht Bumskontakte.
Alter spielt keine Rolle. 0173 6261875
NÄHE: 0900 50142556 20/Min.1,65 Euro/Min. (inkl. MwSt.)

Muschi-Treff PRIVAT!
In Reichenau u. Allmannsdorf! 0900-52 52 44 48

Dongdee 07531-9411668
DALI 07531-3655888
Max Stromeyer Str. 37a
New in Konstanz
www.bodensee-models.net

Monika, 26J., aus Mühlingen, zu keinen Mann für's Leben, sondern
dringt einen für's Bett 0900 510 38 331 €1,99/Min. Mobil abw.RF

DAS EDEL-BORDELL FKK - die septe Dimension!
Genießen Sie erotische Stunden in der neuen FKK-Oase
mit Whirlpool, Exotik-Sauna und Erlebnis-Dusche.
All inclusive 99,- €
15 bis 17 traumhafte internationale Top-Models verwöhnen Sie an Bars,
im neuen FKK-Relaxbereich und in sauberen Zimmern, teilweise tabulos.
Täglich ab 14 Uhr, Fr. + Sa. bis 5 Uhr
VS-Villingen, Schwemningen Str. 14
Tel. 0 77 21/3135, www.clubpanorama.de

Ein guter Jahrgang

28 frisch gebackene Gesellen des Schreinerhandwerks

Radolfzell (aj). Gesellenstücke und Designermöbel gab es am Sonntag, 9. September, in der Kreissporthalle des Berufsschulzentrum Radolfzell zu sehen. 28 Prüflinge waren bei der Schreinerprüfung angetreten, um in Theorie und Praxis ihr Können unter Beweis zu stellen.

Das Herzstück der Prüfung waren auch in diesem Jahr die Gesellenstücke, sie wurden beim »Tag der offenen Tür« präsentiert.

Erster Innungssieger wurde Stefanie Jansen aus Worblingen mit einem Gesamtnotendurchschnitt von 1,6 (Lehrbetrieb Roland Weiermann, Radolfzell), 2. Innungssieger wurde Daniel Schlageter aus Konstanz (Note: 1,7; Lehrbetrieb Detlef Wörz, Konstanz) und 3. Innungssieger wurde David Riedlinger aus Weiterdingen (Note: 1,8; Lehrbetrieb Andreas Löchle, Büslinglen). In diesem Jahr gibt es gleich drei vierte Innungssieger: einen Notendurchschnitt von 1,9 erreichten Martina Rössler aus Bodman (Lehrbetrieb Raumwerk Mauenheim), Miriam Batschig aus Stahringen (Lehrbetrieb: Schreineri Pestalozzi Kinderdorf Wahlwies) und Florian Bialk aus Radolfzell (Lehrbetrieb: Martin Mehne, Radolfzell). Fünftter Innungssieger wurde Martin Bisinger aus Steiß-



Die diesjährigen Preisträger der Gesellenprüfung im Schreinerhandwerk (v.l.n.r.) Handwerkskammerpräsident Bernhard Hoch, BEZ-Schulleiter Günter Reichle, die Gesellen Michael Banzer, David Riedlinger, Sven Klinger, Daniel Schlageter, Martin Bisinger, Stefanie Jansen, Obermeister Paul Ziganke und Oberlehrer Erwin Zimmermann.

lingen (Note: 2,0, Lehrbetrieb: Thomas Bruggner, Stoackach). Die beste Benotung beim Gesellenstück erzielten gleich drei Prüflinge: Miriam Batschig, Martin Bisinger und David Riedlinger, sie alle bekamen die Note 1,5. Platz 2 belegte Stefanie Jansen, gefolgt von Martina Rössler (1,8) und Florian Bialk (1,8).

Beim Gestaltungswettbewerb wusste David Riedlinger, Sven Klinger aus Singen und Michael Banzer aus Hemmenhofen zu überzeugen. Sie erhielten den diesjährigen Anerkennungspreis. Die Durchschnittsnote von allen 28 Prüflingen der diesjährigen Gesellenprüfung liegt bei 2,65 (Fachtheorie: 2,6; Fachpraxis: 2,7).

swb-Bild: ai



Die Kunst von Harald Häuser, der seit vergangenen Freitag seine Bilder auf Schloss Randegg zeigt, erschließt sich dem Betrachter nicht beim ersten Hinschauen. Man muss Zeit mitbringen, sich auf die Bilder einlassen und versuchen, eine meditative Beziehung zum Künstler herzustellen. Häuser experimentiert, seine Werke wirken wie hingeworfen und sind doch voller Substanz, gehaltvoll möchte man auch sagen. Großflächige Arbeiten, zu keiner Zeit monoton, immer den Dialog mit dem Betrachter suchend. Die Ausstellung ist noch bis zum 7. Oktober zu sehen. Im Bild: Galerist und Schlossherr Titus Koch bei dem Studium eines Katalogs vor einem Bild Harald Häusers.

swb-Bild: frö

Heikorn boomt

Stadthallen-Modenschau wird Renner

Singen (li). Die Fünf-Zimmer-Wohnung von Heikorn in Singen ist von der Fachwelt entdeckt worden. Das umgestaltete Untergeschoss des Singener Modehauses ist inzwischen das Ziel des fach-

kundigen Publikums selbst über die Landesgrenzen hinaus. Von einem »gelungenen Wurf« spricht Heinz Kornmayer, der die Gestaltung einfach super findet. Das sei auch das Urteil des Publikums, das

dazu beiträgt, dass der Laden schlichtweg boomt. Die fünf Zimmer mit der kultigen Werkstatt sind thematisch zum Renner geworden. Im Untergeschoss Mode ohne Altersgrenzen anzubieten, hat sich als richtige Entscheidung gezeigt. Was es da alles gibt, wird am kommenden Wochenende bei der Modenschau in der Singener Stadthalle zu sehen sein. Die Tanzschule Chris Seidel wird hier eigene Durchläufe haben. Die Modenschau ist am Freitag, 21. September, ausverkauft. Am Abend wird es nur noch einige Plätze auf der hinteren Empore geben. Am Samstag gibt es noch einige Plätze mehr, auch im Saal. Eines ist sicher: Die Singener Stadthalle wird beim Start gleich auf Anhieb zweimal ausverkauft sein.



Die Idee, aus dem Untergeschoss von Heikorn in Singen eine ganze Ausstellungswohnung zu machen, ist glänzend angekommen. Bei der Modenschau am Wochenende wird der Modezuschnitt im neuen Tiefparterre zu bewundern sein.

swb-Bild: li

Aach mit WM-Chancen

Zwei Bundespokale in den Hegau geholt

Lemgo/Aach (swb). Guten Einradsport bekamen die Zuschauer beim gut organisierten Bundes-Pokal im Einradfahren am 8. September im westfälischen Lemgo zu sehen. In der Finalveranstaltung boten die amtierenden und zurückgetretenen Weltmeisterinnen 2006 im 4er Kunstrad vom RSV Lieme eine beeindruckende Show. Mit dem Bundespokal im 6er Einrad im Gepäck sowie der doppelten Führung in der Zwischenwertung der WM-Qualifikation im 4er Kunstrad der Frauen, kehrten die Aacher Sportlerinnen in die Heimat zurück. Alle vier Aacher Einradmannschaften sowie der 4er Einrad Männer des RV Reichenau haben sich für die Deutschen Hallenradsportmeisterschaften in Elsenfeld/Bayern qualifiziert. »In der WM-Qualifikation ist noch alles offen«, so die Aacher Frauen. »Beide Mannschaften haben sich in diesem Jahr eine sehr gute Ausgangsposition für die drei restlichen WM-Ausscheidungen geschaffen.« Im 4er Einrad der Frauen lagen die eingereichten Punktzahlen sehr eng zusammen. Wie im Vorjahr ging der Pokal ins Frankenland nach Randersacker. Aach 2 kam auf den dritten Platz, Aach 1 verpasste ganz knapp das Finale. Bei den Männern verpasste das

Quartett des RV Reichenau, die letztjährigen DM-Dritten, um 0,25 Punkte hauchdünn den Einzug ins Finale der besten Drei. Das 6er Einrad wurde wiederum in einer offenen Klasse ausgetragen. Pokalverteidiger Aach 2 bestätigte die Leistung der Vorrunde mit einem dritten Platz, während sich Aach 1 mit Manuela Dieterle, Alexander und Katja Gaißer, Bianca Müller, Ines und Simone Rudolf deutlich steigern konnte und den Pokal mit nach Hause nehmen durfte. Der wichtigste Wettbewerb im Hinblick auf die Hallenrad-WM am 9. und 11. November in Winterthur/Schweiz war die 1. und 2. Qualifikation im 4er Kunstrad der Frauen. Sieben Mannschaften stellten sich dem Kampfgericht. Aach 2 mit Jasmin Auer, Regina Neubrand, Bianca Paul und Kerstin Weber fuhr 350,1 Punkte. Die Topleistung des Tages fuhr dann Aach 1 heraus. Manuela Dieterle, Katja Gaißer, Simone und Ines Rudolf steigerten sich auf 355,90 Punkte und gewannen damit die ersten beiden WM-Ausscheidungen. Ein spannender Wettbewerb, der beim Deutschland-Pokal in Schwanewede am 22. September seine Fortsetzung finden wird. In der Zwischenwertung führt Aach 1 (706,75) vor Aach 2 (700,25).

Flugshow über Aach

Modellflugtage am Wochenende

Aach (swb). Der Himmel über Aach wird von Samstagnachmittag bis Sonntagabend die Blicke auf sich ziehen. Dann lädt die Modellfluggruppe Aach/Hegau e. V. wer auf ihrem Vereinsgelände zum Modellflugtag ein. Piloten aus dem gesamten süddeutschen Raum werden den Zuschauern ihre faszinierenden Modelle und ihr fliegerisches Können vorführen. Bei freiem Eintritt wird den Besuchern am 15. und 16. September eine einzigartige Modellflugshow geboten. Nach dem Erfolg des vergangenen Flugtags hat sich die Modellfluggruppe vorgenommen dem Publikum ein noch abwechslungsreicheres Programm zu bieten. Die befreundeten Vereine aus Aachern, Radolfzell, Friedrichshafen und Wehr sowie die berühmte Burda-Modell-Staffel aus Schutterwald haben ihre Teilnahme signalisiert. Wenn wie beim letzten Mal die Düsenjäger mit ihrem Turbinenantrieb in rasantem Überflug Kondensstreifen ziehen, werden sie kaum als Modell vom echten Flugzeug zu

unterscheiden sein. Die Modellfluggruppe will mit ihrer Veranstaltung nicht nur das Fachpublikum ansprechen. Vor allem für Kinder und Jugendliche wird der Flugtag ein Erlebnis sein, ein Ausflugsziel für die ganze Familie. Am Samstagabend wird der Flieger-Hock in der »Hangar-Bar« stattfinden. Die Modellfluggruppe bietet zur Verpflegung an beiden Tagen Gegrilltes sowie Kaffee und Kuchen. Die Organisatoren bitten den Flugplatz nur vom Aacher Gewerbegebiet her anzufahren. Die Parkplätze sind ausgeschildert. Nähere Informationen zum Verein und zu den Piloten gibt es im Internet unter www.mfg-aach.de.

Terminplan: Samstag, 15. September ab 10 Uhr: Trainingsfliegen, 14 Uhr: Freies Fliegen, 19 Uhr: »Flieger-Hock«, Sonntag, 16. September: 10-12 Uhr: Flugbetrieb als Freies Training, 13 Uhr: Begrüßung der Gäste, 13.15 Uhr: Eröffnung des Flugbetriebs durch die MFG Aach, 13.30 - 18 Uhr: Flugbetrieb nach Programm.



Am Samstag/Sonntag den 15. und 16. September von 10 bis 17 Uhr lädt die Firma Burmeister Caravan wieder zu den Aktionstagen. Es werden wieder Modelle so namhafter Hersteller wie Knaus, Dethleffs oder Carthago angeboten. Zu besichtigen sind die ersten neuen Modelle 2008 direkt vom Caravan Salon in Düsseldorf. Desweiteren werden über 200 Caravans und Reisemobile gezeigt werden, sowohl neue als auch gebrauchte. Burmeister findet sich am Holderweg 2 in Ludwigshafen, neue Ausfahrt Stockach Ost. Infos unter 07773-932900.

swb-Bild: PR

Musikgarten für Kleine

Gottmadingen (swb). Im »Musikgarten« stellen Kinder im Alter von 18 Monaten bis vier Jahren zusammen mit einem Familienmitglied einen ersten spielerischen Kontakt zur Musik her. Im September darf im Musikgarten geschnuppert werden. Infos zum Musikgarten erteilt die Kursleiterin Gudrun Seiler, Tel. 07735/3250. Für Kinder im Alter von vier bis sechs Jahren werden Kurse »Musikalische Früherziehung« angeboten. Die Kinder werden mit Singen, Spiel, Tanz und Spaß an die Musik heran geführt. Für Kinder im Alter von sechs bis zwölf Jahren sind »Spielgruppen und Grundkurse« geeignet. Noten lernen, Instrumente kennen lernen und ausprobieren, erste Musikstücke musizieren sind die Inhalte dieser Kurse. Das Angebot im Hauptfachunterricht umfasst sämtliche Instrumente der Bereiche: Blechblasinstrumente, Holzblasinstrumente, Schlagzeug und Percussion, Gesang, Akkordeon, Klavier, E-Orgel, Keyboard, Streichinstrumente, Gitarre, E-Gitarre und E-Bass. Ergänzend zum Instrumentalunterricht kann im Blasorchester (Vor- und Jugendblasorchester), Blockflötenensemble, Gitarrenensemble, Querflötenorchester, Streichorchester (Vor- und Hauptorchester), Singschulabteilung, Akkordeonensemble, Schülerband und so weiter mit musiziert werden.

»Alles rund ums Kind«

Emmingen (swb). Am Samstag, 15. September, findet der Herbst/Winter-Second-Hand-Basar in der Witthoh-Halle in Emmingen statt. Die Verkaufszeit ist von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr. Zum Verkauf kommen viele Artikel wie zum Beispiel Herbst- und Winterkinderbekleidung (auch Schneebekleidung), Schuhe, Spielwaren, Bücher, Umstandsmoden, Kinderwagen. In der Cafeteria wird eine Vielzahl hausgemachter Kuchen und Torten angeboten. Veranstalter des Second-Hand-Basars ist wie immer der Verein für Emminger Kinder und Jugendliche. Infos unter www.foerdereverein-emmingen.de.

13. Raiffeisen Pfänderlauf

Bregenz (swb). Am Sonntag, 16. September, findet der 13. Pfänderlauf statt. International anerkannt und als ein Teilbewerb des österreichischen Berglauf-Cups des ÖLV ausgeschrieben, wird er vom Bregenzer Skiclub unter dem Ehrenschutz von DI Markus Linhart (Bgm. Stadt Bregenz), Dr. Anette Fritsch (Stadträtin für Sport der Stadt Bregenz), Xaver Sinz (Bgm. Gemeinde Lochau) und DI Thomas Kinz (Vorstand Pfänderbahn AG) veranstaltet. Der Lauf führt ab der Talstation der Pfänderbahn auf einem markierten Weg über das Gschlief auf einer Länge von 3550 Metern zur Bergstation am Pfänder. Die bisherigen Laufbestzeiten liegen bei den Herren bei 21.39,84 Minuten und bei den Damen bei 26.00,19 Minuten. Zirka 150 Läufer aller Altersklassen aus Österreich, Deutschland und der Schweiz werden am Start erwartet. Um 10 Uhr erfolgt der Startschuss. Anmeldungen bei Intersport Christian, 0043(0)5574-42234 oder auf www.pfaenderbahn.at.

ÄRZTETAFEL



Wir haben geöffnet

**Praxis
Dr. med. H. Dorn**
Scheffelstr. 19 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 6 44 44

**Praxis
wieder geöffnet
ab 17.09.2007**

**Hals-Nasen-Ohren-Praxis
Frau Dr. U. Käfer**
Eckehardstraße 5
78224 Singen
Telefon 6 57 57

**- wieder
Sprechstunde -**

Praxis Dr. H. Fahr
FA Innere Medizin-Gastroenterologie
Feldbergstr. 8 · Singen · Tel. 0 77 31/94 72 94
**Ab 17.09.07
wieder
Sprechstunde**



**Neue (T)Raumdecke
an einem Tag!**

Schnelle, saubere Montage an einem Tag!
Kein Umbauen der Möbel erforderlich!
Beleuchtung nach Wunsch!

**Besuchen Sie unsere Ausstellung
oder rufen Sie an: 07462-923771**

PLAMECO Fachbetrieb
Achim Mink
Breslauerstraße 6 · 78194 Immendingen

Ich bin unbezogen!
Yasmin Klöck
Begleitende Kinesiologin

Blauenstrasse 30
78224 Singen
Telefon 07731-44653
E-Mail: info@kloek.de

Kinesiologie
für Gesundheit
Lebensfreude
und Vitalität

Termine nach Vereinbarung

**Gesund
abnehmen**

www.Barbara-Woerner.de
durch meine Mental-Suggestiv-Methode,
Ihre Eigenwille wird gestärkt. Bei Bedarf
2 Sitzungen kostenlos. Info für Termine in
Steilfingen und Konstanz Tel.
07141 - 299 84 00

**CINEPLEX
SINGEN**

**PROGRAMM von
Do. 13.09.2007 - Mi. 19.09.2007**

Könige der Weiten NEU - JUNIOR (0,4)
täglich 16.30, 18.30, 20.45 Uhr (Mi. nicht 20.45 Uhr),
Sa. + So. auch 14.30 Uhr

Rezept zum Verleihen NEU (0,4)
täglich 16.30, 20.30 Uhr, Fr. + Sa. auch 16.00 Uhr,
Sa. + So. auch 16.00 Uhr

Zimmer 1408 NEU (16,4)
täglich 21.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr

Death Sentence - Todesurteil NEU (18,4)
Do. + Sa. - Mi. 20.45 Uhr, Fr. + So. 23.15 Uhr

Das Boomer Ultimatum 2. Wo. (12,4)
täglich 17.30, 20.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 22.45 Uhr,
Sa. + So. auch 15.00 Uhr

Beim ersten Mal 4. Wo. (12,4)
Do. + Fr. - Mi. 20.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 22.45 Uhr,
Sa. + So. auch 17.15 Uhr

Rush Hour 3 5. Wo. (12,4)
Fr. + Sa. 20.45 Uhr, Sa. + So. auch 16.15 Uhr

Lizenz zum Heiraten 3. Wo. (6,4)
täglich 19.00 Uhr

Kein Bund fürs Leben 3. Wo. (12,4)
täglich 17.00 Uhr

Harry Potter und der Orden des Phönix 10. Wo. (12,4)
Do. + Fr. - Mi. 17.00 Uhr, Sa. + So. 14.30 Uhr

Die Simpsons - Der Film 8. Wo. (JUNIOR 6,4)
Do. + Fr. - Mi. 16.15 Uhr, Sa. + So. 15.00 Uhr

Shrek der Dritte 13. Wo. - JUNIOR (0,4)
Do. + Fr. - Mi. 16.15 Uhr,
Sa. + So. 14.00 Uhr

Mr. Bean macht Ferien 25. Wo. (0,4)
Sa. + So. 14.00 Uhr

20 Weeks Later 3. Wo. (18,4)
Fr. + Sa. 22.45 Uhr

Sneak Preview (16,4)
Montag 20.30 Uhr

Schwedisch für Fortgeschrittene arthaus (12,4)
„Sex and the City“ in Stockholm
Do. - Di. 18.30 Uhr, Mi. 20.45 Uhr

The Flying Scotsman 2. Wo. arthaus (6,4)
Film über den schottischen Radportler Graeme Obree
Mittwoch 18.30, 20.45 Uhr

WELTKINDERTAG
Große Kinderfilme zum kleinen Preis
am Donnerstag, 20.09.2007!

RESERVIEREN SIE IHRE KARTEN IM VORAUS!
WWW.CINEPLEX.DE 01805-546674
(14 Cent/min.)
SINGEN, BAHNHOFSTRASSE 15

Duschkabinen, 8 mm Sicherheitsglas
Ich mache Ihnen den besten Preis für Ihre Verglasung
Sparen + Kosten reduzieren! Info-Tel. 077 32/98 89 99

Fahrrad Mees
sagt
DANKE!
mit „brutal“ reduzierten
Dankeschön-Preisen.

**ZWEIRAD
MEES**

Höllturm Passage 1 Tel. 0 77 32/28 28
78315 Radolfzell Fax 0 77 32/5 70 42
HÖLLTURMPASSAGE RADOLFFZELL
ab 1. 10. 2007 unter neuer Leitung

**Lagerräumung!!!
Alles muss raus...**

... Herren-, Damen-
und Kinderbekleidung ...

... bis zu 60 % reduziert.

Wer jetzt nicht zugreift, verpasst das
Schnäppchen des Jahres!!

Hochwertige Markenware von Sanetta,
Oui, Passport ...

**Land
haus
mode**

Alpenstraße 10
78224 Singen

**toom
BauMarkt**

NEU!

Im Sortiment:

- Schärfdienst
- Mietgeräte

TOOM-BAUMARKT
Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 077 32-92230
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr

**Genießen Sie am Sonntag, dem
16. September, ab 10.00 Uhr
Ihren Brunch bei uns.**

Anschließend findet unser beliebter Tanztee in den
renovierten Räumen des Tanzcafés Mond statt.
Jeder Besucher erhält ein Glas Sekt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Tanzcafé Mond

Hilzinger Straße 3 · 78244 Gottmadingen · Tel. 0 77 31 / 7 14 54

**DEUTSCHES
ROTES KREUZ**

Altkleidersammlung des Deutschen Roten Kreuzes *Achtung!*

Am Samstag, den 22. September 2007, ab 8.30 Uhr im gesamten Landkreis Konstanz

Das Deutsche Rote Kreuz bittet die Bevölkerung um Unterstützung und bedankt sich im Voraus im Namen aller DRK-Ortsvereine.

Ihr Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Landkreis Konstanz e.V., Strandbadstr. 8, 78315 Radolfzell, Tel. 0 77 32/94 60-0

Bitte halten Sie Ihre Kleiderspende bis zum Sammeltag am 22. September 2007 zurück.

**Rinder-
schmor-
braten**
aus der
Schulter
1 kg **7,99 €**

**Truthahn-
gulasch**
1 kg **5,99 €**

**Lammkeulen-
braten**
o. Kn.
1 kg **9,99 €**

**Frz. St. André Coupe
Weinbergkäse**
75 % Fett i. Tr., Weichkäse,
Geschmack: mild,
nach Crème fraîche
100 g **1,79 €**

Seelachsfilet
Fanggebiet NO-Atlantik
100 g **0,69 €**

**Knoblauch-
wurst**
im Ring
100 g **0,79 €**

**Jumbo-
fleisch-
käse**
grob und
fein
100 g **0,49 €**

**Orig. Schwar-
wälder
Schmal-
seife**
100 g **0,89 €**

Dän. Danbo
mild, 45 %
Fett i. Tr.,
milder, fein-
aromatischer
Schnitt-
käse
100 g **0,69 €**

Büchlingsfilet
100 g **0,99 €**

**E
EDEKA**

**MÜNCHOW
MÄRKTE**
frisch • freundlich • sauber *echt gut!*

city markt singen Mo. - Fr. 9.00-19.00
Sa. 8.00-18.00

neukauf moos Mo. - Do. 8.00-20.00
Fr. + Sa. 8.00-21.00

neukauf tengen Mo. - Fr. 8.00-19.00
Sa. 8.00-18.00

neukauf rielasingen Mo. - Fr. 8.00-20.00
Sa. 8.00-20.00

Zwiebelkuchen

Zutaten:
200 g Mehl
1/2 TL Salz
5 Ei Wasser
100 g Butter oder
Margarine
1,5 kg Zwiebeln
2-3 Ei Butter
Margarine und
Mehl für das Blech

1/4l Sahne
4 Eier
schwarzer
Pfeffer
geriebene
Muskatnuss
100 g geriebener
Emmentaler

Zubereitung:
Das Mehl auf der Arbeitsfläche anhäufen, in die Mitte eine
Mulde drücken und Salz und Wasser hineingeben Butter oder
Margarine als Flöckchen auf dem Mehrrand verteilen, alles
rasch verkneten und 1-2 Std. in den Kühlschrank legen.
Zwiebeln schälen, in Scheiben schneiden und in der Butter
glasig dünsten. Das Backblech einfetten, mit Mehl bestäuben
und den Teig ausrollen. Den Rand 2 cm dünn hoch drücken
Einige Male einstechen. Die Zwiebeln darauf verteilen. Sahne
mit Eiern und Gewürzen verquirlen und gleichmäßig verteilen.
Mit Käse bestreuen und im vorgeheizten Backofen bei 200 °C
ca. 45 Minuten backen. Sofort servieren.

**Deutscher
Federweißer**
1-l-Flasche **2,29 €**

**Escal Elsäßer
Flammkuchen**
tiefgefroren
(1000 g = 6,88 €)
240-g-Packung **1,79 €**

**Ehrmann
Almighurt**
versch. Sorten
(100 ml =
0,19 €)
150-g-Becher **0,29 €**

Rio Grande Trauben
weiß, Griechenland, Hkl. I
1 kg **2,49 €**

Jacobs Kaffee
Krönung, Balance,
Free, Mild,
vakuum,
gemahlen,
Aroma-Bohnen
(1 kg = 6,50 €)
500-g-
Packung je **3,25 €**

Hakle Vlaush
Toilettenpapier, weiß,
3-lagig
8x 150-Blatt-
Packung **1,79 €**

Staatl. Fachingen
classic oder medium
(1 l = 0,86 €)
12x
0,75-l-Fl.
zzgl. 3,30 €
Pland **7,79 €**

Ehrmann Allgäuer
Speisequark-
zubereitung
Magerstufe
(1000 g =
1,10 €)
500-g-Becher **0,55 €**

Kopfsalat
Deutschland
Stück **0,49 €**

**Schwarzwälder
Schinken**
(100 g =
0,99 €)
150 g **1,49 €**

Le Liemand
Vin du Pays
de l'Herault Rouge,
rosé
oder blanc,
aus Frankreich
1-l-Flasche je **0,99 €**

Rio Grande
Säfte
versch. Sorten
1-l-PET-EW je **0,77 €**

**ANGEBOT GÜLTIG AB DEM 12. SEPTEMBER 2007
solange Vorrat reicht**



Stadthalle Singen

SINGENS GUTE STUBE



Der 15. September 2007 wird in die Singener Stadtgeschichte eingehen. Endlich wird der Traum von einer Stadthalle wahr! 40 Jahre mussten die Singener darauf warten. 1981 hatten sie sich beim Bürgerentscheid auf diesem Weg selbst ein Beinchen gestellt. Heute gibt es eine Welle der Begeisterung in der Stadt: Erst die Landesgartenschau im Jahr 2000 und jetzt die Stadthalle: Jetzt ist Singen wirklich eine Stadt. Das klingt pathetisch, hat aber sehr viel mit der rasanten Entwicklung der Siedlung unterm Hohentwiel nach dem Zweiten Weltkrieg zu tun. Die Singener neigten dazu, andere Dinge immer wichtiger zu finden. Heute haben sie etwas, was es im Kreis Konstanz so nicht gibt, eine Stadthalle.

Tuttlingen ist der nächste Konkurrent in Sachen zeitgemäßer Kulturformen. Singen hat endlich sein Alleinstellungsmerkmal – wie man heute sagt. Und was noch wichtiger ist: es ist eine schöne Stadthalle, in der alles möglich ist, was Singens Zentralitätsanspruch braucht. Professor Norbert Moest ist ein großartiger Wurf gelungen. Er hat den Hohentwiel in die Stadthalle hineingeholt. Er hat dem Rathausplatz, dem Hohgarten, die Bedeutung gegeben, die ihm zusteht. Beides können am Sonntag, 16. September, die Bürger von 9 bis 19 Uhr mit einem großartigen Programm erleben. Drinnen und draußen! -li-

12. September 2007

Eine Sonderbeilage aus dem Hause

Wochenblatt



Stadthalle Singen

SINGENS GUTE STUBE

Drei Anläufe zum Erfolg

Wenn ein Projekt so lange braucht wie diese Stadthalle in Singen, dann liegen die Wurzeln eines solchen Jahrhundertprojekts im Dunkeln, kaum noch sichtbar in der Erde. Singen war nach

gescheitert, aus Singen ein Bad Singen zu machen. Bei Bohrungen auf der Schanz war zwar Mineralwasser gefunden worden, doch die Schüttung galt damals als zu gering. Heute wür-

le war zwischen Schaffhauser-Straße und der heutigen Gems. 1978/79 wurde dafür der Ideenwettbewerb ausgeschrieben. Claude Paillard, der Architekt der Oper St. Gallen, war der Gewinner.



Zeitgeist in der Fassade: Miriam Prantl spielt mit dem Licht - ein Computer steuert die Farben.

dem Zweiten Weltkrieg zur funktionalen Stadt geworden: Die Flüchtlingswelle rollte: Arbeiten, Wohnen und Schulen standen im Mittelpunkt. Doch in den 60er Jahren war ein Bürgertum herangereift, das aus Singen jetzt wirklich eine Stadt machen wollte. Am 31. 10. 1968 wurde der Stadthaltenförderverein gegründet. Und auch er hatte eine Vorgeschichte, denn der Thermalbadförderverein war gerade

de man es wohl anders bewerten. Was brauchte die Stadt Singen? Ein Hallenbad, eine Stadthalle, eine Sporthalle und ein zweites Gymnasium. Als Friedhelm Möhrle 1969 zum Oberbürgermeister gewählt wurde, begann er recht schnell, den Katalog abzuarbeiten. Das erste Gutachten für eine Stadthalle gab er schon 1971 in Auftrag. Die anderen Ziele wurden schnell verwirklicht. Möhrles Standort für eine Stadthal-

Doch seine industrieähnliche Architektur fand viele Kritiker. Vieles kam zusammen: Die Singener Stadteile hatten inzwischen ihre eigenen Hallen gemäß der Eingemeindungsverträge bekommen. 1981 stimmten sie beim Bürgerentscheid negativ ab. Dem schwarz-roten Duo Helmut Graf und Heinz Rheinberger gelang es nicht, das politische Spektrum zu einen. Die Stimmung war vergiftet, weil immer neue Hoch-

rechnungen über die Kosten der Halle erstellt wurden: Bei 80 Millionen Mark lag schon FDP-Chef Dr. Horst Rieger. Galerist Günter Heiß hatte den Entscheid herbeigeführt und in seinem Dauerkonflikt mit Oberbürgermeister Friedhelm Möhrle hier einmal obsiegt. 1991 wogte Möhrle den zweiten Anlauf, wobei Bürgermeister Rüdiger Neef als Unbelasteter hier für neue Ideen sorgte. Er ist der Vater des neuen Standorts, wollte gar die Aach unter der Stadthalle mit einem Kanal durchfließen lassen. Dann kam OB Andreas Renner, der 1999 den dritten Entwurf in Auftrag gab. Die Ausschreibung im Mai 2002 brachte zwei Komplettpakete heraus: Plan, Investor und Betreiber waren in einem Modell zusammengefasst. Klar wurde: Mit 20 Millionen Euro ist eine Halle mit Tiefgarage machbar. Renner drängte den Gemeinderat immer wieder zu einer Entscheidung. Im Oktober 2004 schnürte er das Paket. Die Architekten Graf / Moest und Wehinger bekamen den Zuschlag zusammen mit der Anbietergruppe Züblin für die Ausführung. Beifall gab es nach der Entscheidung im dicht besetzten Ratssaal: Eine historische Stunde für die Stadt. –li-

SINGEN FEIERT den Fortschritt

Bei jedem Schritt auf dem Wege zur Realisierung der Stadthalle feierten die Bürger mit. „Feiern“ war dabei nicht durch Bier und Bratwurst definiert. Die Singener nahmen Anteil und feierten innerlich. Am 24. April 2005 fand der erste Spatenstich statt. Das war wenige Tage, bevor Andreas Renner Sozialminister in Stuttgart wurde. Er ahnte die Berufung und besiegelte hier das Ende seiner Singener Dienstzeit. Jede Betonführ wurde von Bürgern beobachtet. Plötzlich war die Stadt-

halle ihre Halle, die Halle der Singener. Plötzlich störte sich niemand mehr an den Tagungen und Kongressen, die hier stattfinden können. Andreas Renner nutzte den Stimmungsumschwung durch die Landesgartenschau: Bürgerstolz war plötzlich angesagt. 1500 Menschen kamen am 17. Oktober 2006 zum ersten Baustellenfest. Die angebotenen Rundgänge quer durch die Baustelle wurden kult. Die Arbeiten der Baufirmen wurden bestaunt: Am 17. Oktober 2006 wurde das Dach für den Thüga-Saal aufgerichtet: Fünf Spannbetonträger mit jeweils 50 Tonnen Gewicht und 35 Metern Länge machten nun das Volumen des Baus sichtbar. Beim Richtfest am 21. Dezember 2006 stand auch der Bau des Hotels fest. Oberbürgermeister Oliver Ehret hatte das Projekt längst zu seinem gemacht. Er hatte die Verkehrsführung in sichere Tücher ohne Bürgerproteste gebracht und das Hotel realisiert.



Das Foyer setzt Maßstäbe.

Hier steckt Energie drin.

Wir bringen die Energie in die Region und liefern Erdgas und Strom für die Menschen von hier. Persönlich und direkt. Dabei achten wir auf das, was uns wichtig ist: die Region in der wir leben. Mehr via Info-Telefon 07731 5900-385 oder www.gews.de.

Gas- und E-Werk Singen der Thüga AG

IHR KARTENVORVERKAUF IM Wochenblatt FÜR VERANSTALTUNGEN IN DER STADTHALLE SINGEN

Finden Sie Ihre Lieblingsveranstaltung und sichern Sie sich gleich die Karten

Günther Grünwald 20.10.07	Die große Giuseppe-Verdi-Gala 29.12.07	Der Nussknacker (Ballett) 13.01.08	Chiemgauer Volkstheater 29.02.08
Steiner's Theaterstadel 21.10.07	Moscow Circus on Ice 04.01.08	Die Starparade der Volksmusik 2008 14.01.08	Rhythm of dance 04.03.08
Pasadena Roof Orchestra 30.10.07	Das Phantom der Oper 07.01.08	Alba Mania 08.02.08	
Haindl 07.11.07	Mother Africa Circus der Sinne 08.01.08	Chinesischer Nationalcircus 09.02.08	Paul Kuhn + Filmmorchester Babelsberg 19.03.08
Manfred Man's Earthband 08.11.07	Benjamin Blümchen – das Musical 11.01.08	Best of Musical 13.02.08	
Helge Schneider 11.11.07		Die Meister des Shaolin 28.02.08	Die Zauberpflöte 08.04.08

Finden Sie Ihre Lieblingsveranstaltung und sichern Sie sich gleich die Karten

Finden Sie Ihre Lieblingsveranstaltung und sichern Sie sich gleich die Karten

Weitere Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-21 –oder –22. Karten erhalten Sie bei den Geschäftsstellen des Wochenblatts in

SINGEN Hadwigerstr. 2a Tel.: 07731/8800-21 –oder –22 | **RADOLFSZELL** Untertorstr. 5 Tel.: 07732/9909-0 | **STOCKACH** Salbmansweilerstr. 2 Tel.: 07771/9331-0

STADTHALLE SINGEN

geöffnet

SCHAUEN SIE MAL REIN:

Tag der offenen Tür

Sonntag,

16. September 2007

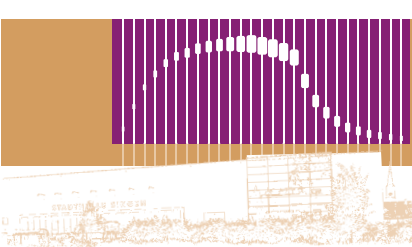
9.00 bis 19.00 Uhr

Laufend Programm

auf der Stadthallen-Bühne

und auf dem Hohgarten

SINGEN | **www.stadthalle-singen.de**



Stadthalle Singen

SINGENS GUTE STUBE

Der Glaube versetzt Berge

Der Stadthallenförderverein ist am Ziel: Er wird sich mit der Einweihung der Stadthalle selbst auflösen. Das steht so in der Satzung. Am 13. November wird der Verein noch einmal einladen,

Präsident des Fördervereins, der immerhin rund 500 000 Euro für die Stadthalle gesammelt hat. Und zuvor war er schon Beisitzer. Er kennt noch jene Frauen und Männer, die den Glau-

ter beim Burgfest den Stadthallenfrunk kredenz und beim Stadtfest Präsenz gezeigt. Troppmann nennt Dr. Artur Sauter voran, der nie aufgegeben und die Mitstreiter stets motiviert hat.



Das Ziel nie aus den Augen verloren haben Heinz Troppmann und Oliver Fischer.

dann gibt es einen Dankeschön-Abend an die rund 400 Mitglieder in der Stadthalle. Heinz Troppmann hat durchgehalten, denn seit 20 Jahren ist er der

ben an die Singener Stadthalle nicht verloren haben. Sie haben nach dem Bürgerentscheid 1981 nicht die Flinte ins Korn geschmissen. Sie haben wei-

Neben Helmut Graf und Heinz Rheinberger setzten sich Bürger wie Paul Hagemann für die Idee ein. Zu den Mitbegründern zählten Männer wie Walter

Strittmatter, Rolf-Richard Herklotz, Heinz Kornmayer, Helmut Jolk oder Kurt Minder. Und als in den 80er Jahren tiefe Stadthallen-Depression herrschte, nahm sich Ehrenbürger Theopont Diez hier selbst als Präsident in die Pflicht.

Troppmann ist stolz darauf, im Verein früh die Weichen für die Zukunft gestellt zu haben: Mit dem heutigen Vorsitzenden Oliver Fischer gab es den nötigen Generationswechsel. „Und plötzlich war es wie ein Selbstläufer“, beschreibt Troppmann die Stimmung seit der Landesgartenschau: Von 169 Mitgliedern kam man auf über 400. Die Logo-Stele wurde zur Stadthallenstele am Hohgarten umfunktioniert. Plötzlich gab es Rückenwind für die Stadthalle. Sie soll auch weiteren Singener Großprojekten Glück bringen, sagt Fischer. Und weiter: „Das Ergebnis zählt!“ Einen Blick zurück im Zorn gibt es längst nicht mehr. Als Fischer den Vorsitz übernahm, fürchtete er, dass dies ein Job für die nächsten 30 Jahre werden könnte. Irrtum! Heute sieht er die Stadthalle als ganz große Chance für Singen. Singen wird an Zentralität gewinnen. Und die Stadt hat etwas, was Konstanz nicht hat. –li-

GRUSSWORT

Stadthalle mit Maß

»Wir haben eine Halle!« Diesen Satz muss man immer wiederholenden, dieser Satz beschreibt einen ganz besonderen Meilenstein in der Singener Stadtgeschichte. Singen hat eine Stadthalle! Es hat in dem fast vierzig Jahre dauernden Prozess, der mit der Fertigstellung des Baus abgeschlossen ist, Zeiten/Phasen gegeben, in denen die Hoffnung auf eine Halle fast vollständig zum Erliegen gekommen ist. Dass wir dieser Tage nun die Halle erstmals benutzen können, ist auch ein Verdienst von Männern und Frauen, die das Projekt teilweise über all die Jahre hinweg leidenschaftlich begleitet haben. Ob engagiert im Stadthallenförderverein oder außerhalb - die Eröffnung ist ein Festtag für diese Menschen, die über die Jahrzehnte der Visionen, der Hoffnungen und der Rückschläge hinweg den Traum einer Singener Stadthalle am Leben gehalten haben. Am Ende dieses langen Prozesses steht heute -so denke ich - ein gutes vorzeigbares Ergebnis.



Oberbürgermeister Oliver Ehret.

Singen hat eine Stadthalle! Wir leisten uns diese Halle und wir können sie uns leisten. Wer die Kostenansätze, das Raumvolumen, die Dimensionen der verschiedenen Hallenprojekte mit der jetzigen Halle vergleicht, erkennt sehr schnell, dass wir eine Zukunftsinvestition getätigt haben, die den tatsächlichen Singener Bedürfnissen angemessen, solide finanziert und auch bei den Folgekosten verantwortbar ist.

Susann Graf Dipl. Ing. BDA
Norbert Moest Prof. Dipl. Ing.
Hegastraße 32 · 78224 Singen
Fon 07731/87840 · Fax 878484
architekten@graf-moest.de

Entwurfsplanung

Graf & Moest : Architekten

– SiGe-Koordination
nach Baustellen V.
– Altlasten & Baugrund

Ingenieurbüro für

▼ Bauwesen
▼ Arbeitssicherheit
▼ Umweltschutz



Karl-Peter Kunz, Dipl. Geologe
Jörg Steinhäusler, Dipl.-Ing. (FH)
Bauwesen, Projektmanagement

Wehrdstraße 7
78224 Singen

Tel.: 07731/181545
Fax: 07731/181546
Mobil: 0172/7438757

Bautechnische Prüfung

Dipl.-Ing. Peter Bock

Obere Rheinstraße 7c, 78479 Reichenau
Tel. 07534/9208-0 · fax 07534/9208-30
Büro Stuttgart: Haußmannstr. 78, 70188 Stuttgart
Tel. 0711/92377-0, Fax 0711/92377-28
www.PuL-ingenieure.de

zur eröffnungs der stadthalle gratulieren wir recht herzlich
baustatik relling. im pappelhof 1. singen. fon. 07731/87270

baustatik relling



Fachbauleitung

Heizungs-, Lüftungs- und Klimatechnik – Sanitär-, Mess-, Steuer-, Regeltechnik
Beratende Ingenieure für technische Gebäudeausrüstung, Freibühlstr. 6, 78224 Singen, Tel. 07731/9549-0, Fax 07731/9549-29



THOMAS GNÄDINGER

PLANUNG · BAULEITUNG RATHAUSPLATZ UND AUSSENANLAGEN

GARTEN- UND LANDSCHAFTSARCHITEKTUR

Trottengasse 7 · D-78224 Singen · Telefon 07731-184847 · www.gnaedinger-landschaftsarchitekten.de

FALLER stapler **TOYOTA GABELSTAPLER**

Wir wünschen Ihnen stapelweise Besucher

Neu • 250 Gebrauchte • Miete
www.faller-stapler.de • Tel 07651 98030

BAUSTOFFE

Wir gratulieren und danken für die gute Zusammenarbeit

Bücheler & Martin
FACHHANDEL FÜR BAUSTOFFE
Singen
Rudolf-Diesel-Str. 12
Tel. 07731/8744-0 (Industriegebiet)
info@buecheler-martin.de
www.buecheler-martin.de



Maßstäbe – Schlüsselfertig

Zu den Besten zu gehören heißt, ständig neue Maßstäbe zu setzen. Wir von Züblin stellen uns dieser Herausforderung – Tag für Tag weltweit für starke Marken.

Beispielsweise für die Stadt Singen. Für rund 20 Millionen Euro entstand in herrlicher Lage am Fuße des Hohentwiel innerhalb von nur 20 Monaten die neue Stadthalle mit angrenzender öffentlicher Tiefgarage. Diese Halle wurde von Züblin und seinen Partnern schlüsselfertig erstellt. Sie bietet die Möglichkeit, unterschiedlichste Veranstaltungen abzuhalten – wie Messen, Konferenzen, Musicals, Theaterveranstaltungen und Konzerte oder große Bälle mit Bankettbestuhlung und Ausstellungen. Durch große Faltwände sind Parallelveranstaltungen im größeren oder auch kleineren Rahmen möglich.

Ed. Züblin AG
Direktion Stuttgart/Komplettbau
Bereich Friedrichshafen/Singen

Aistegstraße 41
88046 Friedrichshafen
Telefon +49 7541 703-0
Telefax +49 7541 703-223
www.friedrichshafen.zueblin.de

Julius-Bühner-Straße 4
78224 Singen
Telefon +49 7731 9245-0
Telefax +49 7731 9245-45
www.singen.zueblin.de

www.zueblin.de

Stadthalle Singen

SINGENS GUTE STUBE

Stadthalle hält, was sie verspricht

Die Einweihungsfeier wird am Samstag zur ganz großen Premiere, wenn 800 geladene Gäste mit Theaterbestuhlung auf die Bühne blicken. Dann wird sich der rote Vorhang heben, alle werden erleben, was diese Stadthalle „kann“. Bis



Starke Architektur prägt auch das Innere der Stadthalle.

zuletzt sind die Handwerker an der Arbeit, um alles perfekt zu machen. Ausgeklügelte Technik zeichnet diese Halle aus, die alles zusammenfasst, was Singen bisher an Veranstaltungsorten hatte. Das ganze Kunsthallenprogramm wird hier im gewohnten Stil ab-

laufen. Nur jetzt fasst die Halle fast die doppelte Zuschauerzahl beim Theater. Die Konzerte werden nicht mehr in der Aula des Hegau-Gymnasiums stattfinden. Und sie werden hier nochmals eine bessere Akustik vorfinden. Über 200 Quadratmeter Fläche verfügt die Bühne. Das hat sonst niemand in der Region zu bieten, freuen sich die Geschäftsführer der neuen KTS-GmbH Gesine von Eberstein und Walter Möll. Durch die unterschiedlichen Saalgrößen ist vieles auch nebeneinander möglich. Singen wird zur Messestadt. Acht Messen haben sich schon Termine reservieren lassen. Mehr wird erwartet. Da bietet die Halle extreme Chancen: Die Wände sind variabel, die Bühne kann dank der Hubelemente auf das Saalniveau gebracht werden.



Der Thüga-Saal kann sein Aussehen schnell verändern: mal Theater, mal Messe.

Selbst die Hinterbühne ist einzu beziehen. Die Lastwagen fahren hinten bei der Gerns an, tasten sich rückwärts zum Hallentor vor und werden quasi ebenerdig entladen. Die Funktionalität

hatte schon beim Entwurf von Architekt Moest beeindruckt. Hier entsteht nicht nur ein großer Saal sondern eine Veranstaltungseinheit, wie sie eine Stadt wie Singen 2007 braucht. 1900 Quadratmeter Messefläche am Stück. Und der Rest draußen. Die Stadthalle wird zum Tagungszentrum werden. Hier ist dafür alles vorhanden, die Nebenräume, Beratungszimmer, Hotel und der herrliche Ausblick auf den Hohentwiel. Das werden die Besucher am „Tag der offenen Tür“ am 16. September erleben: da sitzt oder steht man am Tag im Saal und hat den Hausberg im Blick. Diese große Glasfront hat beim Wettbewerb von Anfang an überzeugt. Das ist Singens Visitenkarte.



Großartige Technik hinter der Bühne: Roman Mattheis, der stellv. Technik-Chef.

Hohgarten aufgewertet

Die Stadthalle steht am richtigen Platz und der bietet Chancen auch draußen. Zur Einweihung wird erstmals ein Zelt auf dem Platz stehen. Das ist so geplant gewesen. Drinnen ist stehend offiziell für 1800 Besucher Platz, 1200 sitzend im Saal. Die Empore kann hinzugenommen werden – oder auch nicht. Und auf dem Platz ist künftig alles möglich. „Open Air“ bekommt für Singen hier eine neue Bedeutung. Neues Leben in der Stadt: Der nächste Martinimarkt kommt bestimmt. Mit ihm soll erstmals ein Singener Weihnachtsmarkt verbunden werden. Und Kultur gibt es künftig drinnen und draußen, so auch am „Tag der offenen Tür“. Die Singener lieben ihren Hohgarten, der nun völlig neue Chancen bietet. Es wird eine Platzgestaltung mit Bäumen geben. Hier kann neues Leben pulsieren. Ein Wort zum Catering: Mit Rolf Riemensberger hat ein erfolgreicher Gastronom den Zuschlag bekommen. Sein künftiger Küchentrakt ist in den Kubus des Hotels integriert. Daraus ist noch mehr zu machen. Hier wird es darauf ankommen, wie Stadthalle und Hotel anlaufen. Rie-

mensberger dürfte stets die richtigen Antworten auf die Herausforderungen wissen. Viele Parteien und Verbände haben seit vielen Jahren in Singen keine Tagung mehr abhalten können. Das wird sich ändern.



Der neue Hohgarten feierte schon bei der Deutschland-Tour Premiere.

Singen hat den Mut gehabt, die Tür zur Zukunft weit aufzu stoßen. Jetzt steht eine großartige Einladung an alle im Raum.

Wir gratulieren
der Stadt Singen
zu Ihrer **überaus**
gelungenen Stadthalle

Ihr **Wochenblatt**

STADTHALLE SINGEN
Mir wared scho immer defür!

Für gutes
SEHEN und HÖREN

78224 Singen August-Ruf-Str. 1

AUGENOPTIK • HÖRAKUSTIK
SEHEN HÖREN HEPP
www.hepp-sehen-hoeren.de

**DIE NEUE
HERBSTKOLLEKTION
IST EINGETROFFEN
VON GRÖSSE 38 – 52**

BUCHEGGER
WÄSCHE & STRICKMODEN
August-Ruf-Straße 28 • 78224 Singen
Telefon 07731/62665

PREMIERE
Stadthalle & Ihr neues
Herbst-Make-up

**SHISEIDO
GUERLAIN
CHANEL**

PARFÜMERIE
Sauter
SINGEN-MITTE • FUSSGÄNGERZONE
Vereinbaren Sie einen kostenlosen
Schminktermin: Tel. 07731/64242

SCHRAUBEN • TORE • HEIZOL • KOHLEN • BESCHLÄGE • INDUSTRIEBEDARF • BADEN • WERKZEUGE

G
wie Gratulation

Wir bedanken uns für den
Auftrag und gratulieren
herzlich zum gelungenen
Bauvorhaben.

Thomann
LINDAU • HEURIEDWEG 34-36
(IM GEWERBEGEBIET)
TELEFON: 0 83 82/70 58-0
WWW.THOMANN.BIZ

**Heikorn gratuliert Singen zur neuen Stadt-Halle mit dem
Top-Event 2007**
Zur Eröffnung präsentieren wir die beliebte **HEIKORN-MODENSCHAU!**

... am **Freitag, 21. September** und am **Samstag, 22. September 2007**
um **20.30 Uhr** in der neuen Stadthalle Singen!
Einlass: 19.30 Uhr

Mitwirkende:
Showteil: Modell-Agentur Auftritt
Tanzschule Seidel

Moderation: Nik Herb

Beteiligte Firmen:
Friseur (ONC), Singen
Brautmoden image!, Konstanz
Blumen Peter Jürgen Datz, Radolfzell
AMA Aktionsgemeinschaft
Mittelständischer Augenoptiker

Kartenvorverkauf:
Heikorn Singen/Bekorn Konstanz
Eintrittspreis € 15.-

bekorn ROSENGARTENSTRASSE KONSTANZ
heikorn MODE UND EINKAUF-ERLEBNIS SINGEN FUSSGÄNGERZONE

EAK Security

Gefahren- und Brandmeldeanlagen, Videoüberwachungssysteme

Wir wünschen der KTS GmbH viel Erfolg in der neuen Stadthalle und bedanken uns für den Auftrag für die Alarm- und Videoanlage.

Schützen auch Sie sich vor Einbruch, Diebstahl, Überfall, Vandalismus und Feuer mit einer Gefahrenmeldeanlage von uns.

EAK Security OHG
Stockholzstraße 8 • 78224 Singen
Telefon (0 77 31) 83 85-30
http://www.EAK-Security.de

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001
VdS
rtw
Die EAK Security ist auf den neuesten Stand der Technik und wird durch die VdS-amerikanische Prüf- und Zertifizierungsstelle für Einbruch- und Brandmeldeanlagen

Stadthalle Singen

SINGENS GUTE STUBE

Mit zwei Euro parken

Die Veranstaltungsbesucher können sich ab 19 Uhr freuen: Mit zwei Euro parkt man künftig in der Tiefgarage der Stadthalle, die am 17. September eröffnet wird. Sonst kostet die angefragene Stunde 50 Cent, nicht mehr als im üblichen Stadtbereich. Die Singener Stadtwerke haben die Tiefgarage erbaut und werden sie verwalten. Auch das gehört zur Konstruktion des Finanzpakets Stadthalle. Der erste Eindruck ist beachtlich: großzügig, hell, blau am Boden mit hochwertiger Sicherheitstechnik. Schrägparken ist hier Trumpf – 30 Grad ist der Winkel. Alles ist videoüberwacht und 20 Frauenparkplätze bietet zusätzliche Sicherheit. An der Ausfahrt zur Schaffhauser Straße gibt es eine Doppelschranke, so dass auch nach Veranstaltungsende keine langen Staus entstehen. Zur Funktionalität der Stadthalle gehören auch kurze Wege: Vom Parkplatz kommt man hier direkt zur Garderobe. Es gibt hier keine Brandabschnitte und keine Sprinkleranlage. Hier regieren die Jets. Im Brandfall wird über die Entlüftungstechnik kräftig „entrauchet“. Die Versuche hierzu haben die Experten begutachtet. Es gibt hier keine lästigen Pfosten, an denen sich die Koffelgeleise reiben: Das ist Komfort pur. Das Blau auf den Parkplätzen ist übrigens ultramarin: Ein Hauch von Seefahrt unter der Stadthalle auf 6500 Quadratmetern.



High Tech auch in der Tiefgarage: dicke Luft wird herausgetrieben, Blau sichert Freundlichkeit.

swb-Bilder: li, of, KTS

DOPPELTER SERVICE Neue Tourist-Info

Über die Funktionalität können sich die Veranstaltungsbesucher freuen: Eine Stunde vor Theaterbeginn öffnet die neue Tourist-Information in der Stadthalle wieder ihre Türen. Von dort kommt man über das Foyer direkt in den Veranstaltungssaal. Für die Bürger wird aber das vertraute Verkehrsamt in der Marktpassage weiter zur Verfügung stehen: doppelter Service in der Stadt. Wer am Tag der offenen Tür Karten kauft, bekommt zehn Prozent Rabatt. Das nennt man Kundenorientierung. Melitta Lessmeister und ihr Team freuen sich auf den Ansturm

auf Karten. Sie haben aber noch mehr zu bieten: Jetzt haben sie praktisch vor der Haustüre Parkplätze für ratsuchende Touristen. Das war bisher in Singen Mangelware. Die Stadthalle ist insgesamt behindertengerecht. Aufzüge sichern den Zugang zu allen Seminar- und Veranstaltungsorten im Haus. Apropos Treppe: Die Treppe im Foyer ist einfach grandios. Sie ist architektonisch glänzend platziert und der hohe Raum von Licht durchflutet. Da stimmen alle Proportionen und man bekommt einfach ein tolles Raumgefühl.



Lachen in der neuen Tourist-Information: Service ist Trumpf.

CENTRAL APOTHEKE
Inh. Johannes DANASSIS
Tel. 0 77 31 / 6 43 17
Fax 0 77 31 / 6 01 26

Das Team gratuliert der Stadt Singen zu ihrer neuen Stadthalle.



78224 Singen · Hegastraße 26
www.centralapotheke.com · danassis@mbo.de

Gabor®
DORNDORF
PETER KAISER

SCHUHHAUS Basters
Ekkehardstr. 22 78224 Singen

Unsere Kulturförderung:
Gut für Hegau und Untersee.

Sparkassen-Finanzgruppe



Sparkasse Singen-Radolfzell

bodenseeland
UNTERBODENSEE

Kultur ist ein wichtiges Bindeglied in der Gesellschaft. Deshalb unterstützen die Sparkassen kulturelle Veranstaltungen und sorgen für die notwendigen Rahmenbedingungen. Das Sponsoring von regionalen Kulturveranstaltungen ist ein Teil dieses Engagements. Sparkasse Singen-Radolfzell: Gut für Hegau und Untersee.

Power Hair Styling
BY M. SCHWARZ FRISUREN GMBH

Wahnsinn!!!

HAARSCHNITT € 9,33*
WASCHEN + FÖNEN € 9,33*
FARBE O. STRÄHNEN € 9,33* **€ 27,99***
(BIS 10 FOLIEN; JEDE WEITERE 1 €)

DAMEN € 12,99
CUT & Go

HERREN € 6,99
CUT & Go.

DAMEN € 27,99*
DAUERWELLE
MIT FÖHNEN + SCHNEIDEN

HERREN € 10,99
WASH, CUT & Go

*GÜLTIG BIS KINNLANGES HAAR
FÜR CHEMISCHE BEHANDLUNG **EINMALIGER** LANGHAARZUSCHLAG 11,- €

WEITERE ANGEBOTE UNTER: WWW.POWERHAIRSTYLING.DE

9 FILIALEN IN BADEN-WÜRTTEMBERG

HAUPTSTZ:
BY M. SCHWARZ FRISUREN GMBH
UHLANDSTR. 35
78224 SINGEN

HIER IHRE FILIALEN VOR ORT:

SINGEN NORD,
UHLANDSTR. 35

SINGEN STADT,
THURGAUERSTR. 12A

MONTAGS GEÖFFNET • OHNE VORANMELDUNG • DURCHGANGS GEÖFFNET • QUALIFIZIERTES PERSONAL • WIR ARBEITEN MIT GOLDWELL PRODUKTEN

Wir wünschen
all unseren Lesern
und Inserenten viele
vergnüglihe
Stunden in der
neuen Singener
Stadthalle

Wochenblatt

Stadthalle Singen

SINGENS GUTE STUBE

Höhepunkte im Stadthallen-Programm

Mit zwei großen Tanz-Shows startet das städtische Kulturprogramm in der Stadthalle Singen. Am Samstag, 29. September, um 20 Uhr gastiert die Jazz-Dance-Company des japanischen Star-Tänzers



Volkstheater: Peter Steiner.

und Choreographen Masashi Mishiro. Ein weiterer Programmhöhepunkt folgt bereits am Dienstag, 2. Oktober, um 20 Uhr mit der irischen Show »The Magical Dance of Ireland«. Das Gastspiel der japanischen Tänzer ist gleichzeitig der große Paukenschlag zum Auftakt des Musikalischen Abo-Rings. Dieser präsentiert außerdem das Erfolgs-Musical »Hello, Dolly!« mit Barbara Ferun und Il-

ja Richter (15. November), die preisgekrönte Musical-Inszenierung »Moonlight Serenade« (15. April 08), eine Hommage an den berühmten Bandleader Glenn Miller, und die Oper »La Bohème« von Giacomo Puccini (26. Februar 08) in einem Gastspiel der Städteoper Südwest am Theater Pforzheim. Ihre hohe künstlerische Qualität kennen Singener Opernfreunde bereits. Ein besonders attraktives Programm erwartet diesmal die Volksbühne-Abonnenten. Sie werden unter anderem Walter Plathe als Jaroslav Hašek »Braver Soldat Schwejk« in einer Inszenierung der Komödie am Kurfürstendamm (29.



Kult: SWR-3 Live-Lyrix.



Musical: Pasadena Roof Orchestra.

November) sowie Christian Kohlunds fesselnde Darstellung des Anwalts Clarence Darrow im Ein-Personen-Stück »Im Zweifel für den Angeklagten« (13. Dezember) erleben. KTS möchte die Besucherorganisation Volksbühne stärken. Geplant sind Schnupper-Angebote zum besonders günstigen Preis für die Bustfahrt mit dem Ziel, Besuchergruppen aus weiteren Nachbargemeinden für die Volksbühne-Vorstellungen zu gewinnen. Schon bisher brachten Busse Volksbühne-Gruppen aus dem Stockacher Raum und aus Hilzingen zu den Theateraufführungen in der Kunsthalle.

Das Theater-Publikum darf sich auch auf Walter Sittler freuen. Er spielt gemeinsam mit einem Salonorchester bei

einer Veranstaltung der BW-Bank am 25. November das Erich-Kästner-Programm »Als ich ein kleiner Junge war.« Ganz gewiss Aufsehen erregen wird Fabian Doblars neue »Operation«-Produktion am 17. November. In Doblars musikalischem Kammerstück »Leporellos Tagebücher« nach Mozarts Oper



Kabarett: Günter Grünwald.

»Don Giovanni« übernimmt Guido Horn die Titelrolle. Als bunter Vogel in einem ernsthaften Musiktheater-Projekt wird er die Neugier des Publikums entzünden.

Mit dem Gastspiel des »Pasadena Roof Orchestra« am Dienstag, 30. Oktober, um 20 Uhr startet KOKO & DTK Entertainment seine Programmreihe unter

dem Titel »Stars in der Stadthalle«. Das Orchester hat mit hochkarätigsten Musikern und der Interpretation von Originalarrangements aus den 20er und 30er Jahren seit Jahrzehnten international sehr großen Erfolg. Das »Pasadena Roof Orchestra« spielte unter anderem auch die Musik zum Kinohit »Comedian Harmonists« von Joseph Vilsmeier ein. Künstler aus dem Popgeschäft wie Robbie Williams oder Bryan Ferry griffen zur Unterstützung ihrer Darbietungen auf das Orchester oder deren Musiker zurück.

Unter der Adresse www.stadthalle-singen.de gibt es im Internet stets aktuelle Informationen über das Veranstaltungsangebot.



Schauspiel: Walter Sittler.

ENDLICH

»Tag der offenen Tür«

Am Sonntag, 16. September, nehmen die Bürger ihre neue Stadthalle in Besitz. Von 9 bis 19 Uhr erleben sie gleich zweimal die große Bühnenshow von der Engener Agentur Top Form. Künstler und Models werden die ganze Bandbreite des künftigen Programms in der Stadthalle darstellen. 1200 Besucher können die halbstündige Show jeweils im Thüga-Saal erleben.

Um 9.30 Uhr wird Oberbürgermeister Oliver Ehret offiziell begrüßen. Um 10 Uhr ist dann Programmstart drinnen und draußen auf der Bühne. Ab 13 Uhr spielt das städtische Blasorchester, ab 15 Uhr die Dieter-Rühland-Band. Bliems Bunte Bühne bietet zwischendurch Musical-Potpourris. Die Bühnenshow moderiert Stefan Frech. Um 19 Uhr beschließt eine ökumenische Abendandacht den Eröffnungstag. Die Tiefgarage ist noch gesperrt. Autofahrer mögen auf die üblichen Parkplätze ausweichen, rät das Stadthallenmanagement.

Stadthallengastronomie

Gerne können wir Feierlichkeiten aller Art in unserem modern eingerichteten Küche realisieren. Für Gesellschaftsfeiern, Betriebsfeiern und Tagungen bieten wir ein breites Angebot an erlesenen Menüs und Weinen.

Bei einem Theaterbesuch können Sie sich in unserem Restaurant vor und nach der Veranstaltung mit kulinarischen Köstlichkeiten verwöhnen lassen.

Unser Küchenchef und das gesamte Team freuen sich Ihren Wünschen gerecht zu werden.



Rastanlagen Im Hegau

Ost und West
Zur Engener Höhe · 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 5 03 20

www.rastanlagenimhegau.de
info@rastanlagenimhegau.de

Besuchen Sie das einzige
YAMAHA
Lifestyle-Center
im Bodenseeraum
mit allen Clavinova-Modellen,
test- und vorführbereit!



neul
CLP-F01
YAMAHA neues
Designer-Digitalpiano
für das moderne Ambiente.
Clavinova

Top-Service und Beratung. Die
exklusiven YAMAHA-Clavinovas
bei anderen im Prospekt –
bei uns im Geschäft.
Attraktive Finanzierung
mit 0,0% durch CC-Bank.
MUSIKHAUS
ASSFALG
SINGEN
Hegastr. 20 · 78224 Singen
Tel. 07731-62838

BIRSNER

Der Spezialist für das
Fördern und Pumpen
von Ortbeton.



Adolf Birsner Spedition und Betonpumpenverleih GmbH & CO KG
Pfaffenhäule 6, 78224 Singen
Tel. 07731/8762-0; Fax: 07731/8762-11; www.birsner-singen.de



Den Genuss klar vor Augen



Für uns
ein Leichtes
Beratung,
Lieferservice
und Montage
für Türen,
Tore und
Fenster

Wir
gratulieren
zur Neu-
eröffnung.

Ausbau | Wohnen | Garten
Am Hermannsberg 2 | 78333 Stockach
www.dandler.de

DANDLER
...und nicht weniger.

TRANSPORTE ERDBEWEGUNGEN
ABBRUCHARBEITEN RECYCLING DIENSTLEISTUNGEN



Vertrauen von Grund auf!

GEBRÜDER SCHWARZ GMBH, Gottlieb-Daimler-Str. 2,
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 87 51-0, Fax -30, info@gebrueder-schwarz.de



Mit dem VHB sind Sie im gesamten Landkreis Konstanz günstig unterwegs. Sie sparen sich Sprit- und Parkkosten und sind mit nur einem Ticket im gesamten Verbundgebiet mobil. Zum Beispiel mit dem VHB-Tages-Ticket für 7,80 Euro oder Familien-Tages-Ticket für 11,30 Euro.

Weitere Infos unter www.vhb-info.de

Mit einer Fülle
an Informationen

Wochenblatt

Wir verbinden die
Region mit der
neuen Stadthalle

Was uns verbindet

SBG
Südwestbus

SBG-KundenCenter Radolfzell • Eisenbahnstraße 5
Telefon 07732 9947-24

www.suedwestbus.de



SPAß BEIM KLEMENZENFEST IN STEIBLINGEN. SEITE VI

► UNTER DIE LUPE GENOMMEN

Seinen 75. Geburtstag feierte in Friedingen Johannes Matern in relativer Stille. Dabei ist er in der Singener Kommunalpolitik einer der Großen. Mit der Eingemeindung kam er 1971 in den Stadtrat und ist seit 1975 ununterbrochen einer der OB-Stellvertreter, zuletzt der erste. Er hat in schwierigen Zeiten des Übergangs Augenmaß bewiesen wie sich für einen ehemaligen Finanzbeamten geziemt. Viel Gesundheit wünscht -li-



TOP-THEMA

Eine neue Form von Reggae werden die »Marihuana Tree Shakers« am Samstag, 15. September im Kunststall in Gottmadingen präsentieren. Erstmals bietet die Band dort eine Acoustic-Performance ihrer Songs. Reduziert auf zwei Gitarren, Percussion und Gesang entsteht so eine völlig neue Form von Reggae. Infos unter www.treesha-kers.de.



Radolfzell »walks the line«

Erstes Internationales Slackline-Treffen am 15. September

Radolfzell (aj). Radolfzell steht ein weiteres überregionales Sportereignis ins Haus. Am Samstag, 15. September, findet das erste internationale Slackline-Treffen in der Unterseestadt statt. Die Idee dazu hatte Marty Szwed von der Kletterschule im »Kletterwerk«, der Kletterhalle des Deutschen Alpenvereins, Sektion Konstanz. In und rund um die Kletterhalle, aber auch auf dem Gelände vor dem Herstellerverkaufszentrum »seemaxx« über die Promenade bis zum Jahrhundertbau und auf dem Marktplatz werden rund 30 Lines gespannt, auf denen Profis, aber auch die Besucher sich von 10 bis 19 Uhr im »slacken« erproben können. Der Eintritt ist frei.

Doch was ist Slacklining? Slacklining ist eine neue Trendsportart aus den USA. Dabei werden Slacklines, das sind 25 Millimeter starke Absicherungsseile aus dem Klettersport zwischen zwei Fixpunkten gespannt. Auf diesen wird gelaufen bzw. entlang balanciert.

Je nach Länge, Höhe oder Spannung der slacklines gibt es verschiedene Stilrichtungen mit verschiedenen Schwierigkeitsgraden: Highlines in 25 Meter Höhe, Lowlines für jedermann, Shortlines, vor allem für Kinder geeignet,

Longlines mit bis zu 70 Metern Länge oder Jump- und Tricklines, auf denen Kunststücke vollbracht werden. Ursprünglich diente das »slacken« den Kletterern zum Training der Balance, aus dem Zeitvertrieb von Extremsportlern hat sich mittlerweile eine eigenständige Sportart entwickelt.

Lines zwischen 4 und 100 Meter Länge und in 20 Meter Höhe werden am 15. September unter dem Motto »Walk the line« Radolfzell zum Slackline-Mekka

verwandeln. Über 100 Slacker aus ganz Deutschland haben sich zu diesem Treffen bereits angemeldet. Darunter auch die beiden Extremsportler der Extraklasse: Heinz Zak aus dem Tirol und Dean Potter aus den USA. Slackline-Profi Zak bietet einen Line-Run-Wettbewerb als Workshop an und hält am 15. September um 20 Uhr im »seemaxx« einen Bildervortrag »Extremsport - Abenteuer in der Senkrechten«. Karten dafür gibt es an der Abendkasse.



Sieht einfacher aus als es ist: Slacklines. Denn anders als im Hochseilakt der Artisten geben slacklines nach und schwingen mit. Hier ist echtes Balancegefühl gefragt wie Marty Szwed von der Kletterschule im »Kletterwerk« demonstriert.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND: PER FAX: (077 31/88 00-83 33), E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET) ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN

Umweltschutz interessiert nur einseitig

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Mit hängenden Ohren komme ich heute zu Ihnen, liebe WOCHENBLATT-Leserinnen - und Leser. Die allerbeste Ehefrau und Leibköchin bereitet mir große Sorgen. Seit einigen Wochen sammelt und kopiert sie alles was sie in die Finger bekommt.

Stellen Sie sich vor, gestern - nach dem Abendessen - hat meine Chefin die Banderole eines Senglasses kopiert und das war noch nicht alles. Heute morgen der gleiche Zauber mit einem leeren Flaschen der Kaffeesahne. Beim Metzger ließ sie sich bestätigen, dass die Vakuumverpackungen in den gelben Sack können; die Herstellerfirma zahlt an das Duale System Deutschland.

Das Treiben der allerbesten Leibköchin wurde mir unheimlich, unverständlich und machte mir zunehmend Angst. Keine Banderole war mehr vor ihrer Kopierwut sicher und mit einer unglaublichen Gewissenhaftigkeit klebte sie die Kopien hinterher auf Schraubverschlüsse aus Metall und Plastik. An der Wand zwischen Oberschrank und Arbeitsplat-

te hingen Bestätigungen von allen möglichen Einzelhändlern und immer ging es um diesen grünen Punkt. Irgend wann in nicht allzu ferner Zukunft würde das zu einer Katastrophe führen. Unsere schöne Küche, Schaltzentrale meiner Chefin, ähnelte zwischenzeitlich einem Schlachtfeld. Mein Alpharüde machte einen großen Bogen um dieses Chaos und beobachtete mit Stirnrunzeln das Tun seiner Allerliebsten. Ehrlich gesagt, ganz langsam wurde es ungemütlich und das bei uns zu Hause!! Ich verdrückte mich auf meinen Platz im Wohnzimmer, mein Leithund



verzog sich in seine Werkstatt im Keller. Als er irgendwann wieder aus der Versenkung auftauchte, schnappte er meine Leine und meinte »Bunter Hund, wir gehen. Ich muss raus an die frische Luft sonst platzt mir der Kragen«. Mit großen Augen sah uns die Allerbeste nach. Nach einem langen Marsch und einige Stunden später kamen wir ganz entspannt zurück. Ganz anders meine

Leibköchin. Den Tränen nahe stellte sie gerade den Papierkorb auf den Kopf, weil sie nach irgendeiner Bestätigung für den grünen Punkt suchte. Vor lauter Aufregung hatte sie völlig vergessen, dass ich mit Kohldampf von unserer Tour zurück kam und einen gefüllten Futternapf erwartete. Ich trabte zu meinem Platz und harrete der Dinge, die da kommen würden. Mein Chef schnappte seine Angetraute an den Pfoten - Entschuldigung an den Händen - und drückte sie in einen Sessel. Dann wollte er wissen was passiert war. Liebe WOCHENBLATT-Leserinnen und -Leser, es war ein

mittlerer Lawinenabgang. In der Zeitung stand doch, dass die gelben Säcke jetzt strenger kontrolliert würden. Dabei habe sie sich immer solche Mühe gegeben um den Müll korrekt zu trennen. Und jetzt das. Erst seit der private Betreiber der gelben Säcke holt, gibt es Schwierigkeiten, so die Klage meiner Leibköchin. Einzig Verpackungen mit dem grünen Punkt dürften in den gelben

Sack. Sie habe doch sorgfältig alle Plastikmaterialien gesammelt und im gelben Sack entsorgt und das ginge jetzt nicht mehr. Bei Gläsern mit Schraubverschluss wäre der grüne Punkt zwar auf der Banderole nicht aber auf dem Deckel und bei Plastikbeuteln wäre der grüne Punkt nur auf der Verpackung, nicht aber auf den einzelnen Beuteln. Die gleichen Schwierigkeiten hatte meine Chefin mit den Vakuumverpackungen z. B. vom Metzger. Die Ärmste, sie tat meinem Alphahund und mir richtig leid. Aus meiner Sicht auf vier Pfoten ist es doch kompletter Irrsinn, wenn Plastik nicht gleich Plastik ist. Also, eine Plastiktüte kommt in den gelben Sack und die andere darf da nicht rein. Wie wollen die Müllschnüffler wissen, ob für einen Schraubverschluss Kohle an das Duale System Deutschland abgedrückt wurde oder nicht? Das Duale System Deutschland hat nur dann Interesse am Verwertungskreislauf, wenn Geld fließt und das nicht zu knapp. Entgegen der vollmundigen Aussagen in »Fakten - Informationen für Journalisten« interessiert der Umweltschutz nur eingeschränkt und zwar eingeschränkt auf Einnahmen. Dort wo gezahlt wird, tritt das Duale System in Erscheinung, ansonsten ist die Umwelt für diese Firma uninteressant. Das ist doch ein ganz dicker Hund und wann endlich wird dieses System als Umweltsünder und Abzocker an den Pranger gestellt, das fragt sich wütend Ihr bunter Hund.

DONERSTAG 13 SEPTEMBER	21 Uhr: Ludwig Klein & Eva Zweig treten im Salzhaus in Winterthur auf: Maximal.
FREITAG 14 SEPTEMBER	20 Uhr: Stockacher Meisterkonzerte mit David Kadouch - Klavierabend.
SAMSTAG 15 SEPTEMBER	18.30 Uhr: Einweihung der Singener Stadthalle für geladene Gäste, Übertragung im Internet.
SONNTAG 16 SEPTEMBER	20 Uhr: Konzert zum 300. Todestag von Buxtehude in der Singener Lutherkirche.
MONTAG 17 SEPTEMBER	13 - 17 Uhr: Helga Rost-Haue im Blumenfelder Schloss: Von der Wirksamkeit der Farbe.
DIENTAG 18 SEPTEMBER	10 - 17 Uhr: Hermann Hesse und Albert Welti im Hörli-Museum in Gaienhofen.
MITTWOCH 19 SEPTEMBER	20.30 Uhr: »Färbe« in Singen: Antonio da Silva spielt mit Rachel Matter »Ay Carmela«.

INHALT

Was ist in unserer Region kulturell diese Woche geboten? Wohin muss ich unbedingt gehen? Seite III

Ofen Waibel feiert am Samstag sein 75-jähriges Jubiläum mit einem »Tag der offenen Tür« Seite V

Gute Nachrichten gibt es diese Woche: So könnte »B.free« zu einem Modell für das ganze Land werden. Seite VII

Steiblingen rüstet zur zweiten Kulturwoche mit Akzenten auf ganz unterschiedlichen kulturellen Gebieten. Seite VIII



Reihenweise sollen die Damen seinem hochexplosiven Charme erliegen. Das behauptet Stockachs Kulturamtsleiter Thomas Warndorf von Heini Öxle. Nun kann ein Mann einen anderen Mann nur schwerlich beurteilen. Doch Frauen und natürlich auch männliche Besucher können sich den angeblichen Charme-bolzen selbst anschauen: Kabarettist Heini Öxle gastiert am Freitag, 21. September, um 20 Uhr im Rahmen der Kleinkunstreihe im Stockacher Bürgerhaus »Adler Post« in der Hauptstraße. Karten gibt es im Vorverkauf bei der Tourist-Info in Stockach unter der Telefonnummer 07771/80 23 00 und bei der Volksbank Stockach unter 07771/80 02 33 25.

► **TOP EVENT DER WOCHE**
Tag der offenen Tür

am Sonntag, 16. September, von 9-19 Uhr in der Stadthalle Singen

► **NEU IM WOCHENBLATTLAND**
Singener Maler mit Schwarz/Weiß

Vom 15. bis 30. September im Bürgersaal des Rathauses

► **DAS SOLLTE MAN GESEHEN HABEN**
Heikorn Modenschau

am 21. und 22. September um 19.30 Uhr in der Singener Stadthalle

DO 13.09.

KINO

SINGEN

Cineplex: Könige der Wellen: 16.30, 18.30, 20.45 Uhr. Rezept zum Verliebten: 18.15, 20.30 Uhr. Zimmer 1408: 21.00 Uhr. Death Sentence - Todesurteil: 20.45 Uhr. Das Bourne Ultimatum: 17.30, 20.00 Uhr. Beim ersten Mal: 20.00 Uhr. Lizenz zum Heiraten: 19.00 Uhr. Kein Bund fürs Leben: 17.00 Uhr. Harry Potter und der Orden des Phönix: 17.00 Uhr. Die Simpsons - Der Film: 16.15 Uhr. Shrek der Dritte (Eintritt 3 Euro): 16.15 Uhr. Schwedisch für Fortgeschrittene: 18.30 Uhr.

Gems kino: Schwedisch für Fortgeschrittene: 20.30 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Irina Palm: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Cine-Greth: Mit Mistgabel und Federboa - Farmer John (NEU): 18.30, 20.15 Uhr. Rezept zum Verliebten (NEU): 18.15 Uhr. Könige der Wellen (NEU): 18.00 Uhr. Hairspray: 18.00 Uhr.

Kammer/Tivoli: Das Bourne Ultimatum: 18.15, 20.30 Uhr. Die Herbstzeitlosen: 18.30 Uhr. Zimmer 1408 (NEU): 20.15 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH

KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthalen, 21.00 Uhr: »Session Club Dimitri«, Friends of BlueNotes.

Dolder2 Feuerthalen, 21.00 Uhr: Friends of Blue Notes, im Session Club Dimitri. **www.dolder2.ch**
WINTERTHUR - CH
Salzhaus, 21.00 Uhr: »Füllers«, Ludvig Klein & Eva Zwerg gehen von Minimal zu Maximal

SONSTIGES

GAIHENHOFEN

Rathaus, Uhr: »Gaienhofener Leben im Mittelalter«, von Schloss Gaienhofen, Ev. Internatsgymnasium. Geöffnet: Mo-Do: 8-17 Uhr, Fr: 8-12 und 15-17 Uhr.

KREUZLINGEN - CH

Dreispietz, Uhr: »Mundwerk - 2. Grenzloses Erzählkunstfestival am Bodensee«, Langer Erzählabend.

FR 14.09.

KINO

SINGEN

Cineplex: Könige der Wellen: 16.30, 18.30, 20.45 Uhr. Rezept zum Verliebten: 18.15, 20.30, 22.45 Uhr. Zimmer 1408: 21.00, 23.15 Uhr. Death Sentence - Todesurteil: 23.15 Uhr. Das Bourne Ultimatum: 17.30, 20.00, 22.45 Uhr. Beim ersten Mal: 20.00, 22.45 Uhr. Rush Hour 3: 20.45 Uhr. Lizenz zum Heiraten: 19.00 Uhr. Kein Bund fürs Leben: 17.00 Uhr. Harry Potter und der Orden des Phönix: 17.00 Uhr. Die Simpsons - Der Film: 16.15 Uhr. Shrek der Dritte (Eintritt 3 Euro): 16.15 Uhr. 28 Weeks Later: 22.45 Uhr. Schwedisch für Fortgeschrittene: 18.30 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Irina Palm: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Cine-Greth: Mit Mistgabel und Federboa - Farmer John (NEU): 18.30, 20.15 Uhr. Rezept zum Verliebten (NEU): 16.15, 18.15 Uhr. Könige der Wellen (NEU): 16.00, 18.00 Uhr. Hairspray: 16.00 Uhr.

Kammer/Tivoli: Das Bourne Ultimatum: 18.15, 20.30, 22.45 Uhr. Die Herbstzeitlosen: 18.30 Uhr. Zimmer 1408 (NEU): 20.15, 22.30 Uhr. Die Simpsons - Der Film: 16.00 Uhr. Beim ersten Mal: 16.00 Uhr.

KLASSIK

STOCKACH

Vortragsraum der Sparkasse, 20.00 Uhr: »Stockacher Meisterkonzerte 07/08«, Klavierabend mit David Kadouch.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH

TapTab Musikverein Schaffhausen,

22.00 Uhr: »Nguu (GR)«, Party mit DJ Snäggler (SH).
Kammgarn, 21.30 Uhr: »Heidi Happy & Band / Trummer«, Die Verschmelzung von wunderschönen Melodien und persönlichen Texten.

KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthalen, 21.00 Uhr: »FridayNightParty«, DJ Luftgüggel, 80er Rock.

SINGEN

Gems, 20.30 Uhr: »Group 6«, Manuel Menis.

Gems, 20.30 Uhr: Manuel Mengis, bei Jaccclub Singen- Young Swiss Jazz im Geiste von Charles Mingus. Gefördert vom Migro Kulturprozent.

WINTERTHUR - CH
Salzhaus, 21.00 Uhr: »Thirtylicious live Edition Ten4Soul« (CH) - Live.

SONSTIGES

GAIHENHOFEN

Rathaus, Uhr: »Gaienhofener Leben im Mittelalter«, von Schloss Gaienhofen, Ev. Internatsgymnasium. Geöffnet: Mo-Do: 8-17 Uhr, Fr: 8-12 und 15-17 Uhr.

KONSTANZ

Restaurants in Konstanz und Kreuzlingen, Uhr: »Mundwerk - 2. Grenzloses Erzählkunstfestival am Bodensee«, Erzählmenüs: Vormittags: Erzählvorstellungen in Schulen auf Anfrage!

RADOLFFZELL

Kino Residenz, 22.30 Uhr: Kurzfilmnacht, mit der »Highlight Rolle« zum Finale des Kino Residenz in Radolffzell.

SA 15.09.

KINO

SINGEN

Cineplex: Könige der Wellen: 14.30, 16.30, 18.30, 20.45 Uhr. Rezept zum Verliebten: 16.00, 18.15, 20.30, 22.45 Uhr. Zimmer 1408: 21.00, 23.15 Uhr. Death Sentence - Todesurteil: 23.15 Uhr. Das Bourne Ultimatum: 15.00, 17.30, 20.00, 22.45 Uhr. Beim ersten Mal: 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Rush Hour 3: 16.15, 20.45 Uhr. Lizenz zum Heiraten: 19.00 Uhr. Kein Bund fürs Leben: 17.00 Uhr. Harry Potter und der Orden des Phönix: 14.30 Uhr. Die Simpsons - Der Film: 15.00 Uhr. Shrek der Dritte (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Mr. Bean macht Ferien (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. 28 Weeks Later: 22.45 Uhr. Schwedisch für Fortgeschrittene: 18.30 Uhr.

Gems kino: Schwedisch für Fortgeschrittene: 20.30 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Irina Palm: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Cine-Greth: Mit Mistgabel und Federboa - Farmer John (NEU): 18.30, 20.15 Uhr. Rezept zum Verliebten (NEU): 14.15, 16.15, 18.15 Uhr. Rezept zum Verliebten (NEU): 22.30 Uhr. Könige der Wellen (NEU): 14.15, 16.00, 18.00 Uhr.

Lizenz zum Heiraten: 14.15 Uhr. Hairspray: 16.00 Uhr. Rush Hour 3: 22.30 Uhr. Die letzte Legion: 22.15 Uhr.

Kammer/Tivoli: Das Bourne Ultimatum: 18.15, 20.30, 22.45 Uhr. Die Herbstzeitlosen: 18.30 Uhr. Zimmer 1408 (NEU): 20.15, 22.30 Uhr. Die Simpsons - Der Film: 16.00 Uhr. Die wilden Hühner und die Liebe: 14.00 Uhr. Beim ersten Mal: 16.00 Uhr. Shrek der Dritte: 14.15 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFFZELL

Jugendzentrum, 19.30 Uhr: »An other Alpha extra Jam«, mit den regionalen Rapgruppen »Alpha Beta Crew« aus Radolffzell, »Extra Large« aus Ravensburg, und »The Otherz« aus Offenburg. www.musiclounge-bw.de

SCHAFFHAUSEN - CH

ToxxRecords, 21.00 Uhr: »Smash This«, Record Release Show. Shape of Screw (SH). Info: www.taptab.ch.

WINTERTHUR - CH
Salzhaus, 22.00 Uhr: »Dancehall Reggae«.

VORTRÄGE

KONSTANZ

MS Graf Zeppelin, 14.00 Uhr: Literatour, auf dem Bodensee mit Martin Walser und seinen neuen Tagebüchern, Evelyn Schlag und ihrem neu-

en Band »Architektur der Liebe« Peter Bichsel aus der Schweiz mit neuen Kurzgeschichten, Reinhard Schmid mit seinem neuen Roman »Der Freischwimmer«. Musik von Bernd Konrad. Kartenvorverkauf bei den Schiffsbetrieben Konstanz (07731/281398).

SONSTIGES

ENGEN

Altstadt, 09.00 Uhr: »Floh- und Trödelmarkt«, ganztags.

GAIHENHOFEN

Treff: Hermann-Hesse-Haus, 16.00 Uhr: »Führung: Familie Hesse im eigenen Haus (1907-1912)«, Anmeldung: 07735/440653.

beim Bürgerhaus, 15.00 Uhr: »Herbstfest des Fanfarezugs Gaienhofen«, **Hermann-Hesse-Höri-Museum,** 14.30 Uhr: »Öffentliche Führung«, Ab 6 Personen.

beim Hermann-Hesse-Haus, 12.00 Uhr: »Führung: Hermann Hesses Garten«, Anmeldung: 07735/440653.

KONSTANZ

Vorstellungen in Konstanz und Kreuzlingen, Uhr: »Mundwerk - 2. Grenzloses Erzählkunstfestival am Bodensee«, Bewegte Geschichten.

Kulturzentrum am Münster, 15.00 Uhr: Mitmach-Zirkus und Theater, mit Bernhard Gedrad und Norki de Cuba unter dem Motto »Vom Urwald in den Dschungel der Großstadt«. Veranstalter Musikwerkstatt Musambara.

KLASSIK

BODMAN

Pfarrkirche, 17.00 Uhr: »Kirchenkonzerte«, Mit Werken von Dietrich Buxtehude zu seinem 300. Todestag.

HORN

Kirche St. Johann, 19.00 Uhr: »Horner Konzert«, mit Christoph Theinert - Violoncello, Live Performance in der Kirche.

ÖHNINGEN

Wallfahrtskirche, Uhr: »Konzert«, mit Anja Muth, Mezzosopran und Daniel Bosshard, Cembalo. Werke von F. Händel, J. S. Bach, C. Monteverdi, H. Schütz u. a.

SINGEN

Martin-Luther-Kirche, 20.00 Uhr: »Kirchenkonzert«, Mit Werken von Dietrich Buxtehude zu seinem 300. Todestag.

VOLKSMUSIK

ALLENSBACH

Seegarten, 11.00 Uhr: »Konzert Musik-



Manuel Mengis aus dem Wallis ist Jahrgang 1972 und hat mit seiner »Gruppe 6« inzwischen die höchsten Weihen der internationalen Jazzwelt erhalten und verspricht eine der großen Entdeckungen dieses Jahres zu werden, denn sein Debutalbum »Into the barn« mit seiner Mischung zwischen Noise, kammermusikalischer Poesie und der Wucht von Bigbandjazz hat schlichtweg eingeschlagen wie eine Bombe. Am Freitag, 14. September, 20.30 Uhr, kommt Manuel Mengis mit seinem Sextett zum Jazzclub Singen in die Gems. Kartenreservation unter 07731/66557.

SCHAFFHAUSEN - CH

Dolder2 Feuerthalen, 20.15 Uhr: American Beauty, (USA 1999) in der Movie Night.

ÜBERLINGEN

Promenade, 08.00 Uhr: Familien-Flohmarkt, für den Umweltschutz. Infos beim Nabu überlingen (07551/67315).

SO 16.09.

KINO

SINGEN

Cineplex: Könige der Wellen: 14.30, 16.30, 18.30, 20.45 Uhr. Rezept zum Verliebten: 16.00, 18.15, 20.30 Uhr. Zimmer 1408: 21.00 Uhr. Death Sentence - Todesurteil: 20.45 Uhr. Das Bourne Ultimatum: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Beim ersten Mal: 17.15, 20.00 Uhr. Rush Hour 3: 16.15 Uhr. Lizenz zum Heiraten: 19.00 Uhr. Kein Bund fürs Leben: 17.00 Uhr. Harry Potter und der Orden des Phönix: 14.30 Uhr. Die Simpsons - Der Film: 15.00 Uhr. Shrek der Dritte (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Mr. Bean macht Ferien (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Schwedisch für Fortgeschrittene: 18.30 Uhr.

Gems kino: Schwedisch für Fortgeschrittene: 20.30 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Irina Palm: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Cine-Greth: Mit Mistgabel und Federboa - Farmer John (NEU): 18.30, 20.15 Uhr. Rezept zum Verliebten (NEU): 14.15, 16.15, 18.15 Uhr. Könige der Wel-

verein Allensbach«, (bei schlechter Witterung fällt das Konzert aus)

RADOLFFZELL

Konzertsege, 17.00 Uhr: »Promenadenkonzert«, Stadtkapelle Radolffzell, Leitung: Ladislav Vischi. Von Marschmusik über Filmmusik bis zu Swing-Rhythmen, Eintritt frei!

VORTRÄGE

RADOLFFZELL

Villa Bosch, 20.00 Uhr: XXL Stories, von Kulturamt und Stadtbibliothek. Zum Auftakt ist das Thema »As time goes by« - Geschichten über die Zeit mit Dirk Werner.

SONSTIGES

GAIHENHOFEN

Treff: Hermann-Hesse-Haus, 14.30 Uhr: »Führung: Reformierte Lebensart um 1900 - Einfluss auf die Lebensweise der Familie Hesse in Gaienhofen«. Anmeldung 07735/440653.

Treff: Hermann-Hesse-Haus, 10.30 Uhr: »Führung: Mia Hesse geb. Bernoulli - Gaienhofener Alltag neben, Hermann Hesse«. Anmeldung 07735/440653.

KONSTANZ

Bodensee und Kabaretherbst im K9, »Mundwerk - 2. Grenzloses Erzählkunstfestival am Bodensee«, Geschichtenbrunch! Geschichten auf dem Bodensee und Eröffnung des Konstanzer Kabaretherbstes im K9

RADOLFFZELL

Kino Residenz, 10.30 Uhr: Kurzfilmmatinée, mit der Kurzfilmrolle »Der Vorführereffekt« zum Finale des Residenzkinos in Radolffzell.

SCHAFFHAUSEN - CH

Dolder 2 Feuerthalen, 20.15 Uhr: Melinda & Melinda, (USA 2004) mit Woody Allen in der Sonntags Kultfilmnacht.

MO 17.09.

KINO

SINGEN

Cineplex: Könige der Wellen: 16.30, 18.30, 20.45 Uhr. Rezept zum Verliebten: 18.15, 20.30 Uhr. Zimmer 1408: 21.00 Uhr. Death Sentence - Todesurteil: 20.45 Uhr. Das Bourne Ultimatum: 17.30, 20.00 Uhr. Lizenz zum Heiraten: 19.00 Uhr. Kein Bund fürs Leben: 17.00 Uhr. Harry Potter und der Orden des Phönix: 17.00 Uhr. Die Simpsons - Der Film: 16.15 Uhr. Shrek der Dritte (Eintritt 3 Euro): 16.15 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr. Schwedisch für Fortgeschrittene: 18.30 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Irina Palm: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Cine-Greth: Mit Mistgabel und Federboa - Farmer John (NEU): 16.30, 18.30, 20.15 Uhr. Rezept zum Verliebten (NEU): 18.15 Uhr. Könige der Wellen (NEU): 16.00, 18.00 Uhr. Hairspray: 16.00 Uhr. **Kammer/Tivoli:** Das Bourne Ultimatum: 18.15, 20.30 Uhr. Die Herbstzeitlosen: 18.30 Uhr. Zimmer 1408 (NEU): 20.15 Uhr.

SONSTIGES

SCHAFFHAUSEN - CH

Dolder 2 Feuerthalen, 20.15 Uhr: Nathalie, (F 2003) mit Gerard Depardieu im Montagskino.

DI 18.09.

KINO

SINGEN

Cineplex: Könige der Wellen: 16.30, 18.30, 20.45 Uhr. Rezept zum Verliebten: 18.15, 20.30 Uhr. Zimmer 1408: 21.00 Uhr. Death Sentence - Todesurteil: 20.45 Uhr. Das Bourne Ultimatum: 17.30, 20.00 Uhr. Beim ersten Mal: 20.00 Uhr. Lizenz zum Heiraten: 19.00 Uhr. Kein Bund fürs Leben: 17.00 Uhr. Harry Potter und der Orden des Phönix: 17.00 Uhr. Die Simpsons - Der Film: 16.15 Uhr. Shrek der Dritte (Eintritt 3 Euro): 16.15 Uhr. Schwedisch für Fortgeschrittene: 18.30 Uhr.

Gems kino: Schwedisch für Fortgeschrittene: 20.30 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Irina Palm: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Cine-Greth: Mit Mistgabel und Federboa - Farmer John (NEU): 16.30, 18.30, 20.15 Uhr. Rezept zum Verliebten (NEU): 18.15 Uhr. Könige der Wellen (NEU): 16.00, 18.00 Uhr. Hairspray: 16.00 Uhr. **Kammer/Tivoli:** Das Bourne Ultimatum: 18.15, 20.30 Uhr. Die Herbstzeitlosen: 18.30 Uhr. Zimmer 1408 (NEU): 20.15 Uhr.

MI 19.09.

KINO

SINGEN

Cineplex: Könige der Wellen: 16.30, 18.30 Uhr. Rezept zum Verliebten: 18.15, 20.30 Uhr. Zimmer 1408: 21.00 Uhr. Death Sentence - Todesurteil: 20.45 Uhr. Das Bourne Ultimatum: 17.30, 20.00 Uhr. Lizenz zum Heiraten: 19.00 Uhr. Kein Bund fürs Leben: 17.00 Uhr. Harry Potter und der Orden des Phönix: 17.00 Uhr. Die Simpsons - Der Film: 16.15 Uhr. Shrek der Dritte (Eintritt 3 Euro): 16.15 Uhr. Schwedisch für Fortgeschrittene: 20.45 Uhr. The Flying Scotsman: 18.30, 20.45 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Irina Palm: 20.00 Uhr.

ÜBERLINGEN

Cine-Greth: Mit Mistgabel und Federboa - Farmer John (NEU): 16.30, 18.30, 20.15 Uhr. Rezept zum Verliebten (NEU): 18.15 Uhr. Könige der Wellen (NEU): 16.00, 18.00 Uhr. Hairspray: 16.00 Uhr. **Kammer/Tivoli:** Das Bourne Ultimatum:

18.15, 20.30 Uhr. Die Herbstzeitlosen: 18.30 Uhr. Zimmer 1408 (NEU): 20.15 Uhr.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH
Stadtheater, 19.30 Uhr: »Ursus & Nadeschkin«, präsentieren ihre neuen Perlen, Freaks & Guests.

SINGEN

Farbe, 20.30 Uhr: »Ay, Carmela!«, mit Rachel Matter und Antonio da Silva. Regie: Jordi Vilardaga. Gastspiel Theater Kanton Zürich. Karten/Info: 07731/64646 & 62663.

SONSTIGES

HORN

Treff: Kirchenzelt im Campingdorf, 21.00 Uhr: »Sagen und Geschichten der Hörli«, Nachtwanderung.

WANGEN

Treff: Parkplatz Museum Fischerhaus, 15.00 Uhr: »Jüdisches Leben am See«, Historischer Rundgang durch das christlich-jüdische Dorf Öhningen-Wangen mit Helmut Fidler.

AUSSTELLUNGEN

BLUMENFELD

Schloss, »Von der Wirksamkeit der Farbe«, bis 23. Sep. Kunst im Schloss Blumenfeld: Helga Rost-Haufe zeigt eigene Arbeiten. Öffnungszeiten: täglich: 13-17 Uhr.

BOHLINGEN

zapa - Hotel / Restaurant - »träumeri«, bis 30. Sep. Bilder von Wolfgang Fleischer.

GAIHENHOFEN

Landgasthaus Bohl

Donnerstag: Fleischspieße

Öffnungszeiten:
Di. - Fr. ab 15 Uhr
Sa. + So. ab 10 Uhr
durchgehend

Sonntag: Halbe Bauernente mit Semmelknödel 12,90 €

Singen - Hausen - Auf dem Bohl 5 • Tel. 0 77 31 - 4 92 25

Hotel - Restaurant Schinderhannes

Pfannkuchen - Spezialitäten

Im herbstlichen Ambiente empfehlen wir ab kommenden Freitag

Schlachtplatte, Kasseler, Kesselfleisch, Zwiebelkuchen und bad. Suser!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Steiblingen, Singener Str. 45, Tel. 0 77 38/9 39 00

Steptanz-Studio - Tap-Dance

GUTSCHEIN

für eine Gratis-Steptanz-Stunde mit gelenkschonender Fußtechnik

Erwachsene Mi., 26.9.07 20.00 Uhr

Keine tänzerischen Vorkenntnisse nötig, Alter unwichtig!
Anmeldung zur Schnupperstunde in Singen unter
Tel. 0 77 31 / 8 22 99 98 • www.tap-dance-studio.de

NEUERÖFFNUNG

STUDIO A.T. HAARKUNST

Amra Zulic-Betz

Freiheitstraße 60
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 14 40 84

Fitnessstest!

Jetzt anmelden, für den **Hegau-Inline-Cup** in Gollmadingen, am 6. Oktober 2007 unter
www.skateandroll.de

Flohmärkte

Sa., 15.9., Singen, 9 - 16 Uhr,
Glas Steidle, Pfaffenhäule und Engen Altstadt, 9 - 17 Uhr. Mit Kinderfloh., Kinder nur 2 Euro/Stand
LMO 0 77 20 / 6 51 89

Hildegard von Bingen Ernährungsseminar

Durch eigene Krankheit habe ich erfahren dürfen, wie e schützend und heilend sich eine gesunde und ausgewogene Ernährung auf unsere Gesundheit auswirkt und wie wertvoll die Aufzeichnungen sind, die Hildegard von Bingen uns hinterlassen hat. In der Freiheit für sich selbst zu entscheiden, was wir zu uns nehmen, liegt ein großes Maß an Selbstbestimmung und das macht jeden von uns zu seinem eigenen Gesundheitsmanager.

Gerne gebe ich meine Erfahrungen und mein Wissen über die Hildegard Ernährung in einem zweitägigen Hildegard Ernährungsseminar an Sie weiter.

Seminartermine: 10./11.11.2007 oder 22./23.03.2008
Veranstaltungsort: Kloster Hegne, 78476 Allensbach-Hegne

Gerne schicke ich Ihnen nähere Informationen und Anmeldeunterlagen zu.

Gesundheits- und Ernährungsberaterin nach Hildegard von Bingen

Sonja Roos
Freiheitstrasse 1
D - 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 50 52 40

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

We will Rock you
Queen-Rockmusical
CH-Zürich, Theater 11
ab 18. September bis 31. Dezember 2007

Singen, STADTHALLE

SWR 3 Lyrix 2007	04.10.07	Status Quo	Stuttgart, Liederhalle	27.10.07
Günter Grünwald	20.10.07	Joe Cocker	Hymn For My Soul Tour 2007	
Steiner's Theaterstadt	21.10.07	RV, Oberschwabenhalle		31.10.07
Pasadena Roof Orchestra	30.10.07	Revolverheld	Tuttlingen, Stadthalle	07.11.07
Haindling	07.11.07	Die Fantastischen Vier	Fornika für alle Tour 2007	
Manfred Mann's Earthband	08.11.07	Die Hühner	Freiburg, Rathaus Arena	19.11.07
Helge Schneider	11.11.07	Friedrichshafen,		
Die große		Hugo-Eckener-Saal		21.11.07
Giuseppe-Verdi-Gala	29.12.07	Max Raabe & Das Palast-Orchester	Freiburg, Konzerthaus	28.11.07
Moscow Circus on Ice	04.01.08	Annett Louisan	Tuttlingen, Stadthalle	28.11.07
Das Phantom der Oper	07.01.08	Kastelruther Spatzen	RV, Oberschwabenhalle	04.12.07
Mother Africa		Freiburg, Rathaus Arena		02.04.08
Circus der Sinne	08.01.08	Die Ärzte	FN, Messehalle A1	04.12.07
Benjamin Blümchen		Weihnachten mit den Lustigen		
Das Musical	11.01.08	Musikanten mit Marianne und Michael	Freiburg, Rathaus Arena	9.12.07
Der Nussknacker		Christmas World Musical	Tuttlingen, Stadthalle	16.12.07
Russ. Klassisches Staatsballett	13.01.08	Circus on Ice - Moskauer Staatszirkus	FN, Graf-Zeppelin-Haus	18.12.07
Die Starparade der Volksmusik 2008	14.01.08	Peter Steiner's Theaterstadt	Friedrichshafen, GZH	05.01.08
Abba Mania	08.02.08	Die schönsten Opernchöre der Welt	FN, Graf-Zeppelin-Haus	07.01.08
Chinesischer Nationalcircus	09.02.08	20 Jahre Geschwister Hofmann	Revue 2008	12.01.08
Best of Musical	13.02.08	Meßkirch, Stadthalle		12.01.08
Die Meister des Shaolin	28.02.08	Night of the Dance	Stadthalle, Tuttlingen	24.01.08
Kung Fu Chiengmang Volkstheater		Helmann & Rassau	RV, Oberschwabenhalle	10.02.08
„Der Halodri“	29.02.08	Bollywood - The Show	RV, Oberschwabenhalle	20.02.08
Rhythm of the dance	04.03.08	TAO - Die Kunst des Trommelns	FN, Graf-Zeppelin-Haus	28.02.08
Die Nacht der Musicals	05.03.08	Die Nacht der Musicals	Tuttlingen, Stadthalle	2.03.08
Paul Kuhn + Filmorchester		Night of the Dance	Donauessingen, Donauhalle	6.03.08
Babelsberg	19.03.08	Hans Hinterseer - Tour 2008	RV, Oberschwabenhalle	9.03.08
Die Zaubertüte	08.04.08	Frühlingstest der Volksmusik	mit Florian Silbereisen	12.04.08
		Gaby Köster	Tuttlingen, Stadthalle	17.04.08
		Best of Swing - Legenden	RV, Oberschwabenhalle	19.04.08

Zuchero
Fly World Tour 2007
RV, Oberschwabenhalle
Günter Grünwald
Tuttlingen, Stadthalle

Die Egerländer
Friedrichshafen, GZH
Gottard
Tuttlingen, Stadthalle

Flying Pickets
Tuttlingen, Stadthalle

Bibi Blocksberg
& der verhexte Schatz
Das Musical
Tuttlingen, Stadthalle

Luth Al-Deen
Radolfzell, Milchwerk
Gottard
Domino Effect-Tour 2007
Stuttgart, Messe
Congresszentrum B

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT:

SINGEN - Hadwigh. 2a
Tel.: 0 77 31 / 88 00 21, 22 Fax: 88 00 86
RADOLFZELL - Unterforststr. 6
Tel.: 0 77 32 / 99 09 0 Fax: 99 09 09
STOCKACH - Salzmanswilerstr. 2
Tel.: 0 77 11 / 93 31 0 Fax: 93 31 53

Eigene Startklasse für Kinder, mit tollen Preisen

Jetzt anmelden, für den **Hegau-Inline-Cup** in Gollmadingen, am 6. Oktober 2007 unter
www.skateandroll.de

Flohmarkt

Gollmadingen, Sa. 15. 9. 07
Restaurant Hunger (IPG)
Hilzingen, Sa. 20. 9. 07
Parkplatz Hegauhalle
Info: 0 77 31 / 183 48 00
0 15 20 / 183 81 75

Natürlich regional! RANDEGGER Mineralwasser.de

Apfel-Kirsch Schorle
Fruchtgehalt: 60%

Das Wetter der nächsten Tage

Donnerstag
Engen: 20° / 9°
Stockach: 18° / 8°
Singen: 19° / 8°
Radolfzell: 19° / 8°

Freitag
21° / 9°

Samstag
22° / 10°

Sonntag
21° / 12°

Vorhersage für Donnerstag
Der Donnerstag ist geprägt von schwachem Hochdruckeinfluss. Nach Auflösung von morgendlichen Nebelfeldern scheint tagsüber öfters die Sonne. Etwaige Wolken sind harmlos und bringen sicher keinen Regen. Am Morgen frisch, tagüber wärmer.

Biowetter
Das Allgemeinbefinden kann als überwiegend positiv bezeichnet werden. Der Nachtschlaf verläuft erholsam, was sich wiederum positiv auf die Konzentrations- und Leistungsfähigkeit auswirkt. Einzig die frischen Morgenstunden lösen vermehrt Hustenreiz aus.

Sonne: Auf- und Untergang
6.57 Uhr 19.43 Uhr

Vollmond: 26. September 2007
8.56 Uhr 20.06 Uhr

NEU IM SORTIMENT

IHRE WERBUNG...

...liegt nicht irgendwo aus
...muss nicht abonniert werden
...kommt Woche für Woche in die Haushalte im Wochenblattland

Singener Wochenblatt GmbH & Co. KG
Hadwighstr. 2a • 78224 Singen • 0 77 31 / 88 00 0

96,4 % der Wochenblattleser erhalten immer oder fast immer Ihr Wochenblatt

Jugend-Motocross Baden-Württembergische Meisterschaft

15. u. 16. September 2007



Konstanz-Wollmatingen am Bettenberg
Samstagmittag u. Sonntagmorgen Training
Wertungsläufe So. ab 13.00 Uhr
Veranstalter: MSC Konstanz e.V. im DMV
Info: www.msc-konstanz.de

Riesen Flohmarkt

Samstag, den 15.09

Radolfzell - Böhringen
Jakobushof

Beginn: 08.00 (Aufbau ab 06.00)
Möbli: 0175 / 3522951
www.sammlierheim.de oder 07732/945788

Brock
Shop
Laden öffnungszeiten: 13.30-18.00 (Sa 9.00-16.00)

Kleider 1/2 Preis ganzer September

Man sieht sich, ok!

Abholservice
Wohnungs-Estrich-Kellerräumungen
Zugeldienste
07732 640 08 50

FREIZEIT EVENTS
SINGLE EVENTS
geselliges & verrücktes
FOTO SHOOTING
KULINARISCHES
www.zusammen-alleine.de
07732/3832 / 0163/2509745

Deutsch-Schweizer OKTOBERFEST am Bodensee

14.09. - 03.10.07 in Konstanz

**Special
Oktoberfest-Paket**
nur €32,-

Mi. 19. Sept. ab 19:00
KLOSTERTALER
www.klostertaler.de

Mi. 26. Sept. ab 19:00
**GESCHWISTER
Hofmann**
www.geschwister-hofmann.de

*inkl. 3 Maß Bier, 1 Essensgutschein 5,-
und Zutrittsberechtigung Festzelt nur 32,-

Reservierung von V.I.P.-Boxen und Sitzplätzen im Zelt:
Im Internet unter www.oktoberfest-konstanz.de

tanzschule **Vögtler** adtv
Telefon 07732/558 20 www.tanzschule-voegtler.de

Grundkurse
Paare Fr. 14.09. 21:00 h** Di. 18.09. 20:45 h
Do. 20.09. 19:30 h Di. 16.10. 19:00 h
Mo. 19.11. 19:00 h
Schüler Di. 18.09. 16:00 h Mi. 19.09. 16:00 h
Fr. 21.09. 16:00 h

Level 1 1/2 (für Wiedereinsteiger)
Paare Fr. 19.10. 21:00 h Do. 25.10. 19:30 h

F-Kurse
Paare Sa. 15.09. 17:00 h Do. 20.09. 19:00 h**

Bronze-Kurse (F II)
Paare Fr. 21.09. 19:30 h** Mi. 10.10. 20:30 h

** = auch für Singles

Sonderkurse
Disco-Fox (american style) Mi. 19.09. 18:00 h
Salsa Mo. 17.09. 19:30 h
Jive for fun/Boogie Di. 18.09. 19:00 h
Kindertanzen ab 5 Jahren Do. 20.09. 15:30 h
Videoclipdance ab 8 Jahren Di. 18.09. 15:00 h

Bürostunden werktags ab 17.00 Uhr

*Wir legen Wert auf Sie! Deshalb haben Sie bei uns
wie immer die Garantie, dass alle im Inserat
angebotenen Kurse durchgeführt und von
ausgebildetem Fachpersonal geleitet werden.
Kompetent, unterhaltsam, einfach Tanzen mit Spass.

Milchwerk - Radolfzell

Willkommen,



Sie gehören zu den
über 78.700 Wochenblatt-
lesern*, die bei Bedarf im
Veranstaltungskalender des
Wochenblatts Veran-
staltungs- oder Gastronomie-
anzeigen nutzen.

Daten aus: Leseranalyse SWB 2006,
Quelle: Czia Marktforschung
Basis: LPA-Wert

Wochenblatt

Der
Spaßwettbewerb
für die ganze
Familie
Jetzt anmelden, für den
Hegau-Inline-Cup
in Goltmadingen, am
6. Oktober 2007 unter
www.skateandroll.de

Racket-Center Singen

Tagesabo

4 versch. Gerichte, Fisch,
Fleisch, Nudeln,
mit Salatbuffet
+ Kaffee 6.50 €

Brunch

jeden Sonn- + Feiertag
warm/kalt
pro Pers. 13.90 €

Kl. bis 6 J. kostenlos
Kl. von 6 - 14 J. 1/2 Preis

Um Reservierung wird gebeten!
Räumlichkeiten bis 120 Pers.

Wir freuen uns über
Ihren Besuch!

Öffnungszeiten:
tägl. von 10.00 - 24.00 Uhr

Singen - Masurenstr. 42
Tel. 0 77 31 / 18 77 29

Der etwas
andere
Vereinsausflug
Jetzt anmelden, für den
Hegau-Inline-Cup
in Goltmadingen, am
6. Oktober 2007 unter
www.skateandroll.de

****Landmannschaft der Banater-Schwaben****
Kreisverband SINGEN-KONSTANZ

Lädt alle Landsleute und Freunde zum traditionellen

Kirchweihfest

2007

Am 22. September 2007 19.00 Uhr

in die Scheffelhalle in Singen-Htvl. ein
Infos und Tischreservierungen unter 07731/28854 oder 07731/921886

SINGENER FLOH- & Schnäppchenmarkt

Freitag 12 - 17, Samstag 9 - 16 Uhr
Laubwaldstraße 2 07731-64004 www.kmdcs.de

Wiedereröffnung der Freiheit 40
am 15. 9. 2007 ab 18 Uhr

Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie
ein Getränk gratis (pro Person 1 Coupon)

Auf euren Besuch freuen sich
Jimmy & Mona

Singen - Freiheitstr. 40 - 077 31/18 22 30

THEATER Die Färbe SINGEN

Wir haben wieder geöffnet!

THEATER-RESTAURANT

täglich außer Sonntag ab 17 Uhr

Biergarten bei schönem Wetter ab 16 Uhr

GASTSPIEL THEATER KANTON ZÜRICH

„Ay, Carmela!“

Mit Rachel Matter und Antonio da Silva

Regie Jordi Vilardaga

Nur 4 Vorstellungen!

19. + 20. + 21. + 22. September
jeweils 20.30 Uhr im Theater „Die Färbe“

Karten: (07731) 6 46 46 + 6 26 63 oder an der Abendkasse ab
19.30 Uhr, Schlachthausstr. 24, D-78224 Singen, www.diefarbe.de

TANZ CHRISTIAN SINGEN SCHULE SEIDEL DONAUESCHINGEN

> **Grundkurse für Paare · Erwachsene · Singles**
Lernen Sie in unseren Grundkursen die Tänze, die Sie in „erster Linie“ bei allen
Anlässen verwenden können. Ideal für Einsteiger sowie Wiederholer.
8x 1,5 Stunden für 92,- Euro

Montag	17.09.07	19.30 + 21.00 Uhr
Dienstag	18.09.07	19.30 + 21.00 Uhr
Mittwoch	19.09.07	19.30 + 21.00 Uhr
Donnerstag	20.09.07	19.30 + 21.00 Uhr
Freitag	21.09.07	19.30 + 21.00 Uhr
Samstag	22.09.07	18.00 + 19.30 Uhr
Sonntag	23.09.07	16.00 + 18.00 + 20.00 + 21.00 Uhr

> **Schüler-Grundkurse**
8x 1,5 Stunden 80,- Euro pro Person
(inkl. Eintritt zum Galaball und 3 Abende kostenloser Elternanzug)

Donnerstag	04.10.07	14.00 + 15.30 Uhr
Freitag	05.10.07	13.30 + 15.00 + 18.00 Uhr
Montag	08.10.07	13.30 Uhr
Dienstag	09.10.07	13.30 + 17.30 Uhr
Mittwoch	10.10.07	13.30 Uhr

> **Die Tanzkreise... Spaß zu zweit...**
Honorar: monatlich 34,- Euro pro Person
Anmeldungen sind jederzeit telefonisch oder persönlich in der Tanzschule
möglich

Sonntag	14.30 + NEU 16.00 + 19.30 + 21.00 Uhr
Montag	19.30 + 21.00 Uhr
Dienstag	21.00 Uhr
Donnerstag	19.30 + 21.00 Uhr
Freitag	19.30 + 21.00 Uhr
Samstag	16.30 + 18.00 Uhr
Sonntag	21.00 Uhr

> **Tanzparties in Singen**

Samstag	15.09.07	21.00 - 0.30 Uhr
Samstag	29.09.07	21.00 - 0.30 Uhr
Samstag	13.10.07	21.00 - 0.30 Uhr
Samstag	27.10.07	21.00 - 0.30 Uhr
Samstag	10.11.07	21.00 - 0.30 Uhr
Samstag	24.11.07	21.00 - 0.30 Uhr
Samstag	08.12.07	21.00 - 0.30 Uhr

> **Kindertanz ca. 3 - 6 Jahre**

Anmeldungen jederzeit telefonisch oder persönlich in der Tanzschule möglich

3 - 4 Jahre	Montag	16.00 Uhr
3 - 6 Jahre	Mittwoch	15.00 Uhr
5 - 6 Jahre	Dienstag	15.30 Uhr + Donnerstag 16.00 Uhr

> **Dance-4-Fans**

6 - 8 Jahre	Mittwoch	16.00 Uhr
7 - 9 Jahre	Montag	15.00 Uhr + Dienstag 15.00 Uhr
9 - 12 Jahre	Mittwoch	17.00 Uhr
10 - 12 Jahre	Montag	16.00 Uhr + Dienstag 16.00 Uhr
13 - 15 Jahre	Montag	17.00 Uhr + Dienstag 17.00 Uhr
Ab 16 +	Mittwoch	18.00 Uhr
	Montag	17.00 Uhr + Dienstag 18.00 Uhr
	Donnerstag	17.00 Uhr
	Dienstag	19.00 Uhr (Einsteiger)

> **NEU !!! Power Aerobic / Dance 4 Fans**

Dienstag	20.00 Uhr
Freitag	10.00 Uhr

Scheffelstr. 28 · 78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 88 88 · Fax 0 77 31/18 48 18
info@ts-seidel.de · www.ts-seidel.de

75 JAHRE OFEN WAIBEL IN SINGEN

NATÜRLICH. NATURSTEIN

Vielen Dank für die gute Zusammenarbeit. WWW.GSCHLECHT.DE

Gschlecht

Fachmann für wohlige Wärme

Am 15. September wird von 9 bis 16 Uhr gefeiert in der Singener Schwarzwaldstraße



Sie sind die Experten für wohlige Wärme: Thomas Schwehr und seine Mitarbeiter. Sie können auf eine 75jährige Tradition des Unternehmens stolz sein.

»Waibel/Kaminöfen seit 1932« steht über dem Eingang. Damals übernahm Franz Waibel den Ofensetzbetrieb seines Lehrmeisters Maier. Mit dem 2. Weltkrieg musste er das neue Geschäft schließen. Die Nachkriegszeit ermöglichte einen beschwerlichen Wie-

streben, verlässliche, sorgfältige Handwerksarbeit zu leisten und den treuen Mitarbeitern ein guter Chef zu sein und sich und seine Mitarbeiter ständig weiterzubilden. Im Jahr 2006 übernahm der 38-jährige Fliesenlegermeister Thomas Schwehr den

Modetrends und technische Neuerungen einzugehen, hat er das bestehende Angebot erweitert: Pellet-Einzelöfen, Kachelöfen, Heizkamine und Kaminöfen mit Wasserheizregister für eine Ganzhaushaltung und neuartige Wandheizflächen in Verbindung

mit der Zentralheizung vermitteln ein noch behaglicheres Wärmeempfinden als Fußbodenheizungen. Mit aktuellen Hits für Bad und Wellnessbereich, wie barrierefreie Duschen, Eckbadewannen, Holz-Fliesen-Kombinationen u.v.m. können die Singener Heizöl- und Fliesenprofis ganz besonders punkten. Seit 75 Jahren liefert F. X. Waibel klassische und moderne Kachelöfen und Kamine für angenehme Wärme und gesundes Raumklima. Dabei garantiert meisterliche Handwerksarbeit, in Kombination von Tradition und Hightech, behagliche Gemütlichkeit mit höchstem Komfort. »Kachelöfen schaffen eine heimelige Atmosphäre, sind umweltfreundlich und kostengünstig«, denn unsere

den nur einmal am Tag kräftig eingheizt und geben anschließend 24 Stunden lang ihre Wärme ab«, erklärt der Meister. Die Specksteinöfen werden in verschiedenen Varianten passend zu jedem Einrichtungsstil angeboten. Als optimale Wärmequelle für Badezimmer bietet das Unternehmen flächendeckende Wandheizungen an.

Ideen aus dem Fliesenstudio

Das Fliesenstudio bietet moderne Fliesen für Bad und Wohnraum. Pfiffige Ideen mit Glasmosaik, Glasfliesen und Ornamenten setzen in Neubauten ebenso Akzente wie bei anstehenden Renovierungen.



Neuheiten gibt es bei Waibel zu sehen: Hier mit Kachelofeneinsatz für Heizkamine mit Warmwassertaucher.

Qualität ist beim Ofensetzen gefragt

Qualitätsöfen zeichnen sich durch intensive Wärmespeicherung und lang anhaltende Wärmeabgabe aus. Ein neues Element im Kachelofenbau ist hitzebeständiges Glas. Große Sichtfenster lassen das Feuer hervorragend zur Geltung kommen. Man spürt die wohlige Wärme und kann vollkommen sicher und geschützt die Flammen beobachten. Neben Kachelöfen und unbegrenzter Farben- und Formenvielfalt bietet das Studio zusätzlich Specksteinöfen aus Finnland an. Milliarden Jahre alter Stein wird individuell gestaltet und mit modernster Technik ausgestattet. »Diese Öfen wer-



Kachelöfen und Kaminlösungen bringen auch Farbe in den Raum.



Zum Jubiläum im neuen Gewand: Waibel in Singen.

der beginnt. Mit der Währungsreform trat allgemein eine Geschäftsbelegung ein. Der Sohn übernahm als Ofenbauer und Fliesenleger 1962 das Geschäft, als der Vater plötzlich starb. 1964 absolvierte der Sohn Franz Xaver junior seine Meisterprüfung und profitierte von der Hochkonjunktur. In all den Jahren war es sein Be-

Betrieb, in dem er seit 2003 arbeitete. Geschäftlich hat Schwehr klare Vorstellungen. Er will das traditionelle Angebot erhalten und den Betrieb auf hohem Qualitätsniveau und mit starker Kundenorientierung im Sinne der Gründer weiterführen. Für ihn gilt der Leitspruch »Klasse statt Masse« zum fairen Preis. Um auf ak-

Herzlichen Glückwunsch zum 75-jährigen Betriebsjubiläum und weiterhin viel Erfolg

Ihr Opel-Service-Partner

brecht

OPEL SERVICE CENTER

www.opel-breicht.de
Laubwaldstr. 6, 78224 Singen
Tel. 07731/8237-11

Fliesen

voller Inspiration und Kraft



3.000 qm Ausstellung
Bäder | Homewellness | Fliesen
Mosaik | Küchen | Badaccessoires
Baustoffe | Gärten | Naturstein
Energieberatung | Hausideen

FX RUCH

78224 Singen | Industriest. 13-15
Tel. 07731-592164 | www.fxruich.de

Klicken Sie doch mal rein!
www.wochenblatt.net

raab karcher

Kientenstraße 28
72458 Albstadt
Tel. 0 74 31 / 93 57-0
Fax 0 74 31 / 93 57-22

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9-12, 15-18 Uhr
Sa. 9-12 Uhr

Jeden Sonntag Schausonntag
14 - 17 Uhr

wodtke
wärmer wohnen

Free SL

Tel. +49 (0) 70 71 / 7003-0 • Fax 7003-50
info@wodtke.com • www.wodtke.com

Ideen zum Bauen und Renovieren

Wir gratulieren zum 75-jährigen Firmenbestehen und danken für die langjährige partnerschaftliche Zusammenarbeit.

TAXIS

FLIESEN-SANITÄR-BAUSTOFFE

Taxis - Steinbeisstraße 21 - 78056 VS-Schwenningen - Telefon 0 77 20/6927-0 - www.taxis.de
Mo.-Fr. 7-12 Uhr, 13-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr, Schausonntag 10-17 Uhr* (1. Sonntag im Monat)



WAIBEL
OFEN- UND FLIESENSTUDIO

Inh. Thomas Schwehr e. K.
Schwarzwaldstr. 4a
78224 Singen

Telefon 0 77 31/621 48
Telefax 0 77 31/670 55

www.ofen-waibel.de
info@ofen-waibel.de

Stark gratuliert!

Wir wünschen der Firma Ofen Waibel weiterhin viel Erfolg!

STARK

Baustoffe | Fliesen | Marmor + Granite | Gartenbaustoffe
Türen + Tore | Parkett + Laminatböden | Werkzeuge
Aulendorf - Zollenreute | Tel. 0 75 25 / 20 8-0
Ravensburg - Mariatal | Tel. 0 75 1 / 36 32 4-0
Jeden Sonntag Schautag von 13 - 17 Uhr www.baustoffstark.de

Wir gratulieren zum 75-jährigen Bestehen.

Wochenblatt Hadwigstr. 2a
78224 Singen

Christine Wittmer
Tel. 0 77 31/88 00 28

*s/w Ortspr. abzügl. Kundenrabatt zzgl. gesetzl. MwSt.

Daniel Inacio
Tel. 0 77 31/88 00 26

Regina Kreutz
Tel. 0 77 31/88 00 27



HERZLICH WILLKOMMEN ZUM 266. STEISSLINGER KLEMENZENFEST



Mi., 12. September 2007

Seite VI

Die Turnerinnen des TuS begeistern wieder ihr Publikum beim Steißlinger Klemzenfest.

Airbrush-Schminken erfreut immer wieder die Kinder.



KIRCHLICHES UND WELTLICHES FEST

Wie immer seit 1742 feiern die Steißlinger auch in diesem Jahr am dritten Sonntag im September, diesmal vom 13. bis 17. des Monats ihr bedeutendstes kirchliches und zugleich weltliches Fest im Ablauf des Jahres, ihr »Klemzenfest«. Dieses Fest verdankt die Gemeinde dem früheren Pfarrer Dr. Christoph Andermatt, durch dessen Engagement die Translation der Reliquie eines Katakombenheiligen nach Steißlingen erfolgte. Zu Ehren des damaligen Papstes Clemens XII. wählte man für diesen Heiligen den Namen Clemens. Im Verlaufe der Jahre hat das Klemzenfest natürlich eine ganze Reihe von zeitbedingten Änderungen erfahren. Am kommenden Wochenende erwarten die Steißlinger nicht wie



Der Vergnügungspark bietet für jeden etwas

anno 1800 über 800 Reiter im Ort und den Musikanten wird man nicht »wegen vielen Blasens« zwei Quart oder 20 Liter Wein als Zugabe spendieren, wie das im Jahr 1792 geschah, obwohl das dem Musikverein natürlich große Freude bereiten würde. Auch einen »Ehrenprediger«, der für seine Bemühungen mit einem Gulden entlohnt wurde, zieht man nicht mehr hinzu. Die Predigt hält in bewährter Weise Gemeindepfarrer Siegfried Meier. Eines allerdings erinnert an frühere Zeiten. Wegen der großen Volksmenge erlaube der Konstanzer Generalvikar 1793, dass die Heilige Messe außerhalb der Kirche auf einem beweglichen Altar gehalten werden durfte. Das trifft auch in diesem Jahr zu. Die Messe findet in der Torkel statt. Allerdings nicht wegen der »großen Volksmenge«, sondern wegen der Renovierungsarbeiten in der Remigiuskirche.

Damit sind wir im Jahr 2007 angekommen. Das diesjährige Klemzenfest beginnt, wie seit einigen Jahren, mit der Kunstausstellung des Kunst- und Kulturkreises Steißlingen. am Donnerstag, den 13. September um 19.30 Uhr im Foyer des Rathauses. Die hochkarätige Ausstellung mit Werken von Käthe Kollwitz und Paul Paeschke zeigt Arbeiten zweier Künstler, die auf den ersten Blick nicht unterschiedlicher sein könnten, die aber bei genauerem Hinsehen doch irgendwie zusammenfinden.

Zum Kabarettabend am Freitag, den 14. September 2007 kommen um 20 Uhr die »Staumacher« Uli Führe und Martin Schley. Die beiden Kabarettisten präsentieren badische Kabinettstücke vom Feinsten und werden das Publikum in die richtige Feierstimmung versetzen. Die passt so richtig zum Pfälzer Weinfest, zu dem der Musikverein am Samstag ab 17.30 Uhr in die Torkel einlädt.

Das eigentliche Klemzenfest beginnt am Klemzenfestsonntag mit drei gewaltigen Böllerschüssen. Um 9.30 Uhr folgt der Festgottesdienst in der Torkel, dem sich die feierliche Prozession durch den Ort anschließt. Ab 11 Uhr lädt der Musikverein zum Frischschoppen in den Schulhof ein und um 14 Uhr startet in der Torkel und im Schulhof ein buntes Programm mit vielen Überraschungen.

Mit der Bürgerfeier am Montag um 10 Uhr in der Seeblickhalle und der Jahreshauptübung der Freiwilligen Feuerwehr und des Deutschen Roten Kreuzes um 15 Uhr am Altbau der Schule enden die Feierlichkeiten des diesjährigen Klemzenfestes.

-le-

Raiffeisen

- Düngemittel
- Futtermittel
- Gartengeräte
- Torf und Erden
- Pflanzenschutz
- Wellness

Wir freuen uns auf Sie

Unser Markt in der Friedhofstr. 10 hat für Sie geöffnet:
Mo. - Fr. 9.00 - 11.00 Uhr, Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

Raiffeisen-Warengenossenschaft eG Steißlingen

THIL HORBER

Kücheneinrichter
Schreinerei

Im Eglishbrunnen 4
Tel.: 0 77 38 / 9 89 29
78256 Steißlingen
www.schreinerei-horber.de

natürlich regional!

Weshalb in die Ferne schweifen?

RANDEGGER

Ihr Friseur

Salon Schirmer

Langestr. 2 - 78256 Steißlingen, Tel. 0 77 38 - 4 87

Wir erfüllen Wünsche!

Mit einem breiten Dienstleistungsspektrum rund um Ihr Auto.

OPEL

Autohaus Schönenberger

www.opel-schoenenberger.de

- SB Tankstelle Tag und Nacht
- Auto Soft-Waschanlage
- SB-Waschplätze
- Unfallinstandsetzung
- Instandsetzung jeglicher Art
- Inspektion, Klimatechnik, Reifenservice, HU/AU

Kommen Sie Probe sitzen, Probe fahren!

Opel PKW und Nutzfahrzeug Vertragshändler für Verkauf und Service in der Region

Steißlingen
Industriestraße 14
Tel: 0 77 38 / 9 26 00

Radolfzell
Gewerbestr. 20
Tel: 0 77 32 / 9 28 00

Ihr zuverlässiger Partner für alle Rohbauarbeiten:

- Erdarbeiten
- Kanalarbeiten
- Stahlbetonarbeiten
- Maurerarbeiten
- Hochbau
- Neubau, Umbau
- Renovation
- Ingenieurbau
- Fertiggelände
- Baustoffe

Baugeschäft Arnold Zimmermann

Hinter Zinnen 18 Tel. 07738/ 291
78256 Steißlingen Fax 07738/1684
E-Mail: az@bauunternehmen-zimmermann.de
Homepage: www.bauunternehmen-zimmermann.de

Ihnen ist nicht egal was auf den Tisch kommt?
Dann sind Sie bei uns immer RICHTIG!

Nah & Frisch **Böhme**

- Fleisch & Wurstwaren in bewährter Qualität
- Lebensmittel und Getränke
- Gesunde Lebensmittel in Qualität
- Täglich marktfresches Obst & Gemüse auch in Qualität
- Regionale Lebensmittel und Getränke
- Bad Wildungen Heilwasser
- Gut sortierte Weinabteilung mit Weinen aus dem Bodenseeraum
- Frische Backwaren aus der Bäckerei Holstein mit Kaffeecke
- Toto-Lotto Annahmestelle

Marcus Böhme - Singener Str. 42 - 78256 Steißlingen - Tel. 0 77 38 / 71 75
Öffnungszeiten: täglich 8.00 - 21.00 Uhr, Samstag, 8.00 - 19.00 Uhr

Landmetzgerei Boos

Reservieren Sie sich Plätze!!!!

Schlachtplatte-Essen
im Gasthaus Sonne über das Klemzenfest

Partyservice
kalt und warm

Bester Geschmack - beste Qualität von der man spricht!

immer frische Angebote aus eigener Herstellung! mit bestem Geschmack!

wir freuen uns auf Ihren Besuch!

„Gasthaus Sonne“
Partyraum zu vermieten

Landmetzgerei Boos
Singener Str. 13 - 78256 Steißlingen
Tel. 07738 / 5 47 - Fax 07738 / 73 97
E-Mail: info@landmetzgerei-boos.de

Vor dem ersten Spatenstich zu uns!



VR-ImmoConcept

Bei uns gibt's alles rund um Ihre Wunsch-Immobilie aus einer Hand: Baufinanzierung - Modernisierung - Fördermittel - Bausparen - Versicherungsangebote

Weitere Infos: Volksbank eG, Telefon 07531 2000-0, mail@vobakn.de, www.vobakn.de

Volksbank eG
KONSTANZ • RADOLFZELL • STEISSLINGEN



► SALUT FÜR DIETER FRITZ

Er ist aktiv im Einzelhandelsverband Südbaden, in der IHK Hochrhein-Bodensee und bei Handel, Handwerk und Gewerbe Stockach (HHG). Für sein Engagement in diesen vielen Ehrenämtern wurde er nun belohnt: Dieter Fritz aus Stockach erhielt das Bundesverdienstkreuz aus der Hand des baden-württembergischen Wirtschaftsministers Ernst Pfister.

-SW-

VIEL GLÜCK



Seite VII

TOP-THEMA

Zum 3. Familien-Drachenfest lädt die Segelfliegergruppe Singen am Wochenende 15. und 16. September auf das Segelfluggelände nach Hiltzingen ein. Jeweils von 10 bis 18 Uhr werden zahlreiche bunte Drachen - vom Zweileiner über Windspiele bis zum Großdrachen - in die Luft steigen. Unterstützt wird die Segelfliegergruppe Singen in diesem Jahr vom Drachenschiff Schaffhausen.

Hilfe für die Armen

Bermatingen (swb). Im Zuge eines Uganda-Hilfsprojektes von »Ärzte ohne Grenzen« steht die Zeit vom 17. September bis zum 31. Oktober 2007 in den Diätgruppen von Bonvita/Treffpunkt Wunschgewicht unter dem Motto: Hilfe für Uganda.

Für das Teilnehmen, Neustarten und Abnehmen wird ein bestimmter Betrag von den Gruppenleiterinnen bezahlt und an Ärzte ohne Grenzen gespendet. Ärzte ohne Grenzen verwendet gemeinsam mit der Hilfsorganisation Interplast Holland das gesammelte Geld, um zivilen Bürgerkriegsopfern aus Uganda ein Stück ihrer menschlichen Würde wieder zu geben.

Diese Menschen wurden im Gesichtsbereich vorsätzlich so verstümmelt, dass dadurch für sie eine normale Nahrungsaufnahme nicht mehr möglich ist. Aufwendige Operationen dieses Spezialteams ermöglichen es den Betroffenen, ein Stück Leben wieder zu erlangen, wobei die seelischen Verstümmelungen nicht wieder zu reparieren sein werden. Weitere Infos zu diesem Projekt finden sich unter www.aerzte-ohne-grenzen.de oder unter 07544/959138.

Singen-Schlatt (swb). Der Elternbeirat des Kindergartens Schlatt unter Krähen veranstaltet am Samstag, 22. September, von 14 bis 16 Uhr einen Flohmarkt rund ums Kind mit Zwillingsbasar in der Hohenkrähenhalle.

Es können Kinder- und Zwillingsachen aller Art selbst verkauft werden. Schwangere werden unter Vorlage des Mutterpasses bereits um 13.30 Uhr eingelassen. Es gibt eine Spielecke sowie Kaffee und Kuchen.

Anmeldungen und weitere Infos bei Manuela Schneider, Telefon 07731/949866 oder 0160/-99128739.

Kleidermarkt mit neuen Zeiten

Radolfzell (swb). Am 22. September findet von 13.30 bis 15.30 Uhr der Kleider- und Spielzeugmarkt des Familienverbandes in der Ratoldusturnhalle in Radolfzell statt.

Familienverband bietet große Palette an

Alle Interessierten, die Kleidung, Spielzeug et cetera verkaufen oder kaufen möchten, sind hierzu eingeladen. Verkauft werden können wieder modisch einwandfreie Kinder-, Teenie und Erwachsenenbekleidung für Herbst und Winter, Kinderwagen, Autositze, Spielwaren sowie alles rund ums Kind.

Wird «b.free» Landesmodell?

Manfred Sailer wirbt bei Sozialministerin Monika Stolz

Singen (li). Mit einem Startkapital von 20 000 Euro haben die vier Rotary-Clubs in Singen und im Hegau das Zehnfache dank der Sponsoren und Spender in »b.free« investieren können. Die ersten drei Jahre sind bald vorüber, drei weitere sollen folgen. Da kam der Besuch von Sozialministerin Monika Stolz letzte Woche in Singen gerade gelegen. In einer sachkundigen Vorstellungsrunde war es der Part von Manfred Sailer, den Blick in die Zukunft zu werfen. Geld wollte er von der Ministerin nicht direkt, aber ihre Hilfe. Die Landesstiftung könnte bei der Förderung für die nächsten drei Jahre einsteigen. Bisher passe keines der Programme für »b.free«, aber genau das könne man ja ändern. Sailer:

Jugend, Alkohol und Prävention passe doch zur Zielsetzung dieser Stiftung. Man müsse nur ein Programm dafür auflegen - und schon wäre »b.free« förderungswürdig. Dr. Schaffer und Johannes Fuchs hatten die Arbeit dargestellt. Dabei wurden die neuen Erfahrungen und Erkenntnisse dargestellt. Dass bei Festen Jugendliche verschiedenfarbene Armbänder tragen, ist bekannt. Absolut neu war der Ministerin die Methode, dass Jugendliche neu zahlen müssten, wenn sie ein Fest zwischendurch verlassen. So will man dem »Nachtanken« aus dem Kofferraum einen Riegel vorschieben. Mehr noch: Dr. Schaffer sieht große Chancen in einem Vergütungssystem: Wer nüttern ein Fest verläßt, bekommt ei-

nen Teil des Eintritts zurück. Loben und Fördern statt Bestrafen, das kam als Alternative gut an. Dr. Schaffer trat vehement dafür ein, eine andere Festkultur zu etablieren. Die Träger von Rotary sehen sich aber auch gezwungen, die anzusprechenden Altersgruppen neu zu definieren. 12 bis 16 Jahre waren bisher die definierte Kindergruppe, 16 bis 18 Jahre die Jugendlichen. Bei Letzteren seien die Erfolgsaussichten eher gering. Viele 13jährige hätten aber schon Probleme, beim Alkohol Nein zu sagen, ihnen fehle die Sozialkompetenz dazu. Die will Rotary jetzt schon im Grundschulalter fördern. Die wissenschaftliche Begleitung kommt von der Uni Konstanz und der Bau-

haus-Universität Weimar. Um die entwickelten Programme umsetzen zu können, brauche man eine gemeinsame Unterstützung aus dem Sozial- und Kultusministerium, sagte Manfred Sailer. In den Schulen will »b.free« also künftig ansetzen. Die erarbeiteten wissenschaftlichen Grundlagen könnten ein Modell für das ganze Land geben. Nachdem die Initiative mehrfach Präventionspreise erhalten hat, ist für Initiator Manfred Sailer klar: Sie haben hier Neuland mit Erfolg betreten. Das berichteten auch Singener Oberstufenschüler, die bei ihren Partys harte Sachen auf den Index gesetzt haben. Frühere Party-Probleme gaben sie vor der Ministerin offen zu.



Zwei Saftläden betreibt »b.free« inzwischen. Sozialministerin Monika Stolz konnte sich von der geschmacklichen Qualität der Drinks im Beisein der Initiatoren und der Vertreter der Beratungsstellen im Kreis überzeugen. -swb-Bild: li

NABU bietet Exkursion

Allensbach (swb). Der NABU bietet eine interessante Exkursion an. Von Allensbach aus geht es mit dem Schiff am 13. September zur ehemaligen Klosterinsel Reichenau.

Im Kräutergarten des Mönches Walfrid Strabo kann man die Heilkräuter des Mittelalters kennen lernen. Nach der Münsterbesichtigung führt der Weg zur Hochwart mit einem hinreißenden Rundblick über die Insel, den Untersee und das schweizer Ufer zu den Hegaubergen, bis hin zum Wollmatinger Ried, einem bedeutenden Rastgebiet für Zugvögel. Vorbei an der Kirche St. Georg geht es zurück nach Mittelzell, von wo aus das Schiff zurück nach Allensbach fährt. Termin ist Donnerstag der 13. September, 13 bis 17.30 Uhr und auf Anfrage. Infos unter 07732/10181.

Bürgertreff sucht Vorleser

Radolfzell (swb). Das Mehrgenerationenhaus »Bürgertreff Radolfzell« möchte in Kooperation mit der Stadtbibliothek Radolfzell einen Beitrag zur Verbesserung der Pisa-Ergebnisse leisten und deshalb allen Kindern, insbesondere aber auch Kindern mit Migrationshintergrund und Kindern aus sozial schwachen Familien die deutsche Sprache übers Vorlesen näher bringen.

Das Angebot richtet sich an Kinder im Vorschulalter inklusive 1.Schuljahr und soll nach den Sommerferien starten. Hierfür suchen wir freiwillige Vorleser und Vorleserinnen. Initiator ist eine ehemalige Grund- und Hauptschullehrerin, welche die ehrenamtlichen Vorleser je nach Bedarf auch gerne durch Bücher-/ Methoden- und Gestaltungstipps begleiten wird. Alle Interessierten können Frau Hildebrand unter der Telefonnummer 07732/ 952766 oder per Mail jhildebrand@diakonie-radolfzell.de kontaktieren.

Babysitter-Kurs im Mehrgenerationenhaus

Radolfzell (swb). Das Mehrgenerationenhaus »Bürgertreff Radolfzell« (MGH) bietet in Kooperation mit dem Deutschen Roten Kreuz Kreisverband Landkreis Konstanz einen Babysitter-Kurs mit Erste Hilfe am Kind für Mädchen und Jungen ab 14 Jahren an. Der Kurs gliedert sich in zwei Teile und umfasst insgesamt 20 Stunden. Im Teil I des Babysitter-Kurses erhalten die Teilnehmerinnen Einblick in die Entwicklung von Säuglingen sowie Klein- und Schulkindern und werden dabei an die entwicklungsbedingten Bedürfnisse des Kindes herangeführt. Neben den theoretischen Grundlagen zu den Rechten und Pflichten eines Babysitters und den Grundkenntnissen einer gesunden Ernährung

im Kindesalter, erhalten die Teilnehmer auch praktische Anregungen zu Spiel- und Beschäftigungsmöglichkeiten mit dem Kind, auch wie man Grenzen setzt. Die Teilnehmer erhalten nach Absolvierung des gesamten Kurses die Möglichkeit, im Rahmen des Babysitter-Vermittlungs-Services vom MGH in die Babysitterkartei aufgenommen und so bei der Vermittlung an interessierte Eltern zuverlässig unterstützt zu werden. Die Termine für die Kurse: Teil I: 28.9. von 15.00 bis 18.30 Uhr und 29.9. von 10.00 bis 18.00 Uhr; Teil II: 2.11. von 19 bis 21 Uhr und 3.11. von 8.30 bis 17 Uhr. Nähere zusätzliche Informationen und Anmeldung: bei Jasmin Hildebrand, Telefon 07732/ 952766.

SELBSTHILFEGRUPPEN

Selbsthilfegruppe für Angehörige von psychisch Kranken - ACHTUNG TERMINÄNDERUNG: Die Gruppe hat ihren nächsten Gruppentreff am Do., 20.9., um 18 Uhr im Gemeindehaus Liebfrauen in Singen. Info Tel. 07731/44476.

AL-Anon Anonyme Selbsthilfegruppe für Angehörige und Freunden von Alkoholkranken. Treff ist jeden Mittwoch, 20 Uhr in der Paulusgemeinde in Singen, Masurenstr. 34, Tel. 0174-8301212.

Frauenmeeting Radolfzell Host Du Probleme mit Alkohol o. Drogen, oder bist Du Angehöriger von Betroffenen? Wir sind ein Frauenmeeting AA, NA u. AL-Anon u. treffen uns jeden Dienstag, 19-20.30 Uhr, Brühlstr. 3, ev. Pfarramt, Radolfzell. Kontakt-Tel. 0173-3167343.

Selbsthilfegruppe: Bipolare Störung (Manische Depression) Gruppentreffen mittwochs abends in Singen, 14-tägig jeweils abwechselnd für Betroffene und Angehörige. Kontaktaufnahme f. Betroffene: Edmund, Tel. 07731/885008; f. Angehörige: Barbara, Tel. 0179-1164888.

Die Elterngruppe für verwaiste Eltern in Konstanz treffen sich jeweils am 3. Mittwoch im Monat um 20 Uhr im Haus des Hospiz Konstanz, Talgartenstr. 4, 78462 Konstanz. Kontaktadressen: Hedwig Schmidt, Sierenmoosstr. 37, Konstanz, Tel. 07531/62605 oder Elisabeth Linke, Ringstr. 5, Konstanz-Dettingen, Tel. 07533/5874.

Die Elterngruppe von Kindern/Jugendlichen mit Essstörungen trifft sich am 13.9.07 um 20 Uhr im Amt für Gesundheit und Versorgung, Scheffelstraße 15 in Radolfzell. Betroffene Eltern können sich austauschen, Rat holen, Adressen erfragen oder einfach den Kummer von der Seele reden. Der Treff findet jeden 1. Donnerstag im Monat (Ausnahme Schulferien und Feiertage) statt.

Muskelrelaxation, mentale Entspannung, Imaginationen, Selbsterfahrung- Zur Entspannung, Linderung bei chronischen Schmerzen u. persönlichem Wachstum. Kurs wieder ab Do., 13.9., 19 Uhr mit R. Sieber und E. Meergans. Physiotherapiepraxis Rudolf Sieber, Singen, Freiheitstr. 6. Anmeldung u. Info: 07731/949691

Wollen Sie die Treffen Ihrer Selbsthilfegruppen im Wochenblatt veröffentlichten? Dann senden Sie uns die Daten an redaktion@wochenblatt.net oder per Post an das WOCHENBLATT, Hadwigstr. 2a, 78224 Singen.

SELBSTHILFE Kontaktstelle

im Landkreis: 07531/ 8001787, info@selbsthilfe-kommit.de, www.selbsthilfe-kommit.de



Wafros

alemannische Dialektik

Eitelkeit isch ko bsunders guete Eigenschaft, aber ä weng Stolz ghert zume Mensch, suscht wird'er schwermütig und griegt Minderwertigkeitskomplex und des isch jo au ko Läbe, oder it. Und en Mensch wo schriibt, der brucht des Gfihl, dass'er gläse wird, weil'er suscht de Glaube a sich selber verliert, weil'er mont, dass alle Welt des für Bledsinn haltet, wan'er schriibt. Etz giits so Täg, do schleicht sich ä bitzele Schtolz i mei Schreiberherz und des duet saumäßig guet. Ime Fahrschuehl hot me en Herr aagschproche, „sind sie etz i der?“ I hon denn nu gmont, „i glaub scho, dass i der bin, wo i bin“. Etz hot der Maa glacht und gseit, „etz isch mer's klar, dass sie der sind, wo i gmont hon, schriibed se au no lang wiiter, mei Frau und i hond saumäßig Schpass dra!“ Isch etz des kon Grund zum sich freie, au wenn sich i die Freid ä wengele Schtolz mischt? I hon grad no en Schtuehl ime Wartezimmer verdwischt. I hon müsse weng warte, bis de Dokter ussem Schprechzimmer kunnt, weil i ä Underschrift brucht hon. Ä nette Frau

isch näbe'mer gsäse und hot ä Illuschtrierte aaglueget. No guckt se zu mer rum und mont: „so kummed se ge schtudiere? Sie hond doch mol gschriebe, dass se all i d Wartezimmer hocked, damit se Heftle läse künned, dass'ene wieder ebbes zum schriebe eifallt!“ Denn hot se mir tatsächlich ihre Heftle gäe, weil kon's me ufem Tischle gläse isch. Des hot mi so unbeschreiblich gfreit, dass i die Frau am liebschte in Arm gnumme het, aber s ward zwill Lüt in Wartezimmer und it alle Fraue warted druf, dass se on in Arm nimmt. Aber des Gfihl, dass sich Leser mine Gschichtle sogar merked, des hot mer „gwohlet“, wie d Schwizer säged.

Am glüiche Tag, wo des im Fahrschuehl bassiert isch und des mit de re Frau im Wartezimmer, hots a de Hustöre geschället und mei flotte Nachbar schoht mit eme Körble dusse. Sie hett mei Gschicht gläse mit dem Gmüeseintopf, wo mir vereckt sei und do hett se denkt, anschatt mir guete Ratschlag erteile, hett se mir lieber ä Rindfleischsuppe kochet und i om Schälele seied no d Nudle und im andere de Schnittlauch. Sie hot mer no en schöne Obed gwünscht und en guete Abedit. Künned etz ihr ei it vorschstelle, dass i minere Nachbar am liebschte um de Hals keit wär, aber kei emol inere flotte Nachbar um de Hals, wenn de en Korb miteme Topf voll Rindsuppe i de Händ hosch! Do nitzt'dr denn au de Schtolz nix.

Sie war no it emol um mei Huseck, d Nachbar, do schellerts Telefon und wer meldet sich, d Moni, die liebe und verzellt mer freudeschtrahlend, sie hää en Gmüestopf gmacht und fir mi glei mitkocht, do hon i en Schrei abgloo und die Sach mit de Nachbar verzellt, aber d Moni als routinierte Hausfrau hot überhaupt it enttäuscht

reagiert. Sie hot gmont, des macht nint, no gfrier i dei Porzion ei, no kasch se holer wenn de witt. Etz hon i no ä Freid im voraus.

I hon gläse, dass'es im Lauf vu de Literaturgeschichte schreibende Mensche gäe hot, die sind mit ihrer Kunscht verhungert. I glaub, des dät mir it bassiere. Vielleicht hond se eifach s Falsch gschriebe, oder sie hetted am End Alemannisch schriibe solle. I glaub jedefalls, wenn's bi mir je mol klemme dät, mei weibliche Leserschaft liess mi im Läbe nie verhungere. Ihr künned etz vu mir denke wanner wänd, aber des macht me weng schtolz!

**Tauschmarkt
»Rund ums Kind«**

Relasingen-Worblingen (swb). Am Freitag/Samstag, 21./22. September, findet in der Hardberghalle Worblingen wieder der Tauschmarkt »Rund ums Kind«, veranstaltet von der Frauengemeinschaft St. Stephan Arlen, statt. Annahme ist am Freitag, 21. September. Es wird darauf hingewiesen, dass die Annahme nur mit einer Nummer möglich ist. Diese wird ausschließlich telefonisch ausgegeben und zwar am Mittwoch, 19. September, von 18 bis 18.45 Uhr, unter folgenden Telefonnummern: 07731/932153 und 932154. Angenommen wird nur gut erhaltene und modische Herbst/Winterbekleidung bis Größe 188 sowie Babyausstattungsartikel, Kinderwagen, Spielzeug, Bücher und Umstamdsmode. Der Verkauf findet am Samstag, 22. September, von 10 bis 12 Uhr statt.



Starke Mode für starke Menschen, das möchte Bärbel Hildebrand in ihrem Geschäft »Hildebrand Moden« in der Hauptstraße 43 in Emmingen präsentieren. Nach einem Um- und Ausbau hat sie ihren Laden nun wieder geöffnet, und ihr Sortiment umfasst vor allem Kurz-, Lang- und Übergrößen für Damen, Herren und Teenager. Bei ihr gekaufte Ware wird auf Wunsch gratis geändert, es werden auch Schneiderarbeiten vorgenommen. Bärbel Hildebrands Geschäft feiert außerdem sein 20-jähriges Bestehen: 1987 eröffnete sie im Haus ihrer Eltern ein kleines Stoffgeschäft mit Schneiderei.

Kunst trifft Industrie

2. Steißlinger Kultur-Tage

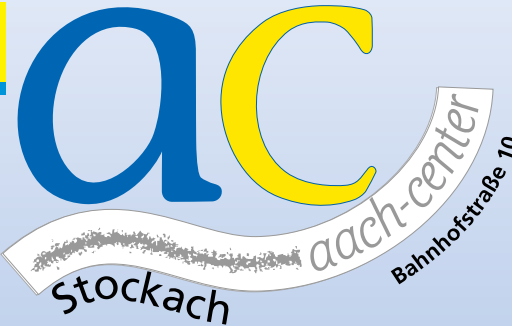
Steißlingen (le). Unter dem Motto »Kunst trifft Industrie« gestaltet der Kunst- und Kulturkreis Steißlingen e.V. vom 5. bis 7. Oktober 2007 seine zweiten Kultur-tage. Die große Werkhalle der Firma Koch im Steißlinger Industriegebiet wird dabei zur Plattform für moderne, zeitgenössische Kunst. Sie bietet den Besuchern sowie den Künstlerinnen und Künstlern einen offenen Raum für Begegnung und Kommunikation und damit eine einzigartige Möglichkeit, Gegenwartskunst mit allen Sinnen zu erfahren. Die Veranstaltung mit

Installationen, Malerei, Fotografie, Videoanimation, Operngesang, Musik- und Sprachperformances sowie einem Konzert mit Pippo Polina und seiner Band beginnt am Freitag, den 5. Oktober 2007 um 18 Uhr. Am Programm beteiligen sich folgende Künstlerinnen und Künstler: Beate Bitterwolf (Malerei), Sabine Krusche (Bildhauerei, Installation), Roland Hess (Malerei, Installation), Ian Collins (Fotografie, Video), Davor Ljubicic (Malerei, Installation), Bernd Kirscher (Malerei), Axel Neumann (Malerei, Perfor-

mance), Peter Mayer (Percussion-Performance), Anja Langenbacher & Reinhard Raich (Videoanimation), Antonio Zecca (Malerei, Installation), Dorle Ferber (Gesangs-Performance), Alice Gerschpacher (Gesangs-Performance), Christine Reber (Operngesang), Dominika Hirschler (Operngesang), Babette Hierholzer (Klavier), Corina Rues-Benz mit der Theaterwerkstatt »Spectaculum« und Pippo Polina mit seiner Band. Die teilnehmenden Künstlerinnen und Künstler wird das Wochenblatt in den nächsten Ausgaben noch vorstellen.

200 kostenlose, ebenerdige Parkplätze

Geöffnet: Mo. – Fr.: 8.00 – 22.00 Uhr • Samstag: 7.30 – 22.00 Uhr



**Ab sofort
sind wir noch länger für Sie da!**

► Montag bis Freitag von 8.00 bis 22.00 Uhr

► Samstags von 7.30 bis 22.00 Uhr



...so muss Einkaufen sein! Achten Sie auch auf unsere Kundenzeitung »Diese Woche«